



Husqvarna®



EBE 500

CS	Návod k použití	2-37
HU	Használati utasítás	38-74
PL	Instrukcja obsługi	75-111
SK	Návod na obsluhu	112-147
SL	Navodila za uporabo	148-182

Obsah

Úvod.....	2	Přeprava, skladování a likvidace.....	28
Bezpečnost.....	6	Technické údaje	33
Provoz.....	12	Emise hluku a vibrací.....	33
Údržba.....	19	Prohlášení o shodě.....	37
Odstaňování problémů.....	26		

Úvod

Odpovědnost vlastníka



VÝSTRAHA: Opracování betonu a kamene metodami, jako je řezání, broušení nebo vrtání, zejména při suchém provozu, vytváří prach pocházející ze zpracovávaného materiálu, který často obsahuje křemen. Křemík je základní složkou pisku, křemene, cihlářské hlíny, žuly a četných dalších nerostů a hornin. Nadměrné působení prachu může vyvolat následující reakce:

Vdechování křemíku může vést k onemocněním dýchacího ústrojí (ovlivňujícím schopnost dýchat), včetně chronického zánětu průdušek a plicní fibrózy. Tyto nemoci mohou být smrtelné.

Podráždění kůže a vyrážka.

Rakovina podle organizací NTP* a IARC* */
Národní toxikologický program, Mezinárodní agentura pro výzkum rakoviny.

Podnikněte následující opatření:

Zabraňte vdechování a styku pokožky s prachem, mlhou a výfukovými plyny.

Používejte vhodnou ochranu dýchacích cest, například protiprachovou masku určenou k filtraci mikroskopických částic, a zajistěte, aby ji používaly i osoby v okolí práce. (Viz OSHA 29 CFR Part 1926.1153)

Abyste minimalizovali emise prachu, použijte vhodný odsavač prachu.

Odpovědností majitele zařízení nebo zaměstnavatele je, aby obsluha měla dostatečné znalosti týkající se bezpečného používání produktu. Řídící pracovníci a obsluha si musí prostudovat tento Návod k obsluze a porozumět jeho obsahu. Musí znát následující informace:

- Bezpečnostní pokyny pro používání výrobku.
- Rozsah použití výrobku a jeho omezení.
- Způsob používání a údržby produktu.

Použití tohoto výrobku může být omezeno národními nebo místními předpisy. Než začnete výrobek používat, zjistěte, jaké předpisy jsou platné v místě, kde budete pracovat.

Popis výrobku

Výrobek je otryskávač na ocel s pěší obsluhou pro vodorovné použití poháněný elektrickým motorem. Výrobek má otryskávací kolo, které vrhá abrazivní materiál na povrch. Výrobek musí být během provozu připojen ke vhodnému odsavači prachu.

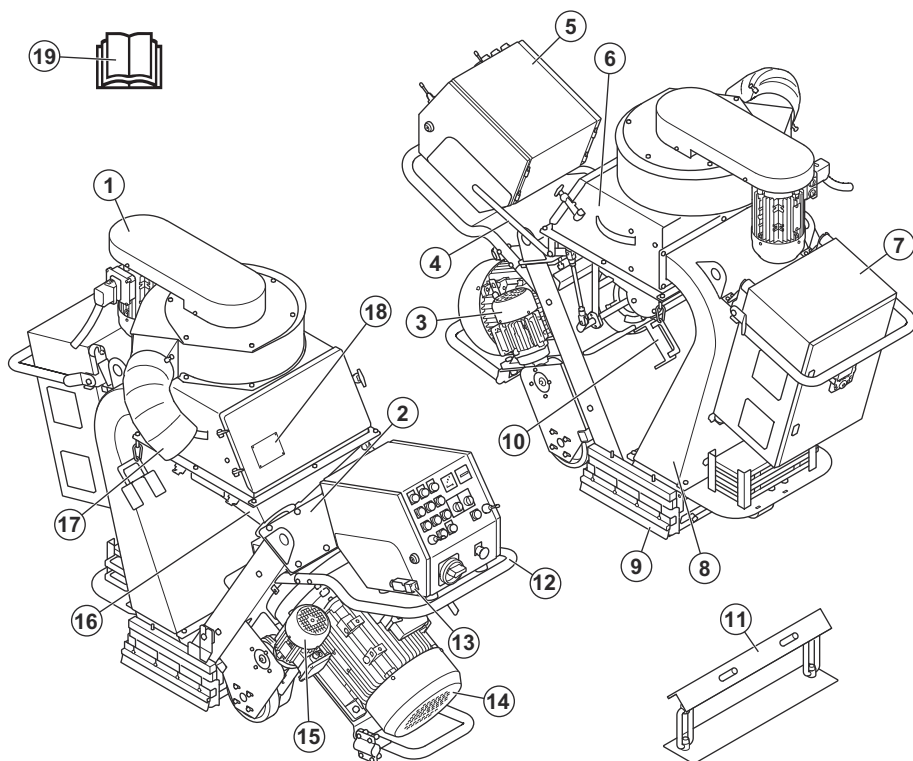
Zamýšlené použití

Výrobek se používá k odstranění nátěrů, těsnicích materiálů a nečistot z ocelových povrchů. Výrobek používejte pouze na suchém, vodorovném povrchu bez námrazy.

Tento výrobek je určen pro profesionální uživatele v komerčních provozech.

K jiným činnostem výrobek nepoužívejte.

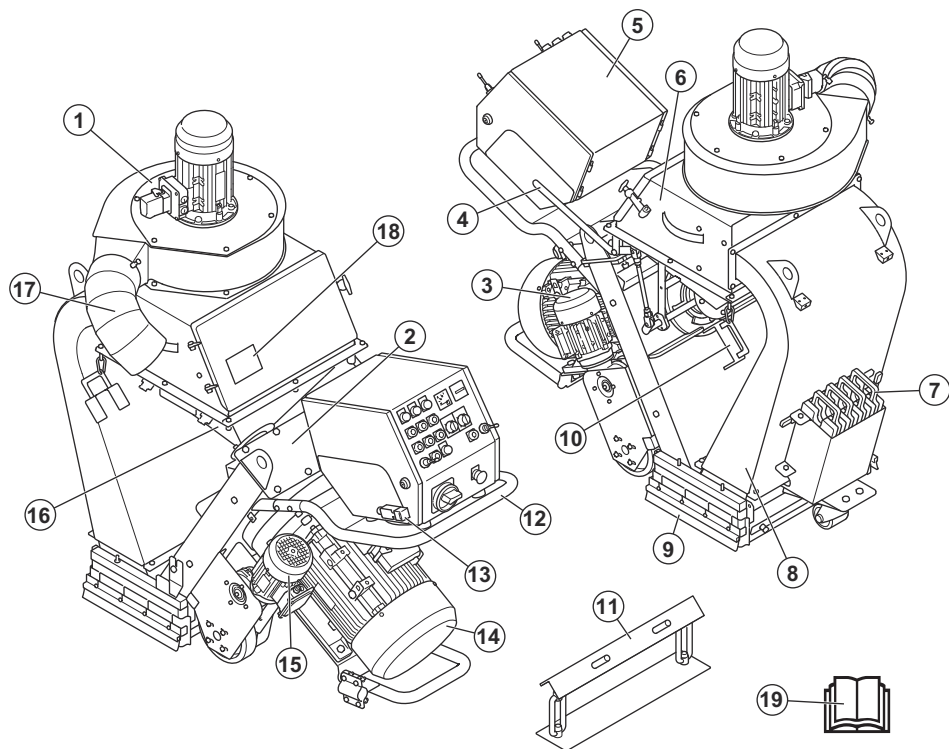
Přehled výrobku EBE 500 50 Hz



1. Sestava na snížení s jednotkou ventilátoru
2. Kryt horní vložky
3. Pravý hnací motor
4. Ovládací páka abrazivního materiálu
5. Ovládací panel. Viz část *Ovládací panel na strani 4.*
6. Separátor
7. Rozvodná skříň
8. Zachytávací jednotka
9. Těsnění

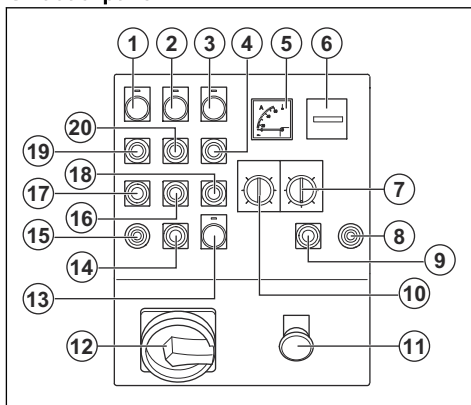
10. Držák bočního těsnění
11. Držák motoru pro demontáž výrobku
12. Otryskávací motor
13. Kontrola přítomnosti obsluhy (OPC)
14. Řídítka
15. Levý hnací motor
16. Násypka
17. Přípojka odsavače prachu
18. Typový štítek
19. Návod k používání

Přehled výrobku EBE 500 60 Hz



1. Jednotka ventilátoru
2. Kryt horní vložky
3. Pravý hnací motor
4. Ovládací páka abrazivního materiálu
5. Ovládací panel, viz *Ovládací panel na strani 4.*
6. Separátor
7. Závaží
8. Zachytávací jednotka
9. Těsnění
10. Držák bočního těsnění
11. Držák motoru pro demontáž výrobku
12. Otryskávací motor
13. Kontrola přítomnosti obsluhy (OPC)
14. Řídítka
15. Levý hnací motor
16. Násypka
17. Přípojka odsavače prachu
18. Typový štítek
19. Návod k používání

Ovládací panel



1. Kontrolka pro ovládací panel
2. Kontrolka pro jednotku ventilátoru

3. Kontrolka pro otryskávací motor
4. Tlačítko ZAP pro otryskávací motor
5. Ampérmetr
6. Počítadlo hodin
7. Potenciometr pro nastavení stopy
8. Joystick pro pravý hnací motor
9. Tlačítko STOP pro pravý hnací motor
10. Ovládání rychlosti
11. Tlačítko nouzového zastavení
12. Hlavní vypínač
13. Kontrolka, indikátor napájení
14. Tlačítko STOP pro levý hnací motor
15. Joystick pro levý hnací motor
16. Tlačítko VYP pro jednotku ventilátoru
17. Tlačítko VYP pro hnací motory
18. Tlačítko VYP pro otryskávací motor
19. Tlačítko ZAP pro hnací motory
20. Tlačítko ZAP pro jednotku ventilátoru



Vysoké napětí.



Zvedací bod.



Tento výrobek vyhovuje platným směrnici EU.

Povšimněte si: Další symboly/štítky na výrobku se týkají zvláštních certifikačních požadavků pro určité obchodní trhy.

Symboly na výrobku



VAROVÁNÍ: Tento výrobek může být nebezpečný a způsobit obsluze či dalším osobám vážné zranění. Buďte opatrní a výrobek používejte správně.



Pečlivě si prostudujte návod a před tím, než tento výrobek budete používat, se ujistěte o tom, že pokynům rozumíte.



Používejte schválenou ochranu dýchacích cest.



Vždy používejte schválenou ochranu sluchu.



Vždy používejte schválenou ochranu očí.

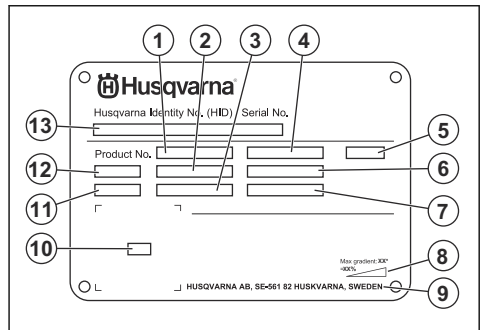


Používejte schválené ochranné rukavice.



Používejte schválenou ochrannou obuv.

Typový štítek



1. Číslo výrobku
2. Hmotnost výrobku
3. Jmenovitý výkon
4. Jmenovité napětí
5. Krytí
6. Jmenovitý proud
7. Frekvence
8. Maximální úhel sklonu
9. Výrobce
10. Skenovatelný kód
11. Rok výroby
12. Model
13. Výrobní číslo

Poškození výrobku

Neneseme odpovědnost za poškození výrobku, pokud:

- byl výrobek nesprávně opraven.
- byl výrobek opraven pomocí součástí od jiného výrobce nebo součástí, které nejsou výrobcem schváleny.
- má výrobek příslušenství od jiného výrobce nebo příslušenství, které není výrobcem schváleno.

- výrobek nebyl opraven ve schváleném servisním středisku nebo schváleným odborníkem.

Bezpečnost

Definice týkající se bezpečnosti

Varování, upozornění a poznámky slouží jako upozornění na specifické důležité části návodu.



VÝSTRAHA: Používá se v případě nebezpečí úrazu nebo usmrcení obsluhy nebo okolních osob, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.



VAROVÁNÍ: Používá se v případě nebezpečí poškození výrobku, dalších materiálů či škod na majetku v blízkém okolí, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.

Povšimněte si: Používá se k poskytnutí dalších informací, které jsou nezbytné v dané situaci.

Obecné bezpečnostní pokyny



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při neopatrném nebo nesprávném použití se stává tento výrobek velmi nebezpečným nástrojem. Tento výrobek může způsobit obsluhu a dalším osobám vážné zranění. Než začnete výrobek používat, musíte si prostudovat tento návod k použití a porozumět jeho obsahu.
- Tento výrobek není určen k použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi.
- Uložte si veškerá upozornění a pokyny.
- Dodržujte všechny platné zákony a předpisy.
- Obsluha a její zaměstnavatel musí znát rizika během provozu výrobku a předcházet jim.
- Nedovolte osobám používat výrobek, dokud si nepřečetly návod k používání a neporozuměly jeho obsahu.
- Nepoužívejte výrobek, pokud před použitím neabsolvujete školení. Zajistěte, aby všichni uživatelé absolvovali školení.
- Zamezte používání výrobku dětem.
- Výrobek smí obsluhovat pouze schválené osoby.
- Obsluha je odpovědná za škodu způsobenou jiným osobám nebo na jejich majetku.
- Nepoužívejte výrobek, jste-li unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.
- Buďte stále opatrní a používejte zdravý rozum.
- Udržujte výrobek čistý. Ujistěte se, že jsou značka a štítky dobře čitelné.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je poškozený nebo nefunguje správně.
- Neprovádějte na tomto výrobku žádné úpravy.
- Neprovozujte výrobek, pokud je možné, že úpravy výrobku provedla jiná osoba.
- Používejte osobní ochranné pomůcky. Viz část *Osobní ochranné prostředky na strani 8*.
- Přílišné vystavení vibracím může u osob se zhoršenou funkcí krevního oběhu vést k poruchám oběhového nebo nervového systému. Pokud pocítíte příznaky obtíží způsobených nadměrným vystavením vibracím, vyhledejte lékařskou pomoc. Mezi tyto příznaky může patřit znecitlivění některých částí těla, ztráta citu v rukou, brnění, píchání, bolest, ztráta síly, změna barvy nebo stavu kůže. Tyto příznaky se obvykle objevují v prstech, na rukou nebo v zápěstí.
- Nepoužívejte výrobek, pokud nejsou namontovány všechny ochranné kryty.
- Ujistěte se, že víte, jak v případě nouze rychle zastavit motory.
- Než opustíte výrobek, vypněte motory a odpojte napájecí kabel. Ujistěte se, že nehrozí nebezpečí neúmyslného spuštění.
- Zajistěte, aby se oděv, dlouhé vlasy a šperky nezachytily v pohyblivých částech.
- Při práci udržujte bezpečnou a stabilní polohu.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny šrouby a matice utažené.
- Výrobek během provozu nezvedejte ani nenaklánějte. Z výrobku vylétává abrazivní materiál vysokou rychlostí a může způsobit zranění. Před zvednutím nebo nakloněním výrobku vždy odpojte napájecí kabel.
- Zkontrolujte, zda jsou během provozu zásobník separátoru a kryt separátoru zavřené.
- Pokud by vám v případě nehody neměl kdo pomoci, výrobek nepoužívejte.
- Vždy používejte schválené příslušenství. Další informace získáte u svého prodejce Husqvarna.
- Pokud ve výrobku dochází k vibracím nebo je hladina hluku z výrobku neobvykle vysoká, okamžitě výrobek zastavte. Odpojte napájecí zástrčku.

Bezpečnostní pokyny pro provoz



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

Zkontrolujte, zda není výrobek poškozený. Opravte poškozené díly nebo svěťte opravu schválenému servisnímu pracovníkovi.

- Vždy připojte výrobek k odsavači prachu, který bude odsávat prach.
- Netahejte za hadici odsavače prachu. Výrobek může spadnout a způsobit zranění nebo se může poškodit.
- Ponechejte odsavač prachu zapnutý, dokud se motory zcela nezastaví.
- Výrobek ovládejte pouze ze zadu s rukama na řídkách.
- Zkontrolujte, zda na rukojetích není mazivo nebo olej.
- Ujistěte se, že těsnící kartáčové lemy nejsou poškozené.
- Ujistěte se, že jsou těsnící kartáčové lemy nainstalovány ve správné výšce.
- Vždy používejte schválený abrazivní materiál. Další informace získáte u svého prodejce Husqvarna. Viz část *Schválený abrazivní materiál na strani 34*.
- Zkontrolujte, zda má jednotka ventilátoru správný směr otáčení. Správný směr otáčení je označen šipkou na krytu jednotky ventilátoru.

Ochrana před vibracemi



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Během provozu výrobku se vibrace přenášejí z výrobku na obsluhu. Pravidelné a časté používání výrobku může způsobit nebo zvýšit stupeň poranění obsluhy. Může dojít k poranění prstů, rukou, zápěstí, paží, ramen nebo nervů a krevního oběhu nebo jiných částí těla. Úrazy mohou být oslabující nebo trvalé a mohou se postupně v průběhu týdnů, měsíců nebo let zhoršovat. Mezi možná poranění patří poškození krevního oběhu, nervové soustavy, kloubů a dalších tělesných struktur.
- Příznaky se mohou vyskytnout během provozu výrobku nebo jindy. Pokud máte příznaky a budete pokračovat v práci s výrobkem, mohou se příznaky zhoršit nebo se stát trvalými. Pokud se objeví tyto nebo jiné příznaky, vyhledejte lékařskou pomoc:
 - Znecitlivění, ztráta citu, brnění, píchání, bolest, pálení, pulsování, ztuhlost, nešikovnost, ztráta síly, změna barvy nebo stavu pokožky.
- Příznaky se mohou zhoršovat při nízkých teplotách. Při práci s výrobkem v chladném prostředí používejte teplý oděv a mějte ruce v teple a v suchu.
- Abyste udrželi správnou hladinu vibrací, provádějte údržbu a výrobek používejte podle pokynů v návodu k používání.
- Výrobek je vybaven systémem tlumení vibrací, který snižuje vibrace z rukojetí k obsluze. Nechte pracovat výrobek.

- Ruce mějte pouze na řídkách. Všechny ostatní části těla by měly být v bezpečné vzdálenosti od výrobku.
- Pokud se náhle objeví silné vibrace, okamžitě výrobek zastavte. Nepokračujte v práci, dokud neodstraníte příčiny zvýšených vibrací.

Ochrana proti prachu



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Provoz výrobku může rozptýlit prach do vzduchu. Prach může způsobit vážné zranění a trvalé zdravotní problémy. Některé úřady považují křemenný prach za škodlivý a podléhá regulaci. Mezi tyto zdravotní problémy patří:
 - Smrtelná onemocnění plic chronická bronchitida, silikóza a plicní fibróza
 - rakovina,
 - porodní vady,
 - záněty pokožky.
- Používejte vybavení vhodné ke snížení množství prachu a výparů ve vzduchu a ke snížení množství prachu na pracovním zařízení, povrchu, oděvu a částech těla. Příkladem regulace jsou systémy pro sběr prachu. Kde je to možné, snižte množství prachu u zdroje. Zajistěte, aby zařízení bylo správně nainstalováno, správně se používalo a aby se prováděla pravidelná údržba.
- Vždy používejte schválenou ochranu dýchacích cest. Zajistěte, aby se u nebezpečných materiálů v pracovní oblasti používala ochrana dýchacích cest.
- Zajistěte, aby bylo v pracovní oblasti dostatečné proudění vzduchu.

Ochrana proti hluku



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Vysoké hladiny hluku a dlouhodobé vystavení hluku může způsobit ztrátu sluchu způsobenou hlukem.
- Chcete-li udržet hladinu hluku na minimu, provádějte údržbu výrobku a používejte ho podle pokynů v návodu k používání.
- Při práci s výrobkem používejte schválenou ochranu sluchu.
- Pokud používáte ochranu sluchu, poslouchajte pozorně varovné signály a hlasy. Když je výrobek zastavený, ochranu sluchu si sundejte, pokud není ochrana sluchu nezbytná kvůli hladině hluku v pracovní oblasti.

Osobní ochranné prostředky



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při používání výrobku je nutné vždy používat schválené osobní ochranné prostředky. Osobní ochranné prostředky nemohou zcela eliminovat nebezpečí úrazu, ale v případě nehody pomáhají snížit míru poranění. Požádejte prodejce, aby vám pomohl vybrat správné osobní ochranné prostředky a poradil, kdy je používat.
- Pravidelně kontrolujte stav osobních ochranných prostředků.
- Vždy používejte schválenou ochranu sluchu.
- Vždy používejte schválenou ochranu dýchacích cest.
- Používejte schválenou ochranu očí s postranní ochranou.
- Používejte ochranné rukavice.
- Používejte boty s ocelovou špičkou a protiskluzovou podrážkou.
- Používejte schválený pracovní oděv nebo odpovídající přiléhavý oděv s dlouhými rukávy a dlouhými nohavicemi.

Hasicí přístroj

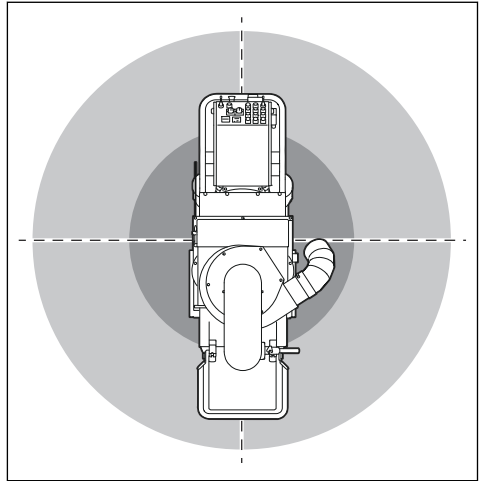
- Vždy mějte po ruce hasicí přístroj.
- Použijte práškový hasicí přístroj nebo hasicí přístroj s oxidem uhličitým.

Bezpečnost pracovního prostoru



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Za analýzu ošetřovaného povrchu odpovídá uživatel. Uživatel by měl posoudit rizika na základě informací získaných o ošetřovaném povrchu a přijmout vhodná opatření pro prováděnou práci.
- Nepoužívejte výrobek v mlze, dešti, silném větru, chladném počasí, při riziku výskytu blesků nebo při jiných nepříznivých povětrnostních podmínkách.
- Dávejte pozor na osoby, předměty a situace, které mohou bránit bezpečnému provozu výrobku.
- Nepoužívejte tento výrobek v místech, kde může dojít k požáru nebo výbuchu. Výrobek vytváří jiskry a hořlavý materiál může způsobit vznícení prachu nebo výparů.
- Udržujte děti, okolní osoby a zvířata mimo pracovní oblast a v bezpečné vzdálenosti od výrobku.



- Ujistěte se, že se okolní osoby a zvířata zdrží mimo pracovní oblast a v bezpečné vzdálenosti od výrobku. Bezpečná vzdálenost je 15 m.
- Zajistěte, aby se v pracovní oblasti vyskytovaly pouze oprávněné osoby.
- Udržujte pracovní oblast čistou a plně osvětlenou. Přeplněné či tmavé prostory nahrávají nehodám.
- Před použitím výrobku odkliďte z pracovní oblasti předměty, jako jsou šrouby, vruty, dráty a kameny.
- Ujistěte se, že ve směru provozu výrobku nejsou žádné kabely ani hadice.
- Ujistěte se, že nerovné povrchy, jako jsou svařované nebo podlahové spoje, výrobek nezastaví.
- Zajistěte, aby v pracovním prostoru bylo dostatečné proudění vzduchu.

Bezpečnost při používání el. energie



VÝSTRAHA: U elektrických produktů vždy existuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Nepoužívejte produkt za špatných povětrnostních podmínek. Nedotýkejte se bleskosvodů a kovových předmětů. Produkt používejte vždy podle pokynů v tomto návodu k používání, aby nedošlo ke zranění.



VÝSTRAHA: Vždy používejte zdroj napájení s proudovým chráničem. Proudový chránič snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



VÝSTRAHA: Vysoké napětí. V pohonné jednotce jsou nechráněné části. Před otevřením dvířek rozvaděče vždy odpojte napájecí zástrčku.



VÝSTRAHA: Zásuvku na přístroj používejte pouze pro účely uvedené v pokynech.



VAROVÁNÍ: Napájení z výrobku či generátoru musí být dostatečné a stabilní, aby mohl motor pracovat bez problémů. Nesprávné napětí způsobí zvýšení spotřeby energie a teploty motoru, dokud se neaktivuje bezpečnostní obvod. Rozměr napájecího kabelu musí odpovídat národním a místním předpisům. Specifikace síťové zásuvky musí odpovídat hodnotě proudu elektrické zásuvky a prodlužovacího kabelu výrobku.

Pokud má napájecí síť vyšší odpor systému, může dojít při spuštění výrobku k poklesu napětí. To může mít vliv na provoz jiných zařízení. Může to například způsobit blikání světel.

- Zástrčka musí odpovídat použité elektrické zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. U uzemněných elektrických nástrojů nepoužívejte žádné adaptéry. Původní zástrčky a odpovídající zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Zabraňte tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, např. trubkami, radiátory, sporáky a chladničkami. Pokud je lidské tělo uzemněno, hrozí větší nebezpečí úrazu el. proudem.
- Zkontrolujte, zda napájení, pojistka a napětí elektrické sítě odpovídají hodnotě napětí uvedené na typovém štítku produktu.
- Před odpojením napájecí zástrčky vždy výrobek vypněte.
- Ujistěte se, že je vypínač v poloze VYP, než výrobek připojíte ke zdroji napájení.
- Při dlouhém zastavení výrobku vždy odpojte napájecí zástrčku.
- Výrobek nepoužívejte, pokud jsou napájecí kabel nebo napájecí zástrčka poškozené. Pokud je napájecí šňůra poškozená, musí ji vyměnit výrobce, servisní pracovník nebo kvalifikovaná osoba s příslušnou odborností, aby se eliminovalo jakékoli nebezpečí. Poškozený napájecí kabel může způsobit vážné zranění nebo usmrcení osob.
- Používejte napájecí kabel správným způsobem. Nepoužívejte napájecí kabel k přemístování, tahání nebo odpojování výrobku. Napájecí kabel odpojte vytážením zástrčky. Netahejte za napájecí kabel.
- Výrobek provozujte pouze na suchém povrchu.
- Uchovávejte výrobek mimo dosah deště. Voda, která unikne do elektrického nástroje zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Před připojením nebo odpojením přípojky kabelu motoru a rozvodné skříně vždy odpojte napájecí kabel.

- Abyste předešli nebezpečí v důsledku neúmyslného resetování tepelné pojistky, nesmí být tento přístroj napájen prostřednictvím externího spínacího zařízení, jako je časovač, nebo připojen k obvodu, který je pravidelně zapínán a vypínán elektrickou sítí.
- Ujistěte se, že napájení výrobku je zajišťováno samostatnými transformátory, které se používají pouze pro průmyslové účely.

Pokyny pro uzemněný produkt



VÝSTRAHA: Nesprávné připojení může vést k úrazu elektrickým proudem. Pokud si nejste jisti, zda je vaše elektrická zásuvka správně uzemněna, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.

Nemodifikujte napájecí zástrčku od továrních specifikací. V případě poruchy nebo nutnosti výměny napájecí zástrčky či napájecího kabelu se obraťte na servisního pracovníka společnosti Husqvarna. Dodržujte místní předpisy a zákony.

Pokud plně nerozumíte pokynům ohledně uzemněného produktu, obraťte se na kvalifikovaného elektrikáře.

Používejte pouze uzemněné venkovní prodlužovací kabely s uzemněnými zástrčkami a uzemněnou zásuvkou, do které lze zapojit napájecí zástrčku výrobku.

Výrobek má uzemněný napájecí kabel a napájecí zástrčku. Produkt vždy připojte do uzemněné síťové zásuvky. Tím snížíte nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Nepoužívejte výrobek s elektrickými adaptéry.

Prodlužovací kabely

- Používejte pouze schválené prodlužovací kabely s vhodnými vlastnostmi.
- Jmenovitá hodnota uvedená na prodlužovacím kabelu musí být stejná nebo vyšší než hodnota na typovém štítku výrobku.
- Používejte prodlužovací kabely s uzemněním.
- Při používání výrobku venku použijte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Tím snížíte nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Připojení prodlužovacího kabelu musí být v suchu a nesmí ležet na zemi.
- Udržujte prodlužovací kabel mimo dosah tepla, oleje, ostrých hran a pohyblivých částí. Poškozený kabel zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Ujistěte se, že je prodlužovací kabel v dobrém stavu a není poškozený.

- Nepoužívejte prodlužovací kabel navinutý na bubnu. To by mohlo způsobit nadměrné zahřívání prodlužovacího kabelu.
- Ujistěte se, že prodlužovací kabel nepřekáží v cestě a výrobku v provozu. Toto opatření zabrání poškození prodlužovacího kabelu.

Bezpečnostní zařízení na produktu



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

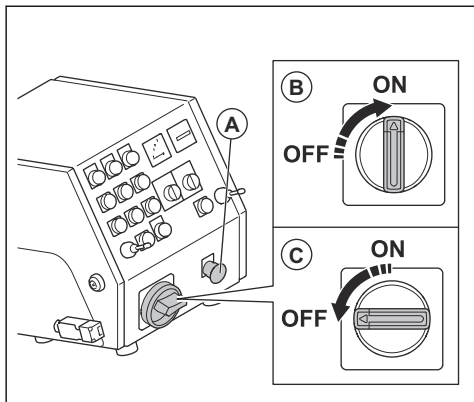
- Nepoužívejte výrobek s poškozenými bezpečnostními zařízeními nebo se zařízeními, která nefungují správně.
- Bezpečnostní zařízení kontrolujte každý den. Pokud jsou vaše bezpečnostní zařízení poškozená nebo nefungují správně, obraťte se na schválený servis Husqvarna.
- Neprovádějte úpravy bezpečnostních zařízení

Vypínač

Vypínač se používá ke spuštění a vypnutí zdroje napájení výrobku.

Kontrola vypínače

1. Otočte tlačítko nouzového zastavení (A) ve směru hodinových ručiček a přesvědčte se, že je tlačítko nouzového zastavení deaktivováno.



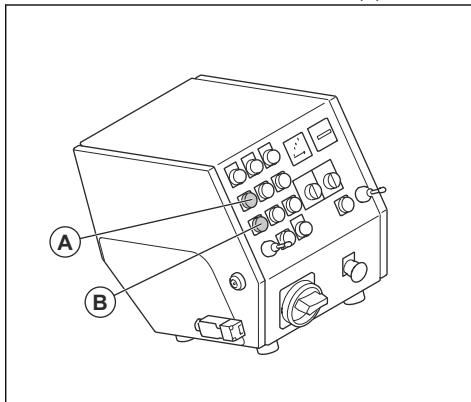
2. Nastavte vypínač do polohy zapnuto (B).
3. Ujistěte se, že se rozsvítí kontrolka na ovládacím panelu.
4. Nastavte vypínač do polohy vypnuto (C).
5. Ujistěte se, že kontrolka na ovládacím panelu zhasne.

Tlačítka ZAP/VYP hnacích motorů

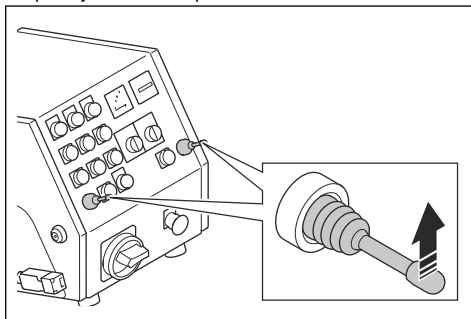
Tlačítka ZAP/VYP hnacích motorů slouží ke spuštění a zastavení hnacích motorů. Viz část *Kontrola hnacích motorů na straně 10*.

Kontrola hnacích motorů

1. Otočte tlačítko nouzového zastavení ve směru hodinových ručiček a přesvědčte se, že je tlačítko nouzového zastavení deaktivováno.
2. Nastavte vypínač motoru do polohy zapnuto.
3. Stiskněte tlačítko ZAP hnacích motorů (A).



4. Ujistěte se, že se kontrolka rozsvítí.
5. Nastavte ovládání rychlosti do polohy 1.
6. Zatlačte 2 joysticky dopředu. Ujistěte se, že výrobek pracuje směrem dopředu.



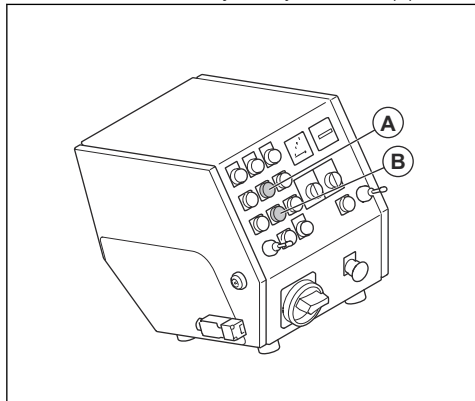
7. Přesuňte 2 joysticky do neutrální polohy. Ujistěte se, že se výrobek zastavil.
8. Zatáhněte 2 joysticky dozadu. Ujistěte se, že výrobek pracuje směrem dozadu.
9. Přesuňte 2 joysticky do neutrální polohy.
10. Stiskněte tlačítko VYP hnacích motorů (B).
11. Ujistěte se, že kontrolka zhasne.

Tlačítka ZAP/VYP jednotky ventilátoru

Tlačítka ZAP/VYP jednotky ventilátoru slouží ke spuštění a zastavení jednotky ventilátoru. Viz část *Kontrola tlačítek ZAP/VYP jednotky ventilátoru na strani 11.*

Kontrola tlačítek ZAP/VYP jednotky ventilátoru

1. Otočte tlačítko nouzového zastavení ve směru hodinových ručiček a přesvědčte se, že je tlačítko nouzového zastavení deaktivováno.
2. Nastavte vypínač motoru do polohy zapnuto.
3. Stiskněte tlačítko ZAP jednotky ventilátoru (A).



4. Ujistěte se, že se spustí jednotka ventilátoru.
5. Stiskněte tlačítko VYP jednotky ventilátoru (B).
6. Ujistěte se, že se jednotka ventilátoru zastaví.

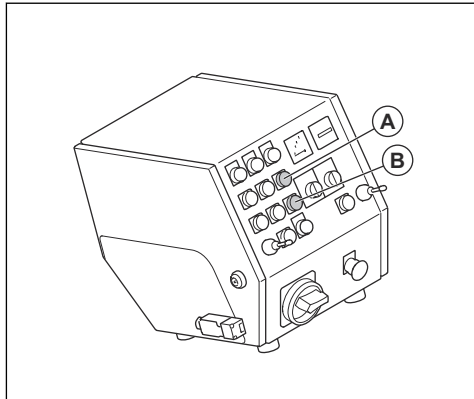
Tlačítka ZAP/VYP otryskávacího motoru

Tlačítka ZAP/VYP otryskávacího motoru slouží ke spuštění a zastavení otryskávacího motoru. Viz část *Kontrola tlačítek ZAP/VYP otryskávacího motoru na strani 11.*

Kontrola tlačítek ZAP/VYP otryskávacího motoru

1. Otočte tlačítko nouzového zastavení ve směru hodinových ručiček a přesvědčte se, že je tlačítko nouzového zastavení deaktivováno.
2. Nastavte vypínač motoru do polohy zapnuto.

3. Stiskněte tlačítko ZAP otryskávacího motoru (A).



4. Ujistěte se, že se spustí otryskávací motor.
5. Stiskněte tlačítko VYP otryskávacího motoru (B).
6. Ujistěte se, že se otryskávací motor zastaví.

Ampérmetr

Ampérmetr zobrazuje proudem otryskávání na povrch. Maximální proud je uveden nad ampérmetrem.

Kontrola ampérmetru

Viz část *Ovládací panel na strani 4* s informacemi o umístění ampérmetrů na vašem výrobku.

1. Nastartujte výrobek. Viz část *Spuštění výrobku na strani 16.*
2. Počkejte, až bude ampérmetr v klidové poloze.
3. Zastavte výrobek. Viz část *Zastavení výrobku na strani 19.*

Tlačítko nouzového zastavení

Tlačítko nouzového zastavení slouží k rychlému zastavení motorů.

Kontrola tlačítka nouzového zastavení

Viz část *Ovládací panel na strani 4* s informacemi o umístění tlačítka nouzového zastavení na vašem výrobku.

1. Otočte tlačítko nouzového zastavení ve směru hodinových ručiček a přesvědčte se, že je tlačítko nouzového zastavení deaktivováno.
2. Nastartujte výrobek. Viz část *Spuštění výrobku na strani 16.*
3. Stiskněte tlačítko nouzového zastavení.
4. Ujistěte se, že se motory zastaví.
5. Otočením tlačítka nouzového zastavení ve směru hodinových ručiček jej deaktivujte.

Kontrola přítomnosti obsluhy (OPC)

Po aktivaci OPC se motor zastaví. Další informace jsou uvedeny v části *Přehled výrobku EBE 500 50 Hz na strani 3*.

Kontrola funkce kontroly přítomnosti obsluhy (OPC)

1. Nastartujte výrobek. Viz část *Spuštění výrobku na strani 16*.
2. Vytáhněte klíč OPC. Pokud se motor nezastaví do 3 sekund, obraťte se na schválený servis Husqvarna.

Bezpečnostní pokyny pro údržbu



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Provádějte pouze údržbu uvedenou v tomto návodu k používání. Veškerý další servis musí provést schválený servisní pracovník.
- Při nesprávném nebo nepravdělném provádění údržby se zvyšuje nebezpečí poranění a poškození výrobku.

Úvod



VÝSTRAHA: Před používáním produktu je třeba, abyste si přečetli a porozuměli kapitole o bezpečnosti.

Před provozem výrobku

1. Pozorně si prostudujte tento návod k používání a nepoužívejte výrobek, pokud návodu zcela nerozumíte.
2. Pozorně si prostudujte návod k používání odsavače prachu a nepoužívejte výrobek, pokud návodu zcela nerozumíte.
3. Pokud je výrobek používán ve spojení s napájecím zdrojem, přečtěte si návod k používání daného zdroje napájení a ujistěte se, že mu rozumíte.
4. Používejte osobní ochranné pomůcky. Viz část *Osobní ochranné prostředky na strani 8*.
5. Zajistěte, aby se v pracovní oblasti vyskytovaly pouze oprávněné osoby.
6. Provádějte denní údržbu. Viz část *Plán údržby na strani 19*.
7. Zkontrolujte, zda je výrobek správně zajištěn a nevykazuje známky poškození.
8. Zkontrolujte, zda jsou všechny vruty, šrouby a matice dotažené.

- Před prováděním údržby výrobek vyčistěte, abyste odstranili nebezpečný materiál.
- Údržbu výrobku provádějte na stabilním a rovném povrchu. Zkontrolujte, zda se výrobek nemůže pohybovat.
- Neprovádějte na výrobku žádné úpravy. Úpravy, které neschválí výrobce, mohou způsobit vážné zranění nebo usmrcení osob.
- Poškozené, opotřebené či prasklé součásti vyměňte.
- K čištění výrobku nepoužívejte vysokotlaký čistič.
- Používejte pouze utěrky, které nepouští vlákna.
- Vždy používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly. Příslušenství a náhradní díly, které neschválí výrobce, mohou způsobit vážné zranění nebo úmrtí.
- Po provedení údržby zkontrolujte hladinu vibrací ve výrobku. Pokud není správná, obraťte se na schváleného servisního pracovníka.
- Servis výrobku by měl provádět schválený servisní pracovník v pravidelných intervalech.

Provoz

9. Zkontrolujte, zda nejsou lopatky otřeskávacího kola, podávací hubice a těsnění poškozené nebo opotřebené. Díly vyměňte, pokud je opotřebeno 75 % tloušťky kotouče.
10. Zkontrolujte, zda separátor není poškozený.
11. Zkontrolujte, zda je separátor naplněn abrazivním materiálem až k zásobníku separátoru.
12. Ujistěte se, že jsou těsnící kartáčové lemy nainstalovány ve správné výšce. Viz část *Nastavení správné výšky těsnících kartáčových lemů na strani 13*.
13. Umístěte výrobek na pracovní oblast. Zkontrolujte, zda je povrch rovný. Zajistěte, aby byla přeprava výrobku do pracovní oblasti a v ní provedena bezpečně a správně. Viz část *Přeprava na strani 28*.
14. Nainstalujte boční těsnění. Viz část *Montáž bočních těsnění na strani 13*.
15. Připojte k výrobku odsavač prachu. Viz část *Připojení odsavače prachu na strani 15*.
16. Před připojením výrobku ke zdroji napájení se ujistěte, že je vypínač v poloze vypnuto.
17. Připojte výrobek ke zdroji napájení. Viz část *Připojení výrobku ke zdroji napájení na strani 15*.

Ventil abrazivního materiálu

Ventil abrazivního materiálu řídí průtok dávek abrazivního materiálu k lopatkám otřeskávacího kola.

Nastavení ventilu abrazivního materiálu je zobrazeno na ampérmetru. Viz část *Ampérmetr na strani 11*.

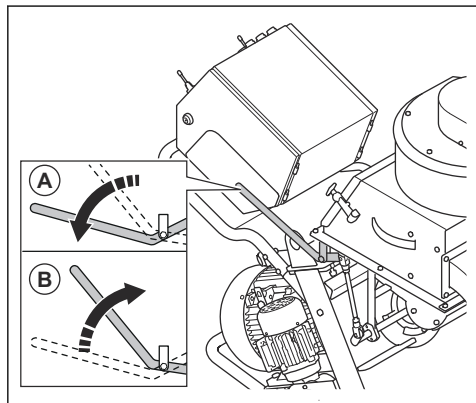
Ventil abrazivního materiálu můžete nastavit pomocí ovládací páky abrazivního materiálu. Viz část *Ovládání ventilu abrazivního materiálu na strani 13*.

Ovládání ventilu abrazivního materiálu



VAROVÁNÍ: Ventil abrazivního materiálu otevřete pouze v případě, že je otryskávací motor v provozu.

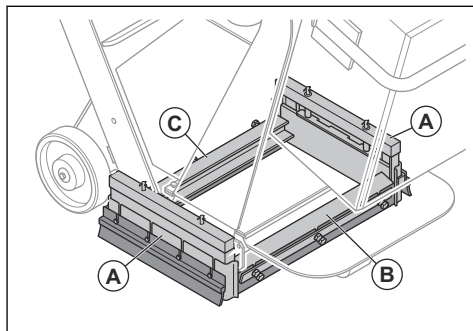
1. Pomocí ovládací páky abrazivního materiálu (A) zavřete ventil a zastavíte průtok abrazivního materiálu.



2. Pomocí ovládací páky abrazivního materiálu (B) otevřete ventil a spustíte průtok abrazivního materiálu.

Těsnění abrazivního materiálu

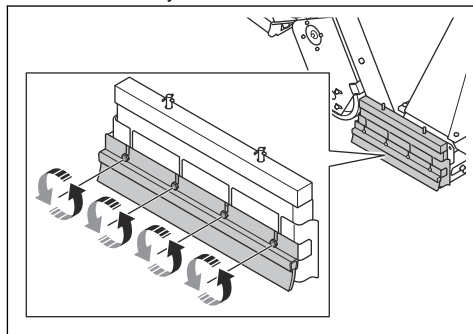
Těsnění abrazivního materiálu je těsnicí systém se 2 bočními těsněními (A), 1 předním těsněním (B) a 1 zadním kartáčem (C). Těsnění abrazivního materiálu zajišťuje, že abrazivní materiál zůstane během provozu ve výrobku. Viz část *Montáž bočních těsnění na strani 13* s informacemi o bočních těsněních. Viz část *Výměna předních pryžových těsnění na strani 25* s informacemi o předním těsnění.



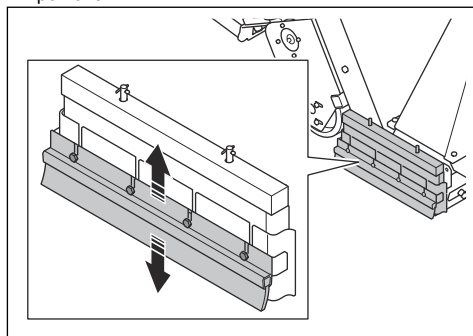
Nastavení správné výšky těsnicích kartáčových lemů

Těsnicí kartáčové lemy se při používání výrobku opotřebovávají. Výšku těsnicích kartáčových lemů je nutné v pravidelných intervalech upravovat.

1. Povolte 4 šrouby.



2. Nastavte těsnicí kartáčové lemy, aby byly 1 mm nad povrchem.



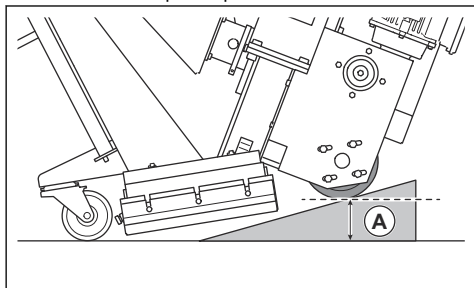
3. Utáhněte 4 šrouby.

Montáž bočních těsnění

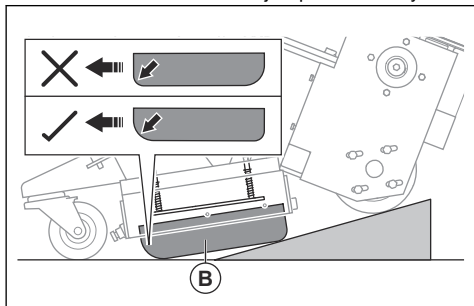
Systém bočního těsnění se skládá ze 2 kovových bočních těsnění, 2 pryžových bočních těsnění a 2 bočních kartáčů. Kovová boční těsnění vypadnou

ze systému bočního těsnění, když výrobek zvednete z povrchu. Než začnete s výrobkem pracovat, nainstalujte boční těsnění.

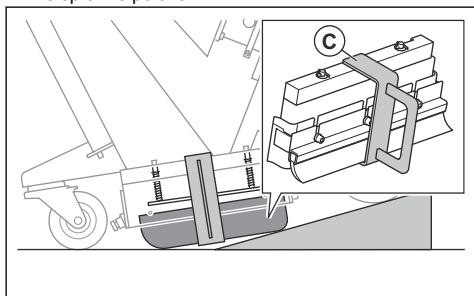
1. Umístěte rampu za 1 zadní kolo. Posuňte výrobek dozadu nahoru po rampě.



2. Zastavte výrobek, když je vzdálenost (A) 75 mm.
3. Umístěte boční těsnění (B) do boxu bočního těsnění na jedné straně výrobku. Ujistěte se, že zaoblená část bočního těsnění směřuje k přední části výrobku.



4. Umístěte držák bočního těsnění (C) na box bočního těsnění, aby bylo zajištěno, že boční těsnění zůstane ve správné poloze.

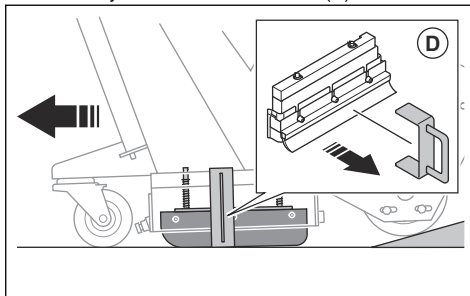


5. Sjedte s výrobkem z rampy.

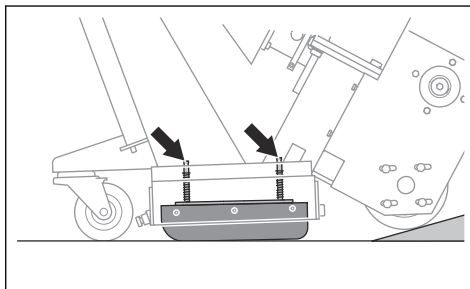


VÝSTRAHA: Buďte opatrní při posouvání výrobku dolů po rampě. Hrozí riziko přiskřípnutí.

6. Demontujte držák bočního těsnění (D).



7. Tento postup provedte na opačné straně výrobku.
8. Ujistěte se, že vidíte 2 osy pružinové desky bočního těsnění na horní straně boxu bočního těsnění.

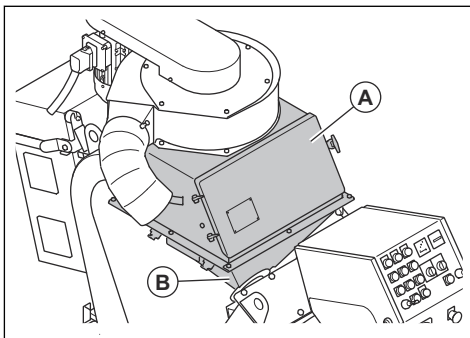


Abrazivní materiál

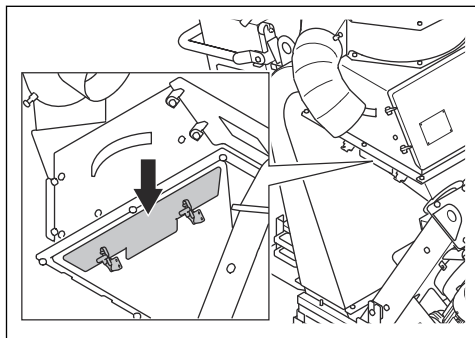
Obraťte se na prodejce Husqvarna, který vám poskytne výběr správného abrazivního materiálu pro operace na vašem povrchu. Viz část *Schválený abrazivní materiál na straně 34*.

Separátor

Separátor (A) zadržuje abrazivní materiál a dodává ho k lopatkám otřeskávacího kola skrze násypku (B).



Zásobník separátoru brání kontaminaci abrazivního materiálu a lopatek otryskávacího kola.

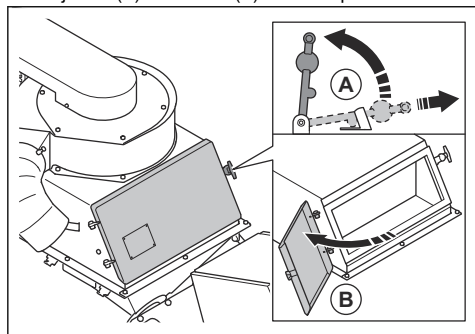


Naplnění výrobku abrazivním materiálem

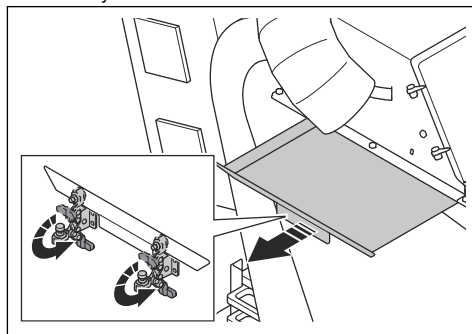


VÝSTRAHA: Při doplňování abrazivního materiálu do výrobku vždy používejte osobní ochranné prostředky. Viz část *Osobní ochranné prostředky na strani 8.*

1. Zavřete ventil abrazivního materiálu, viz část *Ovládání ventilu abrazivního materiálu na strani 13.*
2. Odjistíte (A) a otevřete (B) dvířka separátoru.



3. Vytáhněte zásobník separátoru a odstraňte všechny nečistoty.



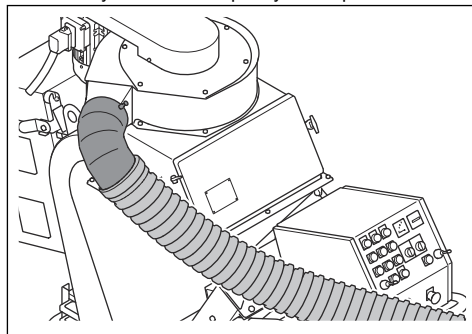
4. Naplňte separátor abrazivním materiálem až k zásobníku separátoru. Podle potřeby doplňte separátor abrazivním materiálem.

Připojení odsavače prachu



VÝSTRAHA: Pokud je hadice odsavače prachu poškozená, nepoužívejte odsavač prachu. Zvyšuje se riziko, že budete vdechovat prach, který je nebezpečný pro vaše zdraví. Vždy používejte schválenou ochranu dýchacích cest.

1. Zkontrolujte, zda není hadice odsavače prachu poškozená.
2. Přesvědčte se, že jsou filtry odsavače prachu čisté a nepoškozené.
3. Připojte hadici odsavače prachu bezpečně k přípojce odsavače prachu. Připojte hadici odsavače prachu hadicovými svorkami a průmyslovou páskou.



Připojení výrobku ke zdroji napájení

1. Připojte napájecí zástrčku výrobku k uzemněné síťové zásuvce nebo jinému zdroji napájení.
2. Zkontrolujte, zda napětí elektrické sítě odpovídá hodnotě na typovém štítku výrobku.

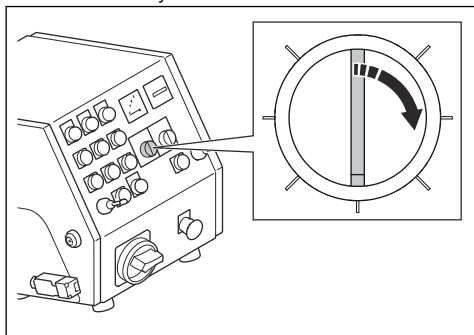
Kontrola směru otáčení jednotky ventilátoru

1. Nastartujte výrobek. Viz část *Spuštění výrobku na strani 16*.
2. Po několika sekundách výrobek zastavte. Viz část *Zastavení výrobku na strani 19*.
3. Zkontrolujte, zda má jednotka ventilátoru správný směr otáčení. Správný směr je znázorněn šipkou na krytu jednotky ventilátoru.
4. Pokud jednotka ventilátoru nemá správný směr otáčení, změňte sled fázi zdroje napájení.

Nastavení správné rychlosti

Pro dosažení nejlepších výsledků je důležité provozovat výrobek správnou rychlostí. Pokud má povrch jinou kvalitu, úpravou rychlosti dosáhnete stejného výsledku. Zkontrolujte výsledek a v případě potřeby upravte rychlost.

- Rychlost zvýšíte otáčením ovládací rychlosti ve směru hodinových ručiček.

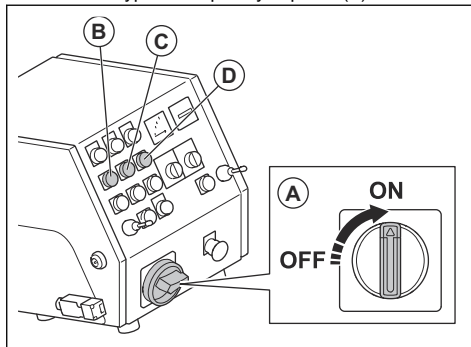


- Rychlost snížíte otáčením ovládací rychlosti proti směru hodinových ručiček.

Spuštění výrobku

1. Připojte výrobek ke zdroji napájení. Viz část *Připojení výrobku ke zdroji napájení na strani 15*.
2. Připojte hadici odsavače prachu k výrobku. Viz část *Připojení odsavače prachu na strani 15*.
3. Spusťte odsavač prachu. Viz návod k používání odsavače prachu.
4. Umístěte šňůru kontroly přítomnosti obsluhy kolem levého zápěstí.
5. Otočením tlačítka nouzového zastavení po směru hodinových ručiček deaktivujte tlačítko nouzového zastavení.

6. Nastavte vypínač do polohy zapnuto (A).



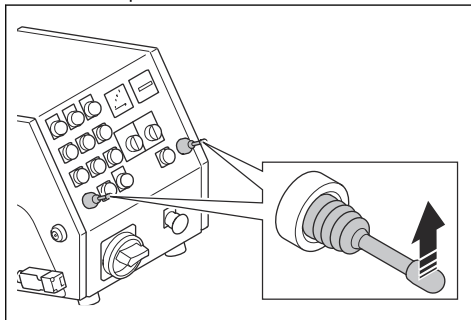
7. Spusťte hnací motory (B) a jednotku ventilátoru (C).
8. Zkontrolujte směr otáčení jednotky ventilátoru. Viz část *Kontrola směru otáčení jednotky ventilátoru na strani 16*.
9. Spusťte otruskávací motor (D).

Obsluha výrobku



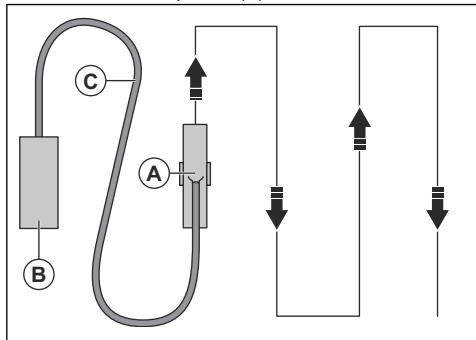
VÝSTRAHA: Výrobek během provozu nezvedejte ani nenaklánějte. Z výrobku vylétává abrazivní materiál vysokou rychlostí a může způsobit zranění.

1. Zkontrolujte, zda je pracovní oblast bezpečná. Viz část *Bezpečnost pracovního prostoru na strani 8*.
2. Naplňte separátor abrazivním materiálem. Viz část *Naplnění výrobku abrazivním materiálem na strani 15*.
3. Nastartujte výrobek. Viz část *Spuštění výrobku na strani 16*.
4. Otočte knoflík ovládací rychlosti na nejnižší rychlost.
5. Ztlaččením 2 joysticků dopředu jedťe výrobkem směrem dopředu.



6. Stisknutím tlačítka STOP pro levý hnací motor zatočíte výrobkem doleva. Stisknutím tlačítka STOP pro pravý hnací motor zatočíte výrobkem doprava.

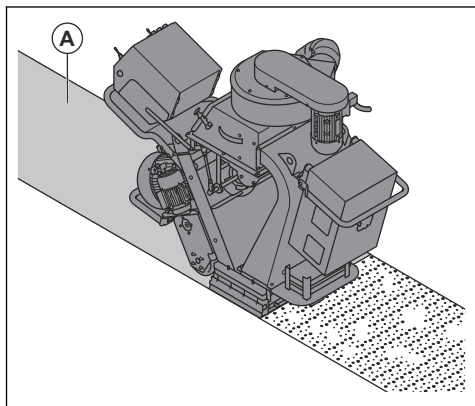
7. Zatažením ovládací páky abrazivního materiálu otevřete ventil. Viz část *Ovládání ventilu abrazivního materiálu na strani 13*.
8. Po 2 metrech zavřete ventil ztlačení ovládací páky abrazivního materiálu.
9. Zastavte výrobek.
10. Zkontrolujte profil otryskávání. V případě potřeby upravte profil otryskávání. Viz část *Nastavení profilu otryskávání na strani 17*.
11. Vyberte správnou rychlost. Viz část *Obsluha výrobku na strani 16*.
12. Pohybuje výrobkem (A) v rovnoběžných stopách. Odsavač prachu (B) musí být připojen k výrobku (A) hadicí odsavače prachu (C).



13. Ztlačení levého joysticku dozadu otočíte výrobek o 360° doleva.
14. Ztlačení pravého joysticku dozadu otočíte výrobek o 360° doprava.

Profil otryskávání

Profil otryskávání (A) je povrch, který byl ošetřen.



Pro dosažení dobrého výsledku musí být aktivní bod uprostřed profilu otryskávání. Pokud je aktivní bod příliš vlevo nebo vpravo, otočte řídicí klec. Viz část *Nastavení profilu otryskávání na strani 17*.

Tyto podmínky mají vliv na profil otryskávání:

- Správný směr otáčení otryskávacích lopatek.
- Zvýšené opotřebení otryskávacích lopatek, oběžného kola a řídicí klece.
- Rozměr abrazivního materiálu. Při použití abrazivního materiálu s jiným rozměrem je nutné upravit profil otryskávání.
- Poloha bočního okénka v řídicí kleci.
- Různé typy a tvrdost povrchu.

Nastavení profilu otryskávání

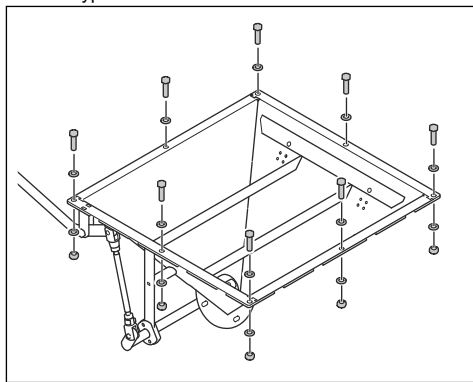


VÝSTRAHA: Pokud je výrobek zapnutý, neseřizujte nebo nepovolujte svorky klece a lopatky otryskávacího kola ani se jich nedotýkejte. Při úpravě profilu otryskávání odpojte napájení.

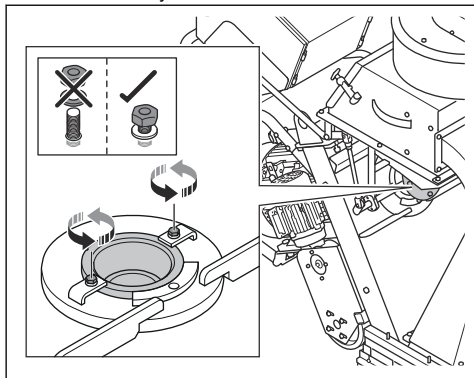


VÝSTRAHA: Při úpravě profilu otryskávání je nutné používat osobní ochranné prostředky. Viz část *Osobní ochranné prostředky na strani 8*.

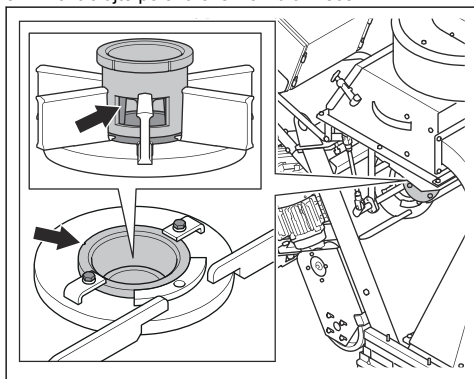
1. Otevřete dvířka separátoru a podívejte se, zda se v násypce nachází abrazivní materiál. Pokud je v násypce abrazivní materiál, vyprázdněte ji. Viz část *Odstranění abrazivního materiálu z násypky na strani 20*.
2. Odpojte napájecí zástrčku.
3. Demontujte 8 šroubů, 16 podložek, 8 matic a násypku.



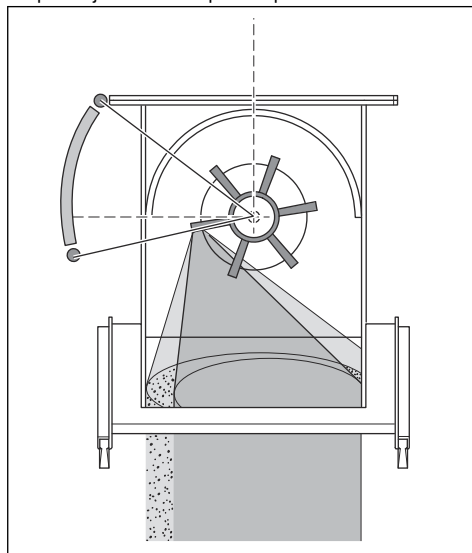
4. Uvolněte svorky klece.



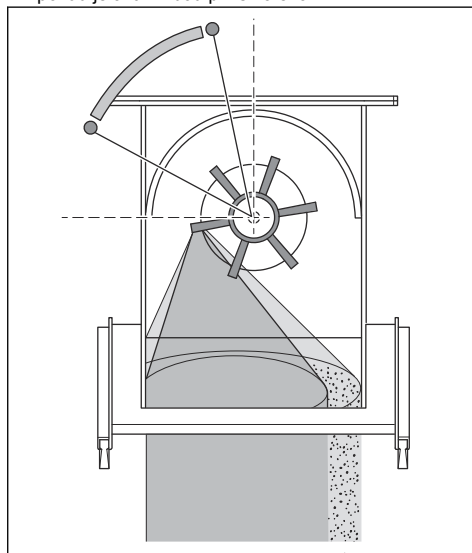
5. Zkontrolujte polohu okénka řídicí klece.



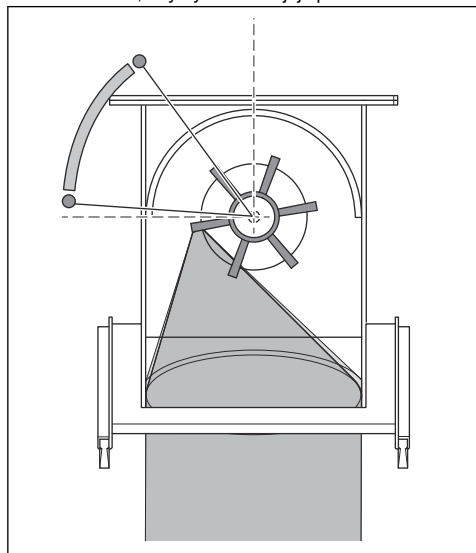
6. Otočte řídicí klec po směru hodinových ručiček, pokud je aktivní bod příliš napravo.



7. Otočte řídicí klec proti směru hodinových ručiček, pokud je aktivní bod příliš nalevo.



8. Dbejte na to, aby byl aktivní bod aplikován na povrch rovnoměrně, aby bylo možné jej správně nastavit.

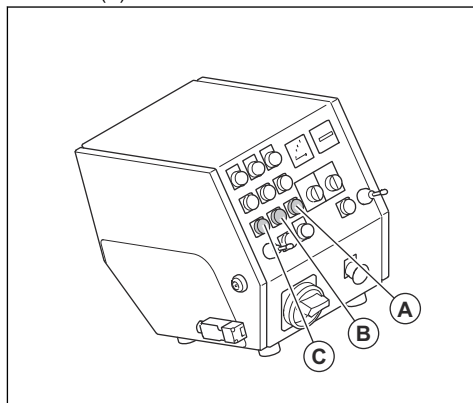


9. Jakmile je řídicí klec ve správné poloze, utáhněte svorky klece.

Zastavení výrobku

1. Zavřete ventil abrazivního materiálu. Viz část *Ovládání ventilu abrazivního materiálu na strani 13.*

2. Stiskněte tlačítko zastavení otryskávacího motoru (A), jednotky ventilátoru (B) a hnacího motoru (C).



3. Nastavte vypínač do polohy vypnutu.
4. Odpojte elektrickou zástrčku od zdroje napájení.
5. Vypněte odsavač prachu. Viz návod k používání odsavače prachu.

Údržba

Úvod



VÝSTRAHA: Před prováděním údržby je třeba, abyste si přečetli kapitulu o bezpečnosti a porozuměli jí.



VÝSTRAHA: Při provádění servisu a údržby je nutné používat osobní ochranné prostředky. Viz část *Osobní ochranné prostředky na strani 8.*



VÝSTRAHA: Před prováděním údržby zastavte motory a odpojte napájecí zástrčku

od zdroje napájení. Zkontrolujte, zda se všechny pohony zastaví.

Pro servis a opravy výrobku je nezbytné speciální školení. Garantujeme dostupnost profesionálních oprav a servisu. Pokud neposkytuje prodejce servisní služby, požádejte jej o informace o nejbližším servisu.

Podrobnější informace jsou uvedeny v části www.husqvarnaconstruction.com.

Plán údržby

* = Všeobecná údržba, kterou provádí obsluha. Pokyny nejsou uvedeny v tomto návodu k použití.

X = Pokyny jsou uvedeny v tomto návodu k použití.

O = Pokyny nejsou uvedeny v tomto návodu k použití. Údržbu by měl provést schválený servis.

Obecná údržba výrobku	Každé 3 h	Denně	12 h po provedení servisu	Každé 3 měsíce	Jednou ročně
Vyprázdněte odsavač prachu.	*				

Obecná údržba výrobku	Každé 3 h	Denně	12 h po provedení servisu	Každé 3 měsíce	Jednou ročně
Zkontrolujte separátor a zásobník separátoru.	X				
Zkontrolujte, zda jsou napájecí zástrčka a prodlužovací kabel v dobrém stavu a nepoškozené.		*			
Zkontrolujte elektrické součásti, kabely a spoje, zda nejsou opotřebené nebo poškozené.		*			
Zkontrolujte proudový chránič (RCD).		*			
Zkontrolujte, zda nejsou motory znečištěné nebo poškozené.		*			
Ujistěte se, že hadice odsavače prachu není poškozená nebo ucpaná.		*			
Zkontrolujte opotřebení řídicí klece a lopatek otryskávacího kola. Viz část <i>Demontáž oběžného kola na strani 21</i> .		X			
Vyčistěte výrobek.		X			
Zkontrolujte všechna bezpečnostní zařízení.		X			
Zkontrolujte opotřebení těsnících kartáčových lemů a předních pryžových těsnění.		*			
Zkontrolujte, zda jsou matice a šrouby dotažené.			*		
Zkontrolujte napnutí klínového řemene.				X	
Proveďte kompletní servis a čištění výrobku.					O

Čištění výrobku

- Po použití vždy vyčistěte veškeré vybavení. Použijte vysavač.
- K čištění výrobku nepoužívejte vysokotlaký čistič.
- Udržujte vzduchové otvory čisté, aby bylo zajištěno, že výrobek má vždy dostatečně nízkou teplotu.

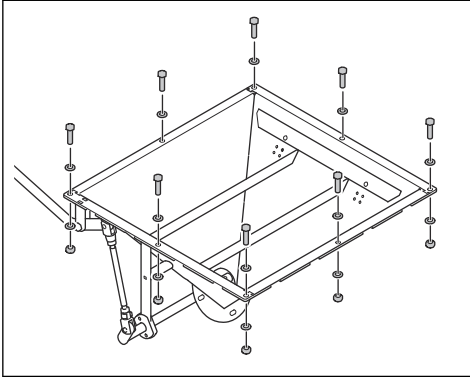
Odstranění abrazivního materiálu z násypky

- Nastartujte výrobek. Viz část *Spuštění výrobku na strani 16*.
- Stiskněte tlačítko ZAP otryskávacího motoru.

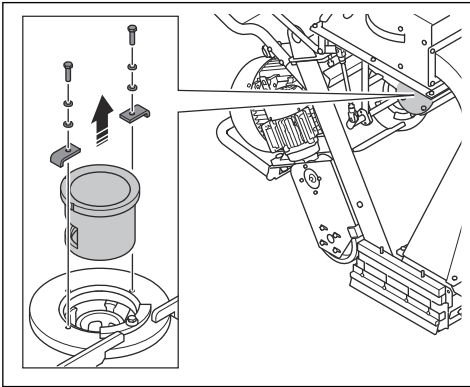
- Stiskněte tlačítko VYP otryskávacího motoru, když je otryskávací motor nastaven na 75 % maximálních otáček. Současně otevřete ventil abrazivního materiálu. Viz část *Ovládání ventilu abrazivního materiálu na strani 13*.
- Po 3 sekundách zavřete ventil abrazivního materiálu.
- Posuňte výrobek 50 cm dozadu.
- Otevřete dvířka separátoru a zkontrolujte, zda se v něm nachází zbytky abrazivního materiálu. Pokud jsou v násypce zbytky abrazivního materiálu, opakujte postup, dokud nebude násypka prázdná.

Demontáž oběžného kola

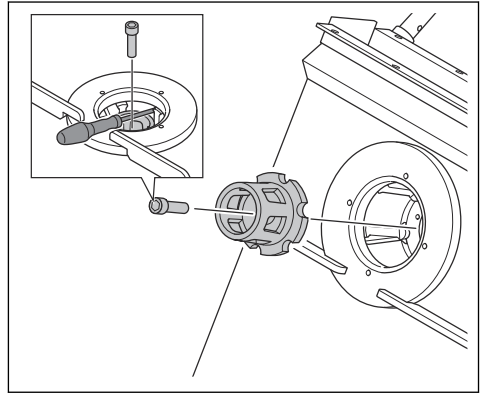
1. Otevřete dvířka separátoru a podívejte se, zda se v násypce nachází abrazivní materiál. Pokud je v násypce abrazivní materiál, vyprázdněte ji. Viz část *Odstranění abrazivního materiálu z násypky na straně 20*.
2. Odpojte napájecí zástrčku.
3. Demontujte 8 šroubů, 16 podložek, 8 matic a násypku.



4. Demontujte 2 šrouby, 4 podložky, 2 svorky klece a řídicí klec.



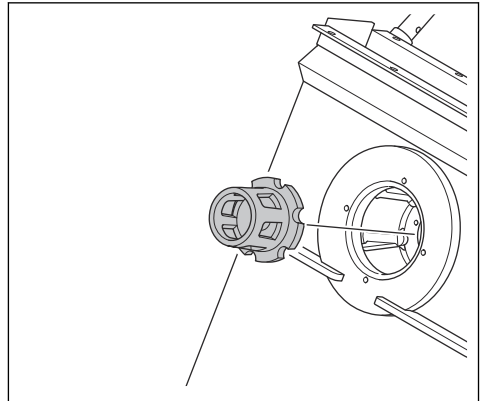
5. Do lopatek otryskávacího kola vložte vhodný nástroj, abyste zabránili otáčení. Vyšroubujte šroub a zlikvidujte jej.



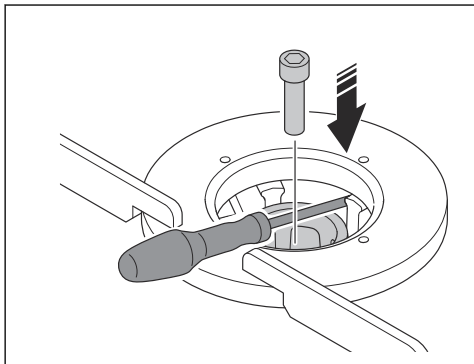
6. Odmontujte oběžné kolo.

Instalace oběžného kola

1. Vyčistěte závit otvoru pro šroub oběžného kola stlačeným vzduchem.
2. Nainstalujte oběžné kolo.



3. Zablokujte lopatky otryskávacího kola pomocí vhodného nástroje a namontujte šroub oběžného kola.

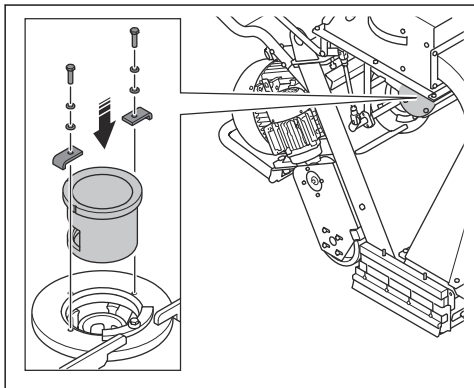


VAROVÁNÍ: Vždy použijte nový šroub.

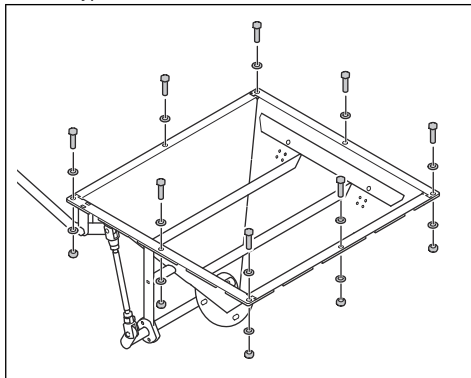


VAROVÁNÍ: Při montáži šroubu nepoužívejte sílu. Mohlo by dojít k poškození závitů.

4. Namontujte 2 šrouby, 4 podložky, 2 svorky klece a řídicí klec.

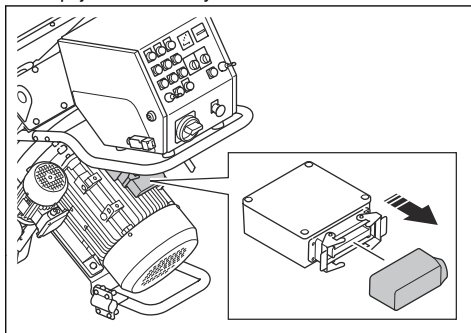


5. Namontujte 8 šroubů, 16 podložek, 8 matic a násypku.

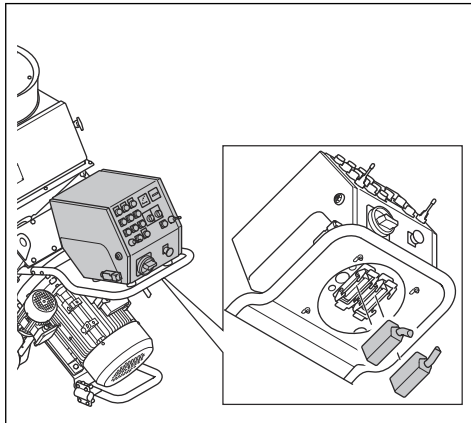


Demontáž lopatek otryskávacího kola

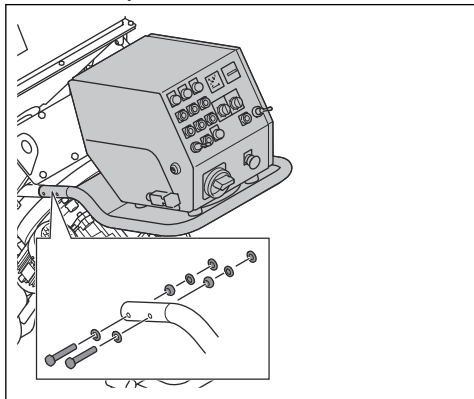
1. Odmontujte oběžné kolo. Viz část *Demontáž oběžného kola na strani 21*.
2. Odpojte kabel od otryskávacího motoru.



3. Odpojte kabely k ovládacímu panelu.

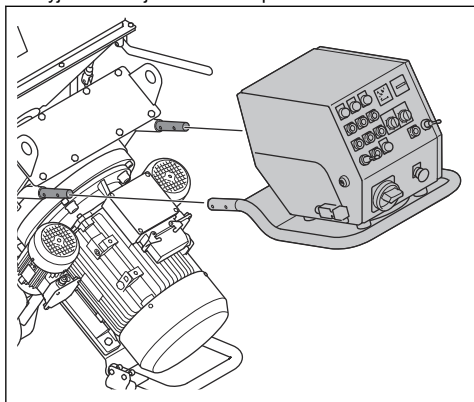


4. Demontujte 2 šrouby, 6 podložek a 2 matice na levé straně rukojeti.

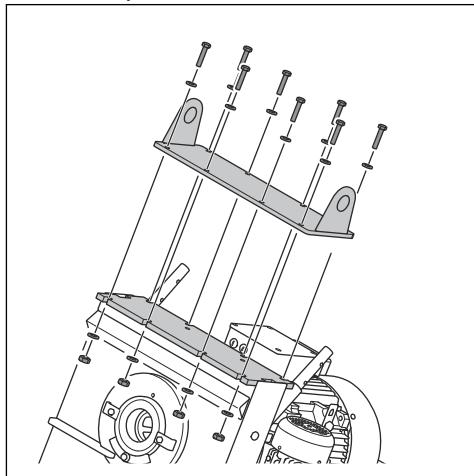


5. Demontujte 2 šrouby, 6 podložek a 2 matice na pravé straně rukojeti.

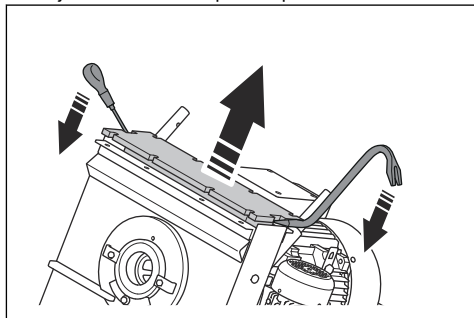
6. Vyjměte rukojeť a ovládací panel.



7. Demontujte 8 šroubů, 16 podložek, 8 matic a kryt horní vložky.

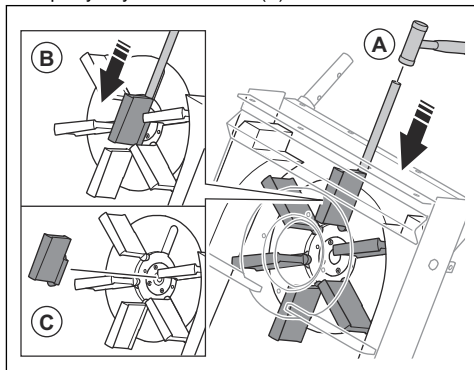


8. Sejměte horní vložku pomocí páčidla.



9. Z opláštění odstraňte veškerý zbývající silikon.

10. Pomocí mosazného trnu a kladiva demontujte lopatky otřeskávacího kola (A).



11. Zatlačte lopatky otřeskávacího kola dolů (B).



VAROVÁNÍ: Zatačte na spodní část lopatek otryskávacího kola. Hrozí riziko prasknutí lopatek otryskávacího kola.

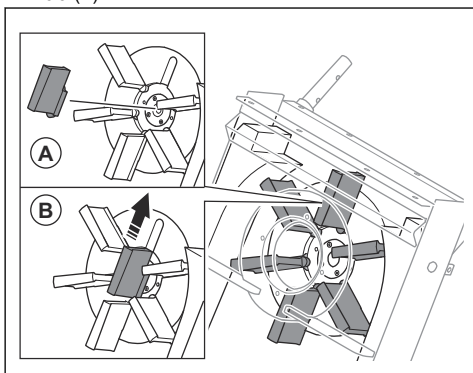
12. Demontujte a zlikvidujte lopatky otryskávacího kola (C).



VAROVÁNÍ: Aby se zabránilo nevyvážení otryskávacího kola, je nezbytné vyměnit současně všech 6 lopatek otryskávacího kola.

Montáž lopatek otryskávacího kola

1. Demontujte všech 6 lopatek otryskávacího kola. Viz část *Demontáž lopatek otryskávacího kola na strani 22*.
2. Vyčistěte otryskávací kolo stlačeným vzduchem a malým odsavačem prachu. Ujistěte se, že v závitech uprostřed otryskávacího kola není prach ani nečistoty.
3. Vložte lopatky otryskávacího kola do otryskávacího kola (A).



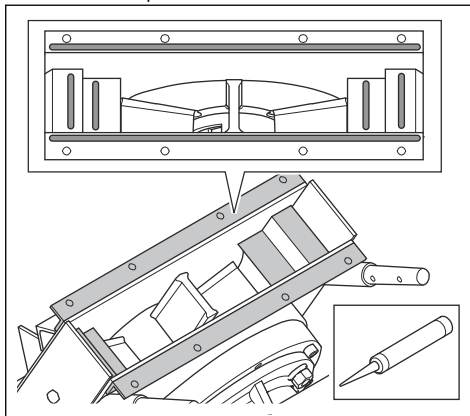
4. Zasuňte lopatky otryskávacího kola do otvorů (B).



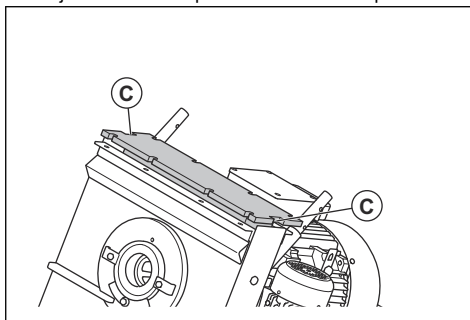
VAROVÁNÍ: Aby se zabránilo nevyvážení otryskávacího kola, je nezbytné vyměnit současně všech 6 lopatek otryskávacího kola.

5. Nainstalujte oběžné kolo. Viz část *Instalace oběžného kola na strani 21*.

6. Naneste na opláštění silikon.



7. Zvedněte horní vložku pomocí postranních otvorů (C) a namontujte ji na opláštění. Ujistěte se, že je horní vložka správně zarovnaná s opláštěním.

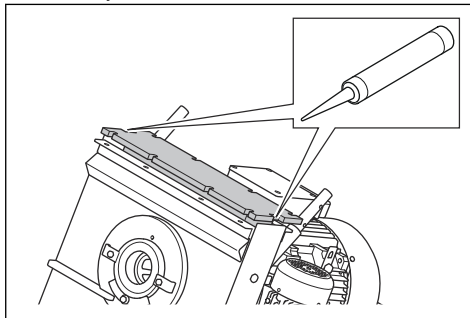


VÝSTRAHA: Při montáži horní vložky buďte opatrní. Horní vložka je těžká a hrozí nebezpečí skřípnutí.

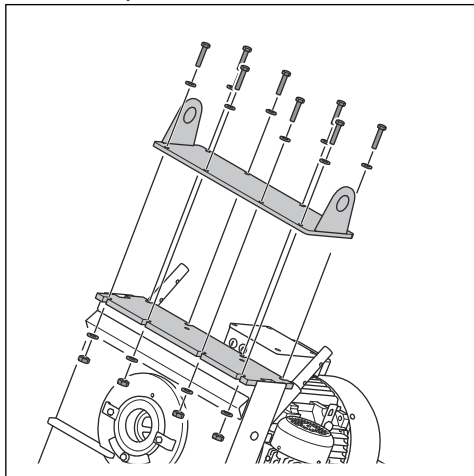


VAROVÁNÍ: Při instalaci horní vložky nepoužívejte sílu. Horní vložka může prasknout.

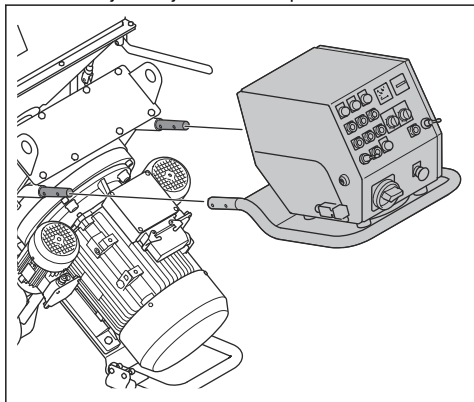
8. Na otvory v horní vložce naneste silikon.



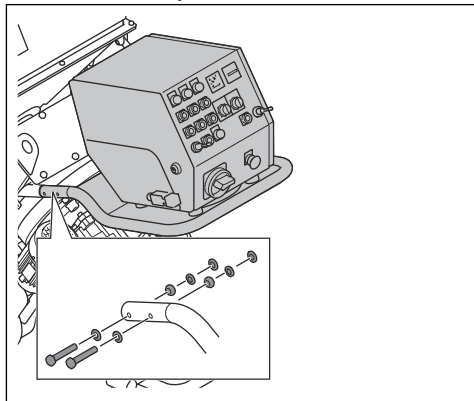
9. Namontujte 8 šroubů, 16 podložek, 8 matic a kryt horní vložky.



10. Namontujte rukojeť a ovládací panel.



11. Namontujte 2 šrouby, 6 podložek a 2 matice na levou stranu rukojeti.



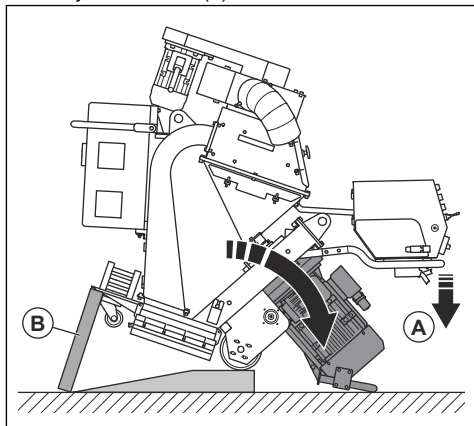
12. Namontujte 2 šrouby, 6 podložek a 2 matice na pravou stranu rukojeti.
13. Připojte kabely k ovládacímu panelu a k otryskávacímu motoru.

Výměna předních pryžových těsnění



VÝSTRAHA: Pro tento postup jsou nezbytné minimálně 2 osoby. Jedna osoba vymění přední těsnění a druhá osoba drží výrobek na místě.

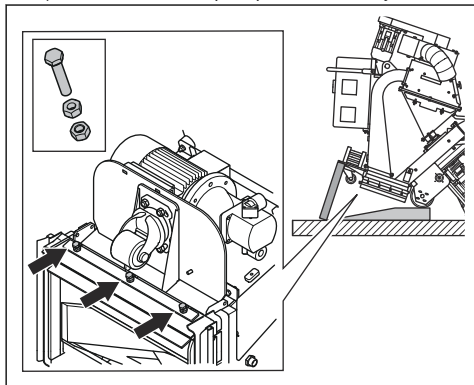
1. Posuňte výrobek dozadu nahoru po rampě.
2. Následujícím postupem nakloňte výrobek dozadu:
 - a) Jedna osoba zatlačí na říditka výrobku a nakloní výrobek dozadu (A).



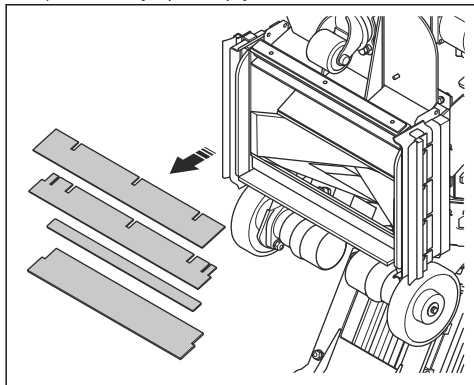
- b) Druhá osoba položí kus dřeva pod přední část výrobku (B).
- c) První osoba stále drží výrobek na místě za říditka.

3. Druhá osoba pokračuje v procesu výměny předních pryžových těsnění:

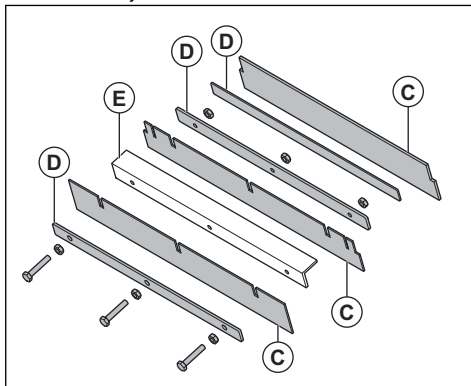
a) Povolte 6 matic a poté povolte 3 šrouby.



b) Odmontujte přední pryžová těsnění.



c) Namontujte nová přední pryžová těsnění (C) s ocelovými lištami (D) mezi předními pryžovými těsněními. Úhlová lišta (E) je součástí těla a nelze ji sundat.



d) Namontujte 3 šrouby, nejprve utáhněte vnitřní matice a poté vnější matice.

4. Zatímco jedna osoba drží výrobek na místě, druhá osoba odstraní kus dřeva.
5. Pomalu položte přední kolo na rampu.
6. Sjedte s výrobkem z rampy.

Odstraňování problémů

Problém	Příčina	Řešení
Příliš velké vibrace nebo neobvyklé zvuky.	Lopatky otryskávacích kol jsou opotřebené nebo poškozené.	Opotřebené nebo poškozené díly vyměňte.
	Oběžné kolo je opotřebené.	Vyměňte oběžné kolo.
	Lopatky otryskávacího kola a řídicí klec nejsou správně zarovnané.	Zkontrolujte lopatky otryskávacího kola a řídicí klec.
	Povolené šrouby a matice.	Dotáhněte všechny šrouby a matice.
	Otryskávací motor je poškozený.	Obraťte se na schváleného servisního pracovníka Husqvarna.
	Kola jsou poškozená.	Vyměňte kola.

Problém	Příčina	Řešení
Snižžený nebo žádný výkon.	Nedostatečný přísun abrazivního materiálu do lopatek otryskávacího kola.	Vyčistěte zásobník separátoru a naplňte separátor abrazivním materiálem. Zkontrolujte ventil abrazivního materiálu a ujistěte se, že není zablokovaný.
	Nesprávný typ abrazivního materiálu pro příslušný povrch.	Nahradte jej abrazivním materiálem vhodným pro příslušný povrch.
	Abrazivní materiál je znečištěný.	Zkontrolujte odsavač prachu a jeho hadici.
	Lopatky otryskávacího kola nebo řídicí klec jsou opotřebené nebo poškozené.	Vyměňte lopatky otryskávacího kola nebo řídicí klec.
	Na začátku provozu zasáhne povrch příliš mnoho abrazivního materiálu.	Zavřete ventil abrazivního materiálu a zastavte výrobek. Znovu začněte pracovat a pomalu otevřete ventil abrazivního materiálu.
	Řídicí klec není správně nainstalovaná.	Upravte řídicí klec, abyste nastavili lepší profil otryskávání.
	Provozní rychlost výrobku je příliš vysoká.	Snižte provozní otáčky.
Z výrobku vylétává abrazivní materiál.	Těsnění jsou poškozená.	Zkontrolujte všechna těsnění a v případě potřeby je vyměňte.
	Kvalita abrazivního materiálu není uspokojivá.	Další informace získáte u svého prodejce.
	Lopatky otryskávacích kol jsou opotřebené nebo poškozené.	Vyměňte lopatky otryskávacího kola.
Abrazivní materiál je znečištěný více, než je obvyklé.	Sací výkon odsavače prachu není dostatečný.	Zkontrolujte hadici odsavače prachu a odsavač prachu.
	Hadice odsavače prachu je ucpaná nebo poškozená.	Zkontrolujte hadici odsavače prachu. Ujistěte se, že nedošlo k ucpaní. V případě potřeby vyměňte hadici odsavače prachu.
Nadměrné opotřebení na částech opláštění.	Nesprávný typ abrazivního materiálu.	Další informace získáte u svého prodejce.
	Řídicí klec není správně nainstalovaná.	Upravte řídicí klec, abyste nastavili lepší profil otryskávání.
	Sací výkon odsavače prachu není dostatečný.	Zkontrolujte hadici odsavače prachu a odsavač prachu.
Výrobek se nepohybuje.	Provozní rychlost je příliš nízká.	Zvyšte provozní rychlost.
	Řídicí jednotka je poškozená.	Vyměňte řídicí jednotku.
	Knoflík ovládání rychlosti je poškozený.	Obraťte se na schváleného servisního pracovníka Husqvarna.
	Pojistka je poškozená.	
Hydraulický okruh nefunguje správně.		
Řídicí systém se nespouští.	Ochranný spínač motoru je zapnutý.	Znovu spusťte výrobek. Zkontrolujte napájení.

Př problém	Příčina	Řešení
Řídicí systém se během provozu zastavuje.	Napájecí kabel je poškozený.	Vyměňte kabel.
	Kabel mezi výrobkem a odsavačem prachu je poškozený.	Vyměňte kabel.
	Ochranný spínač motoru je zapnutý.	Nechte provést kontrolu schváleným elektrikářem.
	Odsavač prachu se zastavuje v důsledku přetížení.	Nechte provést kontrolu schváleným elektrikářem.

Přeprava, skladování a likvidace

Přeprava



VÝSTRAHA: Při přepravě buďte opatrní. Výrobek je těžký a může způsobit úraz nebo škodu, jestliže při přepravě spadne nebo se posune.



VAROVÁNÍ: Netáhněte výrobek za vozidlem.

- Před přepravou odpojte elektrický kabel a hadici odsavače prachu.
- Před přepravou odstraňte abrazivní materiál. Viz část *Odstranění abrazivního materiálu z násypky na strani 20.*
- Během přepravy používejte na produktu vhodný typ ochrany. Ochrana chrání výrobek během přepravy před přírodními vlivy, například deštěm či sněhem.

Pohyb výrobku nahoru a dolů na rampě



VÝSTRAHA: Při přemísťování výrobku na rampu a z rampy buďte velmi opatrní. Výrobek je těžký a pokud spadne nebo se rozjede příliš rychle, hrozí nebezpečí úrazu.



VÝSTRAHA: U nájezdů s prudkým sklonem používejte vždy naviják. Nechoďte ani se nezdržujte pod výrobkem nebo v jeho blízkosti.

- Chcete-li s výrobkem sjet po rampě dolů, pomalu s ním jeďte směrem dopředu.
- Chcete-li s výrobkem vyjet na rampu, pomalu s ním jeďte směrem dozadu.
- Nezatáčejte s výrobkem na rampě doprava nebo doleva o více než 45°.

Přípevnění výrobku k přepravnímu vozidlu pomocí upínacích popruhů

Pomocí zvedacích ok připevněte výrobek k přepravnímu vozidlu.

1. Připevněte upínací popruhy do zvedacích ok.
2. Připevněte a utáhněte upínací popruhy k přepravnímu vozidlu.

Zvedání výrobku



VÝSTRAHA: Přesvědčte se, že zvedací zařízení má správné specifikace pro bezpečné zvedání výrobku. Na typovém štítku na výrobku je uvedena hmotnost výrobku.

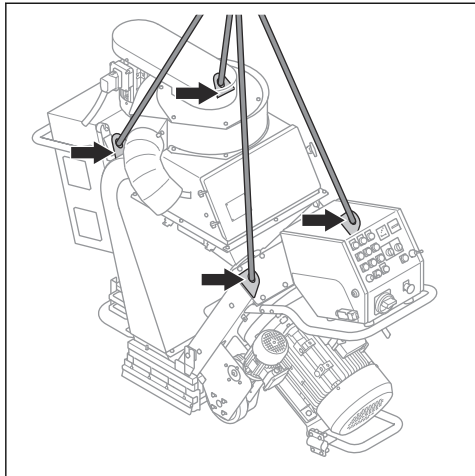


VÝSTRAHA: Nechoďte ani se nezdržujte pod výrobkem během zvedání nebo v jeho blízkosti. Udržujte okolní osoby mimo pracovní oblast.



VÝSTRAHA: Nezvedejte poškozený výrobek. Přesvědčte se, že jsou zvedací oka správně zajištěna a nevykazují známky poškození.

1. Připevněte zvedací vybavení ke zvedacím okům.



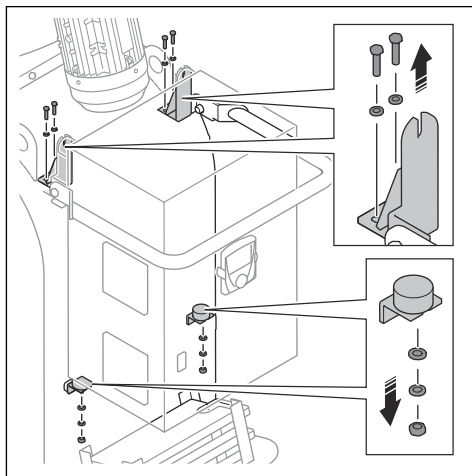
2. Zvedněte výrobek bezpečným způsobem. Držte rukojeť, dokud se výrobek nezvedne ze země.

Demontáž výrobku

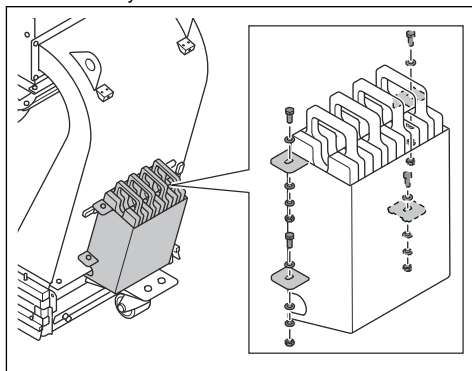
Chcete-li výrobek přemístit skrz malé otvory, můžete jej rozebrat.

1. Odpojte výrobek od zdroje napájení.
2. Odmontujte hadici odsavače prachu.
3. Přestříhnete stahovací pásky, které drží napájecí kabely.
4. Provedte kroky uvedené v části *Demontáž oběžného kola na strani 21*.
5. Provedte kroky uvedené v části *Demontáž lopatek otryskávacího kola na strani 22*.
6. Provedte jeden z následujících kroků:

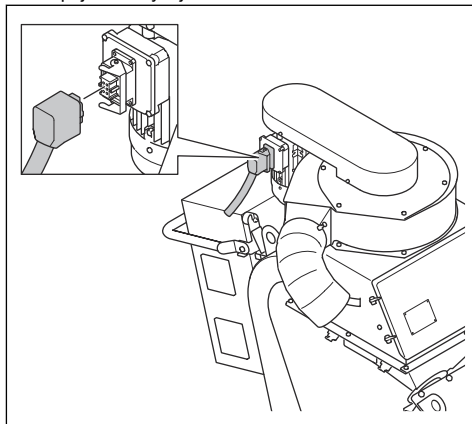
- a) Pro model EBE 500 50 Hz: Demontujte rozvodnou skříň.



- b) Pro model EBE 500 60 Hz: Demontujte závaží a držáky závaží.

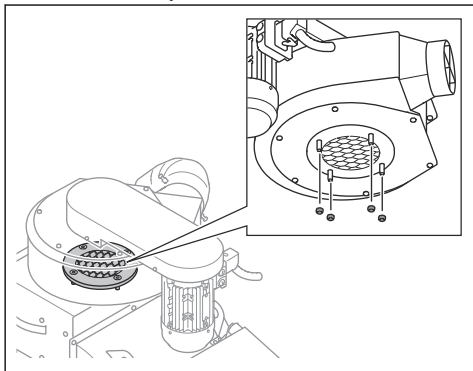


7. Odpojte kabely k jednotce filtru.

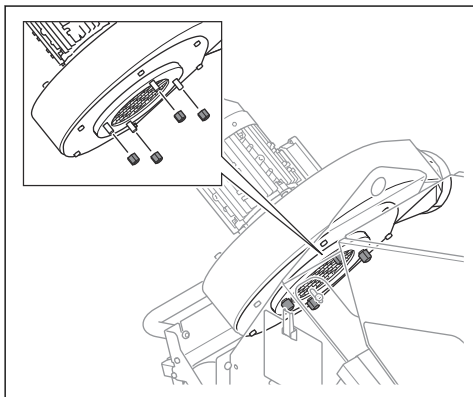


8. Provedte jeden z následujících kroků:

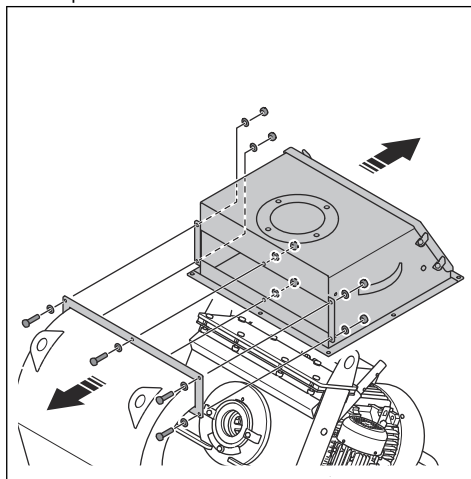
a) Pro model EBE 500 50 Hz: Demontujte sestavu na snížení s jednotkou ventilátoru.



b) Pro model EBE 500 60 Hz: Demontujte jednotku ventilátoru.

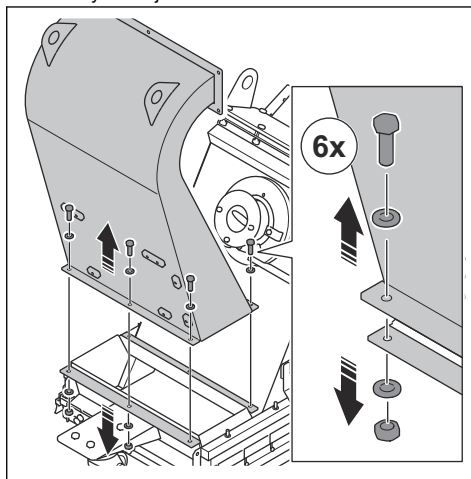


9. Demontujte 5 šroubů, 10 podložek, 5 matic a separátor.



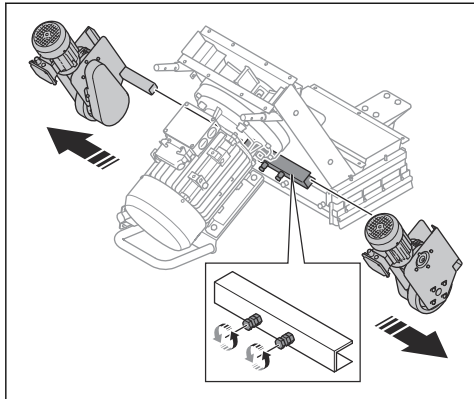
Povšimněte si: Otevřete dvířka separátoru, abyste získali přístup k maticím.

10. Demontujte 6 šroubů, 12 podložek, 6 matic a zachytávací jednotku.

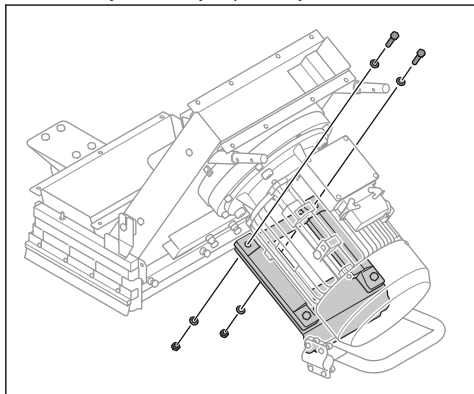


11. Odstraňte veškerý zbývající silikon z přírub.

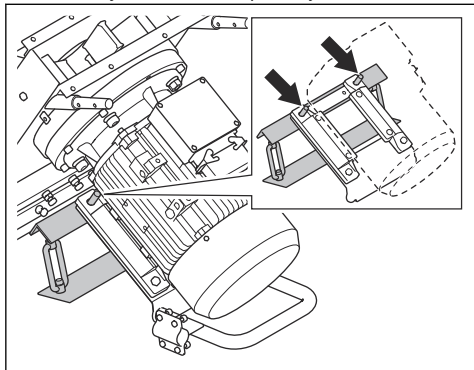
12. Demontujte systém hnacího kola.



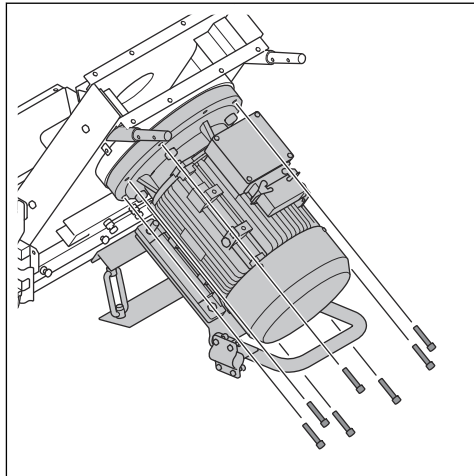
13. Demontujte 2 šrouby, 4 podložky a 2 matice.



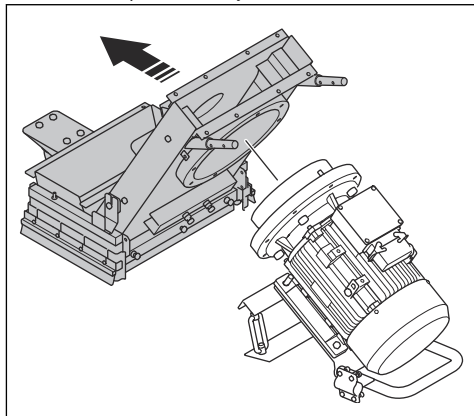
14. Namontujte držák motoru pod otryskávací motor.



15. Demontujte 8 šroubů.



16. Zvedněte opláštění z otryskávacího motoru.



17. Smontujte výrobek v opačném pořadí.

- a) Na přírby naneste novou vrstvu silikonu.

Skladování



VAROVÁNÍ: Neskladujte výrobek venku. Vždy skladujte výrobek ve vnitřních prostorech.

- Uchovávejte výrobek na suchém a bezprašném místě.
- Před uskladněním výrobku jej vyčistěte a proveďte kompletní údržbu.
- Skladujte výrobek na uzamčeném místě, aby se zamezilo přístupu dětí a neoprávněných osob.
- Před uskladněním odstraňte ze separátoru abrazivní materiál.

Likvidace produktu

- Dodržujte místní požadavky ohledně recyklace a platné předpisy.
- Nehodláte-li výrobek dále používat, odešlete jej prodejci Husqvarna nebo jej dopravte do recyklační stanice.

Technické údaje

	EBE 500 50 Hz	EBE 500 60 Hz
Jmenovitý výkon, W	24 940	29 930
Jmenovité napětí, V	400	480 V / 277
Jmenovitá frekvence, Hz	50	60
Jmenovitý proud, A	45,1	45,2
Délka kabelu, m/stopy	25 / 82	
Typ napájecího kabelu	4x10 mm ²	4x8AWG
Provozní šířka, mm/palce	500 / 19,6	
Maximální stoupavost při čištění, stupně/%	10 / 18	
Rychlost pojezdu, m/min / stop/min	0–15 / 0–49	
Hmotnost, kg/lb	670 / 1 477	
Provozní teplota, °C/°F	–5–40 / 20–104	
Průměr přípojky prachové hadice, mm/palce	150 / 6	
Odsavač prachu	Pro další informace se obraťte na servis Husqvarna.	

Povšimněte si: Pokud váš výrobek vyžaduje elektrickou specifikaci, která není uvedena v tabulce,

obraťte se na servis Husqvarna, který vám poskytne další informace.

Emise hluku a vibrací

Emise hluku	
Hladina akustického tlaku u ucha obsluhy, LP dB (A). ¹	94
Hladina akustického výkonu, měřená LWA dB (A) ²	111
Úrovně vibrací	
Hlavní rukojeť, m/s ² . ³	0,4

Prohlášení o hluku a vibracích

Tyto deklarované hodnoty byly získány testováním laboratorního typu v souladu s uvedenou směrnici nebo normami a jsou vhodné pro porovnání s deklarovanými hodnotami jiných testovaných výrobků v souladu se stejnou směrnicí nebo normami. Tyto deklarované

hodnoty nejsou vhodné pro použití při vyhodnocování rizik a hodnoty naměřené na jednotlivých pracovištích mohou být vyšší. Skutečné expoziční hodnoty a riziko újm, ke kterým dochází u jednotlivých uživatelů, jsou jedinečné a závisí na způsobu, jakým uživatel pracuje, na materiálu, na kterém se výrobek používá, na době

¹ Hladina akustického výkonu, určená podle normy EN ISO 3747. Měřeno na ocelovém povrchu. Odchylka K_{wa} 3 dB.

² Hladina akustického tlaku, určená podle normy EN ISO 11202. Měřeno na ocelovém povrchu. Odchylka K_{pa} 2,5 dB.

³ Vážené efektivní zrychlení, měřené na říditkách podle normy EN ISO 20643. Měřeno na ocelovém povrchu. Odchylka K_{0,1} m/s².

expozice i na tělesném stavu uživatele a na stavu výrobku.

Schválený abrazivní materiál

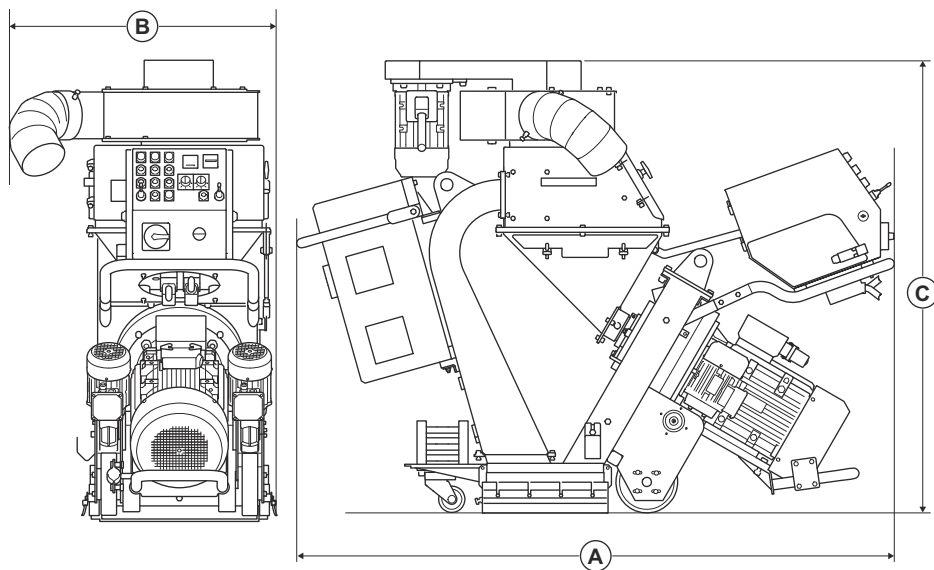
	Ocelové kuličky s vysokým obsahem uhlíku					Ocelová drť s vysokým obsahem uhlíku	
	S-330*	S-390	S-460	S-550	S-660*	SG25*	SG16*
Schválený abrazivní materiál	S-330*	S-390	S-460	S-550	S-660*	SG25*	SG16*
Rozměry, mm	1	1,2	1,4	1,7	2	1	1,4
Tvrdość, HRC	45-52						
* speciální operace							

Prodlužovací kabely

Délka kabelu	Průřez			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Vypočítáno při použití předpojistiky GG ⁴ :	16 A	32 A	63 A	125 A
> 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20 m > 50 m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50 m > 75 m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

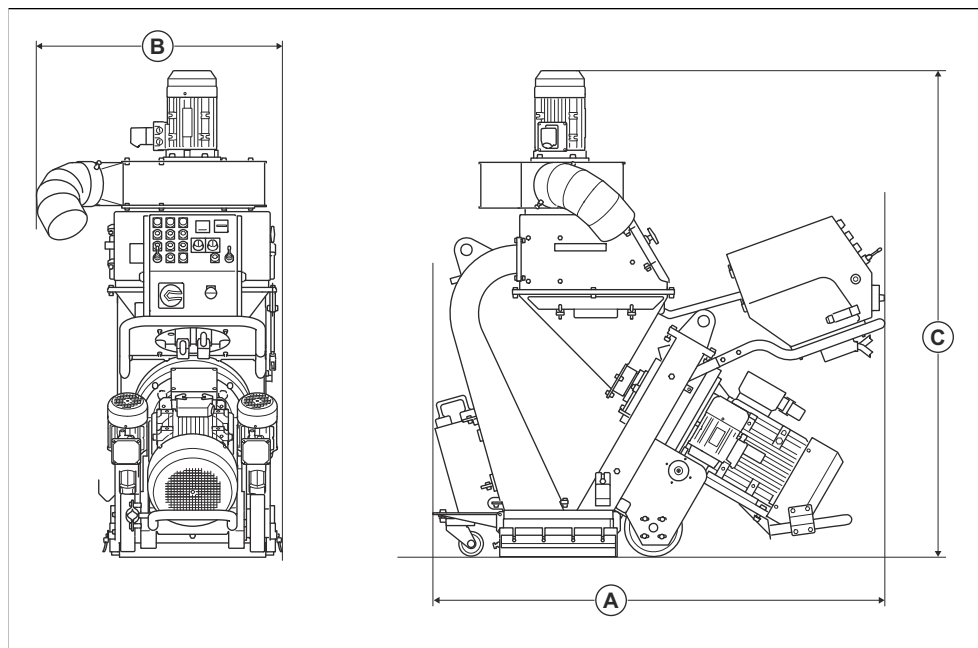
⁴ Průřezy musí být přepočítány, pokud se používá jiný typ nebo rozměr předpojistiky, než je uvedeno.

Rozměry výrobku EBE 500 50 Hz



		EBE 500 50 Hz
A	Délka, mm/palce	1 938 / 76
B	Šířka, mm/palce	740 / 29
C	Výška, mm/palce	1 672 / 66

Rozměry výrobku EBE 500 60 Hz



		EBE 500 60 Hz
A	Délka, mm/palce	1 569 / 62
B	Šířka, mm/palce	740 / 29
C	Výška, mm/palce	1 672 / 66

Prohlášení o shodě

Prohlášení o shodě EU

My, společnost Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna,
Švédsko, tel. +46 36 146500, zcela zodpovědně
prohlašujeme, že výrobek:

Popis	Otryskávač na ocel
Značka	Husqvarna
Typ/Model	EBE 500
Identifikace	Výrobní čísla od roku 2023 a dále

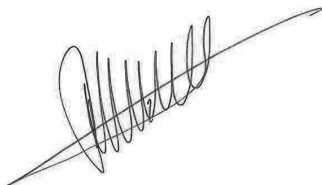
je zcela ve shodě s následujícími směrnici a předpisy
EU:

Směrnice/předpis	Popis
2006/42/ES	„o strojních zařízeních“
2014/30/EU	„o elektromagnetické kompatibilitě“

a že byly použity následující normy nebo technické
specifikace:

EN ISO 12100:2010

Soest, Nizozemsko, 20



René van der Grint

Ředitel CS&F INFRA, kategorie produktů betonové
povrchy a podlahy

Husqvarna AB, divize Construction

Osoba odpovědná za technickou dokumentaci, která je
k dispozici na adrese Nieuwegracht 9, 3763 LP Soest,
Nizozemsko.



TARTALOMJEGYZÉK

Bevezető.....	38	Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás.....	65
Biztonság.....	42	Műszaki adatok	70
Üzemeltetés.....	48	Zaj és rezgés kibocsátási adatai.....	70
Karbantartás.....	56	Megfelelőségi nyilatkozat.....	74
Hibaelhárítás.....	63		

Bevezető

A tulajdonos felelőssége



FIGYELMEZTETÉS: A beton és a kő különösen szárazon történő vágásakor, őrlésekor vagy fúrásakor keletkező, a feldolgozás alatt álló anyagból származó por gyakran tartalmaz szilícium-dioxidot. A szilícium-dioxid a homok, kvarc, téglagyag, gránit és számos más ásványi anyag és kőzet alapvető összetevője. A túlzott mennyiségű ilyen por okozhat:

Légzőszervi megbetegedéseket, beleértve a krónikus bronchitist, a szilikózist és a tüdőfibrozist a szilícium-dioxid hatására. Ezek a betegségek halálos kimenetelűek is lehetnek;

Bőrirritációt és bőrkéregképzést.

Rákot, az NTP* és az IARC* szerint */ Országos Toxikológiai Program, Nemzetközi Rákkutató Intézet.

Tegyen óvintézkedéseket:

Kerülje a por, kőd és füst belélegzését és bőrrel való érintkezését.

Viseljen és győződjön meg róla, hogy minden közelben tartózkodó személy megfelelő légzésvédőt, például mikroszkopikus részecskéket kiszűrő porvédő maszkokat visel. (Lásd az OSHA 29 CFR 1926.1153 részt)

A porkibocsátás minimálisra csökkentése érdekében használjon megfelelő porgyűjtőt.

A tulajdonos, illetve a munkaadó felelőssége, hogy a kezelő elegendő ismerettel rendelkezzen a termék biztonságos használatának módjáról. A felügyelőknek és a kezelőknek figyelmesen el kell olvasniuk a használati utasítást. Ismerniük kell a következőket:

- A termékkel kapcsolatos biztonsági utasítások.
- A termék alkalmazási köre és korlátozásai.
- A termék használatának és karbantartásának módja.

A nemzeti/helyi szabályozások korlátozhatják a termék használatát. A termék használatának megkezdése előtt állapítsa meg, hogy milyen szabályozások vannak érvényben a munkavégzés helyén.

Termékleírás

A termék egy elektromos motorral működtetett, acélfelületi szemcseszóró vízszintes műveletekhez. A termék egy szórófejjel rendelkezik, amely csiszolóanyagot szór a felületre. A működtetéshez a terméknek egy megfelelő porgyűjtőhöz kell csatlakoznia.

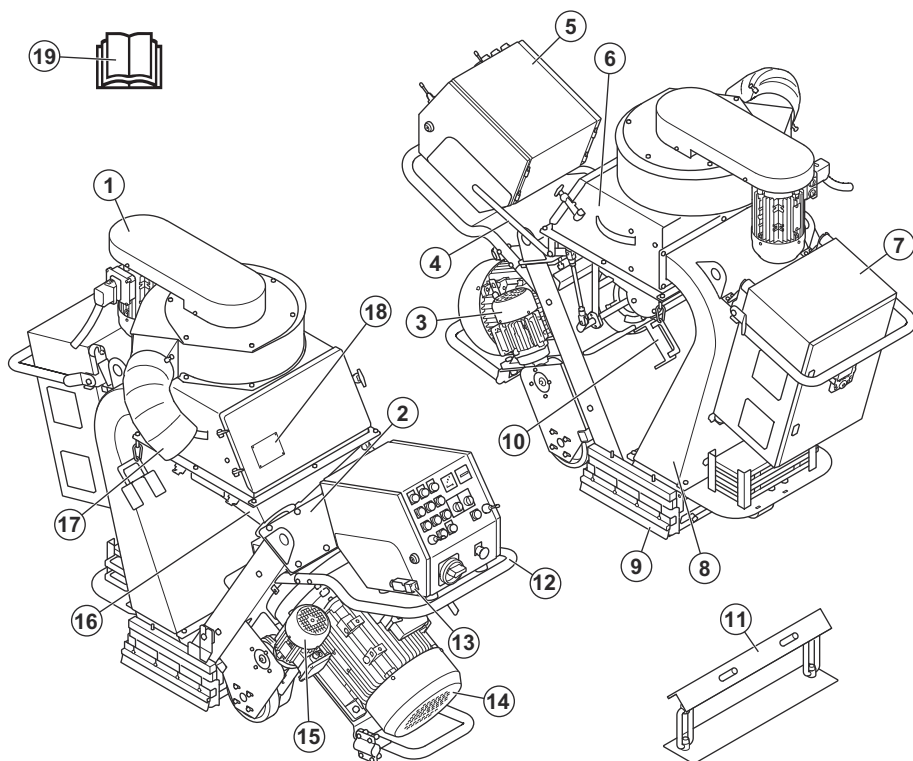
Rendeltetésszerű használat

A termék festékrétegek, tömítőanyagok és szennyeződések acélfelületekről történő eltávolítására szolgál. A terméket csak száraz, fagymentes vízszintes felületen használja.

Terméket szakemberek használják a kereskedelmi szektorban.

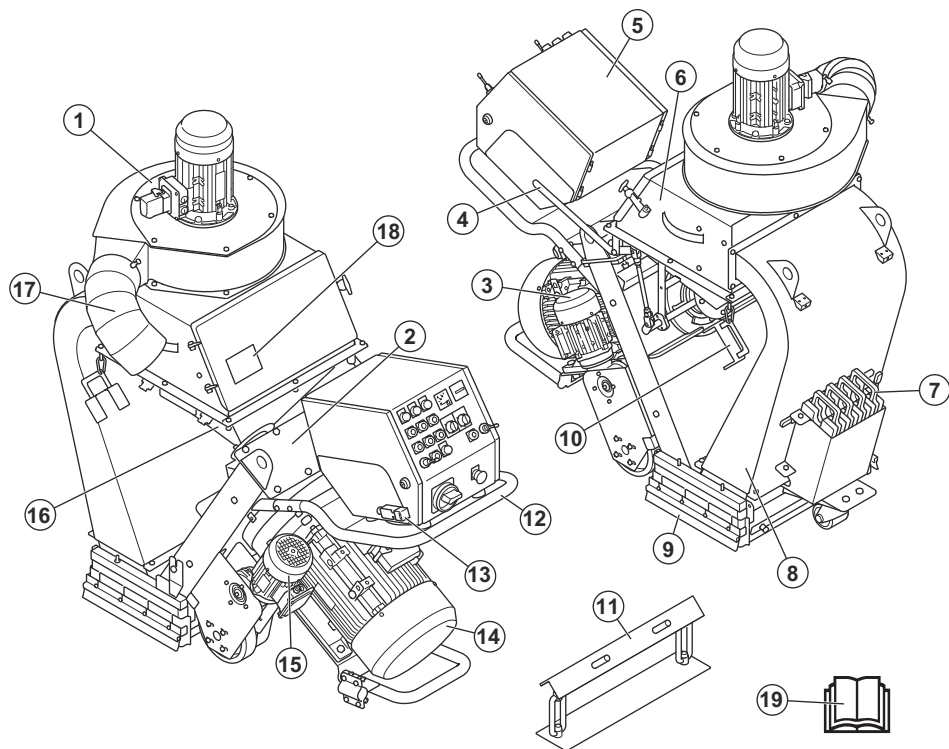
Ne használja a terméket egyéb feladatokra.

Az EBE 500 50 Hz áttekintése



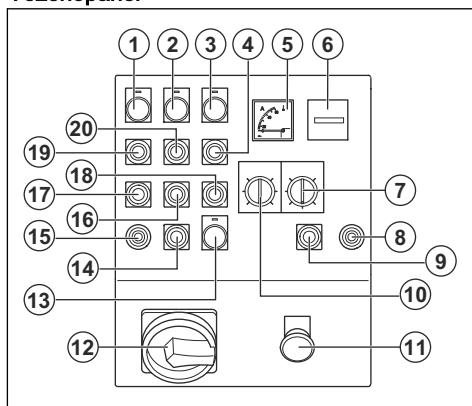
- | | |
|---|---|
| 1. Leengedőkészlet ventilátoregységgel | 11. Motorkonzol a termék szétszereléséhez |
| 2. Felső lemez borítója | 12. Szórómotor |
| 3. Jobb oldali hajtómotor | 13. Kezelőjelenlét-vezérlő (OPC) |
| 4. Csiszolóanyag-szabályzókar | 14. Fogantyú |
| 5. Vezérlőpanel. Lásd: <i>Vezérlőpanel</i> 40. oldalon. | 15. Bal oldali hajtómotor |
| 6. Szeparátor | 16. Garat |
| 7. Vezérlődoboz | 17. Porgyűjtő-csatlakozás |
| 8. Visszaterelő egység | 18. Típus tábla |
| 9. Tömítések | 19. Kezelői kézikönyv |
| 10. Oldalsó tömítéstartó | |

Az EBE 500 60 Hz áttekintése



1. Ventilátoregység
2. Felső lemez borítója
3. Jobb oldali hajtómotor
4. Csiszolóanyag-szabályzókar
5. Vezérlőpanel, lásd: *Vezérlőpanel*40. oldalon.
6. Szeparátor
7. Súlyok
8. Visszaterelő egység
9. Tömítések
10. Oldalsó tömítéstartó
11. Motorkonzol a termék szétszereléséhez
12. Szórómotor
13. Kezelőjelenlét-vezérlő (OPC)
14. Fogantyú
15. Bal oldali hajtómotor
16. Garat
17. Porgyűjtő-csatlakozás
18. Típus tábla
19. Kezelői kézikönyv

Vezérlőpanel



1. Vezérlőpanel visszajelzője
2. Ventilátoregység visszajelzője

3. Szórómotor visszajelzője
4. Szórómotor BE gombja
5. Áramerősség-mérő
6. Üzemóra-számláló
7. Potenciométer nyomkövetéshez
8. Hajtómotor jobb oldali botkormánya
9. „STOP” gomb a jobb oldali hajtómotorhoz
10. Sebességszabályozó
11. Vészleállító gomb
12. BE/KI főkapcsoló
13. Ellenőrző lámpa, tápellátás visszajelzője
14. „STOP” gomb a bal oldali hajtómotorhoz
15. Botkormánya a bal oldali hajtómotorhoz
16. Ventilátoregység KI gombja
17. Hajtómotorok KI gombja
18. Szórómotor KI gombja
19. Hajtómotorok BE gombja
20. Ventilátoregység BE gombja

A terméken található jelzések



FIGYELMEZTETÉS: A termék veszélyes lehet a kezelőre és másokra, valamint a súlyos sérüléseket és halálukat okozhatja. Körültekintően járjon el, és megfelelően használja a terméket.



Olvassa el a használati utasítást, és a termék használatba vétele előtt mindenképpen legyen tisztában a benne foglaltakkal.



Használjon jóváhagyott légzésvédő készüléket.



Használjon jóváhagyott fülvédőt.



Használjon jóváhagyott védőszemüveget.



Használjon jóváhagyott védőkesztyűt.



Viseljen jóváhagyott védőlábbelit.



Magas feszültség.



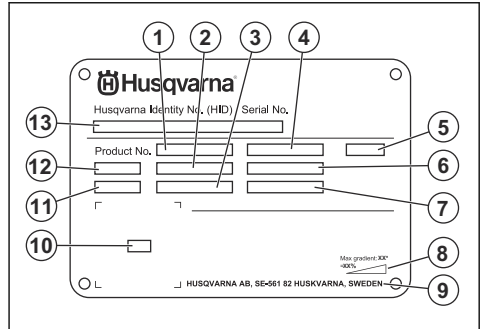
Emelőpont.



Ez a termék megfelel a vonatkozó EU-s irányelveknek.

Megjegyzés: A terméken szereplő többi jel/címke egyes piacok specifikus vizsgáztatási követelményeire vonatkozik.

Típus tábla



1. Termékszám
2. Termék tömege
3. Névleges teljesítmény
4. Névleges feszültség
5. Vezérlődoboz
6. Névleges áramerősség
7. Frekvencia
8. Maximális lejtési szög
9. Gyártó
10. Beolvasható kód
11. Gyártás éve
12. Modell
13. Sorozatszám

A termék károsodása

A termékben keletkezett károkért nem vállalunk felelősséget, amennyiben:

- a termék javítását helytelenül végezték;
- a termék javítása nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott alkatrészekkel történt;
- a terméket nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott kiegészítővel szerelték fel;

- a termék javítását nem hivatalos szakszerviz vagy jóváhagyott egyéb szerviz végezte.

Biztonság

Biztonsági meghatározások

A figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések a használati utasítás kiemelten fontos részeire hívják fel a figyelmet.



FIGYELMEZTETÉS: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülésének vagy halálának veszélye.



VIGYÁZAT: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a vagyoni kár, illetve a termék vagy a környező terület károsodásának veszélye.

Megjegyzés: További információt biztosít az adott helyzetben szükséges tennivalókról.

Általános biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ez a termék veszélyes szerszám, ha nem körültekintően járnak el a használata során, vagy nem megfelelőképpen használják. A gép a kezelő és mások súlyos sérülését és halálát is okozhatja. A termék használata előtt mindenképpen olvassa el figyelmesen a jelen használati utasítás tartalmát.
- A terméket csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a szükséges tapasztalattal és tudással nem rendelkező személy (beleértve a gyermekeket is) nem használhatja.
- Tegyén el minden figyelmeztetést és utasítást.
- Minden vonatkozó törvénynek és előírásnak meg kell felelni.
- A gépkezelőnek és a gépkezelő munkaadójának ismernie kell a termék kezelésével kapcsolatos kockázatokat, és meg kell akadályozniuk őket.
- Senkinek ne engedélyezze a termék használatát, amíg figyelmesen el nem olvasta a használati utasítás tartalmát.
- Ne használja a terméket, ha nem kapott képzést a használatára. Ügyeljen arra, hogy minden kezelő képzésben részesüljön.
- A terméket gyermekek nem használhatják.
- Kizárólag jóváhagyott személyek számára engedélyezze a termék használatát.

- A kezelő tartozik felelősséggel az olyan balesetekért, amelyek más személyekkel vagy vagyontárgyaikkal történnek.
- Ne használja a terméket, ha fáradt, beteg, illetve alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll.
- Mindig megfontoltan és előrelátóan cselekedjen.
- Tartsa tisztán a terméket. Ügyeljen arra, hogy a jelek és címkék jól olvashatóak legyenek.
- Ne használja a terméket, ha az sérült vagy nem működik megfelelően.
- Ne végezzen módosításokat a terméken.
- Ne működtesse a terméket, ha előfordulhat, hogy más személyek módosításokat végeztek a terméken.

Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Használjon személyi védőfelszerelést. Lásd: *Személyi védőfelszerelés44. oldalon.*
- Az erős rezgés a vérkeringési zavarokban szenvedő személyeknél ér- vagy idegsérüléseket okozhat. Forduljon orvoshoz, ha olyan tüneteket tapasztal, amelyek az erős rezgés hatására jöhetnek létre. Ezek a tünetek lehetnek többek között: zsibbadás, érzéskiesés, bizsergés, szúró érzés, fájdalom, erőtlenység, a bőr színének vagy felületének megváltozása. A tünetek többnyire az ujjakban, a kézben vagy a csuklóban jelentkeznek.
- A terméket kizárólag akkor indítsa el, ha minden védőburkolat fel van szerelve.
- Mindenképpen ismernie kell a motorok gyors vészleheteti leállításával kapcsolatos eljárást.
- Mielőtt felügyelet nélkül hagyná a terméket, állítsa le a motorokat és válassza le a tápkábelét. Ügyeljen arra, hogy ne álljon fenn a véletlen elindítás veszélye.
- Ügyeljen arra, hogy a ruházat, a hosszú haj és a lelógó ékszerek ne kerüljenek a mozgó alkatrészek közé.
- A termék működtetése során ügyeljen a biztonságos, stabil testtartásra.
- Ellenőrizze, hogy nincsenek-e kilazult csavarok és anyák.
- Működés közben ne emelje fel és ne döntse meg a terméket. A csiszolóanyag nagy sebességgel lép ki a termékből, és sérülést okozhat. Mindig húzza ki a hálózati csatlakozót, mielőtt felemeli vagy megdönti a terméket.

- Ügyeljen arra, hogy működés közben a szeparátor és a szeparátortálcza zárva legyen.
- Kizárólag akkor működtesse a terméket, ha baleset esetén segítséget kaphat.
- Mindig eredeti tartozékokat használjon. További információért forduljon Husqvarna szakkereskedőjéhez.
- Ha a termék rezegni kezd, illetve ha a zajsztíjje szokatlanul magas, azonnal állítsa le a terméket. Húzza ki a csatlakozódugót. Ellenőrizze, hogy a termék sérülésmentes-e. Javítsa ki a sérüléseket, vagy végeztesse el a javításokat egy jóváhagyott szervizműhellyel.
- A por eltávolítása érdekében a terméket mindig csatlakoztassa egy porgyűjtőhöz.
- Ne húzza meg a porgyűjtő tömlőjét. A termék felborulhat és sérülést vagy kárt okozhat.
- Tartsa bekapcsolva a porgyűjtőt, amíg a motorok teljesen le nem állnak.
- A terméket csak mögötte állva, két kézzel a fogantyút tartva működtesse.
- Győződjön meg arról, hogy a fogantyúkon nincs zsír vagy olaj.
- Ellenőrizze, hogy a kefeszegély tömitései nem sérültek-e.
- Ügyeljen arra, hogy a kefeszegély tömitései a megfelelő magasságban legyenek felszerelve.
- Mindig jóváhagyott csiszolóanyagot használjon. További információért forduljon Husqvarna szakkereskedőjéhez. Lásd: *Jóváhagyott csiszolóanyag 71. oldalon.*
- Győződjön meg arról, hogy a ventilátoregység a megfelelő irányba forog. A megfelelő forgásirányt egy nyíl jelzi a ventilátoregység burkolatán.

Rezgéssel kapcsolatos biztonsági tudnivalók



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A termék működtetése során rezgések jutnak a termékből a gépkezelőbe. A termék rendszeres és gyakori működtetése a gépkezelő sérüléseit okozhatja, vagy súlyosbíthatja a sérüléseket. Sérülések érhetik az ujjakat, a kézfejt, a csuklót, a kart, a vállat és/vagy az idegeket és más testrészek vérellátását. A sérülések súlyos elesettséget és/vagy maradandó károsodást okozhatnak, és hetek, hónapok vagy évek elteltével fokozódhatnak. A lehetséges sérülések magukban foglalják a keringési rendszer, az idegrendszer, az ízületek és egyéb testrészek károsodását.
- A tünetek a termék működtetése során és máskor egyaránt jelentkezhetnek. Ha tüneteket észlel, és folytatja a termék működtetését, akkor a tünetek súlyosbodhatnak vagy állandósulhatnak. Ha az alábbi vagy egyéb tünetek jelentkeznek, kérjen orvosi segítséget:



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A termék működtetése során por juthat a levegőbe. A por súlyos sérülést és maradandó egészségügyi problémákat okozhat. A szilícium-dioxid port számos hatóság károsnak minősít. Az ilyen egészségügyi problémákra jelentenek példát az alábbiak:
 - Halálos tüdőbetegségek, pl. krónikus bronchitis, szilikózis és tüdőfibrozis
 - Rák
 - Születési rendellenességek
 - Bőrgyulladás
- A levegőbe, valamint a berendezésre, felületekre, ruházatra és testrészekre jutó por és gőzök mennyiségének csökkentése érdekében használjon megfelelő felszerelést. Példa a szabályozókra a porgyűjtő rendszerek. A lehetséges esetekben a kialakulási helyén csökkentse a por mennyiségét. Ügyeljen arra, hogy a berendezés megfelelően legyen felszerelve, és hogy biztosított legyen a rendszeres karbantartása.
- Használjon jóváhagyott légzésvédőt. Ügyeljen arra, hogy a légzésvédő készülék a munkavégzési területen jelen lévő veszélyes anyagoknak megfelelő legyen.
- Ügyeljen arra, hogy a munkavégzési területen megfelelő legyen a légáramlás.

Zajvédelem



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A magas zajszintek és a hosszú távú zajártalom halláskárosodást okozhat.
- A zajszint minimális szinten tartása érdekében a termék karbantartását és működtetését a használati utasításban foglaltaknak megfelelően végezze.
- A termék használatakor viseljen jóváhagyott hallásvédőt.
- Hallásvédő használata közben is figyeljen a veszélyjelzésekre és a kiáltásokra. A termék leállítása esetén távolítsa el a hallásvédőt, kivéve, ha a munkavégzési terület zajszintje szükségessé teszi a hallásvédő használatát.

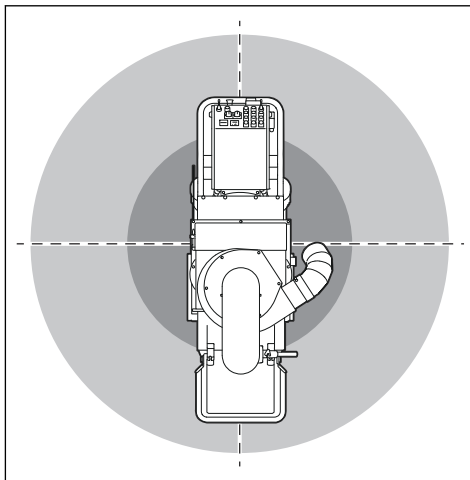
- Ne használja a terméket ködben, esőben, erős szélben, illetve villámás kockázata vagy egyéb kedvezőtlen időjárási körülmények esetén.
- Ügyeljen az olyan személyekre, tárgyra és helyzetekre, amelyek akadályozzák a termék biztonságos üzemeltetését.
- Ne használja a terméket tűz- vagy robbanásveszélyes területeken. A termék szikrákat hoz létre, és a gyúlékony anyagok a porral vagy a füsttel elkeveredve lángra kaphatnak.
- Tartsa távol a gyerekeket, a nézelődőket és az állatokat a munkaterülettől, illetve biztonságos távolságban a terméktől.

Személyi védőfelszerelés



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Amikor a terméket használja, mindig viseljen jóváhagyott személyi védőfelszerelést. A személyi védőfelszerelés nem küszöböli ki teljes mértékben a sérülés kockázatát, de csökkenti a sérülés mértékét, ha bekövetkezik a baleset. Kérje az illetékes kereskedő segítségét a megfelelő személyi védőfelszerelés kiválasztásában és hogy mikor kell azokat használni.
- Rendszeresen ellenőrizze a személyi védőfelszerelés állapotát.
- Használjon jóváhagyott fülvédőt.
- Használjon jóváhagyott légzésvédőt.
- Használjon jóváhagyott, oldalsó elemekkel ellátott szemvédőt.
- Használjon védőkesztyűt.
- Használjon acéllemez acélbujvédővel és csúszásgátló talppal ellátott védőbakancsot.
- Használjon jóváhagyott munkavédelmi ruházatot vagy azzal egyenértékű, testhezálló ruházatot, azaz hosszú ujjú és szárú ruhadarabokat.



- Tartsa távol a nézelődőket és az állatokat a munkaterülettől, illetve biztonságos távolságban a terméktől. A biztonságos távolság 15 m (49 láb).
- Győződjön meg arról, hogy csak illetékes személyek tartózkodnak a munkavégzési területen.
- Tartsa tisztán és megfelelő fényviszonyok között a munkavégzési területet. A zsúfolt vagy sötét területeken könnyen bekövetkeznek balesetek.
- A termék használata előtt távolítsa el a különböző tárgyakat, például csavarokat, huzalokat és köveket a munkaterületről.
- Győződjön meg arról, hogy nincsenek kábelek vagy tömlők a termék működési irányában.
- Győződjön meg róla, hogy az egyenetlen felületek, például hegesztett varratok vagy padlótalálkozások nem akadályozzák a terméket.
- Ügyeljen arra, hogy biztosított legyen a munkavégzési terület megfelelő légáramlása.

Tűzoltó készülék

- A gép működtetése közben tartson a közelben tűzoltó készüléket.
- Használjon poroltó készüléket vagy szén-dioxidos tűzoltó készüléket.

A munkaterület biztonsága



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A felhasználó felelőssége a kezelendő felület vizsgálata. A felhasználónak a kezelendő felületről szerzett információk alapján kockázatértékelést kell végeznie, és megfelelő óvintézkedéseket kell tennie a munka elvégzéséhez.

Elektromos biztonság



FIGYELMEZTETÉS: Az elektromos termékek esetében mindig fennáll az áramütés veszélye. Ne használja a terméket rossz időjárási viszonyok között. Ne

kerüljön villámhárítóval vagy fémtárgyakkal érintkezésbe. A sérülések elkerülése érdekében mindig a használati utasításban megadottak szerint használja a terméket.



FIGYELMEZTETÉS: Mindig érintésvédelmi relével (RCD) felszerelt tápegységet használjon. Az RCD csökkenti az áramütés kockázatát.



FIGYELMEZTETÉS: Magas feszültség. A tápegység villamossági szempontból nem védett alkatrészeket tartalmaz. Mindig húzza ki a csatlakozódugót, mielőtt felnyitná a vezérlődoboz fedelét.



FIGYELMEZTETÉS: A gépen lévő csatlakozókimenet csak a kézikönyvben megadott célokra használható.



VIGYÁZAT: Az elektromos hálózat vagy a generátor tápfeszültségének kellően erősnek és állandónak kell lennie ahhoz, hogy a motor gond nélkül működjön. A nem megfelelő feszültség miatt megnövekedhet az áramfogyasztás és olyan mértékben megemelkedhet a motor hőmérséklete, hogy a biztonsági áramkör működésbe léphet. A tápkábelnek meg kell felelnie nemzeti és helyi előírásoknak. A hálózati aljzat áramerősség-besorolásának meg kell egyeznie a termék hálózati csatlakozójának és hosszabbítókábelének áramerősség-besorolásával.

Ha az elektromos hálózat nagyobb rendszerellenállással rendelkezik, a termék indításakor rövid feszültségesekek léphetnek fel. Ez befolyásolhatja más termékek működését, pl. villogó fényforrások.

- A hálózati csatlakozónak illeszkednie kell az aljzatba. A dugón soha semmilyen átalakítást ne végezzen. Ne használjon adapter dugaszt a földelt motoros szerszámokhoz. Kisebb az áramütés veszélye, ha eredeti dugókat és hozzájuk illő aljzatokat használ.
- Kerülje el az érintkezést a földelt felületekkel, pl. csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel. Megnövekszik az áramütés veszélye, ha teste le van földelve.
- Győződjön meg róla, hogy az áramellátás, a biztosíték és a hálózat feszültsége megegyezik a termék típus tábláján feltüntetett feszültséggel.
- Mindig állítsa le a terméket, mielőtt kihúzza a tápkábelt.

- Mielőtt a terméket csatlakoztatja a tápellátáshoz, győződjön meg arról, hogy a főkapcsoló KI állásban van.
- Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, mindig húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Ne használja a terméket, ha a tápkábel vagy a hálózati csatlakozó sérült. A sérülések és a veszély elkerülése végett, ha tápkábel megsérült, azt a gyártónak, szervizműhelynek vagy képzett szakembernek kell kicserélnie. A sérült kábel súlyos sérüléseket, de akár halált is okozhat.
- Megfelelő módon használja a kábelt. Ne használja a tápkábelt a készülék mozgatásához, húzásához vagy hálózatról való lecsatlakoztatásához. A tápkábelt a hálózati csatlakozónál fogva húzza ki. Ne a tápkábelt húzza.
- A terméket csak száraz felületeken használja.
- A termék esőtől távol tartandó. A termékbe jutó víz növeli az áramütés kockázatát.
- Mindig húzza ki a tápkábelt, amikor a motorkábelt és a vezérlődobozt csatlakoztatja vagy szétválasztja.
- A hőkapcsoló véletlen visszaállítása miatti veszély elkerülése érdekében ezt a készüléket nem szabad külső kapcsolóberendezésen, például időzítőn keresztül táplálni, és nem szabad olyan áramkörhöz csatlakoztatni, amelyet a közmű rendszeresen be- és kikapcsol.
- Győződjön meg arról, hogy a termék áramellátását kizárólag ipari célra használt külön transzformátorok biztosítják.

Földelt termékre vonatkozó utasítások



FIGYELMEZTETÉS: A hibás csatlakozás áramütést okozhat. A nem biztos abban, hogy a hálózati aljzat megfelelően van-e földelve, forduljon egy hivatásos villanyszerelőhöz.

Ne módosítsa a hálózati csatlakozó gyári kialakítását. Ha a hálózati csatlakozó vagy a tápkábel megsérült vagy ki kell cserélni, forduljon a Husqvarna márkaszervizhez. Kövesse a helyi szabályozásokat és törvényeket.

Ha nincs teljesen tisztában a földelt termékre vonatkozó utasításokkal, forduljon egy hivatásos villanyszerelőhöz.

Csak földelt kültéri hosszabbítókábelt használjon földelt dugóval és földelt aljzattal, amelybe illeszkedik a termék hálózati dugója.

A termék földelt tápkábellel és hálózati csatlakozóval rendelkezik. Mindig földelt hálózati aljzathoz csatlakoztassa a terméket. Ez csökkenti az áramütés kockázatát.

Ne használjon hálózati adaptert a termékhez.

Hosszabbító kábelek

- Kizárólag jóváhagyott, megfelelő tulajdonságokkal rendelkező hosszabbítókábeleket használjon.
- A kábelen lévő névleges értékek meg kell egyeznie vagy nagyobbak kell lennie a termék típus tábláján feltüntetett értéknél.
- Használjon földelt hosszabbító kábeleket.
- Ha kültéren használja a terméket, használjon kültéri használathoz megfelelő hosszabbító kábelt. Ez csökkenti az áramütés kockázatát.
- A hosszabbító kábel csatlakozását tartsa szárazon és úgy, hogy ne érintkezzen a talajjal.
- Tartsa távol a hosszabbító kábelt hőtől, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült kábel növeli az áramütés kockázatát.
- Ellenőrizze, hogy a hosszabbító kábel jó állapotban van-e, illetve nem sérült-e.
- Feltekert állapotban ne használja a hosszabbító kábelt. Ennek hatására a hosszabbító kábel felforrósodhat.
- Ügyeljen arra, hogy a hosszabbító kábel ne legyen útban, és a termék útjában a működés során. Ez megakadályozza, hogy a hosszabbító kábel megsérüljön.

Biztonsági eszközök a terméken



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

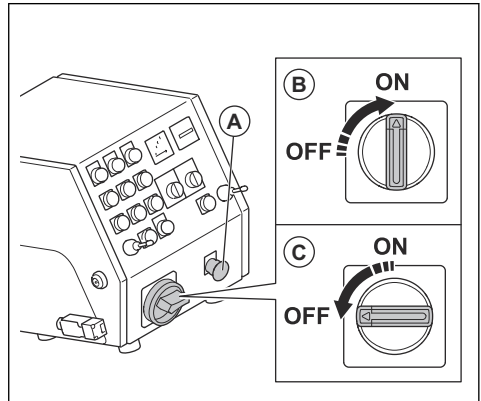
- Ne használja a terméket sérült vagy nem megfelelően működő biztonsági eszközökkel.
- Naponta végezze el a biztonsági eszközök ellenőrzését. Ha a biztonsági eszközök sérültek vagy nem működnek megfelelően, forduljon a Husqvarna szakszervizhez.
- Ne módosítsa a biztonsági eszközöket

BE/KI kapcsoló

A BE/KI kapcsoló gomb a termék tápellátásának elindítására és leállítására szolgál.

A BE/KI kapcsoló ellenőrzése

1. Fordítsa el a vészleállító gombot (A) az óramutató járásával megegyező irányba, ezzel biztosítva, hogy a vészleállító gomb inaktív.



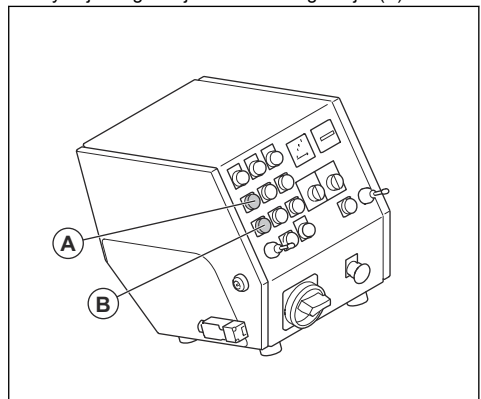
2. Fordítsa a BE/KI kapcsolót BE állásba (B).
3. Ellenőrizze, hogy a vezérlőpanel ellenőrző lámpája világít-e.
4. Fordítsa a BE/KI kapcsolót KI állásba (C).
5. Ellenőrizze, hogy a vezérlőpanel jelzőlámpája kialszik-e.

Hajtómotorok BE/KI gombjai

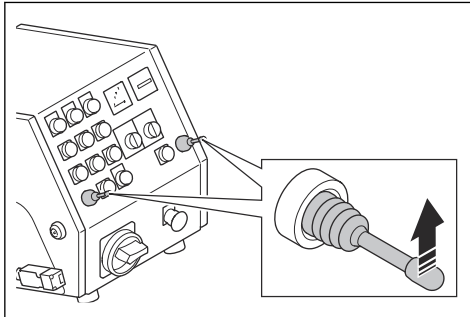
A hajtómotorok BE/KI kapcsoló gombjai a hajtómotorok beindítására és leállítására szolgálnak. Lásd: *A hajtómotorok ellenőrzése* 46. oldalon.

A hajtómotorok ellenőrzése

1. Fordítsa el a vészleállító gombot az óramutató járásával megegyező irányba, ezzel biztosítva, hogy a vészleállító gomb inaktív.
2. Állítsa a gyújtáskapcsolót bekapcsolt helyzetbe.
3. Nyomja meg a hajtómotorok BE gombját (A).



- Győződjön meg arról, hogy a jelzőfény világít-e.
- Állítsa a sebességszabályozót az 1-es helyzetbe.
- Tolja előre a 2 botkormányt. Győződjön meg arról, hogy a termék előremenetben működik-e.



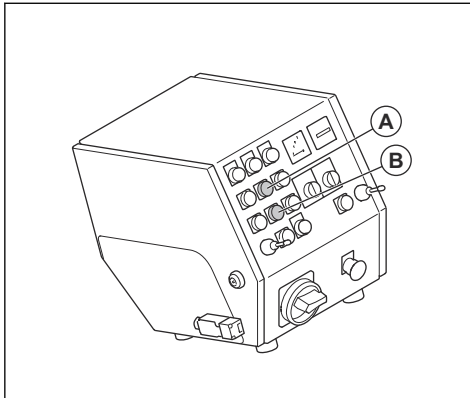
- Állítsa a 2 botkormányt semleges helyzetbe. Ügyeljen arra, hogy a termék megálljon.
- Húzza a 2 botkormányt hátrafelé. Győződjön meg arról, hogy a termék hátramenetben működik-e.
- Állítsa a 2 botkormányt semleges helyzetbe.
- Nyomja meg a hajtómotorok KI gombját (B).
- Győződjön meg róla, hogy a visszajelző kikapcsol-e.

Ventilátoregység BE/KI kapcsoló gombjai

A ventilátoregység BE/KI kapcsoló gombjai a ventilátoregység indítására és leállítására szolgálnak. Lásd: *A ventilátoregységen található BE/KI gombok ellenőrzése* 47. oldalon.

A ventilátoregységen található BE/KI gombok ellenőrzése

- Fordítsa el a vészleállító gombot az óramutató járásával megegyező irányba, ezzel biztosítva, hogy a vészleállító gomb inaktív.
- Állítsa a gyújtáskapcsolót bekapcsolt helyzetbe.
- Nyomja meg a ventilátoregység BE gombját (A).



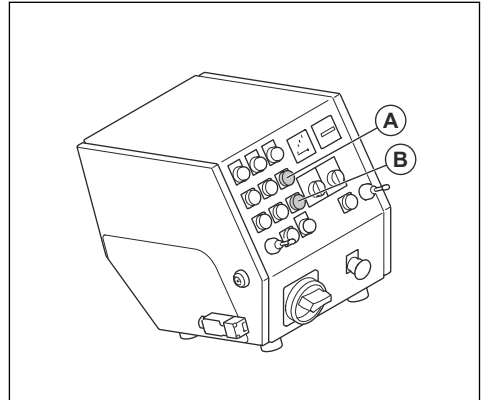
- Ügyeljen arra, hogy a ventilátoregység elinduljon.
- Nyomja meg a ventilátoregység KI gombját (B).
- Ügyeljen arra, hogy a ventilátoregység leálljon.

Szórómotor BE/KI kapcsoló gombjai

A szórómotor BE/KI kapcsoló gombjai a szórómotor beindítására és leállítására szolgálnak. Lásd: *A szórómotor BE/KI kapcsoló gombjainak ellenőrzése* 47. oldalon.

A szórómotor BE/KI kapcsoló gombjainak ellenőrzése

- Fordítsa el a vészleállító gombot az óramutató járásával megegyező irányba, ezzel biztosítva, hogy a vészleállító gomb inaktív.
- Állítsa a gyújtáskapcsolót bekapcsolt helyzetbe.
- Nyomja meg a szórómotor BE gombját (A).



- Ügyeljen arra, hogy a szórómotor elinduljon.
- Nyomja meg a szórómotor KI gombját (B).
- Ügyeljen arra, hogy a szórómotor megálljon.

Áramerősség-mérő

Az áramerősség-mérő a felület töltöttségét mutatja. A maximális áramerősség az áramerősség-mérő felett látható.

Az áramerősség-mérő ellenőrzése

Lásd: *Vezérlőpanel* 40. oldalon az áramerősség-mérő elhelyezkedésével kapcsolatban.

- Indítsa be a terméket. Lásd: *A termék elindítása* 52. oldalon.
- Várjon, amíg az áramerősség-mérő alaphelyzetbe áll.
- Állítsa le a terméket. Lásd: *A termék leállítás* 55. oldalon.

Vészleállító gomb

A vészleállító gomb a motorok gyors leállítására szolgál.

A vészleállító gomb ellenőrzése

Lásd: *Vezérlőpanel40. oldalon* a vészleállító gomb elhelyezkedésével kapcsolatban.

1. Fordítsa el a vészleállító gombot az óramutató járásával megegyező irányba, ezzel biztosítva, hogy a vészleállító gomb inaktív.
2. Indítsa be a terméket. Lásd: *A termék elindítása52. oldalon.*
3. Nyomja meg a vészleállító gombot.
4. Győződjön meg arról, hogy a motorok leálltak.
5. Fordítsa el a vészleállító gombot az óramutató járásával egyező irányba a kioldáshoz.

Kezelőjelenlét-vezérlő (OPC)

Amikor az OPC be van kapcsolva, a motor leáll. Lásd: *Az EBE 500 50 Hz áttekintése39. oldalon.*

A kezelőjelenlét-vezérlő (OPC) ellenőrzése

1. Indítsa be a terméket. Lásd: *A termék elindítása52. oldalon.*
2. Húzza ki az OPC-kulcsot. Ha a motor 3 másodpercen belül nem áll le, forduljon egy hivatalos Husqvarna szakszervizhez.

Biztonsági utasítások a karbantartáshoz



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Csak a használati utasításban megadott karbantartást végezze el. Minden egyéb szervizelési munkát hagyjon egy hivatalos szervizműhelyre.
- Ha a karbantartást nem megfelelően és rendszeresen végézték el, nő a termék sérülésének és károsodásának kockázata.
- A karbantartás elvégzése előtt tisztítsa meg a terméket a veszélyes anyagok eltávolítása érdekében.
- A termék karbantartását stabil, vízszintes talajon végezze. Biztosítsa, hogy a termék ne mozdulhasson el.
- Ne végezzen módosításokat a terméken. A gyártó által nem jóváhagyott módosítások súlyos sérülést vagy halált okozhatnak.
- A sérült, kopott vagy törött alkatrészt cserélje ki.
- Ne használjon nagy nyomású tisztítóberendezést a termék tisztításához.
- Csak szőszmentes tisztítókendőt használjon.
- Mindig eredeti tartozékokat és pótalkatrészeket használjon. A gyártó által nem jóváhagyott tartozékok és pótalkatrészek súlyos sérülést vagy halált okozhatnak.
- Karbantartás után ellenőrizze a termék rezgésszintjét. Ha nem megfelelő, forduljon egy hivatalos szervizközpontoz.
- A termék rendszeres szervizelését hivatalos szervizműhellyel kell elvégeztetni.

Üzemeltetés

Bevezető



FIGYELMEZTETÉS: A termék működtetése előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a biztonságról szóló fejezetet.

A termék működtetése előtti teendők

1. Olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és győződjön meg arról, hogy megértette a benne foglaltakat.
2. Olvassa el figyelmesen a porgyűjtő kezelői kézikönyvét, és győződjön meg arról, hogy megértette a benne foglaltakat.
3. Ha a terméket áramforrással együtt üzemelteti, győződjön meg róla, hogy elolvasta és megértette az áramforrás kezelési útmutatóját.
4. Használjon személyi védőfelszerelést. Lásd: *Személyi védőfelszerelés44. oldalon.*
5. Győződjön meg arról, hogy csak illetékes személyek tartózkodnak a munkavégzési területen.

6. Végezze el a napi karbantartást. Lásd: *Karbantartási terv56. oldalon.*
7. Ellenőrizze, hogy a termék helyesen van-e összeszerelve, és nem sérült-e.
8. Ellenőrizze, hogy a csavarok és az anyák szorosan meg vannak-e húzva.
9. Győződjön meg róla, hogy a szórófejek lapátjai, az adagolócső és a tömitések sérülésmentesek és nincsenek elkopva. Cserélje ki az alkatrészeket, ha a korong vastagságának 75%-a elkopott.
10. Ellenőrizze, hogy a szeparátor sértetlen.
11. Győződjön meg róla, hogy a szeparátor a szeparátortálcáig fel van töltve csiszolóanyaggal.
12. Ügyeljen arra, hogy a kefeszegély tömitései a megfelelő magasságban legyenek felszerelve. Lásd: *A kefeszegély-tömitések megfelelő magasságának beállítása49. oldalon.*

13. Helyezze a terméket a munkaterületre. Ügyeljen arra, hogy a felület vízszintes legyen. Ügyeljen arra, hogy a termék munkaterületre történő szállítása megfelelő és biztonságos módon történjen. Lásd: *Szállítás65. oldal.*
14. Szerelje fel az oldalsó tömítéseket. Lásd: *Az oldalsó tömítések felszerelése50. oldal.*
15. Csatlakoztasson porgyűjtőt a termékhez. Lásd: *A porgyűjtő csatlakoztatása51. oldal.*
16. Mielőtt a terméket csatlakoztatja az áramforráshoz, győződjön meg arról, hogy a BE/KI kapcsoló KI állásban van.
17. Csatlakoztassa a terméket a tápellátáshoz. Lásd: *A termék csatlakoztatása a tápellátáshoz52. oldal.*

Csiszolóanyag-szelep

A csiszolóanyag-szelep szabályozza a csiszolóanyag szórófejlapátok felé történő áramlását. A csiszolóanyag-szelep beállítása az áramerősség-mérőn látható. Lásd: *Áramerősség-mérő 47. oldal.*

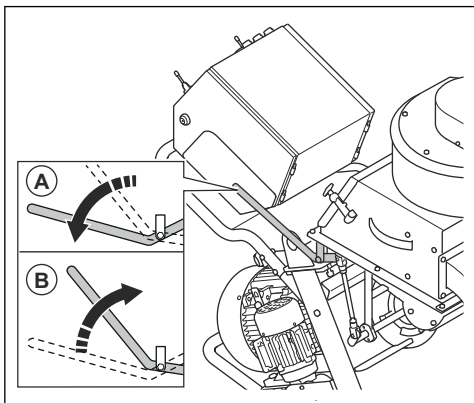
A csiszolóanyag-szelep beállítását a csiszolóanyag vezérlőkarjával végezheti el. Lásd: *A csiszolóanyag-szelep működtetése49. oldal.*

A csiszolóanyag-szelep működtetése



VIGYÁZAT: Csak akkor nyissa ki a csiszolóanyag-szelepet, amikor a szórómotor üzemel.

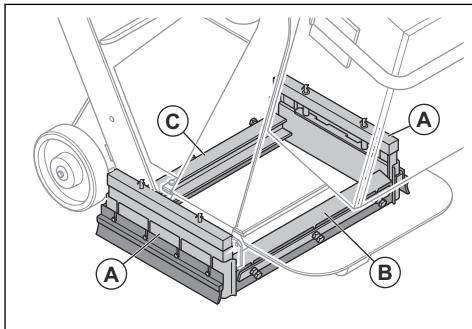
1. Használja a csiszolóanyag-vezérlőkart (A) a szelep elzárásához és a csiszolóanyag áramlásának leállításához.



2. Használja a csiszolóanyag-vezérlőkart (B) a szelep megnyitásához és a csiszolóanyag áramlásának elindításához.

Csiszolóanyag-tömítés

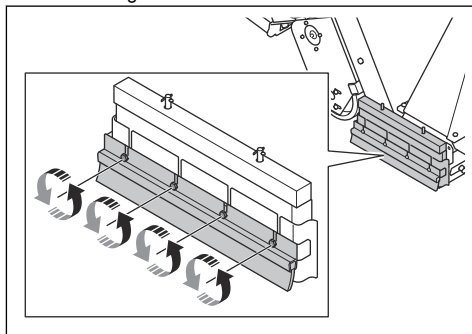
A csiszolóanyag-tömítés egy olyan tömítőrendszer, amelyet 2 oldalsó tömítés (A), 1 elülső tömítés (B) és 1 hátsó kefe (C) alkot. A csiszolóanyag-tömítés biztosítja, hogy a csiszolóanyag működés közben a termékben maradjon. Lásd: *Az oldalsó tömítések felszerelése50. oldal* az oldalsó tömítésekkel kapcsolatos további információért. Lásd: *Az elülső gumitömítések cseréje62. oldal* az elülső tömítésekkel kapcsolatos további információért.



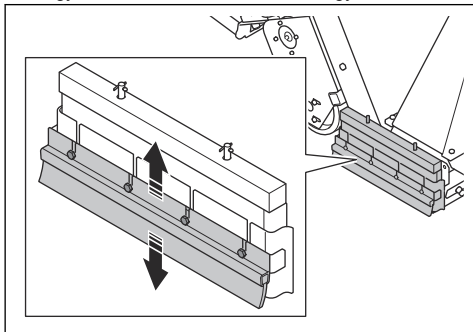
A kefeszegély-tömítések megfelelő magasságának beállítása

A kefeszegély-tömítések elhasználnak a termék működtetése közben. A kefeszegély-tömítések magasságát rendszeres időközönként be kell állítani.

1. Lazítsa meg a 4 csavart.



- Állítsa be a kefeszegély-tömítések magasságát úgy, hogy azok 1 mm-rel a felület fölött legyenek.

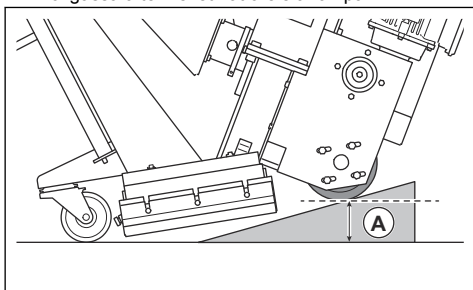


- Húzza meg a 4 csavart.

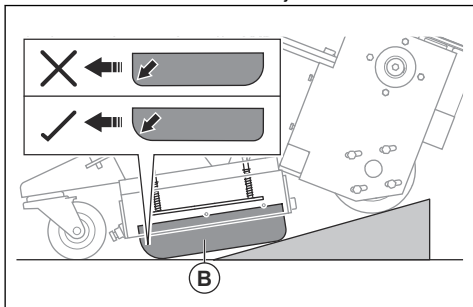
Az oldalsó tömítések felszerelése

Az oldalsó tömítőrendszert 2 oldalsó fémtömítés, 2 oldalsó gumitömítés és 2 oldalsó kefe alkotja. Az oldalsó fémtömítések kiesnek az oldalsó tömítőrendszerből, amikor felemeli a terméket a felületről. A termék használata előtt szerelje fel az oldalsó tömítéseket.

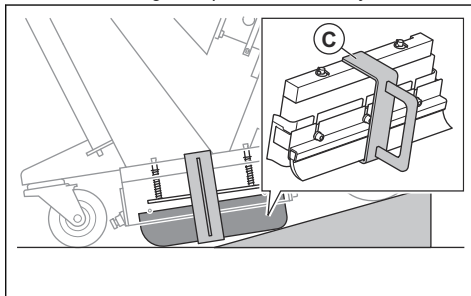
- Helyezzen rámpát a hátsó kerekek egyike mögé. Mozdassa a terméket hátrafelé a rámpán.



- Állítsa le a terméket, amikor a távolság (A) 75 mm.
- Helyezze az oldalsó tömítést (B) a termék egyik oldalán található oldalsó tömítések dobozába. Győződjön meg róla, hogy az oldalsó tömítés lekerekített része a termék eleje felé mutat.



- Helyezze az oldalsó tömítéstartót (C) az oldalsó tömítések doboza köré, hogy az oldalsó tömítés biztosan a megfelelő pozícióban maradjon.

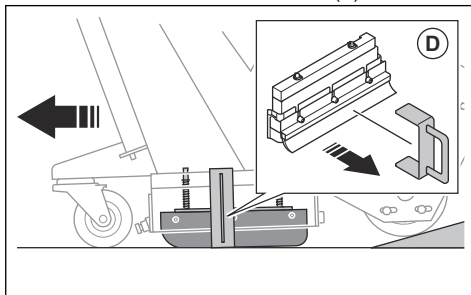


- Működtesse a terméket lefelé egy rámpán.

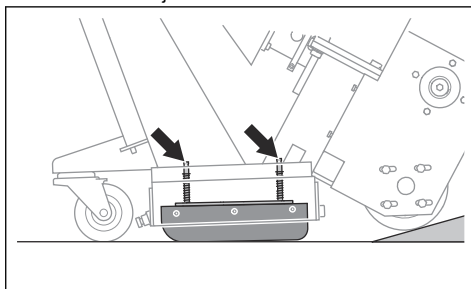


FIGYELMEZTETÉS: Legyen óvatos, miközben a terméket lefelé mozgatja a rámpán. Fennáll a becsípődés veszélye.

- Távolítsa el az oldalsó tömítéstartót (D).



- Végezze el az eljárást a termék másik oldalán is.
- Győződjön meg róla, hogy az oldalsó tömítés rugós lemezének 2 tengelye látható az oldalsó tömítések dobozának tetején.

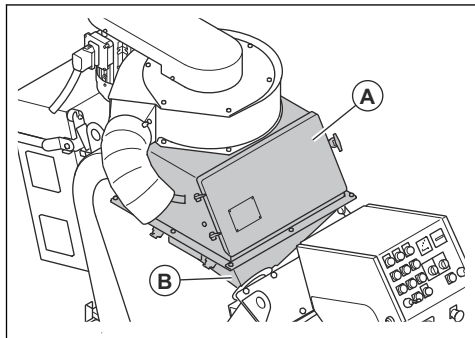


Csiszolóanyag

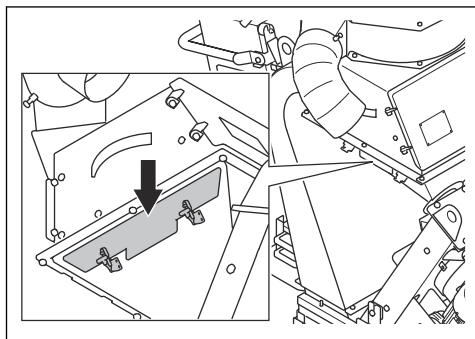
Forduljon Husqvarna márkakereskedőjéhez a felületi művelethez megfelelő csiszolóanyag kiválasztásához. Lásd: *Jóváhagyott csiszolóanyag 71. oldalon.*

Szeperator

A szeperator (A) tárolja a csiszolóanyagot, és biztosítja a csiszolóanyagot a szórófejlapátok számára a garaton keresztül (B).



A szeperatoraltáca távol tartja a szennyeződést a csiszolóanyagtól és a szórófejlapátoktól.



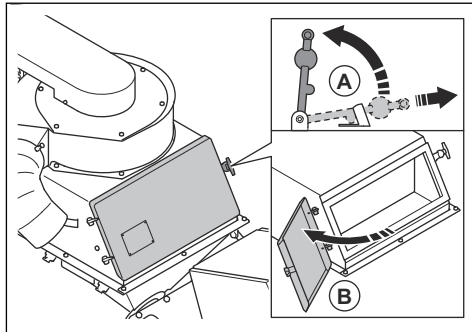
A termék csiszolóanyaggal történő feltöltése



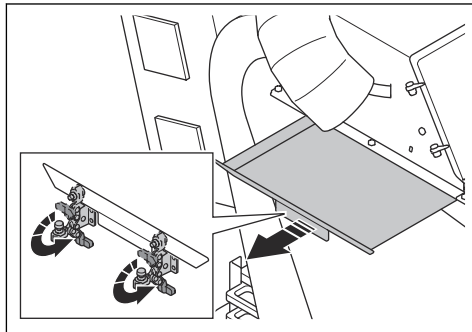
FIGYELMEZTETÉS: Mindig használjon személyi védőfelszerelést, amikor a terméket csiszolóanyaggal tölti fel. Lásd: *Személyi védőfelszerelés* 44. oldalon.

1. Zárja el a csiszolóanyag-szelepet, lásd: *A csiszolóanyag-szelep működtetése* 49. oldalon.

2. Oldja ki (A) és nyissa ki a szeperatorajtót (B).



3. Húzza ki a szeperatoraltácat, és távolítsa el minden szennyeződést.



4. Töltse fel a szeperatorot csiszolóanyaggal a szeperatoraltácaig. Amikor szükséges, töltse fel a szeperatorot csiszolóanyaggal.

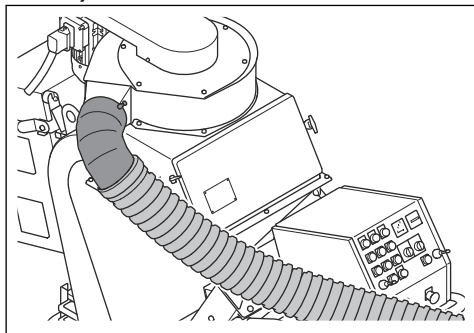
A porgyűjtő csatlakoztatása



FIGYELMEZTETÉS: Ha a porgyűjtő tömlője sérült, ne használja a porgyűjtőt. Ilyen esetben megnő a veszélye, hogy egészségkárosító port lélegez be. Használjon jóváhagyott légzésvédőt.

1. Ellenőrizze a porgyűjtő tömlőjének épségét.
2. Ellenőrizze, hogy a porgyűjtőben található szűrők tiszták és sértetlenek-e.

- Csatlakoztassa biztonságosan a porgyűjtőtől a porgyűjtő csatlakozójához. Tömlőbilincsekkel és ipari ragasztószalaggal csatlakoztassa a porgyűjtő tömlőjét.



A termék csatlakoztatása a tápellátáshoz

- Csatlakoztassa a termék hálózati csatlakozóját földelt fali aljzathoz vagy más áramforráshoz.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati feszültség megegyezzen a termék típusabláján szereplő értékkel.

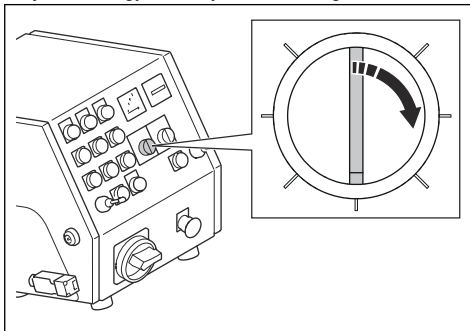
A ventilátoregység forgásirányának ellenőrzése

- Indítsa be a terméket. Lásd: *A termék elindítása* 52. oldalon.
- Néhány másodperc múlva állítsa le a terméket. Lásd: *A termék leállítása* 55. oldalon.
- Győződjön meg arról, hogy a ventilátoregység a megfelelő irányba forog. A megfelelő irányt egy nyíl jelzi a ventilátoregység burkolatán.
- Ha a ventilátoregység forgásiránya nem megfelelő, módosítsa a tápellátás fázissorrendjét.

A megfelelő sebesség kiválasztása

A legjobb eredmény érdekében fontos, hogy a terméket a megfelelő sebességgel mozgassa. Ha a felület minősége eltérő, a sebességet úgy állítsa be, hogy egyenletes eredményt érjen el. Vizsgálja meg az eredményt, és ha szükséges, módosítsa a sebességet.

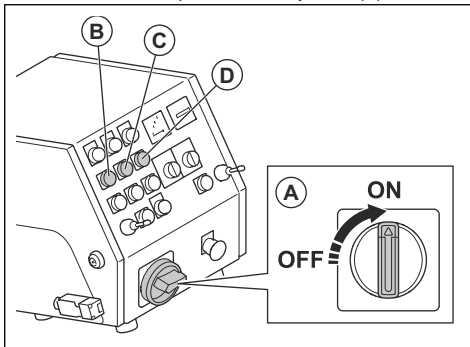
- Forgassa a sebességszabályozót az óramutató járásával egyező irányba a sebesség növeléséhez.



- Forgassa a sebességszabályozót az óramutató járásával ellentétes irányba a sebesség csökkentéséhez.

A termék elindítása

- Csatlakoztassa a terméket a tápellátáshoz. Lásd: *A termék csatlakoztatása a tápellátáshoz* 52. oldalon.
- Csatlakoztassa a porgyűjtőtől a termékhez. Lásd: *A porgyűjtő csatlakoztatása* 51. oldalon.
- Indítsa el a porgyűjtőt. Tekintse meg a porgyűjtő kezelői kézikönyvét.
- Helyezze a kezelőjelenlét-vezérlő kábelét a bal csuklójára.
- A vészleállító gombot az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva kapcsolja ki a vészleállító gombot.
- Állítsa a BE/KI kapcsolót BE helyzetbe (A).



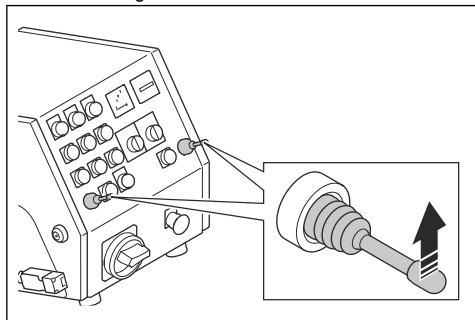
- Indítsa el a hajtómotorokat (B) és a ventilátoregységet (C).
- Ellenőrizze a ventilátoregység forgásirányát. Lásd: *A ventilátoregység forgásirányának ellenőrzése* 52. oldalon.
- Indítsa el a szórómotort (D).

A termék működtetése



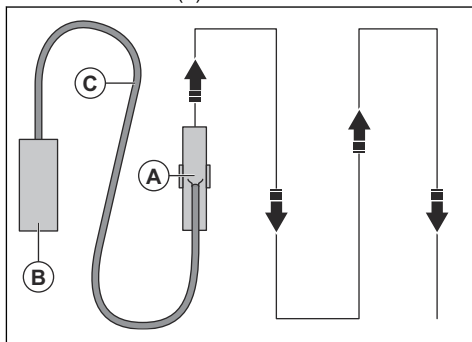
FIGYELMEZTETÉS: Működés közben ne emelje fel és ne döntse meg a terméket. A csiszolóanyag nagy sebességgel lép ki a termékből, és sérülést okozhat.

1. Ügyeljen arra, hogy a munkaterület biztonságos legyen. Lásd: *A munkaterület biztonsága* 44. oldalon.
2. Töltse fel a szeparátort csiszolóanyaggal. Lásd: *A termék csiszolóanyaggal történő feltöltése* 51. oldalon.
3. Indítsa be a terméket. Lásd: *A termék elindítása* 52. oldalon.
4. Állítsa a sebességszabályozó gombot a legalacsonyabb sebességre.
5. Tolja előre a 2 botkormányt a termék előrefelé történő mozgatásához.



6. Nyomja le és tartsa lenyomva a bal oldali hajtómotor LEÁLLÍTÓGOMBJÁT a termék balra fordításához. Nyomja le és tartsa lenyomva a jobb oldali hajtómotor LEÁLLÍTÓGOMBJÁT a termék jobbra fordításához.
7. Húzza meg a csiszolóanyag-vezérlőkart a szelep kinyitásához. Lásd: *A csiszolóanyag-szelep működtetése* 49. oldalon.
8. 2 m után nyomja meg a csiszolóanyag-vezérlőkart a szelep elzárásához.
9. Állítsa le a terméket.
10. Ellenőrizze a szórásmintát. Szükség esetén állítsa be a szórásmintát. Lásd: *A szórás minta beállítása* 54. oldalon.
11. Válassza ki a megfelelő sebességet. Lásd: *A termék működtetése* 53. oldalon.

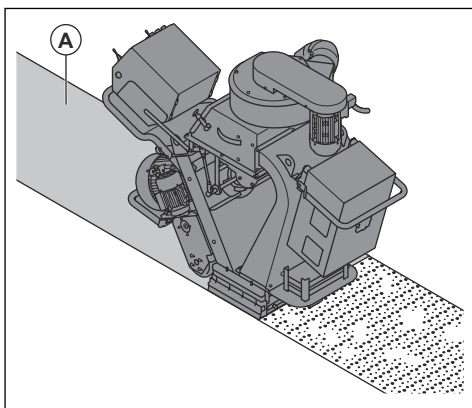
12. A terméket (A) párhuzamos nyomvonalon mozgassa. A porgyűjtőt (B) a poreszívótömlővel (C) kell a termékhez (A) csatlakoztatni.



13. Tolja hátrafelé a bal oldali botkormányt a termék 360°-os szögben való balra fordításához.
14. Tolja hátrafelé a jobb oldali botkormányt a termék 360°-os szögben való jobbra fordításához.

Szórás minta

A szórás minta (A) az a felület, amely kezelést kapott.



A jó eredmény érdekében az aktív területnek a szórás mintázat közepén kell lennie. Ha az aktív terület túlságosan balra vagy jobbra van, fordítsa el a szabályozóházat. Lásd: *A szórás minta beállítása* 54. oldalon.

Az alábbiak vannak hatással a szórás mintára:

- A szórófejlapátok forgásiránya megfelelő.
- A szórófejlapátok, a járókerék és a szabályozóház fokozott kopása.
- A csiszolóanyag mérete. Szükség van a szórás minta beállítására, ha különböző méretű csiszolóanyagot használ.
- Az oldalsó ablak helyzete a szabályozóházban.
- A felület különböző típusai és keménysége.

A szórás minta beállítása

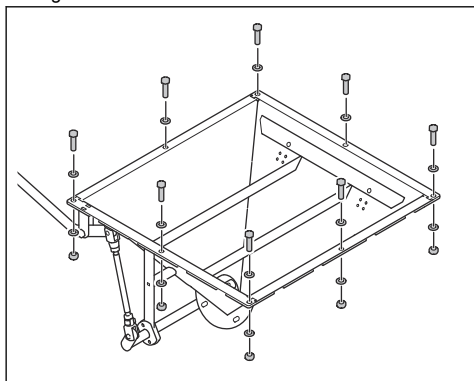


FIGYELMEZTETÉS: Ne állítsa be, ne lazítsa meg és ne érintse meg a ház bilincseit és a szórófejlapátokat, amikor a termék be van kapcsolva. A szórás minta beállításakor válassza le a tápegységet.

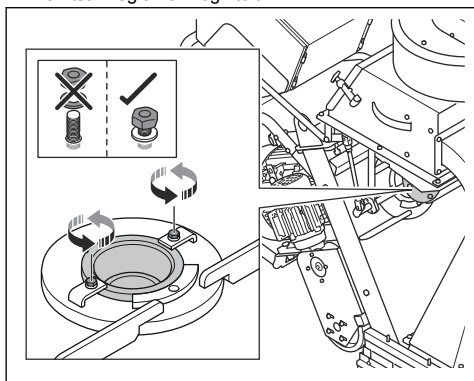


FIGYELMEZTETÉS: A szórás minta beállítása során viseljen személyi védőfelszerelést. Lásd: *Személyi védőfelszerelés* 44. oldal.

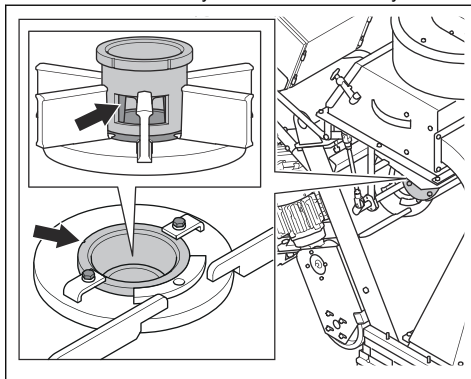
1. Nyissa ki a szeperatorajtót, és ellenőrizze, hogy van-e csiszolóanyag a garatban. Ha a garatban csiszolóanyag van, ürítse ki. Lásd: *A csiszolóanyag eltávolítása a garatból* 57. oldal.
2. Húzza ki a csatlakozódugót.
3. Távolítsa el a 8 csavart, a 16 alátétet, a 8 anyát és a garatot.



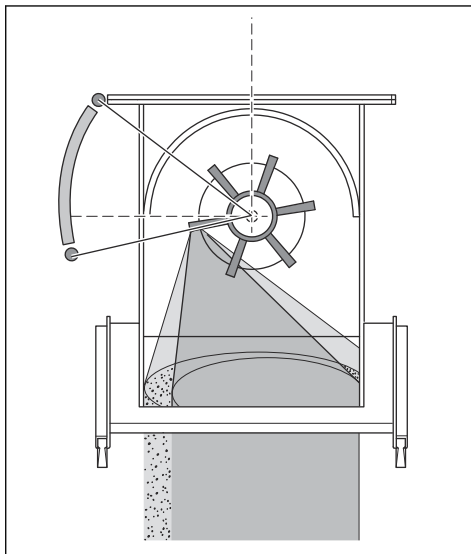
4. Lazítsa meg a ház rögzítőt.



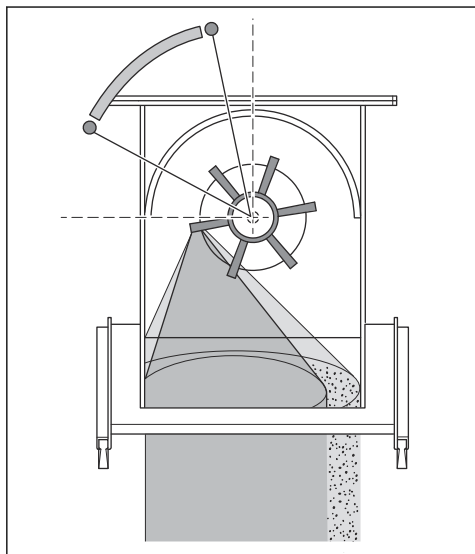
5. Ellenőrizze a szabályozóház ablakának helyzetét.



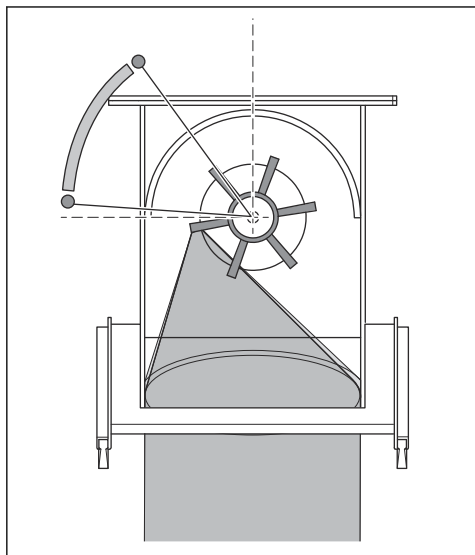
6. Fordítsa a szabályozóházat az óramutató járásával egyező irányba, ha az aktív terület túlságosan a jobb oldalon van.



7. Fordítsa a szabályozóházat az óramutató járásával ellentétes irányba, ha az aktív terület túlságosan a bal oldalon van.



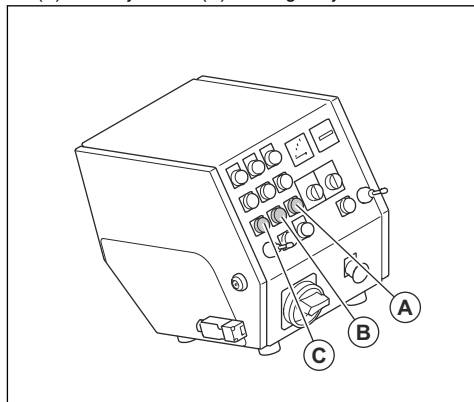
8. A megfelelő beállítás érdekében győződjön meg arról, hogy az aktív terület egyenletesen helyezkedik el a felületen.



9. Húzza meg a szabályozóház rögzítőt, ha a szabályozóház a megfelelő helyzetben van.

A termék leállítása

1. Zárja el a csiszolóanyag-szelepet. Lásd: *A csiszolóanyag-szelep működtetése* 49. oldalon.
2. Nyomja meg a szórómotor (A), a ventilátoregység (B) és a hajtómotor (C) leállítógombját.



3. Fordítsa a BE/KI kapcsolót KI állásba.
4. Húzza ki a hálózati csatlakozót a hálózati aljzatból.
5. Állítsa le a porgyűjtőt. Tekintse meg a porgyűjtő kezelői kézikönyvét.

Karbantartás

Bevezetés



FIGYELMEZTETÉS: Karbantartás előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a biztonságról szóló fejezetet.



FIGYELMEZTETÉS: A termék szervizelése és karbantartása során viseljen személyi védőfelszerelést. Lásd: *Személyi védőfelszerelés 44. oldalon.*



FIGYELMEZTETÉS: A karbantartás megkezdése előtt állítsa le a motort, és húzza ki a hálózati csatlakozót a hálózati aljzatból. Győződjön meg róla, hogy minden meghajtó leállt.

A gépen végzett minden szerviz- és javítási munkát szakképzettséget igényel. Garantáljuk a professzionális javítások és szervizelés lehetőségét. Ha viszonteladója nem szervizműhely, forduljon hozzájuk a legközelebbi szervizműhellyel kapcsolatban.

Részletesebb információért lásd:
www.husqvarnaconstruction.com.

Karbantartási terv

* = Kezelő által végzett általános karbantartás.
Az utasítások nem szerepelnek ebben a kezelői kézikönyvben.

X = Az utasítások szerepelnek ebben a kezelői kézikönyvben.

O = Az utasítások nem szerepelnek ebben a kezelői kézikönyvben. Bizsa hivatalos szervizműhelyre a karbantartást.

Általános termék karbantartás	3 üzemóránként	Naponta	12 órával a karbantartás után	3 havonta	Évente
Üritse ki a porgyűjtőt.	*				
Ellenőrizze a szeparátort és a szeparátortálcát.	X				
Ellenőrizze, hogy a tápcsatlakozó és a hosszabbítókábel jó állapotban vannak-e, illetve épek-e.		*			
Ellenőrizze az elektromos alkatrészeket, a kábeleket és a csatlakozásokat kopás és sérülés szempontjából.		*			
Ellenőrizze az életvédelmi relével (RCD) működő eszközt.		*			
Ellenőrizze, hogy a motorok tiszták és épek-e.		*			
Győződjön meg róla, hogy a porgyűjtőtömlő ép és nincs eltömődve.		*			
Ellenőrizze a szabályozóház és a szórófejlapátok kopását. Lásd: <i>A járókerék eltávolítása 57. oldalon.</i>		X			
Tisztítsa meg a terméket.		X			
Ellenőrizze az összes biztonsági eszközt.		X			

Általános termékkarbantartás	3 üzemóránként	Naponta	12 órával a karbantartás után	3 havonta	Évente
Ellenőrizze a kefeszegély-tömítések és az elülső gumitömítések kopását.		*			
Győződjön meg arról, hogy az anyák és csavarok szorosan rögzülnek-e.			*		
Ellenőrizze a hajtósíj feszességét.				X	
Végezze el a termék teljes körű szervizelését és tisztítását.					O

A termék tisztítása

- Használat után mindig tisztítsa meg az összes felszerelést. Használjon porszívót.
- Ne használjon nagynyomású tisztítóberendezést a termék tisztításához.
- Tartsa tisztán és akadálymentesen a levegőnyílásokat, hogy a termék mindig megfelelően hideg hőmérsékletű legyen.

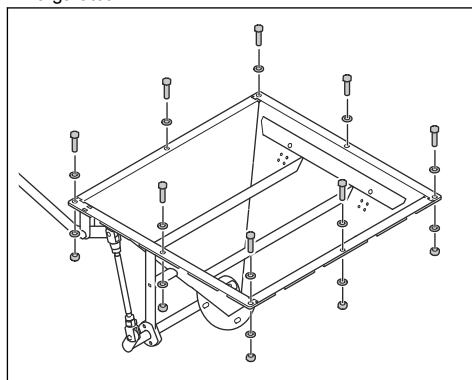
A csiszolóanyag eltávolítása a garatból

1. Indítsa be a terméket. Lásd: *A termék elindítása52. oldalon.*
2. Nyomja meg a szórómotor BE gombját.
3. Nyomja meg a szórómotor KI gombját, amikor a szórómotor eléri a maximális sebesség 75%-át. Eközben nyissa ki a csiszolóanyag-szelepet. Lásd: *A csiszolóanyag-szelep működtetése49. oldalon.*
4. 3 másodperc elteltével zárja el a csiszolóanyag-szelepet.
5. Mozgassa a terméket 50 cm-rel hátrafelé.
6. Nyissa ki a szeparátorajtót, és ellenőrizze, hogy maradt-e még csiszolóanyag. Ha a garatban maradt még csiszolóanyag, végezze el újra az eljárást, amíg a garat ki nem ürül.

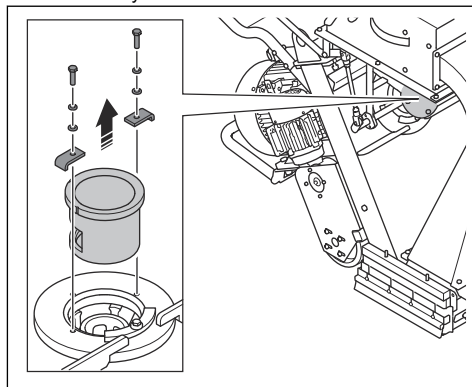
A járókerék eltávolítása

1. Nyissa ki a szeparátorajtót, és ellenőrizze, hogy van-e csiszolóanyag a garatban. Ha a garatban csiszolóanyag van, ürítse ki. Lásd: *A csiszolóanyag eltávolítása a garatból57. oldalon.*
2. Húzza ki a csatlakozódugót.

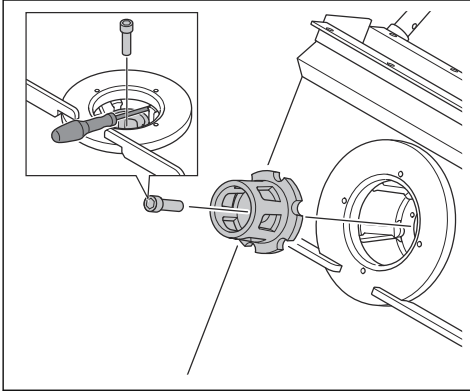
3. Távolítsa el a 8 csavart, a 16 alátétet, a 8 anyát és a garatot.



4. Távolítsa el a 2 csavart, a 4 alátétet, a 2 házrögzítőt és a szabályozóházat.



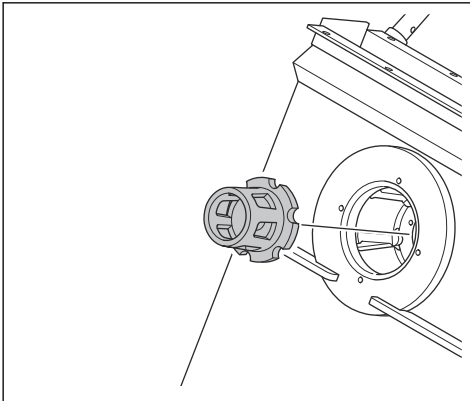
5. A forgás megakadályozása érdekében helyezzen egy megfelelő szerszámot a szórófejlapátokba. Távolítsa el a csavart, és dobja ki.



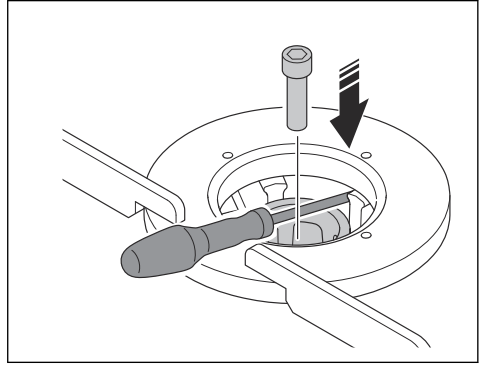
6. Távolítsa el a járókereket.

A járókerék felszerelése

1. Sűrített levegővel tisztítsa meg a járókerék csavarjának csavarmeneteit.
2. Szerelje fel a járókereket.



3. Ékelje ki a szórófejlapátokat egy megfelelő szerszámmal, és rögzítse a járókerék csavarját.

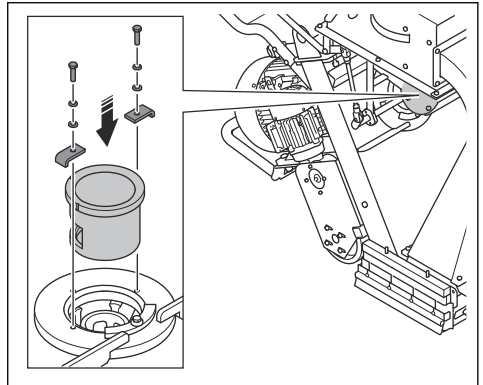


VIGYÁZAT: Mindig használjon új csavart.

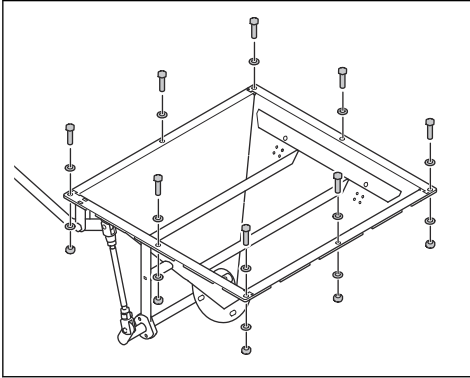


VIGYÁZAT: Ne erőltesse a csavar rögzítését. Ez kárt tehet a menetekben.

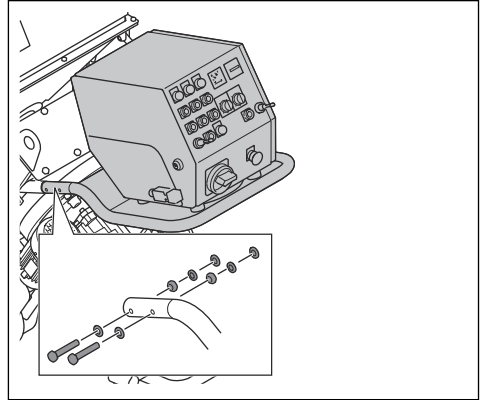
4. Szerelje fel a 2 csavart, a 4 alátétet, a 2 házrögzítőt és a szabályozóházat.



5. Szerelje be a 8 csavart, a 16 alátétet, a 8 anyát és a garatot.

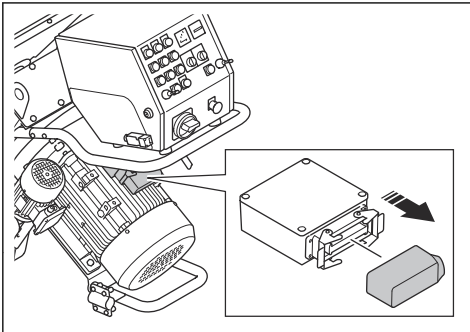


4. Távolítsa el a 2 csavart, a 6 alátétet és a 2 anyát a fogantyú bal oldalán.

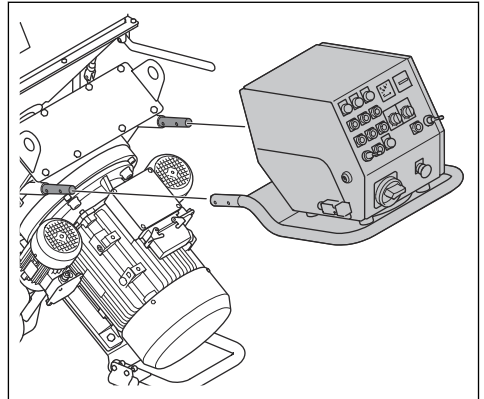


A szórófejlapatok eltávolítása

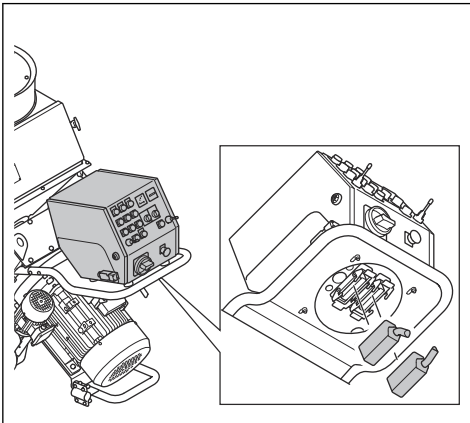
1. Távolítsa el a járókeréket. Lásd: *A járókerék eltávolítása* 57. oldalon.
2. Válassza le a kábelt a szórómotorról.



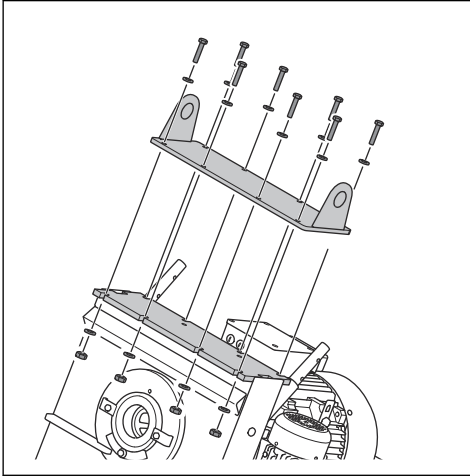
5. Távolítsa el a 2 csavart, a 6 alátétet és a 2 anyát a fogantyú jobb oldalán.
6. Távolítsa el a fogantyút és a vezérlőpanelt.



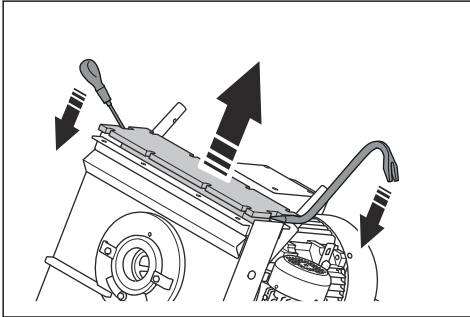
3. Válassza le a kábeleket a vezérlőpanelről.



7. Távolítsa el a 8 csavart, a 16 alátétet, a 8 anyát és a felső lemez borítóját.

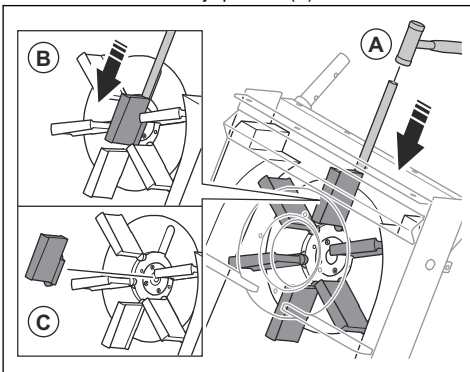


8. Távolítsa el a felső lemezt egy feszítővassal.



9. Távolítsa el az összes maradék szilikont a házról.

10. Egy réz sodrony és egy kalapács segítségével távolítsa el a szűrőfejlapátokat (A).



11. Nyomja le a szűrőfejlapátokat (B).



VIGYÁZAT: Nyomja meg a szűrőfejlapátok alsó részét. Fennáll a veszélye annak, hogy a szűrőfejlapátok eltörnek.

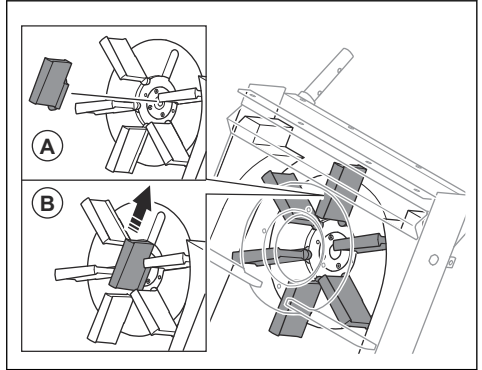
12. Távolítsa el és selejtezze le a szűrőfejlapátokat (C).



VIGYÁZAT: A szűrőfej kiegyensúlyozatlanságának elkerülése érdekében mind a 6 szűrőfejlapátot egyszerre kell kicserélnie.

A szűrőfejlapátok felszerelése

1. Távolítsa el mind a 6 szűrőfejlapátot. Lásd: *A szűrőfejlapátok eltávolítása* 59. oldalon.
2. Tisztítsa meg a szűrőfejet sűrített levegővel és egy kis porelszívóval. Győződjön meg róla, hogy nincs por vagy szennyeződés a szűrőfej közepének meneteiben.
3. Helyezze a szűrőfejlapátokat a szűrőfejbe (A).



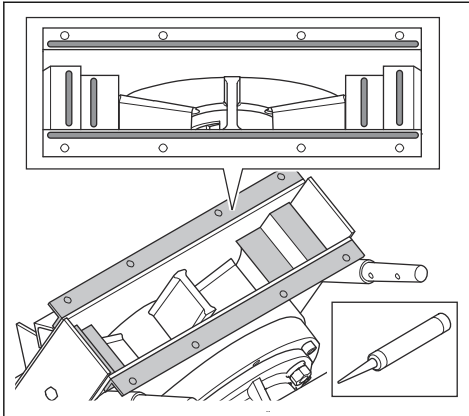
4. Csúsztassa be a szűrőfejlapátokat a nyílásokba (B).



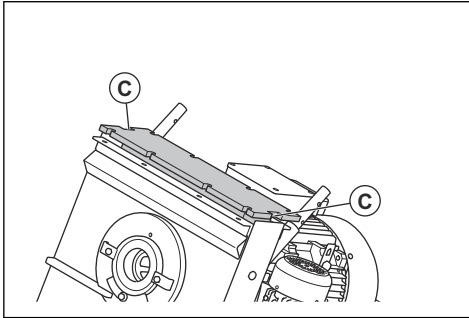
VIGYÁZAT: A szűrőfej kiegyensúlyozatlanságának elkerülése érdekében mind a 6 szűrőfejlapátot egyszerre kell kicserélnie.

5. Szerelje fel a járókeréket. Lásd: *A járókerék felszerelése* 58. oldalon.

6. Vigyen fel szilikonk a házra.



7. Az oldalsó nyílásokhoz (C) igazítva helyezze a felső lemezt a házra. Ellenőrizze, hogy a felső lemez megfelelően illeszkedik-e a házhoz.

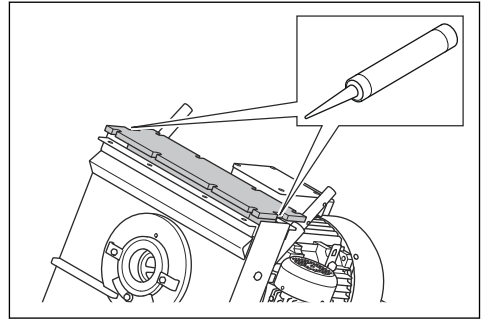


FIGYELMEZTETÉS: A felső lemez beszerelésekor körültekintően járjon el. A felső lemez nehéz, és fennáll a becsípődés veszélye.

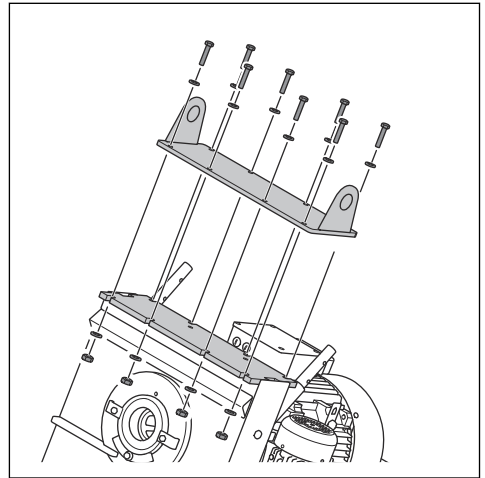


VIGYÁZAT: Ne erővel próbálja felszerelni a felső lemezt. Fennáll a veszélye annak, hogy a felső lemez eltörik.

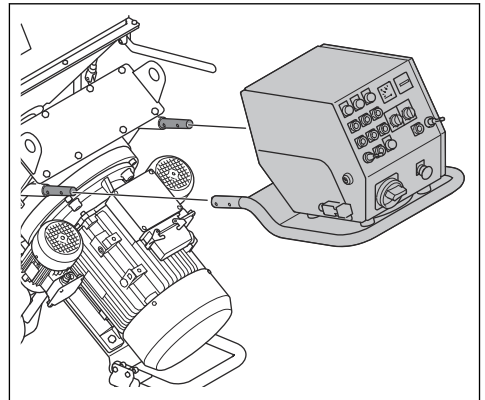
8. Vigyen fel szilikonk a felső lemez nyílásaiba.



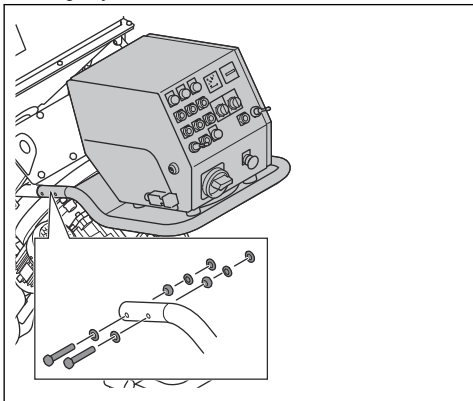
9. Szerelje fel a 8 csavart, a 16 alátétet, a 8 anyát és a felső lemez borítóját.



10. Szerelje fel a fogantyút és a vezérlőpanelt.



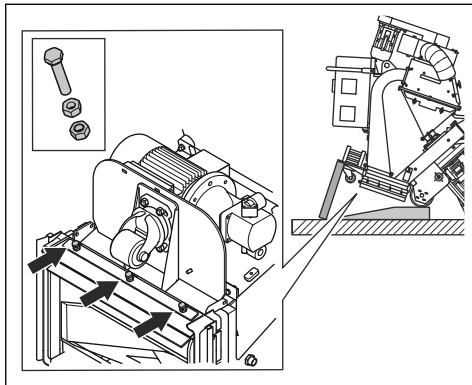
11. Szerelje fel a 2 csavart, a 6 alátétet és a 2 anyát a fogantyú bal oldalán.



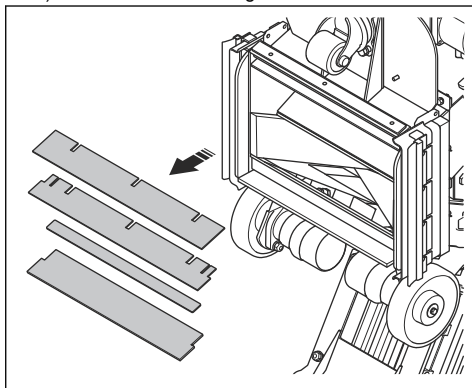
12. Szerelje fel a 2 csavart, a 6 alátétet és a 2 anyát a fogantyú jobb oldalán.

13. Csatlakoztassa a kábeleket a vezérlőpanelhez és a szórómotorhoz.

- c) 1 személy tartsa a helyén a terméket a fogantyú segítségével.
3. A második személy folytassa a folyamatot az előző gumitömítések cseréjével:
- a) Lazítsa meg a 6 anyát, majd lazítsa meg a 3 csavart.



- b) Távolítsa el az előző gumitömítéseket.

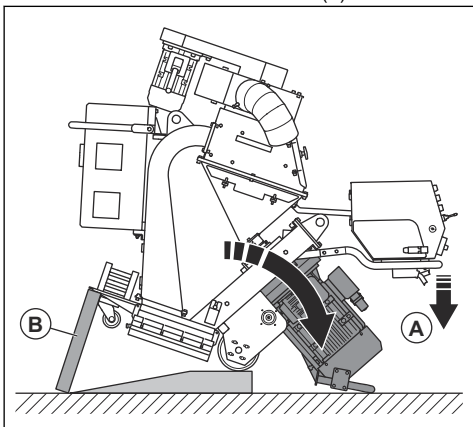


Az előző gumitömítések cseréje



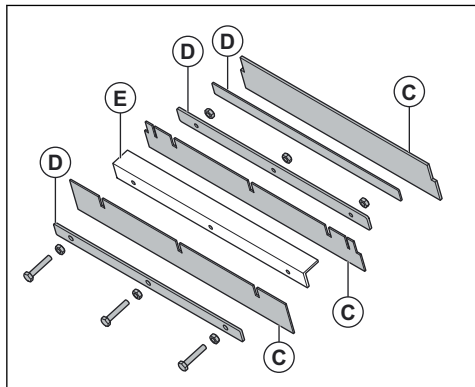
FIGYELMEZTETÉS: Ehhez az eljáráshoz legalább 2 fő szükséges. 1 személy kicseréli az előző tömítéseket, amíg 1 személy a terméket a helyén tartja.

1. Működtesse a terméket hátramenetben felfelé egy rámpán.
2. Hajtsa végre a következő lépéseket a termék hátrafelé döntéséhez:
- a) 1 személy nyomja le a termék fogantyúját a termék hátrafelé döntéséhez (A).



- b) A második személy helyezzen egy fadarabot a termék eleje alá (B).

- c) Szerelje fel az új elülső gumitömítéseket (C) az acélszalagokkal (D) az elülső gumitömítések közé. A sarokszalag (E) a váz része, és nem vehető le.



- d) Szerelje fel a 3 csavart, majd húzza meg először a belső, majd a külső anyákat.
4. Míg 1 személy a terméket a helyén tartja, a másik személy távolítsa el a fadarabot.
 5. Lassan helyezze az első kereket a rámpára.
 6. Működtesse a terméket lefelé egy rámpán.

Hibaelhárítás

Probléma	Ok	Megoldás
Túl sok rezgés és/ vagy szokatlan zajok.	A szórófejlapátok elhasználódtak vagy sérültek.	Cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket.
	A járókerék kopott.	Cserélje ki a járókereket.
	A szórófejlapátok és a szabályozóház nincs megfelelően igazítva.	Ellenőrizze a szórófejlapátokat és a szabályozóházat.
	Kilazult csavarok és anyák vannak.	Szorítsa meg az összes csavart és anyát.
	Megsérült a szórómotor.	Forduljon egy hivatalos Husqvarna szakszervizhez.
	A szórófejek sérültek.	Cserélje ki a kerekeket.

Probléma	Ok	Megoldás
Megszűnt vagy csökkent a teljesítmény.	A szórófejlapátok csiszolóanyag-ellátása nem megfelelő.	Tisztítsa meg a szeparátortálcát, és tölts fel a szeparátort csiszolóanyaggal. Ellenőrizze a csiszolóanyag-szelepet, hogy nem található-e benne a csiszolóanyag, és győződjön meg arról, hogy nincs-e eltömődve.
	A csiszolóanyag típusa nem megfelelő a felülethez.	Cserélje ki a csiszolóanyagot a felületnek megfelelőre.
	A csiszolóanyag szennyezett.	Ellenőrizze a porgyűjtőt és a porgyűjtőtömlőt.
	A szórófejlapátok vagy a szabályozóház elkopott vagy megsérült.	Cserélje ki a szórófejlapátokat vagy a szabályozóházat.
	A művelet kezdetekor túl sok csiszolóanyag éri a felületet.	Zárja el a csiszolóanyag-szelepet, és állítsa le a terméket. Kezdje újra a műveletet, és lassan nyissa ki a csiszolóanyag-szelepet.
	A szabályozóház nem megfelelően van beszerelve.	Állítsa be a szabályozóházat a jobb szórás-minta beállításához.
	A termék működési sebessége túl nagy.	Csökkentse a működési sebességet.
A termékből csiszolóanyag távozik.	A tömítések sérültek.	Ellenőrizze az összes tömítést, és szükség esetén cserélje ki őket.
	A csiszolóanyag minősége nem kielégítő.	További információért forduljon szakkereskedőjéhez.
	A szórófejlapátok elhasználódtak vagy sérültek.	Cserélje ki a szórófejlapátokat.
A csiszolóanyag a szokásosnál jobban szennyezett.	A porgyűjtő szívóereje nem megfelelő.	Ellenőrizze a porgyűjtőtömlőt és a porgyűjtőt.
	A porgyűjtőtömlő eltömődött vagy megsérült.	Ellenőrizze a porgyűjtőtömlőt. Ügyeljen az eltömődés elkerülésére. Szükség esetén cserélje ki a porgyűjtőtömlőt.
A ház egyes részein a szokásosnál nagyobb a kopás.	A csiszolóanyag típusa nem megfelelő.	További információért forduljon szakkereskedőjéhez.
	A szabályozóház nem megfelelően van beszerelve.	Állítsa be a szabályozóházat a jobb szórás-minta beállításához.
	A porgyűjtő szívóereje nem megfelelő.	Ellenőrizze a porgyűjtőtömlőt és a porgyűjtőt.
A termék nem indul el.	A működési sebesség túl alacsony.	Növelje a működési sebességet.
	A vezérlőegység megsérült.	Cserélje ki a vezérlőegységet.
	A sebességvezérlő gomb sérült.	Forduljon egy hivatalos Husqvarna szakszervizhez.
	A biztosíték megsérült.	
	A hidraulikakör nem működik megfelelően.	
A vezérlőrendszer nem indul el.	A motorvédő kapcsoló be van kapcsolva.	Indítsa el újra a terméket. Ellenőrizze a tápellátást.

Probléma	Ok	Megoldás
A vezérlőrendszer leáll működés közben.	A tápkábel sérült.	Cserélje ki a kábelt.
	A terméket és a porgyújtót összekötő kábel sérült.	Cserélje ki a kábelt.
	A motorvédő kapcsoló be van kapcsolva.	Az ellenőrzést egy szakképzett villanyszere-lővel végeztesse el.
	A porgyújtó túlterhelés miatt leáll.	Az ellenőrzést egy szakképzett villanyszere-lővel végeztesse el.

Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

Szállítás



FIGYELMEZTETÉS: A szállítás során körültekintően járjon el. A termék nehéz, és sérüléseket vagy károsodásokat okozhat, ha a szállítás során leesik vagy elmozdul.



VIGYÁZAT: Ne vontassa jármű mögött a terméket.

- Szállítás előtt húzza ki az elektromos kábelt és a porgyújtómiót.
- Szállítás előtt távolítsa el a csiszolóanyagot. Lásd: *A csiszolóanyag eltávolítása a garatból57. oldalon.*
- A szállításhoz helyezzen a termékre valamilyen védőponyvát. A védőponyva szállítás közben védelmet biztosít a természeti erők, például az eső és a hó ellen.

A termék mozgatása rámpán fel- és lefelé



FIGYELMEZTETÉS: Nagyon óvatosan járjon el, amikor a terméket fel- és lefelé mozgatja a rámpákon. A termék nehéz, és fennáll a sérülés veszélye, ha a termék felborul vagy túl gyorsan mozog.



FIGYELMEZTETÉS: A meredek rámpák esetében mindig használjon csörlőt. Ne sétáljon és ne maradjon a termék alatt vagy közelében.

- Ha a terméket rámpán lefelé kell mozgatni, lassan, előremenetben működtesse a terméket.
- Ha a terméket rámpán felfelé kell mozgatni, lassan, hátramenetben működtesse a terméket.

- Egy rámpán ne fordítsa el 45°-nál jobban a terméket sem balra, sem jobbra.

A termék rögzítése szállítójárműhöz

Az emelőszemek segítségével rögzítse a terméket a szállítójárműhöz.

1. Rögzítse a hevedereket az emelőszemekhez.
2. Rögzítse a hevedereket a szállítójárműhöz.

A termék megemlése



FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen arra, hogy az emelőberendezés műszaki jellemzői megfelelőek legyenek a termék biztonságos megemlésehez. A termék típus tábláján látható a termék tömege.

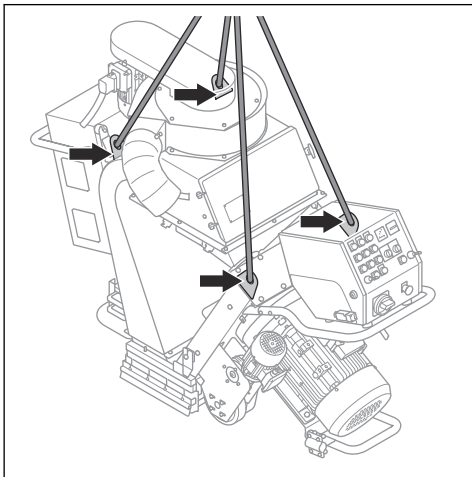


FIGYELMEZTETÉS: Ne sétáljon és ne maradjon az emelés alatt álló termék alatt vagy közelében. Tartsa távol a közelben tartózkodókat a munkaterülettől.



FIGYELMEZTETÉS: Sérült terméket ne emeljen meg. Ügyeljen arra, hogy az emelőszemek helyesen legyenek csatlakoztatva, és ne legyenek sérültek.

1. Csatlakoztassa az emelőberendezést az emelőszemekhez.



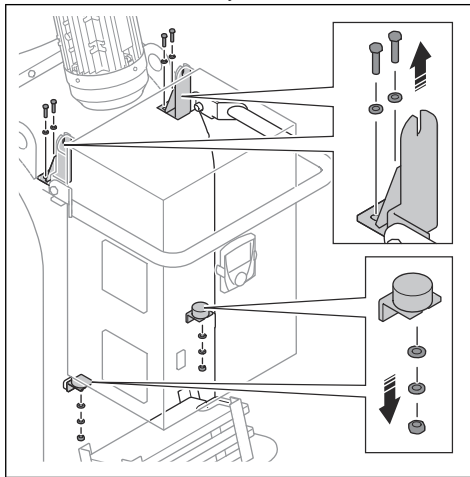
2. Biztonságosan emelje meg a terméket. Tartsa meg a fogantyút, amíg a termék fel nem emelkedik a földről.

A termék szétszerelése

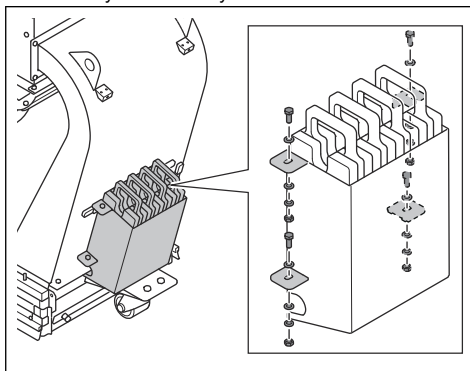
A terméket szétszerelheti a kis nyílásokon keresztül történő mozgatásához.

1. Válassza le a terméket a vízellátásról.
2. Távolítsa el a porgyűjtőtömlőt.
3. Vágja el a tápkábelt rögzítő kábelkötegeket.
4. Hajtsa végre a következő lépéseket: *A járókerék eltávolítása 57. oldalon.*
5. Hajtsa végre a következő lépéseket: *A szűrőfejlappátok eltávolítása 59. oldalon.*
6. Hajtsa végre az egyik alábbi lépést:

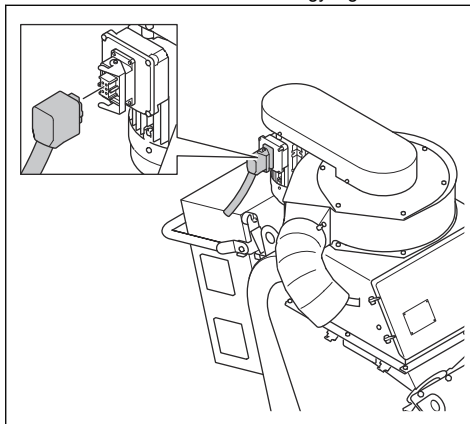
- a) A(z) EBE 500 50 Hz esetében: Távolítsa el az elektromos szekrényt.



- b) A(z) EBE 500 60 Hz esetében: Távolítsa el a súlyokat és a súlykonzolokat.



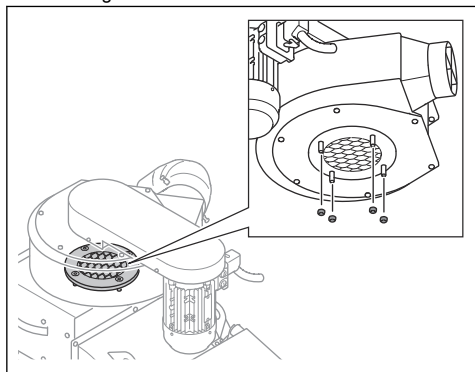
7. Válassza le a kábeleket a szűrőegységről.



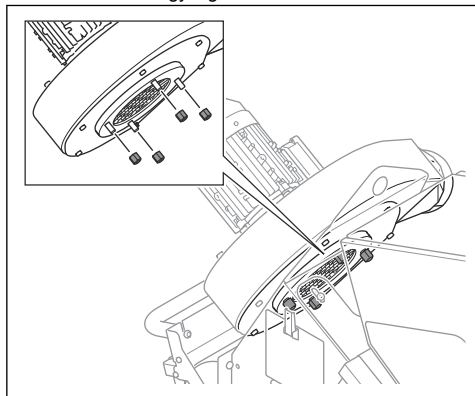
8. Hajtsa végre az egyik alábbi lépést:

a) A(z) EBE 500 50 Hz esetében:

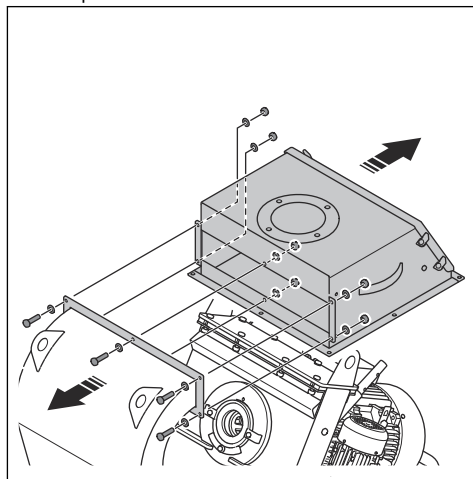
Távolítsa el a ventilátoregységgel rendelkező leengedőkészletet.



b) A(z) EBE 500 60 Hz esetében: Távolítsa el a ventilátoregységet.

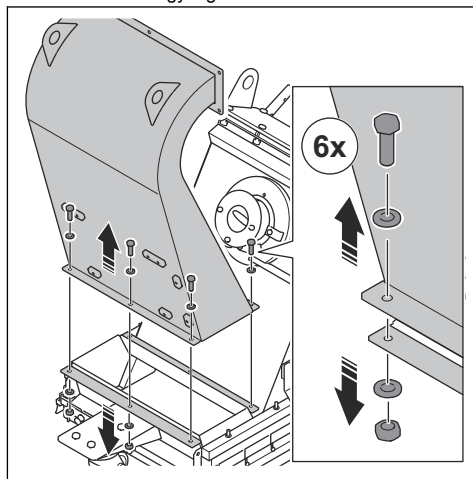


9. Távolítsa el az 5 csavart, a 10 alátétet, az 5 anyát és a szeparátort.



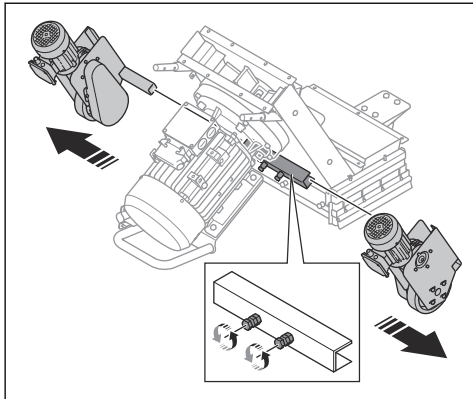
Megjegyzés: Nyissa ki a szeparátorajtót, hogy hozzáférjen az anyákhoz.

10. Távolítsa el a 6 csavart, a 12 alátétet, a 6 anyát és a visszatelőrő egységet.

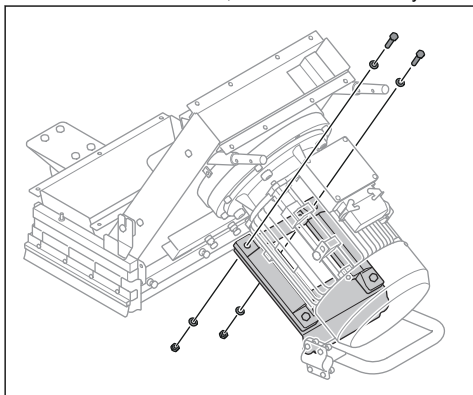


11. Távolítsa el az összes maradék szilikont a karimáról.

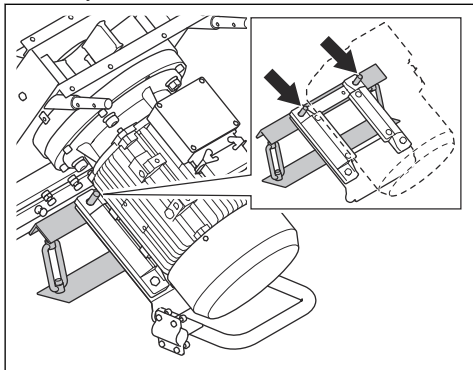
12. Távolítsa el a meghajtókerék-rendszert.



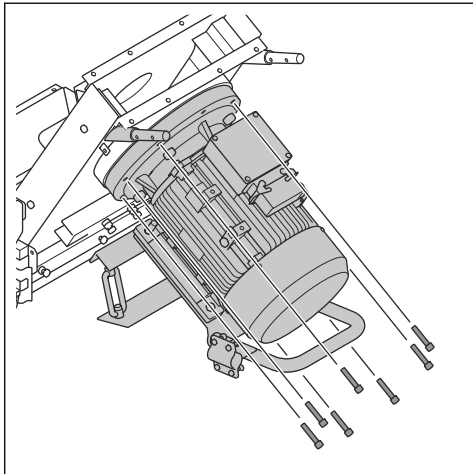
13. Távolítsa el a 2 csavart, a 4 alátétet és a 2 anyát.



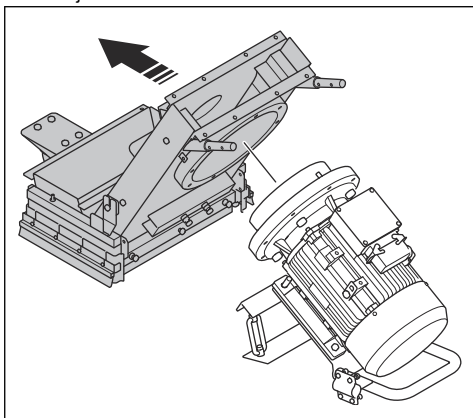
14. Szerelje fel a motorkonzolt a szórómotor alá.



15. Távolítsa el a 8 csavart.



16. Emelje le a hátat a szórómotorról.



17. A termék összeszerelését ezzel ellentétes sorrendben végezze.

a) Vigyen fel új szilikont a karimákra.

Tárolás



VIGYÁZAT: A terméket ne tárolja kültéren. Mindig tartsa beltérben.

- Tartsa a terméket száraz és fagymentes helyen.
- Tárolás előtt tisztítsa meg a terméket, és végezze el annak teljes karbantartását.
- Tartsa a terméket zárható helyen, ahol gyermek vagy jogosulatlan személy nem férhet hozzá.
- Tárolás előtt távolítsa el a csiszolóanyagot a szeparátorból.

A termék ártalmatlanítása

- Kövesse a helyi újrahasznosítási előírásokat és a vonatkozó szabályozásokat.
- A már nem használt terméket küldje vissza a Husqvarna kereskedőhöz, vagy adja le egy újrahasznosítási ponton.

Műszaki adatok

	EBE 500 50 Hz	EBE 500 60 Hz
Névleges teljesítmény, W	24940	29930
Feszültségosztály, V	400	480 V/277
Névleges frekvencia, Hz	50	60
Névleges áram, A	45,1	45,2
Kábelhossz, m/láb	25/82	
Tápkábel típusa	4x10 mm ²	4xAWG8
Használati szélesség, mm/hüvelyk	500/19,6	
Maximális tisztítási lejtésszög, fok/%	10@18	
Haladási sebesség, m/perc vagy láb/perc	0–15/0–49	
Tömeg, kg/lb	670/1477	
Üzemi hőmérséklet, °C/°F	-5–40/20–104	
Portömlő-csatlakozás átmérője, mm	150/6	
Porelszívó	Bővebb információért forduljon a hivatalos Husqvarna szakszervizhez.	

Megjegyzés: Ha a termék olyan elektromos specifikációt igényel, amely nem szerepel a táblázatban,

további információkért forduljon egy Husqvarna szakszervizhez.

Zaj és rezgés kibocsátási adatai

Zajkibocsátás	
Zajnyomásszint a kezelő fülénél, LP, dB (A). ⁵	94
Hangteljesítményszint, mért LWA dB (A). ⁶	111
Rezgésszintek	
Fő fogantyú, m/s ² . ⁷	0,4

Zajra és rezgésre vonatkozó nyilatkozat

A nyilatkozatban szereplő értékeket laboratóriumi tesztelés keretében állapították meg az említett irányelvek vagy szabványok figyelembevételével,

és alkalmasak összevetésre más olyan termékek nyilatkozatban szereplő értékeivel, amelyeket ugyanezen irányelvek vagy szabványok figyelembevételével teszteltek. Ezek a nyilatkozatban szereplő értékek nem használhatók kockázatértékelési célokra, és az adott munkavégzési területeken mért

⁵ Az EN ISO 3747 szabvány szerint mért hangteljesítményszint. Acélfelületen mérve. Mérési bizonytalanság, Kwa 3 dB.

⁶ Mért hangnyomásszint az EN ISO 11202 szabvány szerint. Acélfelületen mérve. Mérési bizonytalanság, Kpa 2,5 dB

⁷ A fogantyúnál mért súlyozott tényleges gyorsulás az EN ISO 20643 szabvány szerint. Acélfelületen mérve. Mérési bizonytalanság: K 0,1 m/s².

értékek magasabbak lehetnek. A tényleges kitettségi értékek és az egyéni felhasználókra vonatkozó sérülési kockázatok egyediek, és függnék attól, hogy milyen a felhasználók munkavégzési stílusa, hogy milyen

anyagban használják a terméket, valamint hogy milyen hosszú a felhasználó expozíciós ideje, milyen a fizikai állapota, és milyen állapotban van a termék.

Jóváhagyott csiszolóanyag

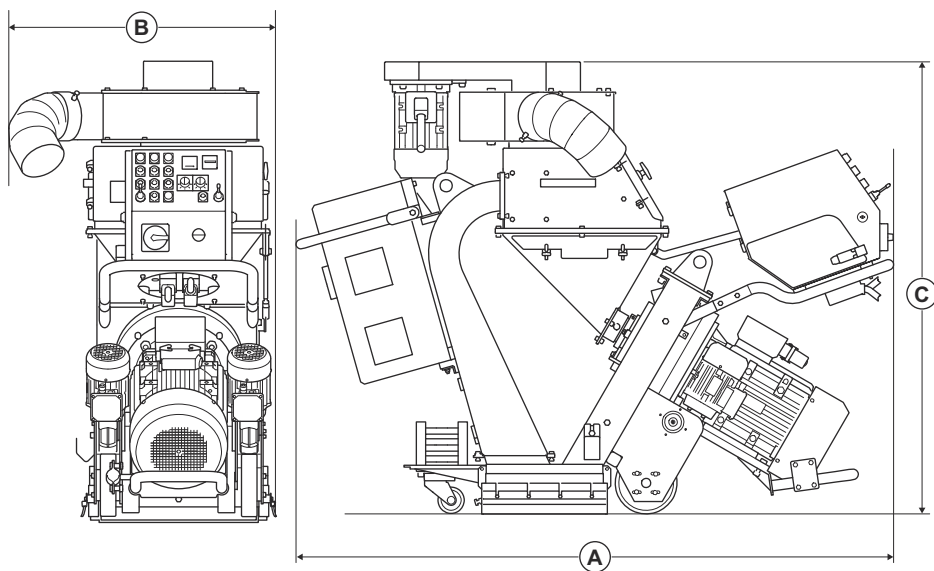
	Magas széntartalmú acélsörét					Magas széntartalmú acél-szemcse	
	S-330*	S-390	S-460	S-550	S-660*	SG25	SG16
Jóváhagyott csiszolóanyag	S-330*	S-390	S-460	S-550	S-660*	SG25	SG16
Méret, mm	1,0	1,2	1,4	1,7	2,0	1,0	1,4
Keménység, HRC	45–52						
* különleges műveletek							

Hosszabbító kábelek

Kábel hossza	Keresztmetszet			
	≤16 A	≤32 A	≤63 A	≤125 A
GG előbiztosítókkal számítva ⁸ :	16 amper	32 amper	63 amper	125 amper
>20m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20 m > 50 m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50 m > 75 m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

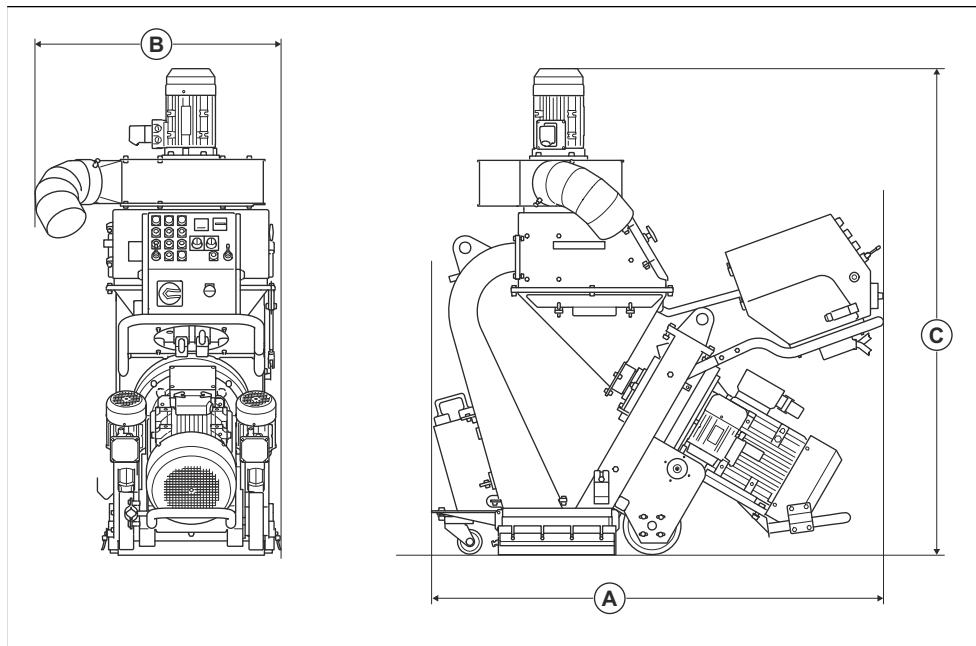
⁸ A keresztmetszeteket újra kell számítani, ha a megadottól eltérő típusú vagy méretű előbiztosítékot használnak.

Termék méretei EBE 500 50 Hz



		EBE 500 50 Hz
A	Hossz, mm/hüv.	1938/76
B	Szélesség, mm/hüv.	740/29
C	Magasság, mm/hüv.	1672/66

Termék méretei EBE 500 60 Hz



		EBE 500 60 Hz
A	Hossz, mm/hűv.	1569/62
B	Szélesség, mm/hűv.	740/29
C	Magasság, mm/hűv.	1672/66

Megfelelőségi nyilatkozat

EU megfelelési nyilatkozat

A Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna,
SVÉDORSZÁG, Tel.: +46 36 146500 a saját
felelősségére kijelenti, hogy a termék:

Leírás	Acélfelületi szemcseszóró
Márka	Husqvarna
Típus/modell	EBE 500
Megjelölés	2023-as és újabb sorozatszámok

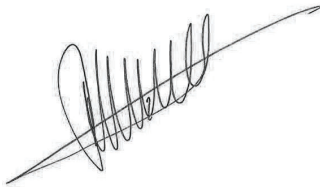
teljes mértékben megfelel a következő EU-
irányelveknek és szabályozásoknak:

Irányelv/rendelet	Leírás
2006/42/EK	„gépre vonatkozó”
2014/30/EU	„elektromágneses megfelelésre vonatkozó”

valamint hogy az alábbi szabványok és/vagy műszaki
előírások kerültek alkalmazásra;

EN ISO 12100:2010

Soest, Hollandia, 20



René van der Grint

Igazgató CS&F INFRA, betonfelületek és padlók
termékkategória

Husqvarna AB, Építőipari részleg

technikai dokumentációért felelős képviselő, elérhető
a következő címen: Nieuwegracht 9, 3763 LP Soest,
Hollandia.



SPIS TREŚCI

Wstęp.....	75	Transport, przechowywanie i utylizacja.....	102
Bezpieczeństwo.....	79	Dane techniczne	107
Przeznaczenie.....	85	Emisja hałasu i wibracji.....	107
Przegląd.....	93	Deklaracja zgodności.....	111
Rozwiązywanie problemów.....	100		

Wstęp

Odowiedzialność właściciela

W celu zminimalizowania emisji pyłu należy używać odpowiedniego ekstraktora pyłu.



OSTRZEŻENIE: Obróbka betonu i kamienia metodami takimi jak cięcie, szlifowanie lub wiercenie, szczególnie podczas pracy na sucho, powoduje wytwarzanie pyłu z przetwarzanego materiału, który często zawiera krzemionkę. Krzemionka to podstawowy składnik piasku, kwarcu, gliny ceglanej, granitu i wielu minerałów oraz skał. Narażanie się na duże ilości takiego pyłu może powodować:

Choroby dróg oddechowych (pogarszając zdolność do oddychania), w tym zapalenie oskrzeli, pylicę krzemową oraz zwłóknienie płuc są spowodowane wystawieniem się na działanie krzemionki. Choroby te mogą być śmiertelne.

Podrażnienie skóry oraz wysypkę.

Nowotwór zgodnie z NTP* oraz IARC*
*/ Narodowy Program Toksykologiczny,
Międzynarodowa Agencja Badań Raka.

Należy przedsięwziąć odpowiednie kroki zapobiegawcze:

Unikać wdychania oraz kontaktu skóry z pyłem, mgiełką oraz oparami.

Należy nosić oraz zapewnić, aby wszystkie osoby postronne nosiły odpowiednie środki ochrony dróg oddechowych, takie jak maski przystosowane do filtrowania mikroskopijnych cząsteczek. (Patrz OSHA 29 CFR część 1926.1153).

Właściciel/pracodawca jest odpowiedzialny za odpowiednie wyszkolenie operatora, umożliwiające bezpieczną obsługę urządzenia. Kierownicy i operatorzy muszą przeczytać i zrozumieć niniejszą instrukcję obsługi. Muszą być świadomi:

- Instrukcji bezpieczeństwa produktu.
- Zakresu zastosowań i ograniczeń urządzenia.
- Sposobu użytkowania i konserwacji produktu.

Użycie tego produktu może podlegać ograniczeniom wynikającym z krajowych/lokalnych przepisów. Przed rozpoczęciem pracy z produktem należy sprawdzić, jakie przepisy obowiązują w danym miejscu.

Opis produktu

Śrutownica do stali do pracy poziomej zasilana silnikiem elektrycznym, obsługiwana przez operatora pieszego. Produkt jest wyposażony w tarczę śrutującą, która wyrzuca na powierzchnię materiał ścierny. Podczas pracy produkt musi być podłączony do odkurzacza budowlanego.

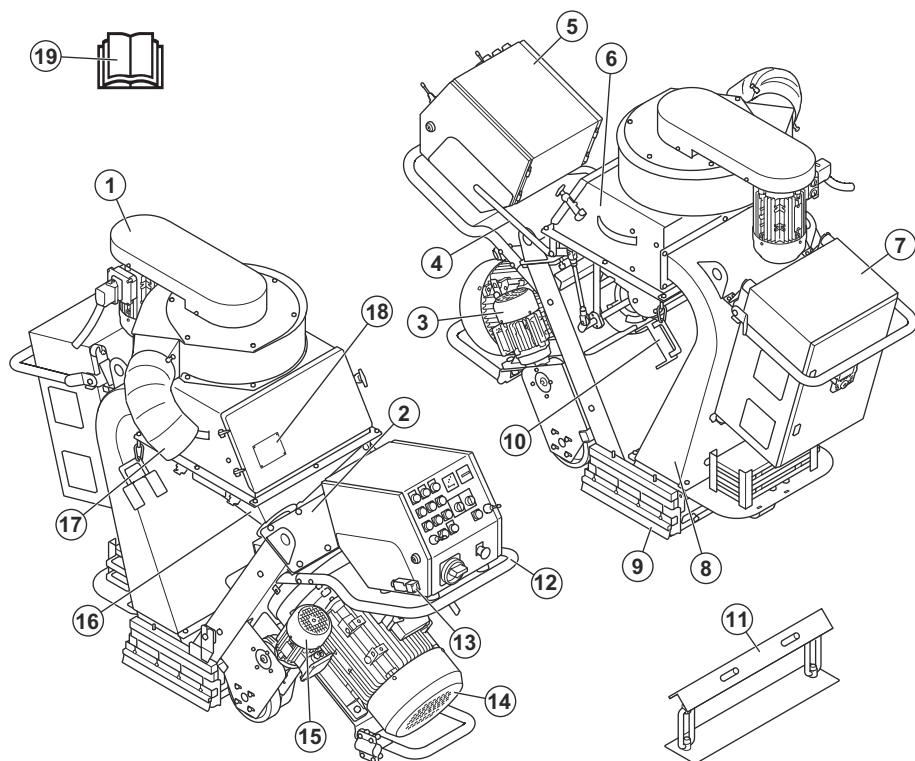
Przeznaczenie

Produkt służy do usuwania warstw farby, uszczelniaczy i zanieczyszczeń z powierzchni stalowych. Produkt należy stosować wyłącznie na suchych, nieszronionych powierzchniach poziomych.

Produkt przeznaczony jest do działalności komercyjnej prowadzonej przez profesjonalnych operatorów.

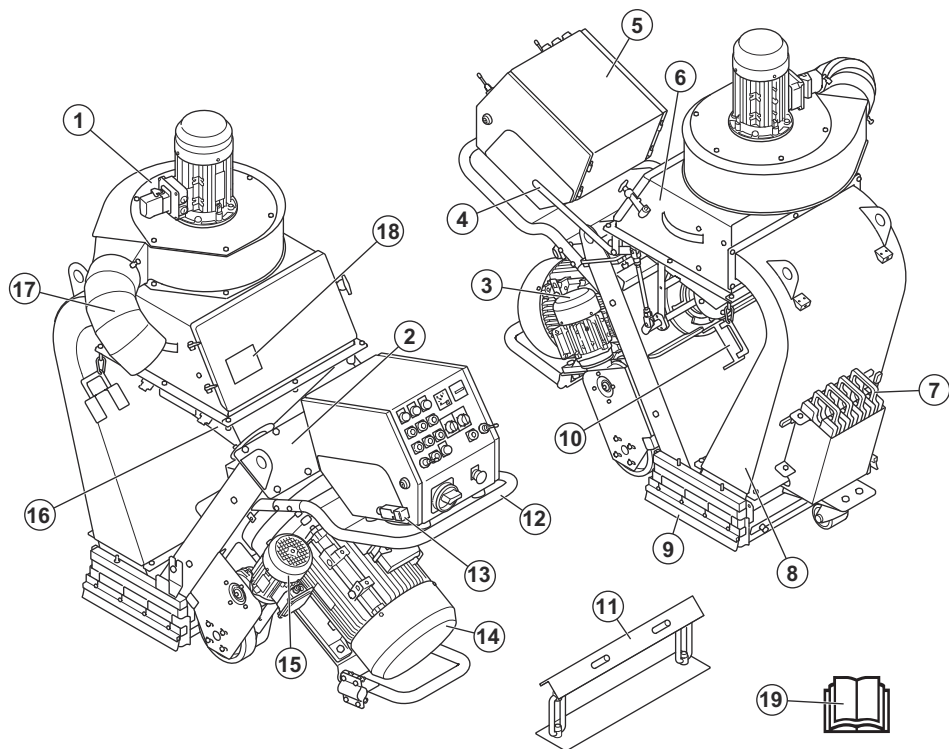
Nie używać produktu do innych zadań.

Przegląd produktu EBE 500 50 Hz



1. Zestaw do opuszczania z zespołem wentylatora
2. Pokrywa górnej tulei
3. Prawy silnik napędowy
4. Dźwignia sterująca materiałem ściernym
5. Panel sterowania. Patrz *Panel sterowania na stronie 77*.
6. Separator
7. Obudowa elementów układu elektrycznego
8. Jednostka odbijająca
9. Uszczelki
10. Uchwyt uszczelki bocznej
11. Wspornik silnika do demontażu produktu
12. Silnik śrutujący
13. Czujnik obecności operatora (OPC)
14. Uchwyt
15. Lewy silnik napędowy
16. Kosz zsypowy
17. Złącze odkurzacza budowlanego
18. Tabliczka znamionowa
19. Instrukcja obsługi

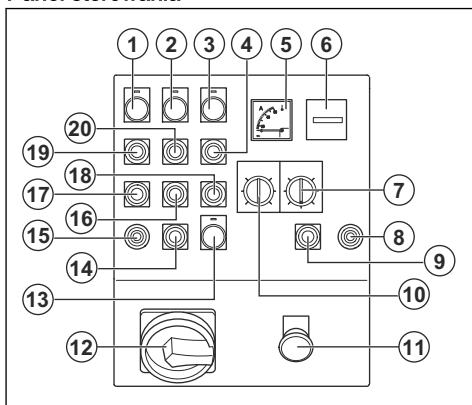
Przegląd produktu EBE 500 60 Hz



1. Zespół wentylatora
2. Pokrywa górnej tulei
3. Prawy silnik napędowy
4. Dźwignia sterująca materiałem ściernym
5. Panel sterowania, patrz *Panel sterowania na stronie 77*.
6. Separator
7. Ciężar
8. Jednostka odbijająca
9. Uszczelki
10. Uchwyt uszczelki bocznej
11. Wspornik silnika do demontażu produktu
12. Silnik śrutujący
13. Czujnik obecności operatora (OPC)
14. Uchwyt
15. Lewy silnik napędowy
16. Kosz zsypany
17. Złącze odkurzacza budowlanego
18. Tabliczka znamionowa

19. Instrukcja obsługi

Panel sterowania



1. Kontrolka panelu sterowania

2. Kontrolka zespołu wentylatora
3. Kontrolka silnika śrutującego
4. Przycisk WŁ. silnika śrutującego
5. Amperomierz
6. Licznik motogodzin
7. Potencjometr prowadzenia
8. Joystick prawego silnika napędowego
9. Przycisk STOP prawego silnika napędowego
10. Regulacja obrotów
11. Przycisk zatrzymania awaryjnego
12. Główny przełącznik WŁ./WYŁ.
13. Kontrolka zasilania
14. Przycisk STOP lewego silnika napędowego
15. Joystick lewego silnika napędowego
16. Przycisk WYŁ. zespołu wentylatora
17. Przycisk WYŁ. silników napędowych
18. Przycisk WYŁ. silnika śrutującego
19. Przycisk WŁ. silników napędowych
20. Przycisk WŁ. zespołu wentylatora



Wysokie napięcie.



Punkt podnoszenia.



Niniejszy produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami UE.

Uwaga: Pozostałe symbole/naklejki samoprzylepne umieszczone na produkcie dotyczą specjalnych wymogów certyfikacyjnych dla niektórych rynków.

Symbole znajdujące się na produkcie



OSTRZEŻENIE: Produkt może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub innych osób. Należy zachować ostrożność i prawidłowo korzystać z produktu.



Przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi.



Stosować atestowane środki ochrony dróg oddechowych.



Stosować atestowane ochronniki słuchu.



Stosować atestowane środki ochrony oczu.

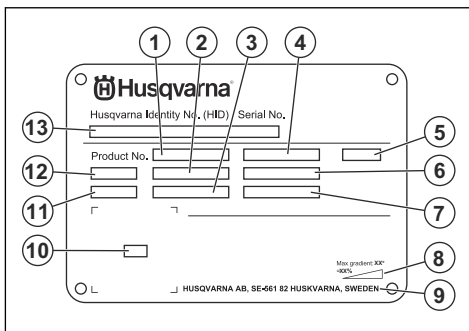


Nosić rękawice ochronne.



Stosować zatwierdzone obuwie ochronne.

Tabliczka znamionowa



1. Numer produktu
2. Waga produktu
3. Moc znamionowa
4. Napięcie znamionowe
5. Obudowa
6. Prąd znamionowy
7. Częstotliwość
8. Maksymalny kąt nachylenia podłoża
9. Producent
10. Kod do przeskanowania
11. Rok produkcji
12. Model
13. Numer seryjny

Uszkodzenie produktu

Nie odpowiadamy za uszkodzenia naszego produktu, w przypadku gdy:

- produkt jest nieprawidłowo naprawiany.
- produkt jest naprawiany przy użyciu części nie pochodzących od producenta lub niezatwierdzonych przez producenta.

- produkt jest wyposażony w akcesoria nie pochodzące od producenta lub niezatwierdzone przez producenta.

- produkt nie jest naprawiany w autoryzowanym centrum serwisowym lub przez autoryzowaną placówkę.

Bezpieczeństwo

Definicje dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenia, uwagi i informacje są używane do zwrócenia uwagi na szczególnie ważne sekcje instrukcji obsługi.



OSTRZEŻENIE: Jest używane, gdy istnieje ryzyko poważnych obrażeń, śmierci operatora lub uszkodzenia otoczenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.



UWAGA: Jest używane, gdy istnieje ryzyko uszkodzenia materiałów lub urządzenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

Uwaga: Stosuje się, aby przekazać więcej informacji, które są przydatne w danej sytuacji.

Ogólne zasady bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Ten produkt jest niebezpiecznym narzędziem w przypadku nieostrożnego postępowania lub nieprawidłowego korzystania. Produkt może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub innych osób. Nie uruchamiać urządzenia bez uprzedniego przeczytania i zrozumienia treści instrukcji obsługi.
- Produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy.
- Należy stosować się do wszystkich ostrzeżeń i poleceń.
- Zgodność ze wszystkimi obowiązującymi przepisami prawa.
- Operator i pracodawca operatora muszą znać zagrożenia i zapobiegać im podczas obsługi produktu.
- Nie pozwalać używać maszyny jakimkolwiek osobom, które nie zapoznały się i nie zrozumiały zawartości instrukcji obsługi.
- Nie używać produktu przed przeszkoleniem z obsługi produktu. Sprawdzić, czy wszyscy operatorzy zostali przeszkoleni.

- Nie pozwalać dzieciom używać produktu.
- Produkt mogą obsługiwać wyłącznie osoby upoważnione.
- Operator ponosi odpowiedzialność za wypadki lub spowodowanie zagrożenia wobec innych osób, lub mienia.
- Osoba, która jest zmęczona, chora lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków nie może obsługiwać urządzenia.
- Zawsze zachowywać ostrożność i kierować się zdrowym rozsądkiem.
- Utrzymywać produkt czystym. Upewnić się, że można łatwo odczytać oznaczenia i naklejki.
- Jeżeli produkt jest uszkodzony lub nie działa prawidłowo, nie należy go używać.
- Nie należy dokonywać modyfikacji produktu.
- Nie używać produktu, jeśli możliwe jest, że inne osoby dokonały jego modyfikacji.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące obsługi



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Stosować środki ochrony osobistej. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 81*.
- Narażenie operatora na nadmierne działanie drgań może powodować uszkodzenia układu krążenia i układu nerwowego, szczególnie u osób z niewydolnością układu krążenia. Zwrócić się do lekarza w przypadku rozpoznania u siebie objawów dolegliwości somatycznych, których przyczyną może być wystawienie na nadmierne drgania. Przykładem takich symptomów jest drętwienie, utrata czucia, mrowienie, klucie, ból, utrata sił, zmiany koloru skóry lub jej stanu. Objawy te występują zazwyczaj w palcach, dłoniach lub nadgarstkach.
- Nie uruchamiać produktu bez zamontowanych wszystkich osłon ochronnych.
- Należy zawsze wiedzieć, jak szybko wyłączyć silnik w razie awarii.
- Przed oddaleniem się od urządzenia należy wyłączyć silnik i odłączyć przewód zasilania. Upewnić się, że nie występuje żadne ryzyko przypadkowego uruchomienia.
- Zachować ostrożność, ponieważ ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez elementy ruchome.
- Zapewnić bezpieczną i stabilną postawę podczas pracy.

- Sprawdzić, czy nie występują poluzowane śruby i nakrętki.
- Podczas pracy nie wolno podnosić ani przechylać urządzenia. Materiał ścierny wydostaje się z produktu z dużą prędkością i może spowodować obrażenia. Przed podniesieniem lub pochyleniem produktu należy zawsze odłączać przewód zasilający.
- Upewnić się, że separator i taca separatora są zamknięte podczas pracy.
- Nie używać produktu, jeśli otrzymanie pomocy w razie wypadku będzie niemożliwe.
- Zawsze korzystaj z zatwierdzonych akcesoriów. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z dilerem Husqvarna.
- Jeśli w produkcie występują drgania lub poziomy hałas jest wyjątkowo wysoki, należy natychmiast wyłączyć produkt. Odłączyć wtyczkę zasilania. Należy sprawdzić maszynę pod kątem uszkodzeń. Należy naprawić uszkodzenia lub zlecić przeprowadzenie naprawy przez autoryzowany punkt serwisowy.
- W celu zapewnienia usuwania pyłu urządzenie należy zawsze podłączać do ekstraktora pyłu.
- Nie ciągnąć za wąż odkurzacza budowlanego. Produkt może przewrócić się, powodując obrażenia lub uszkodzenia.
- Ekstraktor pyłu powinien pozostać włączony do momentu całkowitego zatrzymania silnika.
- Obsługiwać urządzenie wyłącznie od tyłu, trzymając rękoma uchwyt sterowniczy.
- Upewnić się, że na uchwytach nie znajduje się smar ani olej.
- Sprawdzić, czy pierścienie uszczelki listwy szczotkowej nie są uszkodzone.
- Upewnić się, że uszczelki listwy szczotkowej są zamontowane na odpowiedniej wysokości.
- Zawsze używać zatwierzonego materiału ściernego. Aby uzyskać więcej informacji, należy skontaktować się z dilerem Husqvarna. Patrz *Zatwierdzony materiał ścierny na stronie 108*.
- Upewnić się, że zespół wentylatora ma prawidłowy kierunek obrotów. Prawidłowy kierunek obrotów jest oznaczony strzałką na pokrywie zespołu wentylatora.

Zasady bezpieczeństwa związane z emisją drgań



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Podczas pracy urządzenia wibracje są przenoszone z produktu na ciało operatora. Regularna i częsta obsługa produktu może spowodować obrażenia ciała operatora lub zwiększyć ich poziom. Urazy mogą wystąpić w palcach, dłoniach, nadgarstkach, ramionach, barkach i/lub nerwach, dopływach krwi

lub w innych częściach ciała. Urazy mogą być poważne i/lub trwale i mogą rosnąć stopniowo w ciągu tygodni, miesięcy lub lat. Możliwe obrażenia obejmują uszkodzenie układu krążenia krwi, układu nerwowego, stawów i innych struktur ciała.

- Objawy mogą wystąpić podczas użytkowania produktu lub w innych sytuacjach. W przypadku wystąpienia objawów i kontynuacji pracy z produktem objawy mogą się nasilić lub stać się trwałe. W przypadku wystąpienia tych lub innych objawów należy uzyskać pomoc medyczną:
 - Dřętwienie, utrata czucia, mrowienie, klucie, ból, pieczenie, pulsujący ból, sztywność, niezdarność, utrata siły, zmiana koloru skóry lub jej stanu.
- Objawy mogą się nasilać w niskich temperaturach. Podczas pracy w niskich temperaturach należy używać ciepłej odzieży i chronić ręce przed zimnem i wilgocią.
- W celu utrzymania prawidłowego poziomu drgań należy przeprowadzać czynności konserwacyjne i obsługiwać urządzenie zgodnie z opisem zamieszczonym w instrukcji obsługi.
- Produkt jest wyposażony w system tłumienia drgań, który zmniejsza drgania przenoszone z uchwytów na operatora. Pozwolić, aby urządzenie wykonało pracę.
- Trzymać ręce wyłącznie na uchwycie lub na uchwytach. Trzymać wszystkie inne części ciała z dala od urządzenia.
- W przypadku wystąpienia silnych drgań należy natychmiast wyłączyć urządzenie. Zanim przyczyna zwiększonych wibracji nie zostanie usunięta nie należy kontynuować pracy.

Ochrona przed pyłem



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Obsługa urządzenia może powodować gromadzenie się pyłu w powietrzu. Pył może spowodować poważne obrażenia ciała i trwałe problemy ze zdrowiem. Pył krzemionkowy jest często klasyfikowany przez organy administracji i inne instytucje jako substancja szkodliwa. Oto przykłady powiązanych problemów zdrowotnych:
 - Śmiertelne choroby płuc, przewlekłe zapalenie oskrzeli, krzemica i zwłóknienie płuc
 - Rak
 - Wady wrodzone
 - Stan zapalny skóry
- Należy używać odpowiedniego sprzętu w celu zmniejszenia ilości pyłu i oparów w powietrzu oraz ilości pyłu na sprzęcie roboczym, powierzchniach, odzieży i częściach ciała. Do takich rozwiązań należą między innymi systemy odpylające. Jeśli to możliwe, należy zmniejszyć ilość pyłu u źródła.

Należy upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo skonfigurowane i używane oraz że przeprowadzana jest jego regularna konserwacja.

- Stosować atestowane środki ochrony oczu. Należy się upewnić, że środki ochrony dróg oddechowych są dostosowane do niebezpiecznych materiałów w miejscu pracy.
- Sprawdzić, czy w obszarze roboczym występuje odpowiedni przepływ powietrza.

Bezpieczeństwo dotyczące hałasu



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Wysoki poziom hałasu i długotrwałe narażenie na hałas mogą powodować utratę słuchu wywołaną hałasem.
- Aby ograniczyć poziom hałasu do minimum, należy przeprowadzać czynności konserwacyjne i obsługiwać produkt zgodnie z opisem zawartym w instrukcji obsługi.
- Podczas używania produktu stosować atestowane środki ochrony słuchu.
- Należy słuchać sygnałów ostrzegawczych i komunikatów podczas korzystania z ochronników słuchu. Po zatrzymaniu produktu należy zdjąć ochronniki słuchu, chyba że dla poziomu hałasu w miejscu pracy konieczne jest zastosowanie środków ochrony słuchu.

Środki ochrony osobistej



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Podczas używania produktu należy zawsze mieć na sobie atestowane środki ochrony osobistej. Środki ochrony osobistej nie eliminują ryzyka odniesienia obrażeń, ograniczają natomiast ich rozmiar w razie zaistnienia wypadku. Należy korzystać z pomocy dilerów przy wyborze odpowiednich środków ochrony osobistej oraz poradzić się, kiedy należy ich używać.
- Regularnie sprawdzać stan środków ochrony osobistej.
- Stosować atestowane ochronniki słuchu.
- Stosować atestowane środki ochrony oczu.
- Stosować atestowane środki ochrony oczu z osłonami bocznymi.
- Stosować rękawice ochronne.
- Nosić wysokie obuwie z noskami stalowymi i podeszwami przeciwpoślizgowymi.
- Używać zatwierdzonych ubrań roboczych lub podobnych dobrze dopasowanych ubrań z długimi rękawami i nogawkami.

Gaśnica

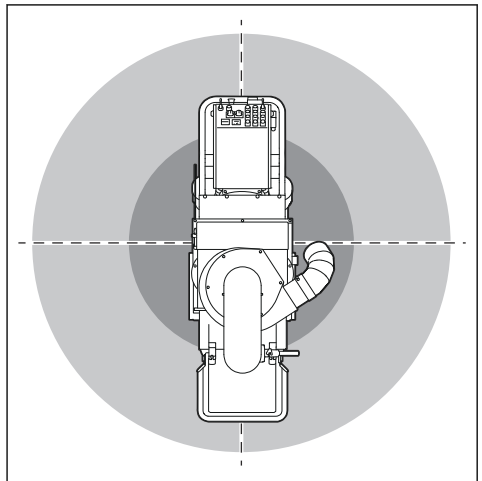
- Przechowywać gaśnicę w pobliżu obszaru pracy.
- Używać gaśnicy proszkowej lub gaśnicy zawierającej dwutlenek węgla.

Bezpieczeństwo miejsca pracy



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Użytkownik jest odpowiedzialny za analizę powierzchni, która ma być poddana obróbce. Na podstawie uzyskanych informacji na temat powierzchni, która ma być poddana obróbce, użytkownik powinien dokonać oceny ryzyka oraz podjąć środki ostrożności odpowiednie do wykonywanej pracy.
- Nie używać produktu we mgle, deszczu, przy silnym wietrze, niskiej temperaturze, ryzyku piorunów ani w innych złych warunkach pogodowych.
- Należy uważać na osoby, przedmioty i sytuacje, które mogą uniemożliwić bezpieczną obsługę maszyny.
- Nie wolno używać produktu w obszarach, w których występuje zagrożenie pożarem lub wybuchem. Produkt wytwarza iskry, a łatwopalny materiał może powodować zapłon w połączeniu z pyłem lub oparami.
- Dzieci, osoby postronne i zwierzęta powinny znajdować się z dala od miejsca pracy i w bezpiecznej odległości od urządzenia.



- Upewnić się, że osoby postronne i zwierzęta nie znajdują się w miejscu pracy i przebywają w bezpiecznej odległości od urządzenia. Bezpieczna odległość wynosi 15 m/49 stóp.
- Sprawdzić, czy tylko upoważnione osoby znajdują się w obszarze roboczym.

- Utrzymywać miejsce pracy w czystości i zapewnić pełne oświetlenie. Obszary zaciemnione i takie, w których panuje nieład, mogą powodować wypadki.
- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy usunąć z miejsca pracy takie przedmioty, jak wkręty, śruby, druty i kamienie.
- Upewnić się, że na drodze pracy urządzenia nie znajdują się żadne przewody ani węże.
- Upewnić się, że urządzenie nie zatrzymuje się na nierównych powierzchniach, takich jak zgrzewane szwy lub połączenia podłogowe.
- Upewnić się, że w miejscu pracy występuje dostateczny przepływ powietrza.

wystąpić krótki spadek napięcia. Może to mieć wpływ na działanie innych produktów, na przykład spowodować migotanie oświetlenia.

- Wtyczka maszyny musi pasować do gniazdka. Zabrania się dokonywania przeróbek wtyczki. Nie należy stosować adapterów w przypadku uziemionych narzędzi elektrycznych. Nieprzerobione wtyczki i dopasowane gniazdka pozwalają zredukować ryzyko porażenia prądem.
- Należy unikać kontaktu ciała z powierzchniami uziemionymi, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i lodówki. Uziemienie ciała powoduje zwiększenie ryzyka porażenia prądem.
- Sprawdzić, czy zasilanie, bezpiecznik i napięcie sieci są takie same jak napięcie podane na tabliczce znamionowej produktu.
- Przed odłączeniem wtyczki zasilania należy zawsze zatrzymać produkt.
- Przed podłączeniem urządzenia do zasilania upewnić się, że przełącznik WŁ./WYŁ. znajduje się w położeniu WYŁ.
- Podczas długiego zatrzymywania produktu należy zawsze odłączać wtyczkę zasilania.
- Nie wolno używać produktu w przypadku uszkodzenia przewodu zasilania lub wtyczki. Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć niebezpieczeństwa. Uszkodzony przewód zasilania może być przyczyną poważnych obrażeń i śmierci.
- Używać przewodu zasilania prawidłowo. Nie używać przewodu zasilania do przemieszczania, ciągnięcia lub odłączania produktu. Nie wyciągać wtyczki z gniazdka za przewód zasilania. Nie ciągnąć za przewód zasilający.
- Urządzenie należy używać wyłącznie na suchych powierzchniach.
- Chronić produkt przed deszczem. Wniknięcie wody do produktu zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Przed podłączeniem lub odłączeniem przewodu silnika i obudowy elementów układu elektrycznego należy najpierw odłączyć przewód zasilania.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa przypadkowego zresetowania wyłącznika termicznego, urządzenie nie może być zasilane za pomocą zewnętrznego urządzenia przełączającego, takiego jak wyłącznik czasowy, ani podłączone do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany przez inny układ sterujący.
- Upewnić się, że zasilanie urządzenia jest dostarczane przez oddzielne transformatory, które są używane wyłącznie do celów przemysłowych.

Bezpieczeństwo elektryczne



OSTRZEŻENIE: W przypadku produktów elektrycznych zawsze istnieje ryzyko porażenia prądem. Nie używać produktu w niesprzyjających warunkach pogodowych. Nie dotykać piorunochronów ani metalowych przedmiotów. Zawsze używać urządzenia zgodnie z zaleceniami podanymi w instrukcji obsługi, aby zapobiec obrażeniom ciała.



OSTRZEŻENIE: Należy zawsze używać zasilacza z wyłącznikiem różnicowo-prądowym (RCD). Wyłącznik RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.



OSTRZEŻENIE: Wysokie napięcie. W jednostce napędowej znajdują się niezabezpieczone części. Przed otwarciem drzwiczek skrzynki elektrycznej należy zawsze odłączyć wtyczkę zasilania.



OSTRZEŻENIE: Gniazdka zasilania produktu należy używać wyłącznie w celach określonych w instrukcji.



UWAGA: Zasilanie energią z produktu lub prądnicy musi być stałe i mieć odpowiednio dużą moc, aby zapewnić bezproblemowe działanie silnika. Nieprawidłowe napięcie powoduje wzrost zużycia prądu oraz temperatury silnika, aż do zadziałania obwodu bezpieczeństwa. Rozmiar przewodu zasilającego musi być zgodny z krajowymi i lokalnymi rozporządzeniami. Rozmiar gniazda sieciowego musi być zgodny z natężeniem gniazda elektrycznego i przedłużacza produktu.

Jeśli sieć zasilająca ma większą rezystancję, w trakcie uruchamiania produktu może



OSTRZEŻENIE: Nieprawidłowe połączenie może spowodować porażenie prądem elektrycznym. W przypadku wątpliwości co do prawidłowego uziemienia gniazda sieciowego skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

Nie dokonywać modyfikacji wtyczki zasilania, które mogłyby sprawić, że stanie się niezgodna ze specyfikacją fabryczną. Jeśli wtyczka przewodu zasilającego lub przewód zasilający są uszkodzone lub muszą zostać wymienione, należy skontaktować się z agentem serwisowym Husqvarna. Przestrzegać lokalnych przepisów i obowiązującego prawa.

Jeśli instrukcje dotyczące uziemienia produktu nie są w pełni zrozumiałe, należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.

Należy używać wyłącznie uziemionych przedłużaczy do użytku zewnętrznego z wtykami uziemiającym i gniazdkiem uziemiającym, które pasują do wtyczki zasilania urządzenia.

Produkt jest wyposażony w przewód zasilania z uziemieniem i wtyczkę zasilania. Zawsze należy podłączać produkt do uziemionego gniazda zasilania. Zmniejsza to ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie używać przejściówek elektrycznych z produktem.

Przedłużacze

- Należy używać wyłącznie zatwierdzonych przedłużaczy o odpowiednich właściwościach.
- Oznaczenie na przedłużaczu musi mieć co najmniej taką samą lub wyższą wartość znamionową, jak ta podana na tabliczce znamionowej produktu.
- Zawsze używać przedłużaczy z uziemieniem.
- Używając urządzenia na zewnątrz, należy stosować odpowiedni przedłużacz przeznaczony do pracy na zewnątrz. Zmniejsza to ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Unikać kładzenia przewodu na ziemi i narażania go na działanie wilgoci.
- Przedłużacz należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzony przewód zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Należy sprawdzić, czy przedłużacz nie jest uszkodzony i jest w dobrym stanie.
- Nie wolno używać zwiniętego przedłużacza. Może to doprowadzić do jego przegrzania.
- Upewnić się, że przedłużacz nie przeszkadza i nie utrudnia pracy urządzenia. Zapobiegnie to uszkodzeniu przedłużacza.



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

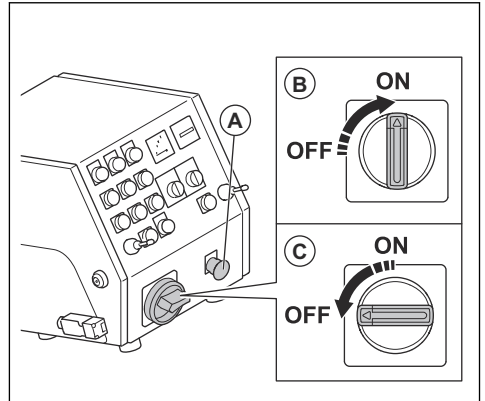
- Nie używać produktu z urządzeniami zabezpieczającymi, które są uszkodzone lub nie działają prawidłowo.
- Codziennie przeprowadzać kontrole urządzeń zabezpieczających. Jeśli urządzenia zabezpieczające są uszkodzone lub nie działają prawidłowo, należy skontaktować się z warsztatem obsługi technicznej Husqvarna.
- Nie wolno dokonywać modyfikacji urządzeń zabezpieczających

Przełącznik WŁ./WYŁ.

Przełącznik WŁ./WYŁ. służy do uruchamiania i wyłączania zasilania produktu.

Sprawdzanie przełącznika WŁ./WYŁ.

- Obrócić przycisk zatrzymania awaryjnego (A) w prawo, aby upewnić się, że jest on wyłączony.



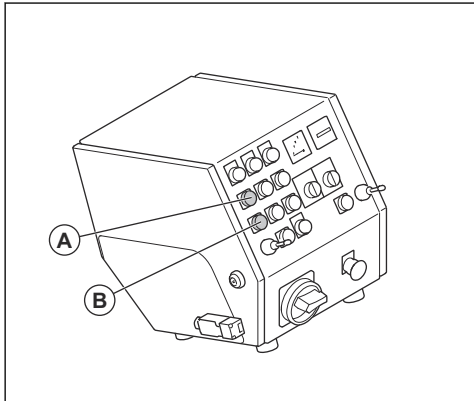
- Ustawić przełącznik WŁ./WYŁ. w położeniu WŁ. (B).
- Upewnić się, że zapala się kontrolka na panelu sterowania.
- Ustawić przełącznik WŁ./WYŁ. w położeniu WYŁ. (C).
- Upewnić się, że przestaje świecić kontrolka na panelu sterowania.

Przyciski WŁ./WYŁ. silników napędowych

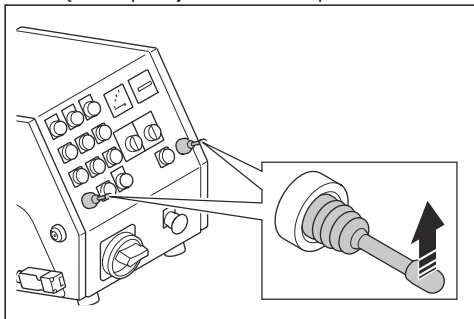
Przyciski WŁ./WYŁ. silników napędowych służą do uruchamiania i zatrzymywania silników napędowych. Patrz *Sprawdzanie silników napędowych na stronie 84*.

Sprawdzanie silników napędowych

1. Obrócić przycisk zatrzymania awaryjnego w prawo, aby upewnić się, że jest on wyłączony.
2. Przesłać włącznik w położenie ON (wł.).
3. Nacisnąć przycisk WŁ. silników napędowych (A).



4. Upewnić się, że zapala się kontrolka.
5. Ustawić pokrętkę regulacji prędkości w położeniu 1.
6. Popchnąć 2 joysticki do przodu. Upewnić się, że urządzenie pracuje w kierunku do przodu.



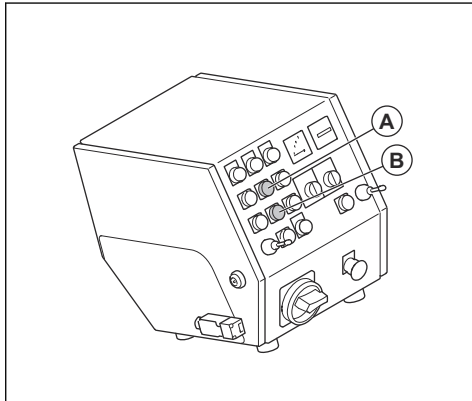
7. Ustawić 2 joysticki w położeniu neutralnym. Sprawdzić, czy urządzenie się zatrzymuje.
8. Pociągnąć 2 joysticki do tyłu. Upewnić się, że urządzenie pracuje w kierunku do tyłu.
9. Ustawić 2 joysticki w położeniu neutralnym.
10. Nacisnąć przycisk WYŁ. silników napędowych (B).
11. Upewnić się, że kontrolka przestała świecić.

Przyciski WŁ./WYŁ. zespołu wentylatora

Przyciski WŁ./WYŁ. zespołu wentylatora służą do uruchamiania i zatrzymywania zespołu wentylatora. Patrz *Sprawdzanie przycisków WŁ./WYŁ. zespołu wentylatora na stronie 84.*

Sprawdzanie przycisków WŁ./WYŁ. zespołu wentylatora

1. Obrócić przycisk zatrzymania awaryjnego w prawo, aby upewnić się, że jest on wyłączony.
2. Przesłać włącznik w położenie ON (wł.).
3. Nacisnąć przycisk WŁ. zespołu wentylatora (A).



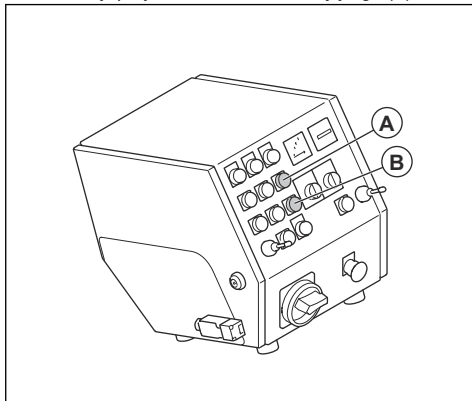
4. Upewnić się, że zespół wentylatora uruchomił się.
5. Nacisnąć przycisk WYŁ. zespołu wentylatora (B).
6. Upewnić się, że zespół wentylatora wyłączył się.

Przyciski WŁ./WYŁ. silnika śrutującego

Przyciski WŁ./WYŁ. silnika śrutującego służą do uruchamiania i zatrzymywania silnika śrutującego. Patrz *Sprawdzanie przycisków WŁ./WYŁ. silnika śrutującego na stronie 84.*

Sprawdzanie przycisków WŁ./WYŁ. silnika śrutującego

1. Obrócić przycisk zatrzymania awaryjnego w prawo, aby upewnić się, że jest on wyłączony.
2. Przesłać włącznik w położenie ON (wł.).
3. Nacisnąć przycisk WŁ. silnika śrutującego (A).



4. Upewnić się, że silnik śrutujący uruchomił się.

5. Nacisnąć przycisk WYŁ. silnika śrutującego (B).
6. Upewnić się, że nastąpiło wyłączenie silnika śrutującego.

Amperomierz

Amperomierz pokazuje obciążenie rozstrzelivanyim śrutem na powierzchni. Maksymalne natężenie prądu jest podane powyżej amperomierza.

Sprawdzanie amperomierza

Patrz *Panel sterowania na stronie 77* w celu uzyskania informacji na temat umiejscowienia amperomierza w urządzeniu.

1. Uruchomić produkt. Patrz *Uruchamianie produktu na stronie 89*.
2. Począkać, aż amperomierz znajdzie się w położeniu jałowym.
3. Zatrzymać urządzenie. Patrz *Wyłączanie produktu na stronie 92*.

Przycisk zatrzymania awaryjnego

Przycisk zatrzymania awaryjnego służy do szybkiego zatrzymania silników.

Kontrola przycisku zatrzymania awaryjnego

Patrz *Panel sterowania na stronie 77* informacje na temat lokalizacji przycisku zatrzymania awaryjnego na urządzeniu.

1. Obrócić przycisk zatrzymania awaryjnego w prawo, aby upewnić się, że jest on wyłączony.
2. Uruchomić produkt. Patrz *Uruchamianie produktu na stronie 89*.
3. Wcisnąć przycisk zatrzymania awaryjnego.
4. Upewnić się, że nastąpiło wyłączenie silników.
5. Obrócić przycisk zatrzymania awaryjnego w prawo, aby go wyłączyć.

Czujnik obecności operatora (OPC) w modelu

Zadziałanie czujnika OPC powoduje wyłączenie silnika. Patrz *Przegląd produktu EBE 500 50 Hz na stronie 76*.

Kontrola czujnika wykrywania obecności operatora (OPC)

1. Uruchomić produkt. Więcej informacji znajduje się w *Uruchamianie produktu na stronie 89*.

2. Wyciągnąć kluczyk z czujnika OPC. Jeśli silnik nie wyłączy się w ciągu 3 sekund, należy skontaktować się z autoryzowanym warsztatem obsługi technicznej Husqvarna.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Konserwację należy przeprowadzać wyłącznie w sposób określony w instrukcji użytkownika. Zlecić autoryzowanemu warsztatowi obsługi technicznej wykonanie wszelkich czynności serwisowych.
- W przypadku nieprawidłowo lub nieregularnie przeprowadzanej konserwacji wzrasta ryzyko obrażeń oraz uszkodzenia produktu.
- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyczyścić urządzenie w celu usunięcia niebezpiecznych materiałów.
- Konserwację urządzenia należy przeprowadzać na stabilnym, równym podłożu. Upewnić się, że produkt nie może się poruszać.
- Nie należy dokonywać modyfikacji produktu. Modyfikacje produktu niezatwierdzone przez producenta mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- Wymienić uszkodzone, zużyte lub zniszczone części.
- Nie używać myjek wysokociśnieniowych do czyszczenia urządzenia.
- Używać wyłącznie niestrzępiących się ściereczek do czyszczenia.
- Należy zawsze używać oryginalnych akcesoriów i części zamiennych. Niezatwierdzone przez producenta akcesoria i modyfikacje maszyny mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- Po zakończeniu konserwacji należy sprawdzić poziom wibracji w urządzeniu. Jeśli nie jest prawidłowy, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Należy dopilnować przeprowadzania regularnej konserwacji produktu przez autoryzowany serwis.

Przeznaczenie

Wstęp

zrozumieniem rozdział poświęcony bezpieczeństwu.



OSTRZEŻENIE: Przed użyciem urządzenia należy przeczytać ze

Przed obsługą produktu

1. Przed przystąpieniem do pracy należy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi.
2. Należy dokładnie i ze zrozumieniem zapoznać się z treścią instrukcji obsługi odkurzacza budowlanego.
3. Jeśli produkt jest używany w połączeniu ze źródłem zasilania, należy przeczytać ze zrozumieniem instrukcję obsługi tego źródła zasilania.
4. Stosować środki ochrony osobistej. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 81*.
5. Sprawdzić, czy tylko upoważnione osoby znajdują się w obszarze roboczym.
6. Wykonywać codzienną konserwację. Patrz *Plan konserwacji na stronie 93*.
7. Sprawdzić, czy produkt jest prawidłowo zmontowany i czy nie jest uszkodzony.
8. Sprawdzić, czy wszystkie śruby i nakrętki są dokręcone.
9. Upewnić się, że łopatki tarcz śrutujących, rura podająca i uszczelnienia nie są uszkodzone lub zużyte. Wymienić części, gdy 75% grubości tarczy uległo zużyciu.
10. Upewnić się, że separator nie jest uszkodzony.
11. Upewnić się, że separator jest napełniony materiałem ściernym do poziomu tacy separatora.
12. Upewnić się, że uszczelki listwy szczotkowej są zamontowane na odpowiedniej wysokości. Patrz *Ustawianie prawidłowej wysokości uszczelki listwy szczotkowej na stronie 87*.
13. Położyć produkt na obszarze roboczym. Upewnić się, że powierzchnia jest równa. Upewnić się, że transport produktu do obszaru roboczego i z powrotem jest przeprowadzany w bezpieczny i poprawny sposób. Patrz *Transportowanie na stronie 102*.
14. Zamontować uszczelki boczne. Patrz *Montaż uszczelki bocznych na stronie 87*.
15. Podłączyć odkurzacza budowlany do produktu. Patrz *Podłączanie ekstraktora pyłu na stronie 89*.
16. Przed podłączeniem urządzenia do źródła zasilania należy upewnić się, że przełącznik WŁ./WYŁ. znajduje się w położeniu WYŁ.
17. Podłączyć produkt do źródła zasilania. Patrz *Podłączanie produktu do źródła zasilania na stronie 89*.

Zawór materiału ściernego

Zawór materiału ściernego steruje przepływem materiału ściernego do łopatek tarczy śrutującej. Regulacja zaworu materiału ściernego jest wskazywana na amperomierzu. Patrz *Amperomierz na stronie 85*.

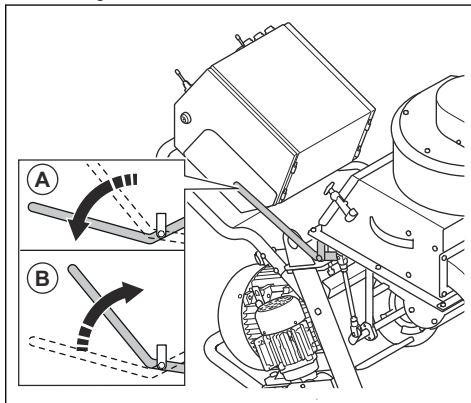
Zawór materiału ściernego można regulować za pomocą dźwigni sterującej materiałem ściernym. Patrz *Obsługa zaworu materiału ściernego na stronie 86*.

Obsługa zaworu materiału ściernego



UWAGA: Zawór materiału ściernego należy otwierać wyłącznie podczas pracy silnika śrutującego.

1. Użyć dźwigni sterującej materiałem ściernym (A), aby zamknąć zawór i przerwać przepływ materiału ściernego.

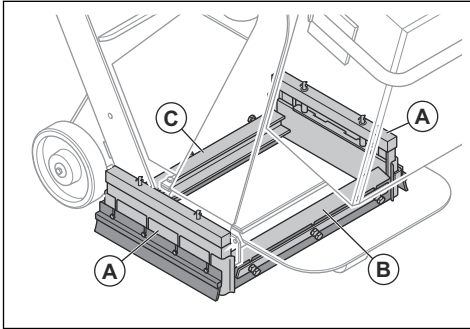


2. Użyć dźwigni sterującej materiałem ściernym (B), aby otworzyć zawór i rozpocząć przepływ materiału ściernego.

Uszczelka materiału ściernego

Uszczelka materiału ściernego jest systemem uszczelnień składającym się z 2 uszczelki bocznych (A), 1 uszczelki przedniej (B) i 1 szczotki tylnej (C). Uszczelka materiału ściernego zapewnia, że materiał ścierny pozostaje w produkcie podczas pracy. Patrz *Montaż uszczelki bocznych na stronie 87*, aby uzyskać więcej informacji na temat uszczelki bocznych. Patrz *Wymiana przednich gumowych uszczelki na*

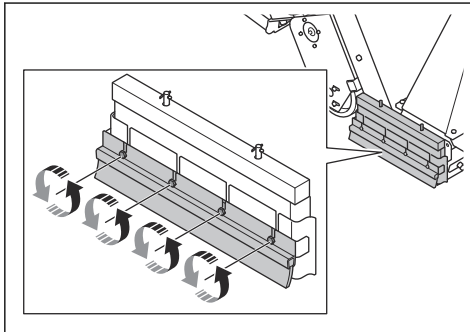
stronie 99, aby uzyskać więcej informacji na temat uszczelki przedniej.



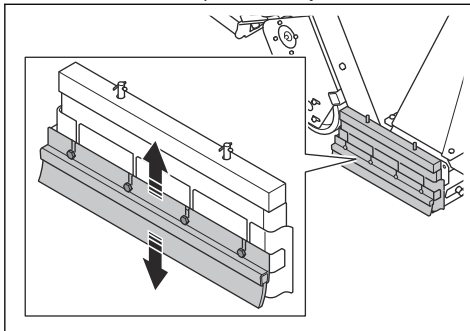
Ustawianie prawidłowej wysokości uszczelki listwy szczotkowej

Podczas obsługi produktu uszczelki listwy szczotkowej zużywają się. Konieczne jest regularne kontrolowanie wysokości uszczelki listwy szczotkowej.

1. Poluzować 4 śruby.



2. Ustawić wysokość uszczelki listwy szczotkowej na 1 mm/0,04 cala nad powierzchnią.

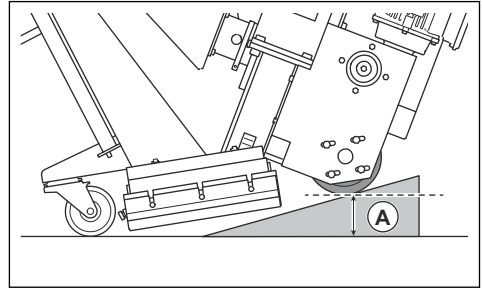


3. Dokręcić 4 śruby.

Montaż uszczelki bocznych

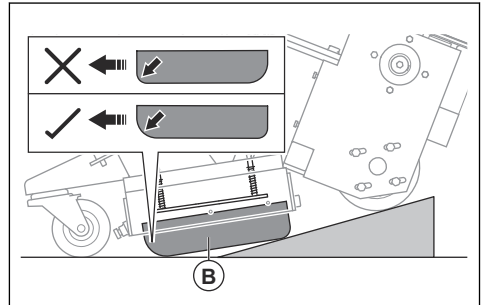
System uszczelki bocznych składa się z 2 metalowych uszczelki bocznych, 2 gumowych uszczelki bocznych i 2 szczotek bocznych. Metalowe uszczelki boczne wypadają z systemu uszczelki bocznych podczas podnoszenia urządzenia z powierzchni. Przed przystąpieniem do używania urządzenia należy zamontować uszczelki boczne.

1. Umieścić rampę za 1. z tylnych kół. Przenieść urządzenie do tyłu w górę rampy.

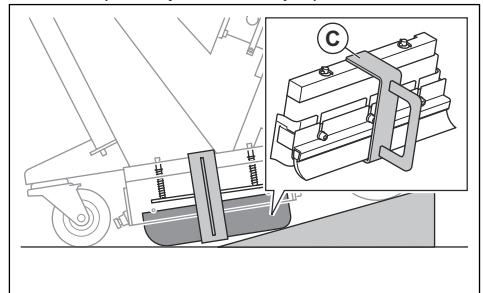


2. Zatrzymać urządzenie, gdy odległość (A) wynosi 75 mm.

3. Umieścić uszczelkę boczną (B) w ramie uszczelki bocznych po jednej stronie urządzenia. Upewnić się, że zaokrąglona część uszczelki bocznej jest skierowana ku przedniej części urządzenia.



4. Umieścić uchwyt bocznej uszczelki (C) wokół ramy uszczelki bocznych, aby upewnić się, że uszczelka boczna pozostaje we właściwym położeniu.

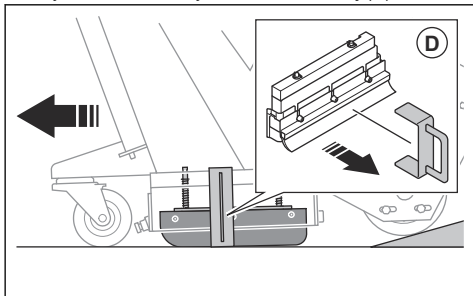


5. Przenieść urządzenie w dół rampy.

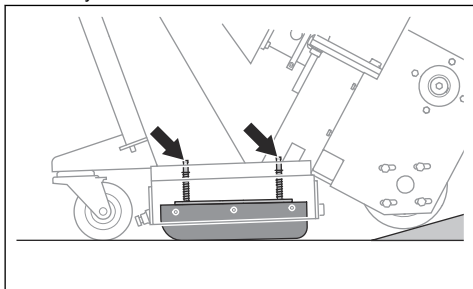


OSTRZEŻENIE: Należy zachować ostrożność podczas przemieszczania urządzenia w dół rampy. Istnieje ryzyko przytrażenia.

6. Wymontować uchwyt uszczelki bocznej (D).



7. Tę samą procedurę należy wykonać po przeciwnej stronie urządzenia.
8. Upewnić się, że widoczne są 2 osie płytki sprężystej uszczelki bocznej w górnej części ramy uszczelek bocznych.

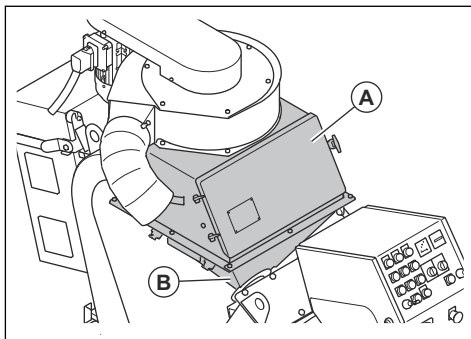


Materiały ściernie

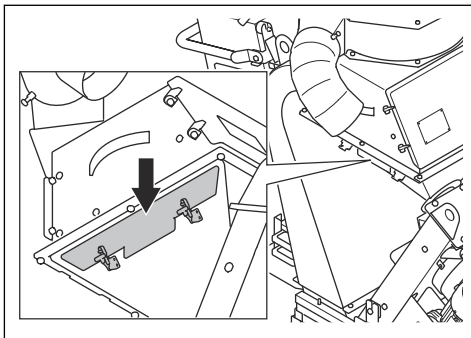
W celu uzyskania informacji na temat doboru materiału ściernego do danej powierzchni należy skontaktować się z dilerem Husqvarna. Patrz *Zatwierdzony materiał ścierny na stronie 108*.

Separator

Separator (A) gromadzi materiał ścierny i dostarcza go na łopatkę tarczy śrutującej za pośrednictwem kosza zsypanego (B).



Taca separatora utrzymuje zanieczyszczenia z dala od materiału ściernego i łopatek tarczy śrutującej.

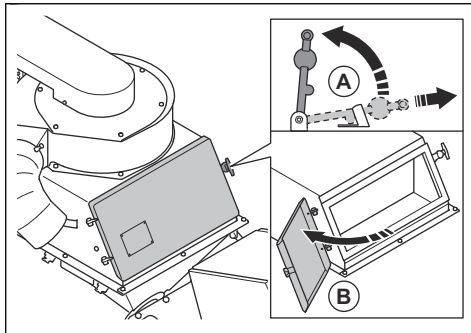


Napełnianie produktu materiałem ściernym

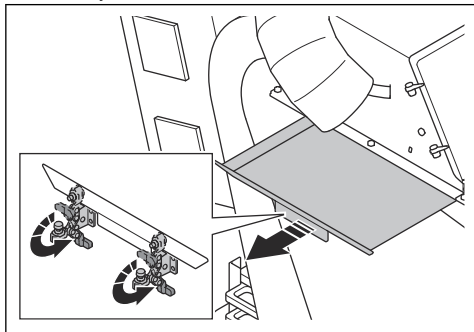


OSTRZEŻENIE: Podczas napełniania produktu materiałem ściernym należy zawsze stosować środki ochrony indywidualnej. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 81*.

1. Zamknąć zawór materiału ściernego, patrz *Obsługa zaworu materiału ściernego na stronie 86*.
2. Odblokować (A) i otworzyć (B) drzwiczki separatora.



3. Wysunąć tacę separatora i usunąć wszystkie zanieczyszczenia.



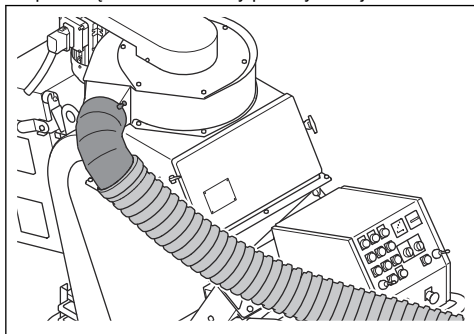
4. Napełnić separator materiałem ściernym do poziomu tacy separatora. W razie potrzeby napełnić separator materiałem ściernym.

Podłączanie ekstraktora pyłu



OSTRZEŻENIE: Nie używać odkurzacza budowlanego, jeżeli jego przewód jest uszkodzony. Zwiększa to ryzyko wdychania pyłu, który jest niebezpieczny dla zdrowia. Stosować atestowane środki ochrony oczu.

1. Sprawdzić przewód odkurzacza budowlanego pod kątem uszkodzeń.
2. Sprawdzić, czy filtry ekstraktora pyłu nie są uszkodzone i czy są czyste.
3. Podłączyć bezpiecznie przewód odkurzacza budowlanego do złącza odkurzacza budowlanego. Przewód odkurzacza budowlanego podłączyć za pomocą zacisków i taśmy przemysłowej.



Podłączanie produktu do źródła zasilania

1. Podłączyć wtyczkę zasilania urządzenia do uziemionego gniazda sieciowego lub innego źródła zasilania.

2. Upewnić się, że napięcie sieciowe jest zgodne z wartością podaną na tabliczce znamionowej produktu.

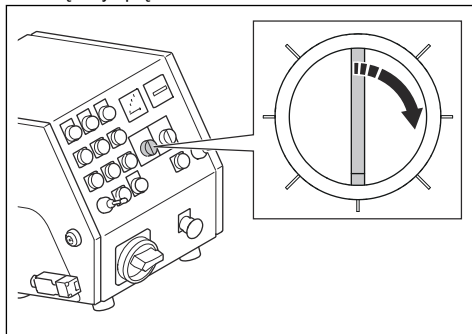
Sprawdzanie kierunku obrotów zespołu wentylatora

1. Uruchomić produkt. Patrz *Uruchamianie produktu na stronie 89*.
2. Po kilku sekundach zatrzymać urządzenie. Patrz *Wyłączanie produktu na stronie 92*.
3. Upewnić się, że zespół wentylatora ma prawidłowy kierunek obrotów. Prawidłowy kierunek jest oznaczony strzałką na pokrywie zespołu wentylatora.
4. Jeżeli zespół wentylatora nie obraca się we właściwym kierunku, zmienić kolejność faz zasilania.

Wybór prawidłowej prędkości

Aby uzyskać najlepsze rezultaty, ważne jest, aby pracować z prawidłową prędkością urządzenia. Jeśli powierzchnia ma inną jakość, wyregulować prędkość, aby uzyskać jednakowy wynik. Sprawdzić wynik i w razie potrzeby wyregulować prędkość.

- Obrócić pokrętkę regulacji prędkości w prawo, aby zwiększyć prędkość.

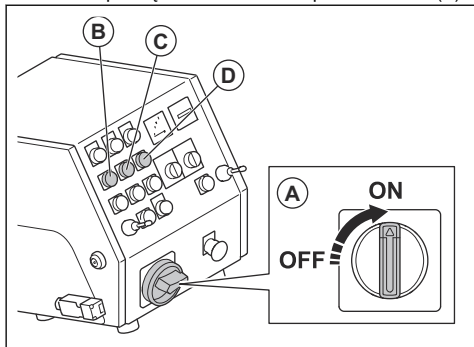


- Obrócić pokrętkę regulacji prędkości w lewo, aby zmniejszyć prędkość.

Uruchamianie produktu

1. Podłączyć produkt do zasilania. Patrz *Podłączanie produktu do źródła zasilania na stronie 89*.
2. Zamocować przewód odkurzacza budowlanego do urządzenia. Patrz *Podłączanie ekstraktora pyłu na stronie 89*.
3. Uruchomić ekstraktor pyłu. Informacje na temat ekstraktora pyłu znajdują się w instrukcji obsługi.
4. Owinąć przewód czujnika kontroli obecności operatora wokół lewego nadgarstka.
5. Obrócić przycisk zatrzymania awaryjnego w prawo, aby wyłączyć wyłącznik awaryjny.

- Ustawić przełącznik WŁ./WYŁ. w położeniu WŁ. (A).



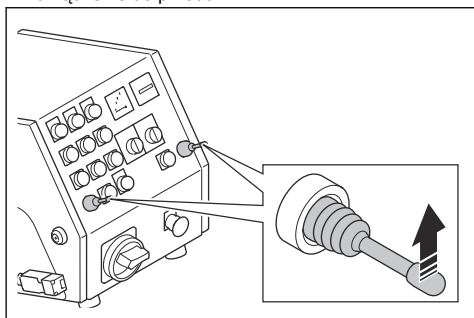
- Uruchomić silniki napędowe (B) i zespół wentylatora (C).
- Sprawdzić kierunek obrotów zespołu wentylatora. Patrz *Sprawdzanie kierunku obrotów zespołu wentylatora na stronie 89*.
- Uruchomić silnik śrutowy (D).

Obsługa produktu

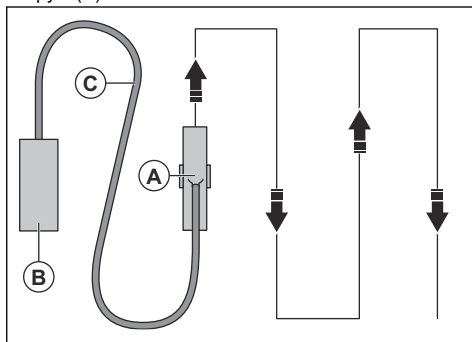


OSTRZEŻENIE: Podczas pracy nie wolno podnosić ani przechylać urządzenia. Materiał ścierny wydostaje się z produktu z dużą prędkością i może spowodować obrażenia.

- Należy upewnić się, że miejsce pracy jest bezpieczne. Patrz *Bezpieczeństwo miejsca pracy na stronie 81*.
- Napełnić separator materiałem ściernym. Patrz *Napełnianie produktu materiałem ściernym na stronie 88*.
- Uruchomić produkt. Patrz *Uruchamianie produktu na stronie 89*.
- Obrócić pokrętkę regulacji prędkości do najniższej prędkości.
- Popchnąć 2 joystyki do przodu, aby przemieścić urządzenie do przodu.



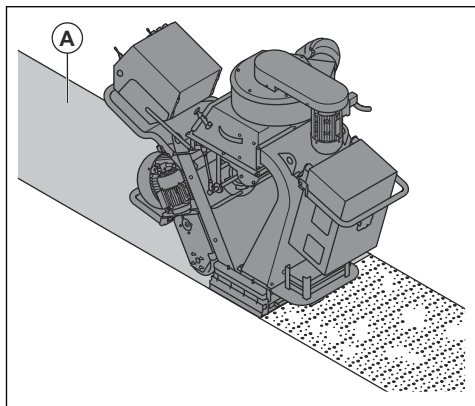
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk STOP lewego silnika napędowego, aby obrócić urządzenie w lewo. Nacisnąć i przytrzymać przycisk STOP prawego silnika napędowego, aby obrócić urządzenie w prawo.
- Pociągnąć dźwignię sterującą materiałem ściernym, aby otworzyć zawór. Patrz *Obsługa zaworu materiału ściernego na stronie 86*.
- Po przejechaniu 2 m/7 stóp popchnąć dźwignię sterującą materiałem ściernym, aby zamknąć zawór.
- Zatrzymać urządzenie.
- Przeprowadzić kontrolę wzoru śrutowania. W razie potrzeby wyregulować wzór śrutowania. Patrz *Dostosowywanie wzoru śrutowania na stronie 91*.
- Wybrać odpowiednią prędkość. Patrz *Obsługa produktu na stronie 90*.
- Przemieścić urządzenie (A) w równoległych torach. Ekstraktor pyłu (B) musi być podłączony do urządzenia (A) za pomocą przewodu ekstraktora pyłu (C).



- Popchnąć lewy joystick do tyłu, aby obrócić urządzenie o 360° w lewo.
- Popchnąć prawy joystick do tyłu, aby obrócić urządzenie o 360° w prawo.

Wzór śrutowania

Wzór śrutowania (A) to powierzchnia, która została już poddana obróbce.



Aby uzyskać dobry efekt, wyróżniony punkt musi znajdować się w środku wzoru śrutowania. Jeśli wyróżniony punkt jest odsunięty zbyt daleko w lewo lub w prawo, obrócić kłatkę kontrolną. Patrz *Dostosowywanie wzoru śrutowania na stronie 91*.

Poniżej przedstawiono warunki, które mają wpływ na wzór śrutowania:

- Kierunek obrotów łopatek śrutujących jest prawidłowy.
- Zwiększone zużycie łopatek śrutujących, wirnika i kłatki kontrolnej.
- Rozmiar materiału ściernego. Podczas używania materiału ściernego o innym wymiarze konieczne jest dostosowanie wzoru śrutowania.
- Położenie okna bocznego w klatce kontrolnej.
- Różne rodzaje i twardość powierzchni.

Dostosowywanie wzoru śrutowania



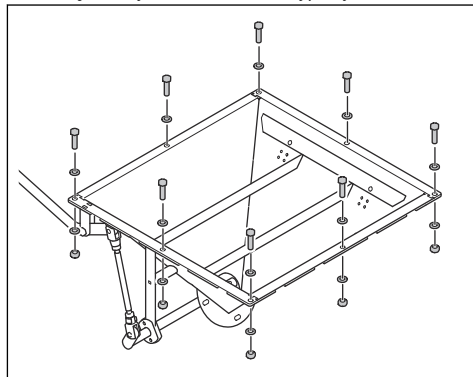
OSTRZEŻENIE: Nie regulować, nie luzować ani nie dotykać zacisków kłatki lub łopatek tarczy śrutującej, gdy urządzenie jest włączone. Po wyregulowaniu wzoru śrutowania odłączyć zasilanie.



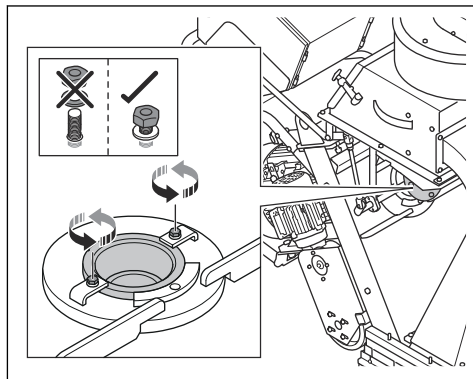
OSTRZEŻENIE: Podczas regulowania wzoru śrutowania należy zawsze nosić środki ochrony indywidualnej. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 81*.

1. Otworzyć drzwiczki separatora i sprawdzić, czy w koszu zsywowym znajduje się materiał ścierny. Jeśli w koszu zsywowym znajduje się materiał ścierny, należy go opróżnić. Patrz *Usuwanie materiału ściernego z kosza zsywowego na stronie 94*.

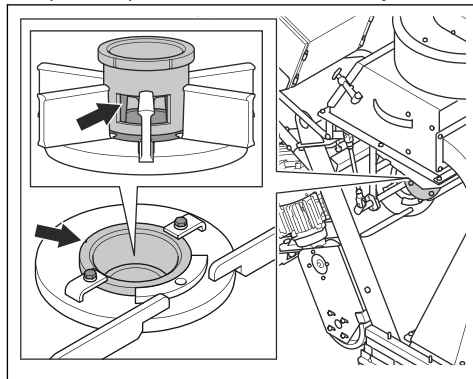
2. Odłączyć wtyczkę zasilania.
3. Wykręcić 8 śrub, zdjąć 16 podkładek, odkręcić 8 nakrętek i wymontować kosz zsypowy.



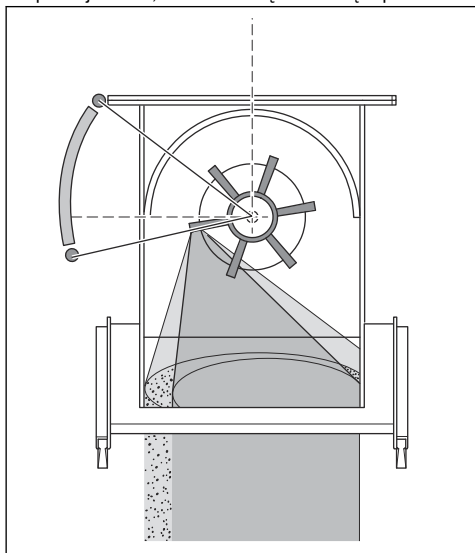
4. Poluzować zaciski kłatki.



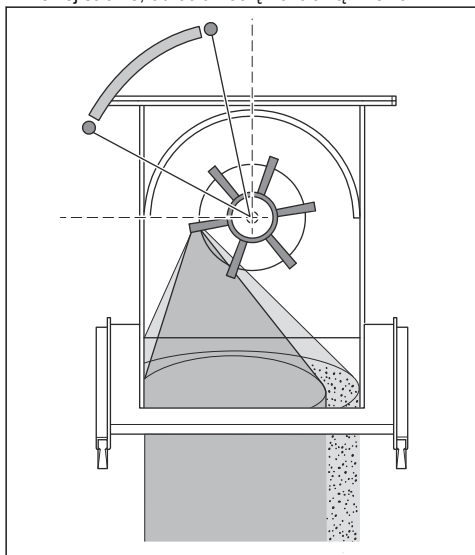
5. Sprawdzić położenie okna kłatki kontrolnej.



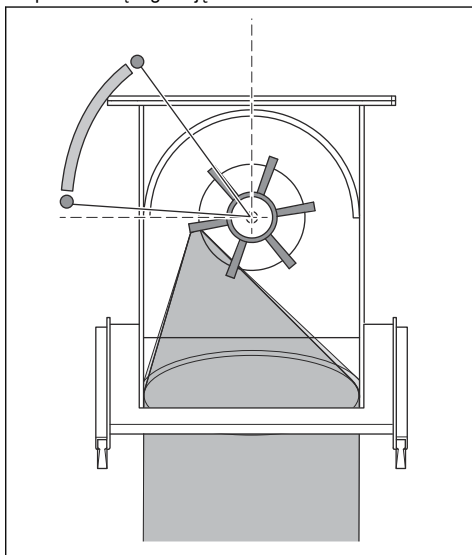
6. Jeśli wyróżniony punkt znajduje się zbyt daleko po prawej stronie, obrócić kłatkę kontrolną w prawo.



7. Jeśli wyróżniony punkt znajduje się zbyt daleko po lewej stronie, obrócić kłatkę kontrolną w lewo.



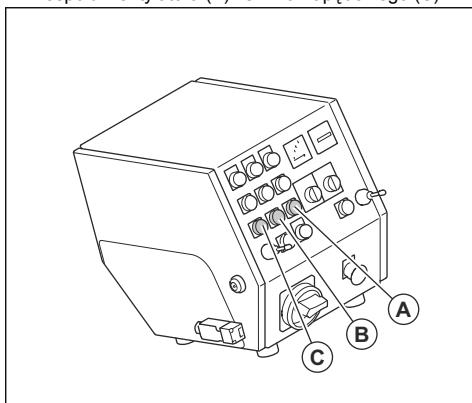
8. Upewnić się, że wyróżnione punkty są równomiernie rozmieszczone na powierzchni, aby zapewnić prawidłową regulację.



9. Gdy kłatkę kontrolną znajduje się we właściwym położeniu, dokręcić zaciski kłatkowe.

Wyłączenie produktu

1. Zamknąć zawór materiału ściernego. Patrz *Obsługa zaworu materiału ściernego na stronie 86*.
2. Nacisnąć przycisk STOP silnika śrutowego (A), zespołu wentylatora (B) i silnika napędowego (C).



3. Ustawić przełącznik WŁ./WYŁ. w położeniu WYŁ.
4. Odłączyć wtyczkę zasilania od źródła zasilania.
5. Wyłączyć ekstraktor pyłu. Informacje na temat ekstraktora pyłu znajdują się w instrukcji obsługi.

Przegląd

Wstęp



OSTRZEŻENIE: Przed przeprowadzeniem konserwacji należy przeczytać i zrozumieć rozdział o bezpieczeństwie.



OSTRZEŻENIE: Podczas serwisowania i konserwacji należy zawsze nosić zatwierdzone środki ochrony osobistej. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 81*.



OSTRZEŻENIE: Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć silniki i odłączyć wtyczkę zasilania. Upewnić się, że wszystkie napędy zatrzymały się.

Do wykonywania wszelkich prac serwisowych i naprawczych konieczne jest specjalistyczne przeszkolenie. Gwarantujemy dostępność profesjonalnych napraw i usług serwisowych. Jeśli dany dealer nie jest autoryzowanym punktem serwisowym, poproś sprzedawcę o informacje na temat najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego.

Aby uzyskać więcej szczegółowych informacji, patrz www.husqvarnaconstruction.com.

Plan konserwacji

* = Ogólna konserwacja wykonywana przez operatora. Zalecenia nie zostały zawarte w niniejszej instrukcji obsługi.

X = zalecenia są zawarte w niniejszej instrukcji obsługi.

O = zalecenia nie zostały zawarte w niniejszej instrukcji obsługi. Wykonanie przeglądu należy zlecić autoryzowanemu warsztatowi obsługi technicznej.

Ogólna konserwacja produktu	Co 3 godz.	Codziennie	12 godz. po konserwacji	Co 3 miesiące	Co rok
Opróżnić ekstraktor pyłu.	*				
Sprawdzić separator i tacę separatora.	X				
Upewnić się, że wtyczka zasilania i przedłużacz są w dobrym stanie i nie są uszkodzone.		*			
Sprawdzić podzespoły elektryczne, przewody i złącza pod kątem zużycia i uszkodzeń.		*			
Sprawdzić wyłącznik różnicowoprądowy (RCD).		*			
Sprawdzić silniki pod kątem zanieczyszczeń i uszkodzeń.		*			
Upewnić się, że przewód odkurzacza budowlanego nie jest uszkodzony ani zatkany.		*			
Sprawdzić, czy kłatka kontrolna i łopatki tarczy śrutującej nie są zużyte. Patrz <i>Demontaż wirnika na stronie 94</i> .		X			
Wyczyścić urządzenie.		X			
Sprawdzić wszystkie urządzenia zabezpieczające.		X			
Sprawdzić, czy uszczelki listwy szczotkowej i przednie gumowe uszczelki nie są zużyte.		*			

Ogólna konserwacja produktu	Co 3 godz.	Codziennie	12 godz. po konserwacji	Co 3 miesiące	Co rok
Upewnić się, że wszystkie nakrętki i śruby są dokręcone.			*		
Sprawdzić napięcie paska klinowego.				X	
Przeprowadzić pełny przegląd i czyszczenie urządzenia.					O

Czyszczenie produktu

- Po zakończeniu użytkowania należy zawsze wyczyścić całe urządzenie. Skorzystać z odkurzacza.
- Nie używać myjek wysokociśnieniowych do czyszczenia urządzenia.
- Należy zachować czystość i drożność otworów powietrznych, aby temperatura urządzenia była zawsze wystarczająco niska.

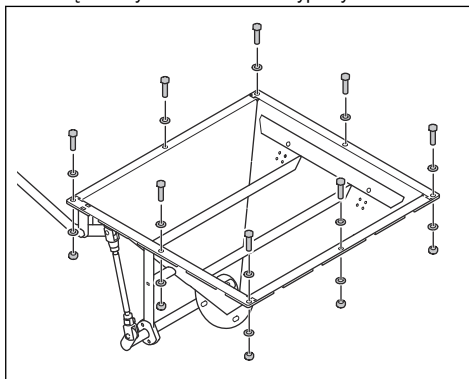
Usuwanie materiału ściernego z kosza zsywowego

1. Uruchomić produkt. Patrz *Uruchamianie produktu na stronie 89*.
2. Nacisnąć przycisk WŁ. silnika śrutującego.
3. Nacisnąć przycisk WYŁ. silnika śrutującego, gdy silnik śrutujący pracuje na poziomie 75% maksymalnej prędkości obrotowej. Jednocześnie otworzyć zawór materiału ściernego. Patrz *Obsługa zaworu materiału ściernego na stronie 86*.
4. Po 3 sekundach zamknąć zawór materiału ściernego.
5. Przesunąć urządzenie o 50 cm do tyłu.
6. Otworzyć drzwiczki separatora i sprawdzić, czy pozostał jakikolwiek materiał ścierny. Jeśli w koszu zsywowym pozostał materiał ścierny, należy go opróżnić. Patrz *Usuwanie materiału ściernego z kosza zsywowego na stronie 86*.

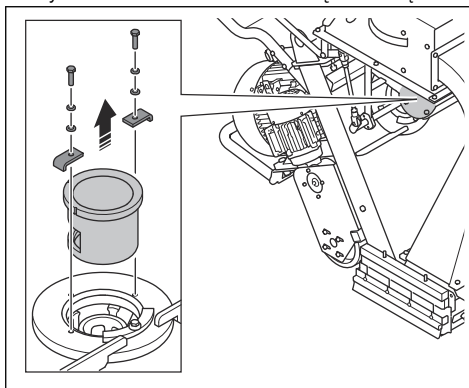
Demontaż wirnika

1. Otworzyć drzwiczki separatora i sprawdzić, czy w koszu zsywowym znajduje się materiał ścierny. Jeśli w koszu zsywowym znajduje się materiał ścierny, należy go opróżnić. Patrz *Usuwanie materiału ściernego z kosza zsywowego na stronie 86*.
2. Odłączyć wtyczkę zasilania.

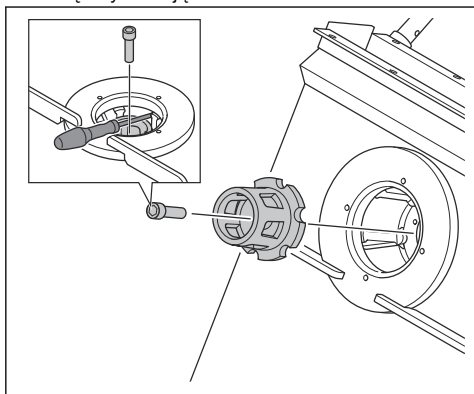
3. Wykręcić 8 śrub, zdjąć 16 podkładek, odkręcić 8 nakrętek i wymontować kosz zsypowy.



4. Wykręcić 2 śruby, zdjąć 4 podkładki oraz wymontować 2 zaciski klatki i klatkę kontrolną.



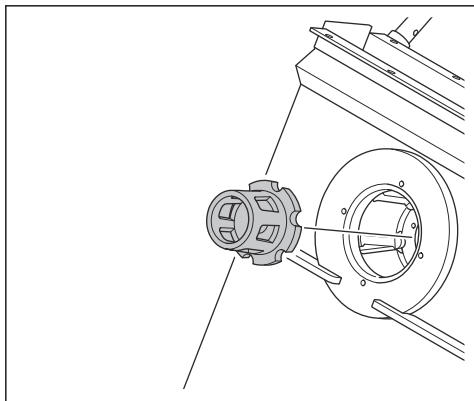
5. Umieścić odpowiednie narzędzie w łopatkach tarczy śrutującej, aby zapobiec obracaniu się. Wykręcić śrubę i wyrzucić ją.



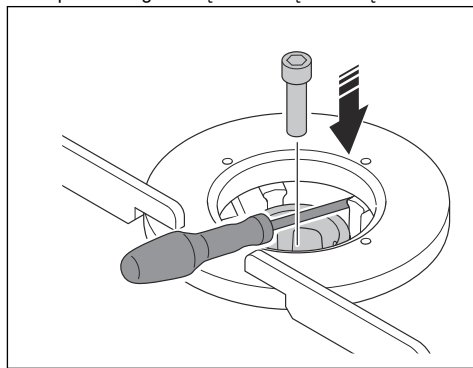
6. Wymontować wirnik.

Montaż wirnika

1. Oczyszczyć sprężonym powietrzem gwinty otworu na śrubę wirnika.
2. Zamontować wirnik.



3. Zablokować łopatki tarczy śrutującej za pomocą odpowiedniego narzędzia i wkręcić śrubę wirnika.

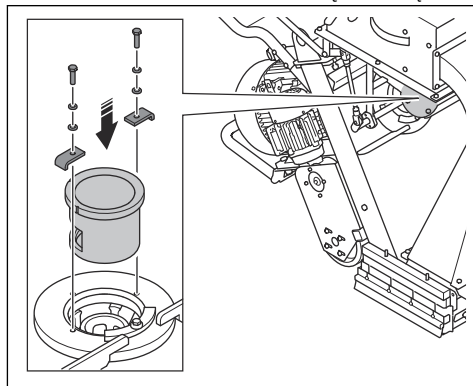


UWAGA: Zawsze używać nowej śruby.

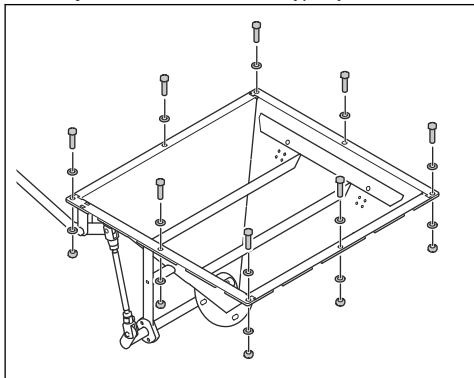


UWAGA: Nie używać siły do wkręcania śruby. Może to spowodować uszkodzenie gwintów.

4. Przykręcić 2 nakrętki, założyć 4 podkładki i zamontować 2 zaciski klatki i klatkę kontrolną.

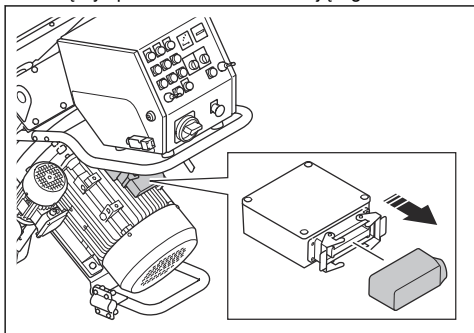


5. Wkręcić 8 śrub, założyć 16 podkładek, przykręcić 8 nakrętek i zamontować kosz zsypowy.

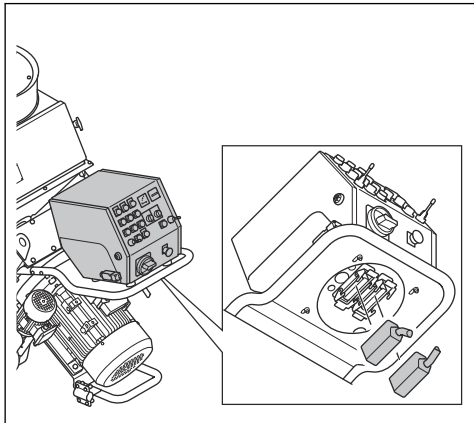


Demontaż łopatek tarczy śrutującej

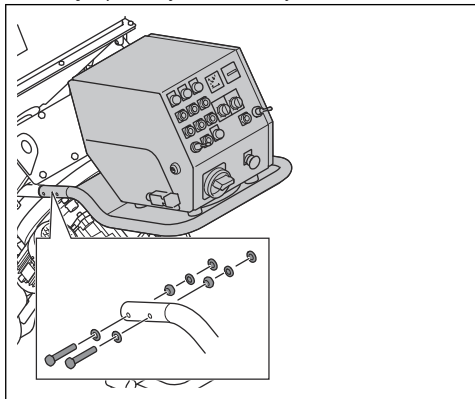
1. Wymontować wirnik. Patrz *Demontaż wirnika na stronie 94*.
2. Odłączyć przewód od silnika śrutującego.



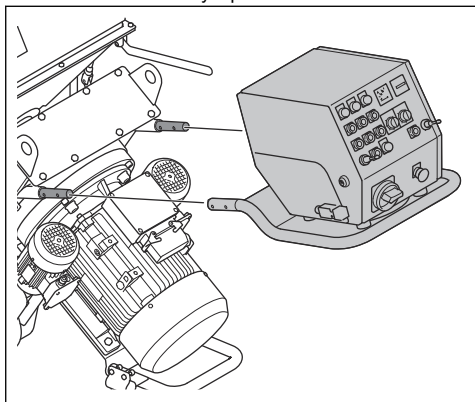
3. Odłączyć przewody od panelu sterowania.



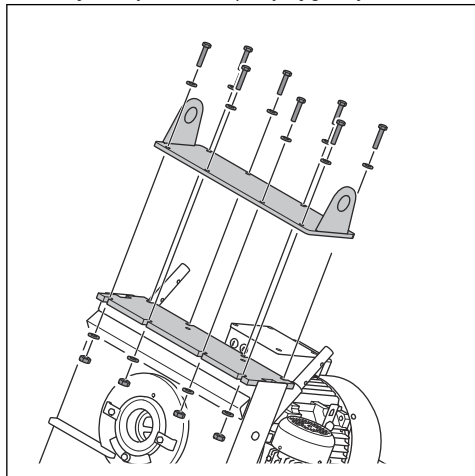
4. Wykręcić 2 śruby, zdjąć 6 podkładek i odkręcić 2 nakrętki po lewej stronie uchwytu.



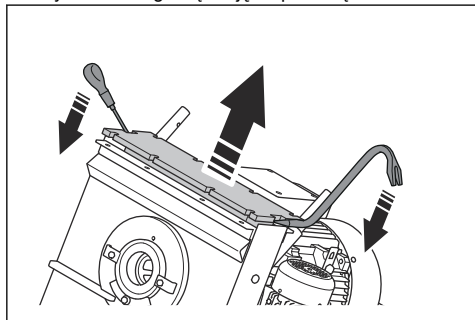
5. Wykręcić 2 śruby, zdjąć 6 podkładek i odkręcić 2 nakrętki po prawej stronie uchwytu.
6. Zdemontować uchwyt i panel sterowania.



7. Wykręcić 8 śrub, zdjąć 16 podkładek, odkręcić 8 nakrętek i wymontować pokrywę górnej tulei.

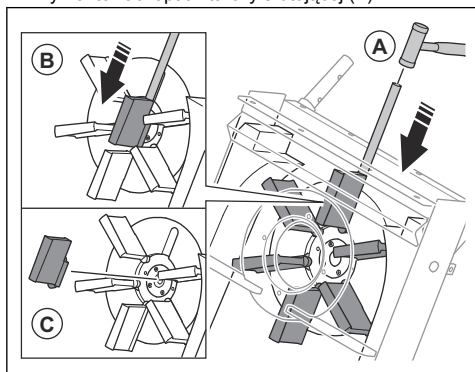


8. Wymontować górną tuleję za pomocą łomu.



9. Usunąć cały pozostały silikon z obudowy.

10. Za pomocą mosiężnego trzpienia i młotka wymontować łopatki tarczy śrutującej (A).



11. Nacisnąć łopatki tarczy śrutującej (B).



UWAGA: Nacisnąć spód łopatek tarczy śrutującej. Istnieje ryzyko pęknięcia łopatek tarczy.

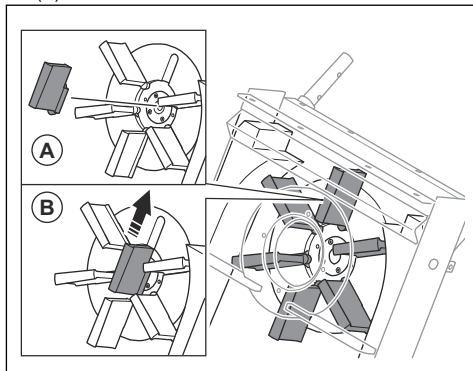
12. Wymontować i wyrzucić łopatki tarczy śrutującej (C).



UWAGA: Aby zapobiec niewyważeniu tarczy śrutującej, należy koniecznie wymienić jednocześnie wszystkie 6 łopatek tarczy śrutującej.

Montaż łopatek tarczy śrutującej

1. Wymontować wszystkie 6 łopatek tarczy śrutującej. Patrz *Demontaż łopatek tarczy śrutującej na stronie 96*.
2. Oczyszczyć tarczę śrutującą sprężonym powietrzem i małym odkurzaczem budowlanym. Upewnić się, że gwinty w środku tarczy śrutującej nie są zapyłone ani zabrudzone.
3. Umieścić łopatki tarczy śrutującej w tarczy śrutującej (A).



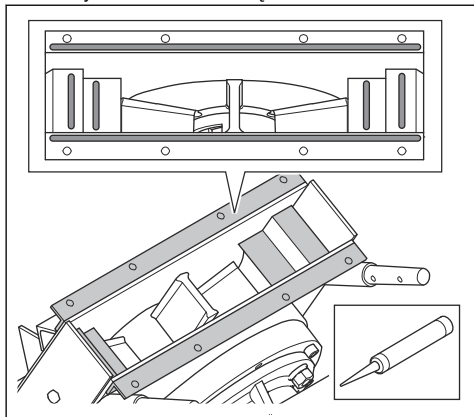
4. Wsunąć łopatki tarczy śrutującej w szczeliny (B).



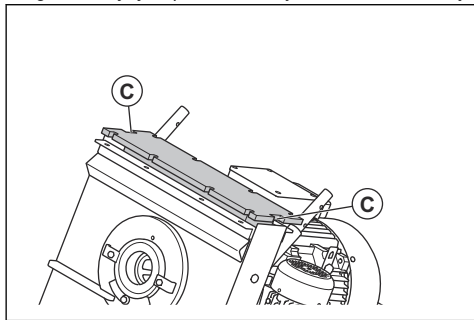
UWAGA: Aby zapobiec niewyważeniu tarczy śrutującej, należy koniecznie wymienić jednocześnie wszystkie 6 łopatek tarczy śrutującej.

5. Zamontować wirnik. Patrz *Montaż wirnika na stronie 95*.

6. Nałożyć silikon na obudowę.



7. Podnieść górną tuleję ze szczelinami po bokach (C) i zamontować ją na obudowie. Upewnić się, że górna tuleja jest prawidłowo wyrównana z obudową.

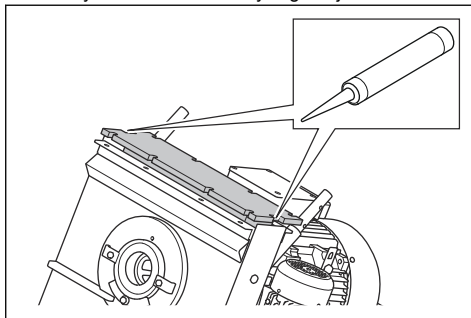


OSTRZEŻENIE: Podczas montażu górnej tulei należy zachować ostrożność. Górna tuleja jest ciężka i istnieje ryzyko przytrzaśnięcia.

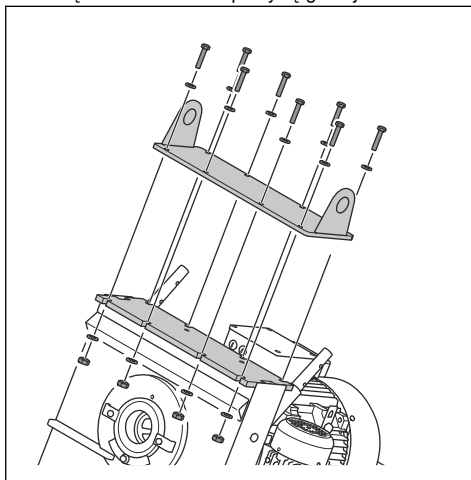


UWAGA: Nie należy używać siły podczas montażu górnej tulei. Istnieje ryzyko jej pęknięcia.

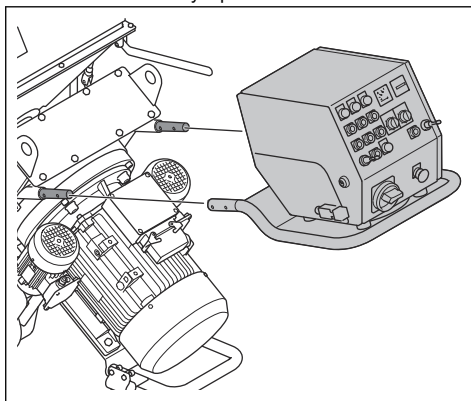
8. Nałożyć silikon na szczeliny w górnej tulei.



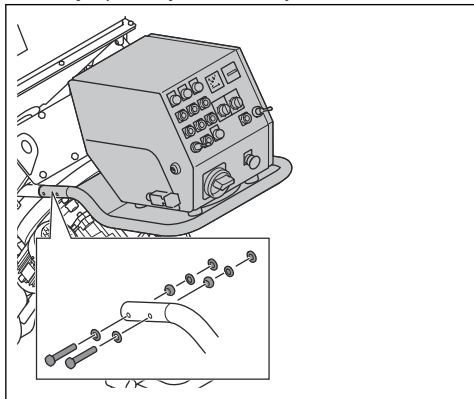
9. Wkręcić 8 śrub, założyć 16 podkładek, przykręcić 8 nakrętek i zamontować pokrywę górnej tulei.



10. Zamontować uchwyt i panel sterowania.



11. Wkręcić 2 śruby, założyć 6 podkładek i przykręcić 2 nakrętki po lewej stronie uchwytu.



12. Wkręcić 2 śruby, założyć 6 podkładek i przykręcić 2 nakrętki po prawej stronie uchwytu.

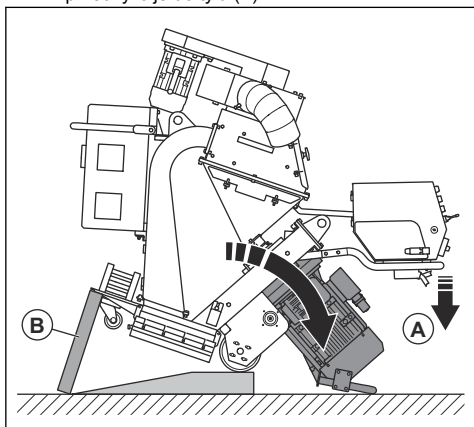
13. Podłączyć przewody do panelu sterowania i silnika śrutującego.

Wymiana przednich gumowych uszczelek

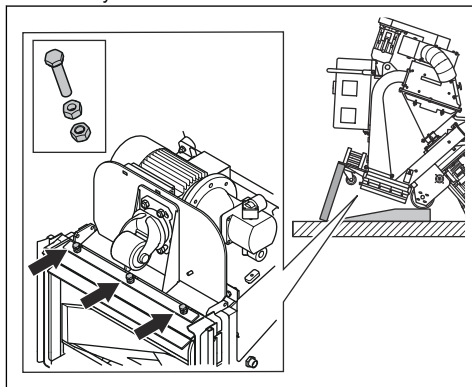


OSTRZEŻENIE: Do przeprowadzenia tej procedury niezbędne są minimum dwie osoby. Jedna osoba wymienia uszczelki przednie, a druga utrzymuje urządzenie w miejscu.

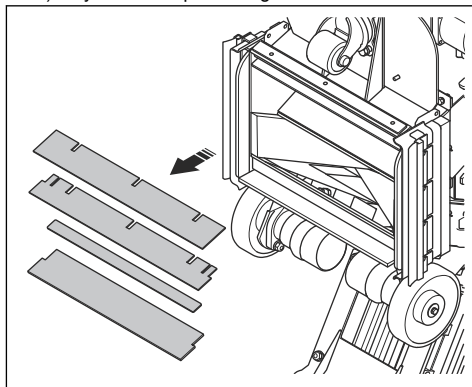
1. Przenieść urządzenie do tyłu w górę rampy.
2. Wykonać poniższe czynności, aby przechylić urządzenie do tyłu:
 - a) Jedna osoba naciska uchwyt urządzenia, aby przechylić je do tyłu (A).



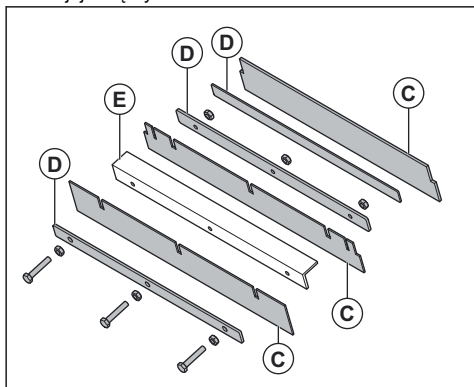
- b) Druga osoba umieszcza kawałek drewna pod przednią częścią urządzenia (B).
 - c) Jedna osoba nadal utrzymuje urządzenie w tym położeniu za uchwyt.
3. Druga osoba kontynuuje proces wymiany gumowych uszczelek przednich:
- a) Poluzować 6 nakrętek, a następnie poluzować 3 śruby.



- b) Wymontować przednie gumowe uszczelki.



c) Zamontować nowe gumowe uszczelki przednie (C) wraz z listwami stalowymi (D) między przednimi gumowymi uszczelkami. Listwa kątowna (E) stanowi część korpusu i nie można jej odłączyć.



- d) Wkręcić 3 śruby, najpierw dokręcając nakrętki wewnętrzne, a następnie nakrętki zewnętrzne.
4. Podczas gdy jedna osoba trzyma urządzenie w pozycji, druga osoba usuwa kawałek drewna.
 5. Powoli ustawić przednie koło na rampie.
 6. Przenieść urządzenie w dół rampy.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Zbyt silne drgania i/lub nietypowe odgłosy.	Łopatkki tarczy śrutującej są zużyte lub uszkodzone.	Wymienić zużyte lub uszkodzone części.
	Wirnik jest zużyty.	Wymienić wirnik.
	Łopatkki tarczy śrutującej i klatka kontrolna nie są prawidłowo wyrównane.	Sprawdzić łopatkki tarczy śrutującej i klatkę kontrolną.
	Poluzowane śruby i nakrętki.	Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki.
	Silnik śrutujący jest uszkodzony.	Skontaktować się z autoryzowanym warsztatem obsługi technicznej Husqvarna.
	Koła są uszkodzone.	Wymienić koła.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Pogorszenie lub brak wydajności.	Zbyt słabe podawanie materiału ściernego na łopatkę tarczy śrutującej.	Oczyszczyć tacę separatora i napełnić separator materiałem ściernym.
		Sprawdzić zawór materiału ściernego, upewniając się, że nie ma w nim zatorów.
	Typ materiału ściernego nie jest odpowiednio dobrany do powierzchni.	Wymienić materiał ścierny na odpowiednio dobrany do powierzchni.
	Materiał ścierny jest zanieczyszczony.	Sprawdzić ekstraktor pyłu i przewód ekstraktora pyłu.
	Łopatkę tarczy śrutującej lub klatkę kontrolną są zużyte lub uszkodzone.	Wymienić łopatkę tarczy śrutującej lub klatkę kontrolną.
	Zbyt duża ilość materiału ściernego uderza w powierzchnię na początku operacji.	Zamknąć zawór materiału ściernego i zatrzymać urządzenie. Ponownie rozpocząć operację i powoli otworzyć zawór materiału ściernego.
	Klatka kontrolna nie jest prawidłowo zamontowana.	Wyregulować klatkę kontrolną, aby poprawić strefę rozproszenia śrutu.
	Prędkość pracy urządzenia jest zbyt wysoka.	Zmniejszyć prędkość roboczą.
Z urządzenia wydostaje się materiał ścierny.	Uszczelki są uszkodzone.	Sprawdzić wszystkie uszczelki i w razie potrzeby wymienić.
	Jakość materiału ściernego nie jest zadowalająca.	Dodatkowe informacje można uzyskać w punkcie sprzedaży.
	Łopatkę tarczy śrutującej są zużyte lub uszkodzone.	Wymienić łopatkę tarczy śrutującej.
Materiał ścierny jest bardziej zanieczyszczony niż zwykle.	Moc ssania odkurzacza budowlanego jest niewystarczająca.	Sprawdzić przewód odkurzacza budowlanego i odkurzacza budowlany.
	Przewód odkurzacza budowlanego jest zatkany lub uszkodzony.	Sprawdzić przewód odkurzacza budowlanego. Upewnić się, że nie ma zatorów. W razie konieczności wymienić przewód odkurzacza budowlanego.
Zużycie elementów obudowy jest większe niż normalnie.	Typ materiału ściernego jest nieprawidłowy.	Dodatkowe informacje można uzyskać w punkcie sprzedaży.
	Klatka kontrolna nie jest prawidłowo zamontowana.	Wyregulować klatkę kontrolną, aby poprawić strefę rozproszenia śrutu.
	Moc ssania odkurzacza budowlanego jest niewystarczająca.	Sprawdzić przewód odkurzacza budowlanego i odkurzacza budowlany.
Produkt nie porusza się.	Prędkość pracy jest zbyt niska.	Zwiększyć prędkość roboczą.
	Moduł sterujący jest uszkodzony.	Wymienić moduł sterujący.
	Pokrętło regulacji prędkości jest uszkodzone.	Skontaktować się z autoryzowanym warsztatem obsługi technicznej Husqvarna.
	Bezpiecznik jest uszkodzony.	
Obwód hydrauliczny nie działa prawidłowo.		
Układ sterowania nie uruchamia się.	Przełącznik zabezpieczenia silnika jest włączony.	Ponownie uruchomić produkt. Sprawdzić zasilanie.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Układ sterowania zatrzymuje się podczas pracy.	Kabel zasilania jest uszkodzony.	Wymienić przewód.
	Kabel między urządzeniem a odkurzaczem budowlanym jest uszkodzony.	Wymienić przewód.
	Przełącznik zabezpieczenia silnika jest włączony.	Zlecić kontrolę autoryzowanemu elektrykowi.
	Odkurzacze budowlany zatrzymuje się z powodu przeciążenia.	Zlecić kontrolę autoryzowanemu elektrykowi.

Transport, przechowywanie i utylizacja

Transportowanie



OSTRZEŻENIE: Zachować ostrożność podczas transportu. Produkt jest ciężki i może spowodować obrażenia ciała bądź uszkodzenie, jeżeli spadnie lub poruszy się podczas transportu.



UWAGA: Nie wolno holować produktu za pojazdem.

- Przed transportem odłączyć przewód elektryczny i przewód odkurzacza budowlanego.
- Przed transportem usunąć materiał ścierny. Patrz *Usuwanie materiału ściernego z kosza zyspowego na stronie 94.*
- Na czas transportu zabezpieczyć produkt od zewnątrz pokrowcem lub plandeką. Zabezpieczenie chroni urządzenie podczas transportu przed czynnikami atmosferycznymi, takimi jak np. śnieg i deszcz.

Przemieszczanie produktu w górę i w dół rampy



OSTRZEŻENIE: Należy zachować szczególną ostrożność przy wjeżdżaniu urządzeniem na rampy i zjeżdżaniu z nich. Produkt jest ciężki i istnieje ryzyko odniesienia obrażeń w przypadku jego upadku lub zbyt szybkiego ruchu.



OSTRZEŻENIE: W przypadku ramp o dużym kącie nachylenia należy zawsze używać wciągarki. Nie przechodzić ani nie stawać pod urządzeniem lub w jego pobliżu.

- W celu zjechania urządzeniem z rampy należy je powoli przemieszczać do przodu.

- W celu wjechania urządzeniem na rampę należy je powoli przemieszczać do tyłu.
- Nie obracać urządzenia w lewo ani w prawo na rampie o więcej niż 45°.

Zabezpieczenie produktu w pojeździe transportowym

Wykorzystując ucha do podnoszenia, zamocować urządzenie do pojazdu transportowego.

1. Zamocować pasy mocujące do uch do podnoszenia.
2. Zamocować i dociągnąć pasy mocujące do pojazdu transportowego.

Podnoszenie produktu



OSTRZEŻENIE: Upewnić się, że sprzęt do podnoszenia ma odpowiednie parametry, aby bezpiecznie podnieść produkt. Na tabliczce znamionowej urządzenia podana jest masa produktu.

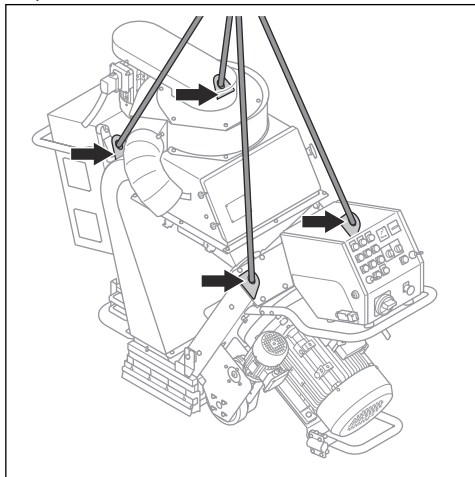


OSTRZEŻENIE: Nie przechodzić ani nie stawać pod podnoszonym produktem ani w jego pobliżu. Należy trzymać osoby postronne z dala od obszaru roboczego.



OSTRZEŻENIE: Nie wolno używać uszkodzonego produktu. Upewnić się, że uszy do podnoszenia są prawidłowo rozłożone i nie są uszkodzone.

1. Przymocować sprzęt do podnoszenia do uchwytów do podnoszenia.



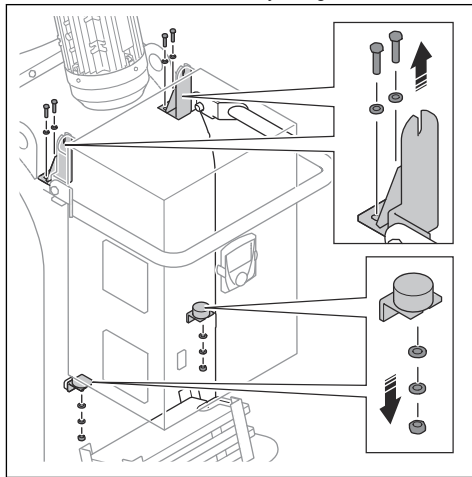
2. Bezpiecznie podnieść urządzenie. Trzymać uchwyt do momentu, aż urządzenie zostanie podniesione z podłoża.

Demontaż urządzenia

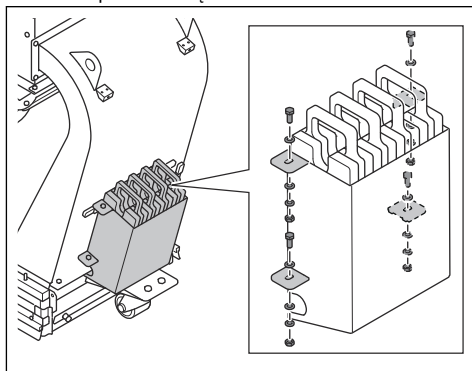
Aby przemieścić urządzenie przez małe otwory, można je zdemontować.

1. Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
2. Wymontować przewód odkurzacza budowlanego.
3. Przeciąć opaski kablowe przytrzymujące przewody zasilające.
4. Wykonać czynności opisane w części *Demontaż wirnika na stronie 94*.
5. Wykonać czynności opisane w części *Demontaż łopatek tarczy śrutującej na stronie 96*.
6. Wykonać jedną z poniższych czynności:

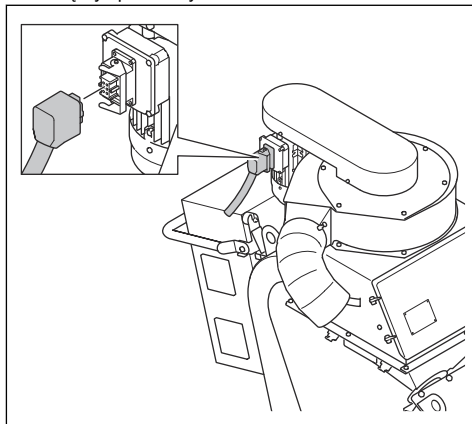
- a) Dla EBE 500 50 Hz: zdemontować obudowę elementów układu elektrycznego.



- b) Dla EBE 500 60 Hz: zdemontować obciążniki i wsporniki obciążników.

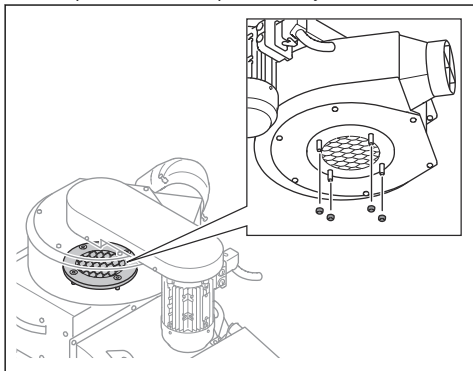


7. Odłączyć przewody od modułu filtra.

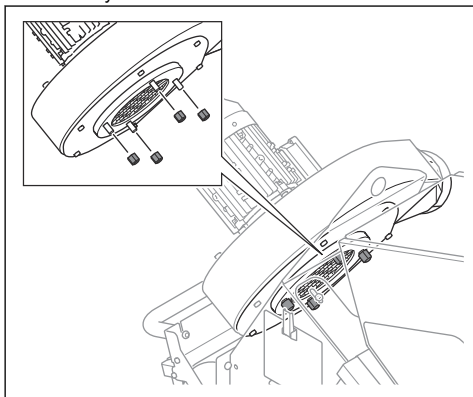


8. Wykonać jedną z poniższych czynności:

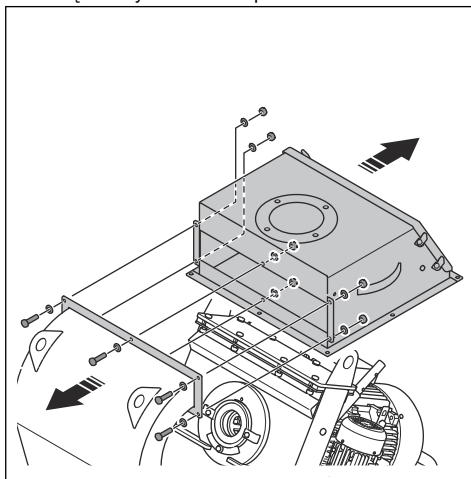
- a) Dla EBE 500 50 Hz: zdemontować zestaw do opuszczania z zespołem wentylatora.



- b) Dla EBE 500 60 Hz: zdemontować zespół wentylatora.

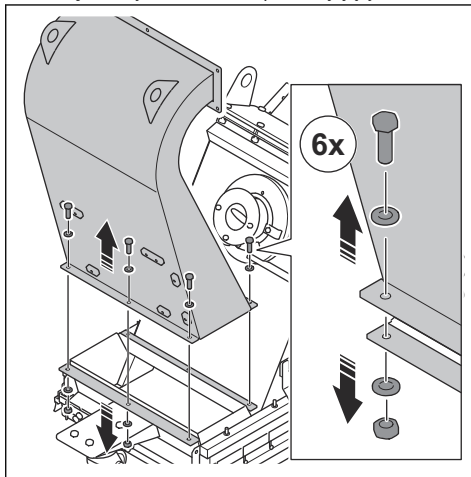


9. Wykręcić 5 śrub, zdjąć 10 podkładek, odkręcić 5 nakrętek i wymontować separator.



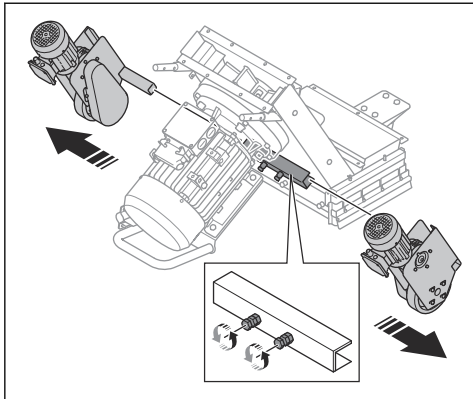
Uwaga: Otworzyć drzwiczki separatora, aby uzyskać dostęp do nakrętek

10. Wykręcić 6 śrub, zdjąć 12 podkładek, odkręcić 6 nakrętek i wymontować zespół odbijający.

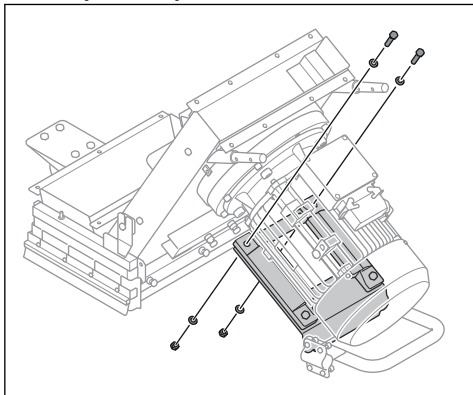


11. Usunąć cały pozostały silikon z kołnierzy.

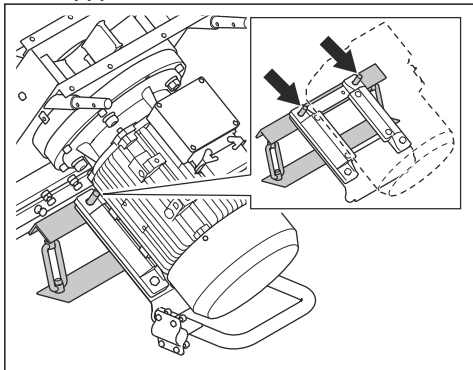
12. Zdemontować układ koła napędowego.



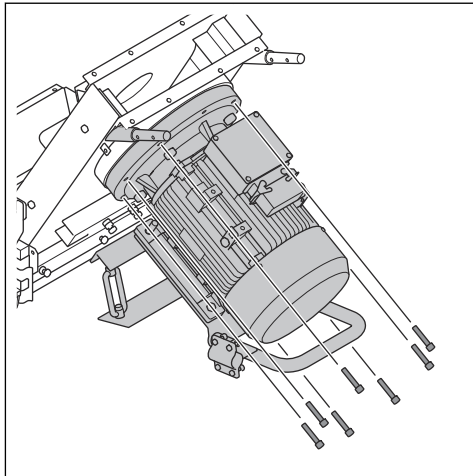
13. Wykręcić 2 śruby, zdemontować 4 podkładki i odkręcić 2 nakrętki.



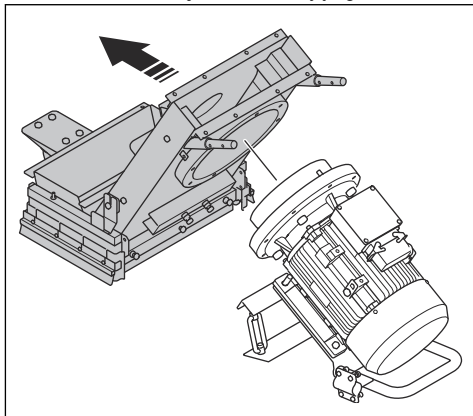
14. Zamontować wspornik silnika pod silnikiem śrutującym.



15. Wykręcić 8 śrub.



16. Podnieść obudowę z silnika śrutującego.



17. Zamontować urządzenie, wykonując działania w odwrotnej kolejności.

- a) Nałożyć nowy silikon na kołnierze.

Przechowywanie



UWAGA: Nie przechowywać produktu na zewnątrz. Produkt należy zawsze przechowywać w pomieszczeniu.

- Produkt przechowywać w suchym obszarze nie narażonym na przymrozki.
- Przed odstawieniem produktu do przechowywania należy go wyczyścić oraz przeprowadzić pełny przegląd.
- Produkt należy przechowywać w zamkniętym miejscu, aby uniemożliwić dostęp do niego dzieciom i osobom nieupoważnionym.

- Przed przechowywaniem usunąć materiał ścierny z separatora.

Usuwanie urządzenia

- Przestrzegaj lokalnych wymogów dotyczących recyklingu oraz wszystkich innych obowiązujących przepisów.
- Gdy produkt nie jest już użytkowany, należy go odesłać do Husqvarna dealera bądź oddać do punktu zajmującego się recyklingiem.

Dane techniczne

	EBE 500 50 Hz	EBE 500 60 Hz
Moc znamionowa, W	24940	29930
Napięcie znamionowe, V	400	480 V/277
Częstotliwość znamionowa, Hz	50	60
Prąd znamionowy, A	45,1	45,2
Długość przewodu, m/ft	25/82	
Typ przewodu zasilania	4 x 10 mm ²	4 x AWG8
Szerokość robocza, mm/cale	500/19,6	
Maksymalna zdolność pokonywania wzniesień podczas czyszczenia, stopnie/%	10/18	
Prędkość napędu, m/min / stopy/min	0–15 / 0–49	
Masa, kg/funty	670/1477	
Temperatura robocza, °C/°F	-5–40/20–104	
Średnica złącza przewodu ekstraktora pyłu, mm/cale	150/6	
Ekstraktor pyłu	Więcej informacji można uzyskać w autoryzowanym punkcie serwisowym Husqvarna.	

Uwaga: Jeśli wymagania elektryczne urządzenia nie znajdują się w tabeli, należy skontaktować się

z warsztatem obsługi technicznej Husqvarna w celu uzyskania dalszych informacji.

Emisja hałasu i wibracji

Emisja hałasu	
Poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora, LP, dB(A). ⁹	94
Poziom mocy akustycznej, zmierzony LWA dB (A). ¹⁰	111
Poziomy drgań	
Uchwyt główny, m/s ² . ¹¹	0,4

Deklaracja dotycząca emisji hałasu i drgań

Deklarowane wartości zostały uzyskane w badaniach laboratoryjnych zgodnie z podaną dyrektywą lub

normami i można je porównać z deklarowanymi wartościami innych produktów testowanych zgodnie z tą samą dyrektywą lub normami. Deklarowane wartości nie nadają się do stosowania w ocenach ryzyka, a wartości zmierzone w poszczególnych miejscach pracy mogą

⁹ Poziom mocy akustycznej zmierzony zgodnie z normą EN ISO 3747. Pomiar na powierzchni stalowej. Współczynnik niepewności Kwa 3 dB.

¹⁰ Poziom ciśnienia akustycznego zmierzony zgodnie z normą EN ISO 11202. Pomiar na powierzchni stalowej. Współczynnik niepewności Kpa 2,5 dB.

¹¹ Ważone efektywne przyspieszenie zmierzone na uchwycie zgodnie z normą EN ISO 20643. Pomiar na powierzchni stalowej. Niepewność K 0,1 m/s².

być wyższe. Rzeczywiste wartości narażenia i ryzyko wystąpienia szkód, jakie może odnieść użytkownik, są unikatowe i zależą od sposobu działania użytkownika,

materiału użytego w produkcji, czasu ekspozycji, stanu fizycznego użytkownika oraz stanu produktu.

Zatwierdzony materiał ścierny

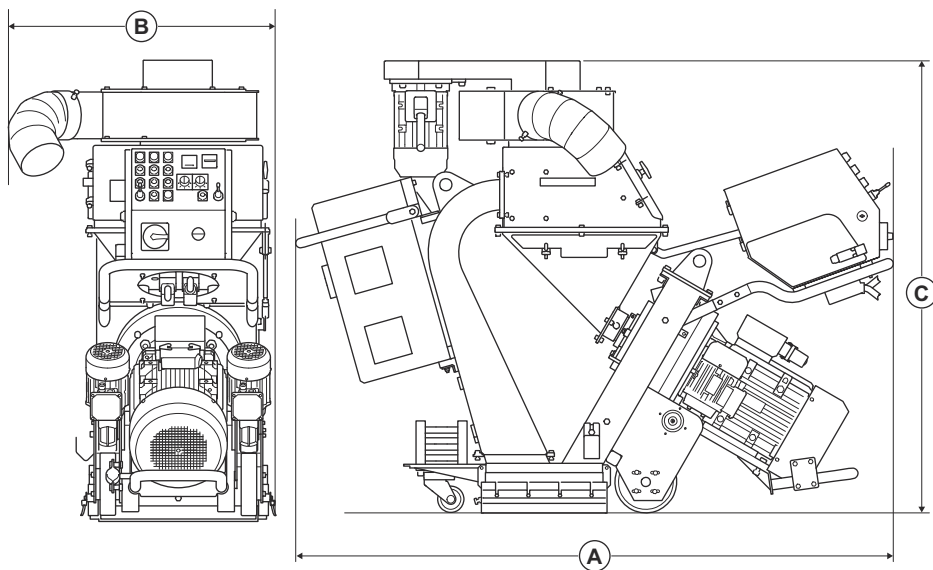
	Śrut ze stali wysokowęglowej					Ziarno ze stali wysokowęglowej	
Zatwierdzony materiał ścierny	S-330*	S-390	S-460	S-550	S-660*	SG25	SG16
Wymiary, mm	1,0	1,2	1,4	1,7	2,0	1,0	1,4
Twardość, HRC	45-52						
* Operacje specjalne							

Przedłużacze

Długość przewodu	Przekrój			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Obliczona przy zabezpieczeniu instalacji bezpiecznikiem GG ¹² :	16 A	32 A	63 A	125 A
> 20m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20 m > 50 m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50 m > 75 m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

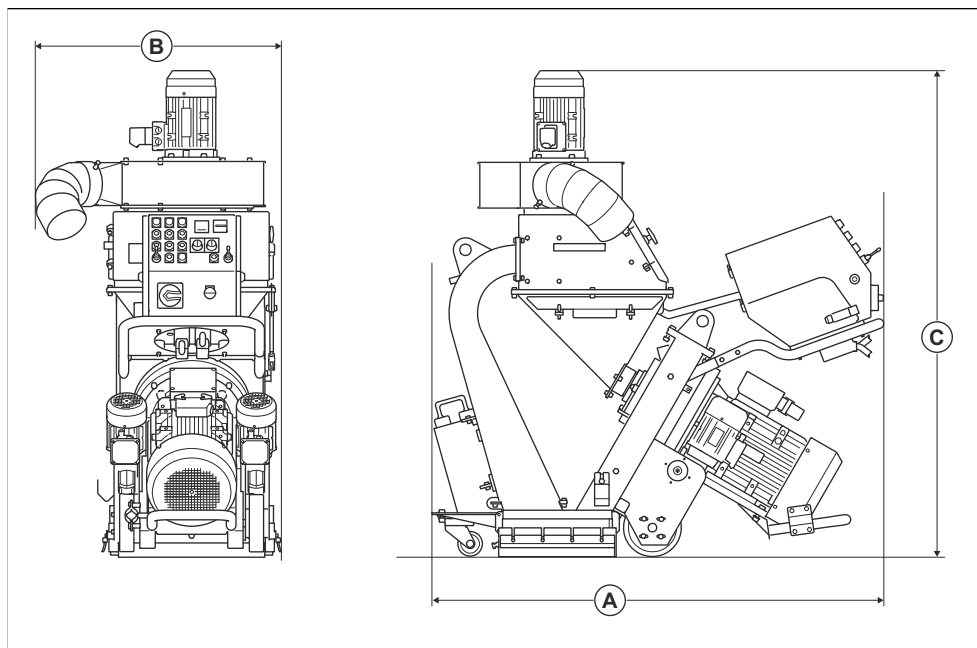
¹² W przypadku korzystania z innego niż podano rodzaju lub wielkości zabezpieczenia instalacji bezpiecznikiem należy ponownie obliczyć przekroje poprzeczne.

Wymiary produktu EBE 500 50 Hz



		EBE 500 50 Hz
A	Długość, mm/cale	1938/76
B	Szerokość, mm/cale	740/29
C	Wysokość, mm/cale	1672/66

Wymiary produktu EBE 500 60 Hz



		EBE 500 60 Hz
A	Długość, mm/cale	1569/62
B	Szerokość, mm/cale	740/29
C	Wysokość, mm/cale	1672/66

Deklaracja zgodności

Deklaracja zgodności UE

HusqvarnaAB, SE 561 82 Huskvarna, SZWECJA,
tel. +46 36 146500, deklarujemy z pełną
odpowiedzialnością, że produkt:

Opis	Śrutownica na śrut stalowy
Marka	Husqvarna
Typ/model	EBE 500
Identyfikacja	Numery seryjne z roku 2023 i nowsze

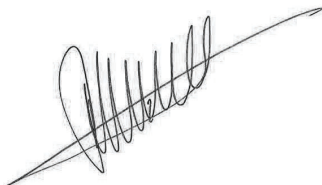
spełnia wszystkie wymogi określone w odpowiednich
dyrektywach i przepisach UE:

Dyrektywa/przepis	Opis
2006/42/WE	„dotycząca maszyn”
2014/30/UE	„w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej”

oraz został zaprojektowany zgodnie z następującymi
normami i specyfikacjami technicznymi;

EN ISO 12100:2010

Soest, Holandia, 20



René van der Grint

Dyrektor CS&F INFRA, Kategoria produktu
powierzchnie i podłogi betonowe

Husqvarna AB, Construction Division

Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną,
dostępną w Nieuwegracht 9, 3763 LP Soest, Holandia.



Obsah

Úvod.....	112	Preprava, skladovanie a likvidácia.....	138
Bezpečnosť.....	116	Technické údaje	143
Prevádzka.....	122	Emisie hluku a vibrácií.....	143
Údržba.....	129	Vyhlásenie o zhode.....	147
Riešenie problémov.....	136		

Úvod

Zodpovednosť majiteľa



VÝSTRAHA: Spracovanie betónu a kameňa spôsobom, ako je rezanie, drvenie alebo vrtanie obzvlášť pri aplikáciách nasucho, vytvára prach pochádzajúci zo spracovávaného materiálu, ktorý často obsahuje oxid kremičitý. Oxid kremičitý tvorí základný prvok piesku, kremeňa, hliny, žuly a mnohých ďalších minerálov a hornín. Vystavenie nadmernému množstvu takéhoto prachu môže mať za následok:

Respiračné ochorenie (ovplyvňujúce vašu schopnosť dýchať) vrátane chronickej bronchitídy, silikózy a pľúcnej fibrózy v dôsledku vystavenia pôsobeniu oxidu kremičitého. Tieto ochorenia môžu byť smrteľné.

Podráždenie a začervenanie pokožky.

Rakovinu podľa NTP* a IARC* */Národný toxikologický program, Medzinárodná agentúra pre výskum rakoviny.

Dodržiavajte bezpečnostné opatrenia:

Nevdychujte a zabráňte kontaktu pokožky s prachom, výparmi a výfukovými plynmi.

Používajte a uistite sa, že všetky osoby nachádzajúce sa v blízkosti používajú príslušný ochranný respirátor, ako sú napr. protiprachové masky navrhnuté na filtráciu mikroskopických častíc. (Prečítajte si smernicu OSHA 29 CFR, časť 1926.1153)

Na minimalizáciu emisií prachu použite vhodný odsávač prachu.

Zodpovednosťou vlastníka/zamestnávateľa je zabezpečiť, aby bol obsluhujúci pracovník dostatočne oboznámený s bezpečným používaním výrobku. Dohliadajúci a obsluhujúci pracovníci si musia prečítať prevádzkovú príručku a pochopiť ju. Musia byť oboznámení s:

- Bezpečnostnými pokynmi týkajúcimi sa výrobku.
- Rozsahom použitia a obmedzeniami týkajúcimi sa výrobku.
- Spôsobom, akým sa výrobok používa a jeho údržbou.

Použitie tohto zariadenia môže byť obmedzené vnútroštátnymi/miestnymi predpismi. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa s predpismi, ktoré sa naň vzťahujú v mieste, kde budete pracovať.

Popis výrobku

Tento výrobok je oceľový otryskávač na vodorovnú prevádzku s kráčajúcou obsluhou poháňaný elektrickým motorom. Výrobok má tryskací kotúč, ktorý vrhá abrazívny materiál na povrch. Výrobok musí byť počas prevádzky pripojený k vhodnému odsávaču prachu.

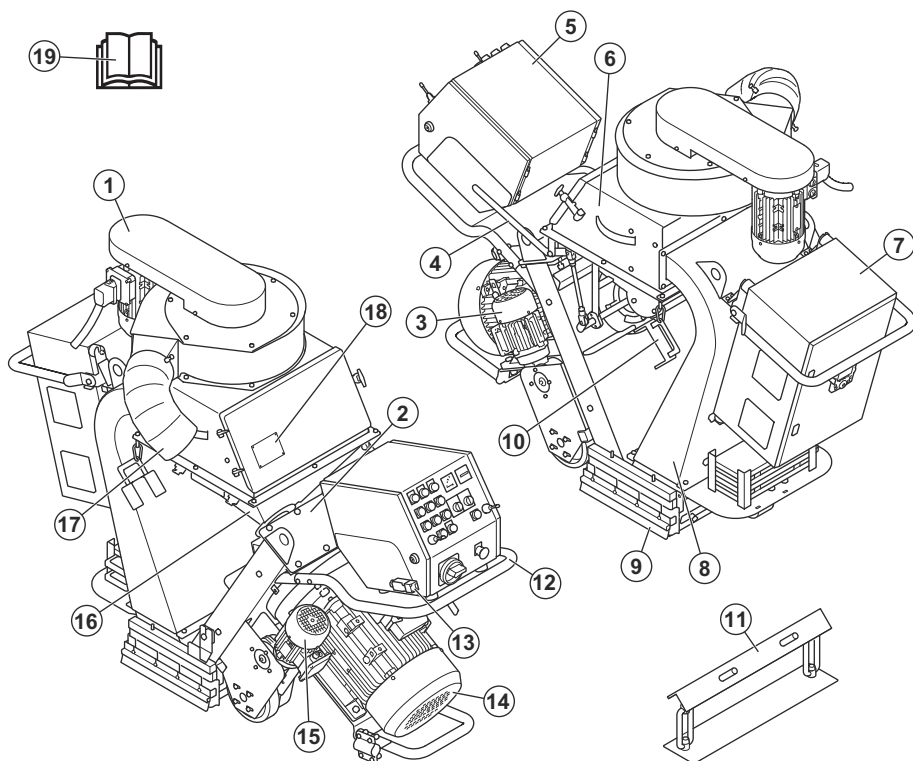
Plánované použitie

Výrobok sa používa na odstránenie vrstiev farby, tmelov a kontaminácií z oceľových povrchov. Výrobok používajte len na suchých, mrazuvzdorných vodorovných povrchoch.

Výrobok používajú profesionálni operátori v obchodných prevádzkach.

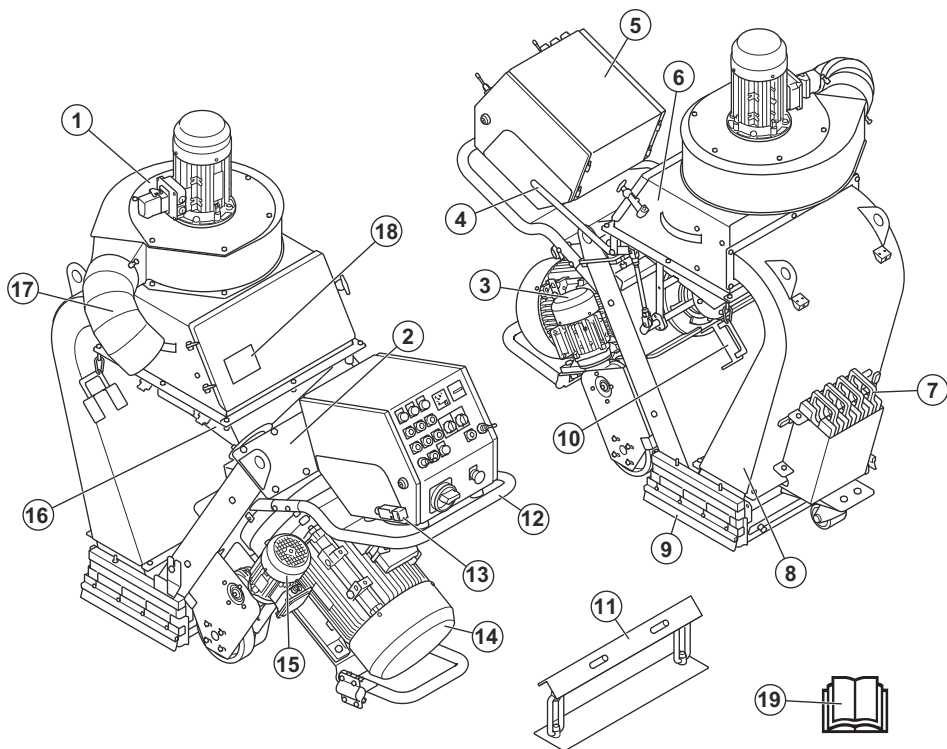
Výrobok nepoužívajte na iné účely.

Prehľad výrobku EBE 500 50 Hz



- | | |
|---|--|
| 1. Znižovacia výbava s jednotkou ventilátora | 10. Držiak bočného tesnenia |
| 2. Kryt vrchnej vložky | 11. Držiak motora na demontáž výrobku |
| 3. Pravý hnací motor | 12. Tryskací motor |
| 4. Ovládacia páčka pre abrazívny materiál | 13. Kontrola prítomnosti operátora (OPC) |
| 5. Ovládací panel. Pozrite si časť <i>Ovládací panel na strane 114.</i> | 14. Rukoväť |
| 6. Oddelovač | 15. Ľavý hnací motor |
| 7. Elektrický kryt | 16. Násypník |
| 8. Protivibračná jednotka | 17. Pripojenie odsávača prachu |
| 9. Tesnenia | 18. Typový štítok |
| | 19. Návod na obsluhu |

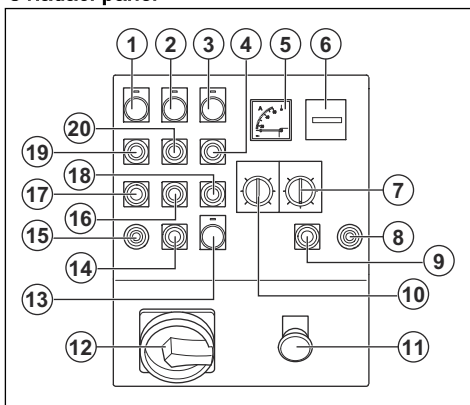
Prehľad výrobku EBE 500 60 Hz



1. Jednotka ventilátora
2. Kryt vrchnej vložky
3. Pravý hnací motor
4. Ovládacia páčka pre abrazívny materiál
5. Ovládaci panel, pozrite *Ovládaci panel na strane 114.*
6. Oddelovač
7. Hmotnosť
8. Protivibračná jednotka
9. Tesnenia
10. Držiak bočného tesnenia
11. Držiak motora na demontáž výrobku
12. Tryskací motor
13. Kontrola prítomnosti operátora (OPC)
14. Rukoväť
15. Ľavý hnací motor
16. Násypník
17. Pripojenie odsávača prachu
18. Typový štítok

19. Návod na obsluhu

Ovládaci panel



1. Indikátor pre ovládaci panel

2. Indikátor pre jednotku ventilátora
3. Indikátor pre tryskací motor
4. Tlačidlo ON (Zap.) pre tryskací motor
5. Ampérmeter
6. Počítadlo hodín
7. Potenciometer na sledovanie
8. Joystick pre pravý hnací motor
9. Tlačidlo zastavenia pre pravý hnací motor
10. Regulátor rýchlosti
11. Tlačidlo núdzového zastavenia
12. Hlavný spínač zapnutia/vypnutia
13. Kontrolka, indikátor pre zdroj napájania
14. Tlačidlo zastavenia pre ľavý hnací motor
15. Joystick pre ľavý hnací motor
16. Tlačidlo OFF (Vyp.) pre jednotku ventilátora
17. Tlačidlo OFF (Vyp.) pre hnacie motory
18. Tlačidlo OFF (Zap.) pre tryskací motor
19. Tlačidlo ON (Vyp.) pre hnacie motory
20. Tlačidlo ON (Vyp.) pre jednotku ventilátora

Symbyly na výrobku



UPOZORNENIE: Tento výrobok môže byť nebezpečný a spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie obsluhujúceho pracovníka alebo iných osôb. Postupujte opatrne a používajte výrobok správnym spôsobom.



Pred používaním výrobku si pozorne prečítajte návod na obsluhu a uistite sa, že porozumiete uvedeným pokynom.



Používajte schválenú ochranu dýchacích ciest.



Používajte schválené chrániče sluchu.



Používajte schválené chrániče očí.



Používajte schválené ochranné rukavice.



Používajte schválenú ochrannú obuv.



Vysoké napätie.



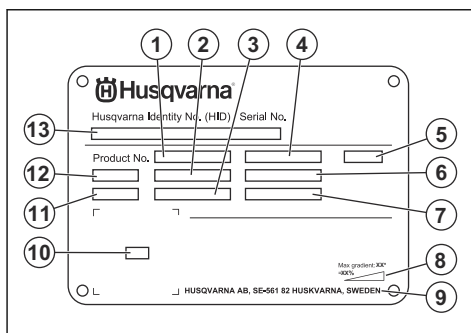
Zdvíhací bod.



Tento výrobok je v súlade s príslušnými smernicami EÚ.

Poznámka: Ostatné symboly/štítky na výrobku obsahujú údaje v súlade so zvláštnymi požiadavkami certifikácie pre určité trhy.

Typový štítok



1. Číslo výrobku
2. Hmotnosť výrobku
3. Menovitý výkon
4. Menovité napätie
5. Kryt
6. Menovitý prúd
7. Frekvencia
8. Maximálny uhol sklonu
9. Výrobca
10. Snímateľný kód
11. Rok výroby
12. Model
13. Výrobné číslo

Poškodenie výrobku

Nie sme zodpovední za škody na našom výrobku v prípade:

- nesprávne vykonanej opravy výrobku,
- opravy výrobku, pri ktorej neboli použité diely od výrobcu alebo diely schválené výrobcom,
- používania príslušenstva od iného výrobcu alebo príslušenstva, ktoré nie je schválené výrobcom,

- opravy výrobku, ktoré neboli vykonané v schválenom servisnom stredisku alebo schválenými kompetentnými osobami.

Bezpečnosť

Bezpečnostné definície

Výstrahy, upozornenia a poznámky slúžia na zdôraznenie mimoriadne dôležitých častí návodu.



VÝSTRAHA: Používa sa, ak pre obsluhu alebo osoby v okolí existuje nebezpečenstvo poranenia alebo smrti v prípade nedodržania pokynov v návode.



VAROVANIE: Používa sa, ak hrozí nebezpečenstvo poškodenia produktu, iných materiálov alebo okolitej oblasti v prípade nedodržania pokynov v návode.

Poznámka: Používa sa na poskytnutie informácií nad rámec nevyhnutných informácií v danej situácii.

Všeobecné bezpečnostné pokyny



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Tento výrobok môže byť nebezpečný, ak nie ste opatrní alebo ho používate nesprávne. Tento výrobok môže spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtienie obsluhujúceho pracovníka alebo iných osôb. Pred použitím výrobku si musíte prečítať tento návod na obsluhu a porozumieť jeho obsahu.
- Tento výrobok nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami či znalosťami.
- Uschovajte si všetky upozornenia a pokyny.
- Dodržiavajte všetky platné zákony a predpisy.
- Obslužný personál aj jeho zamestnávateľ musia poznať a predchádzať rizikám počas prevádzky výrobku.
- Výrobok smú používať iba osoby, ktoré si prečítali návod na obsluhu a porozumeli jeho obsahu.
- Nepoužívajte výrobok, ak ste pred použitím neabsolvovali príslušné školenie. Zabezpečte vyškolenie všetkých operátorov.
- Nedovoľte, aby výrobok používali deti.
- Výrobok smú obsluhovať iba oprávnené osoby.
- Za nehody, pri ktorých dôjde k poškodeniu zdravia osôb alebo majetku, nesie zodpovednosť prevádzkovateľ.
- Výrobok nepoužívajte, ak ste unavení, chorí alebo ste pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov.

- Vždy zachovávajte opatrnosť a riaďte sa zdravým úsudkom.
- Výrobok udržiavajte čistý. Uistite sa, že sú symboly a emblémy čitateľné.
- Ak je výrobok poškodený alebo nefunguje správne, nepoužívajte ho.
- Nepokúšajte sa výrobok upravovať.
- Nepoužívajte výrobok, ak je možné, že bol upravený inými osobami.

Bezpečnostné pokyny pre prevádzku



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Používajte osobné ochranné pomôcky. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 118*.
- Nadmerné vystavenie vibráciám môže spôsobiť narušenie krvného obehu alebo poškodenie nervov u osôb, ktoré majú zhoršený krvný obeh. Ak máte príznaky nadmerného vystavenia vibráciám, obráťte sa na svojho lekára. Príkladmi týchto symptómov sú: znečlivenie, stratu citu, brnenie, pichanie, bolesť, strata sily, zmeny farby alebo stavu pokožky. Tieto symptómy sa bežne objavujú na prstoch, rukách a zápästiach.
- Výrobok nepoužívajte, ak nie sú nainštalované všetky ochranné kryty.
- Naučte sa, ako v prípade núdze rýchlo zastaviť motory.
- Predtým, ako sa vzdialíte od výrobku, zastavte motory a odpojte napájací kábel. Uistite sa, že nehrozí nebezpečenstvo neúmyselného spustenia.
- Dbajte na to, aby sa oblečenie, dlhé vlasy alebo šperky nezachytili v pohyblivých častiach.
- Počas používania musíte byť v bezpečnej a stabilnej polohe.
- Skontrolujte, či žiadne skrutky ani matice nie sú uvoľnené.
- Počas prevádzky nezdvíhajte ani nenakláňajte výrobok. Abrázivný materiál vychádza z výrobku pri vysokej rýchlosti a môže spôsobiť zranenie. Predtým než výrobok nadvihnete alebo nakloníte, vždy odpojte napájací kábel.
- Uistite sa, že oddeľovač a zásobník oddeľovača sú počas prevádzky zatvorené.
- Výrobok nepoužívajte, ak v prípade nehody nebude k dispozícii pomoc.
- Vždy používajte schválené príslušenstvo. Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na predajcu Husqvarna.

- Ak cítite vibrácie vo výrobku alebo je hladina hluku z výrobku neobyčajne vysoká, okamžite výrobok zastavte. Odpojte elektrickú zástrčku. Skontrolujte, či nie je výrobok poškodený. Opravte akékoľvek poškodenie alebo kontaktujte autorizovaného servisného zástupcu.
- Na odstraňovanie prachu výrobok vždy pripojte k odsávaču prachu.
- Neťahajte za hadicu odsávača prachu. Výrobok môže spadnúť a spôsobiť zranenie alebo škody.
- Odsávač prachu ponechajte zapnutý, až kým sa motory úplne nezastavia.
- Výrobok používajte len zozadu s rukami na rukoväti.
- Uistite sa, že sa na rukovätiach nenachádza žiaden olej ani mazadlo.
- Skontrolujte, či tesnenia lišty kefy nie sú poškodené.
- Uistite sa, že tesnenia lišty kefy sú nainštalované v správnej výške.
- Vždy používajte schválený abrazívny materiál. Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na predajcu Husqvarna. Pozrite si časť *Schválený abrazívny materiál na strane 144*.
- Uistite sa, či má jednotka ventilátora správny smer otáčania. Správny smer otáčania je daný šípkou na kryte jednotky ventilátora.

Ochrana proti vibráciám



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Počas používania sa z výrobku prenášajú vibrácie na obslužný personál. Pri pravidelnom alebo častom používaní výrobku môže dôjsť k poškodeniu zdravia obslužného personálu alebo k zvýšeniu závažnosti poškodenia. Poškodenie zdravia sa môže týkať prstov, rúk, zápästí, ramien, pliec alebo nervov a prívodu krvi do iných častí tela. Poškodenie zdravia môže viesť k dočasnému oslabeniu alebo mať trvalý charakter a môže sa s postupom času (týždňov, mesiacov alebo rokov) zhoršovať. Medzi možné poškodenia zdravia patrí narušenie krvného obehu, nervovej sústavy, kĺbov a iných štruktúr tela.
- Príznaky sa môžu prejaviť počas používania výrobku alebo inokedy. Ak sa prejavia príznaky a vy budete naďalej používať výrobok, intenzita príznakov sa môže zvyšovať alebo nadobudnú trvalý charakter. Ak sa prejavia nasledujúce alebo iné príznaky, vyhľadajte lekársku pomoc:
 - znecitlivenie, strata citu, šteklenie, pichanie, bolesť, páľivé pocity, pulzujúca bolesť, stuhnutosť, ťažkopádnosť, pokles sily, zmena sfarbenia alebo stavu pokožky.
- Intenzita príznakov sa môže zvýšiť v chladnom počasí. Ak výrobok používate v chladnom prostredí, noszte teplé oblečenie a uchovávajte ruky v teple a suchu.

- Na udržanie správnej úrovne vibrácií vykonávajte údržbu a prevádzku výrobku v súlade s pokynmi v návode na obsluhu.
- Výrobok je vybavený systémom na tlmenie vibrácií, ktorý znižuje prenášanie vibrácií z rukoväte na obslužný personál. Nechajte pracovať výrobok.
- Ruky majte vždy položené iba na rukoväti alebo rukovätiach. Nedotýkajte sa výrobku žiadnymi inými časťami tela.
- Ak náhle dôjde k silným vibráciám, výrobok okamžite vypnite. Výrobok nepoužívajte, až kým neodstránite príčinu zvýšeným vibrácií.

Bezpečnosť a ochrana pred prachom



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pri používaní výrobku môže dôjsť k zvrnieniu prachu do ovzdušia. Prach môže spôsobiť vážne poškodenie zdravia a trvalé zdravotné problémy. Prach oxidu kremičitého je niekoľkými orgánmi regulovaný ako škodlivý. Medzi takéto zdravotné problémy patria napr.:
 - smrteľné ochorenia pľúc ako chronická bronchitída, silikóza a pľúcna fibróza,
 - rakovina,
 - vrodené poruchy,
 - zápal kože.
- Používajte správne vybavenie na zníženie množstva prachu a výparov v ovzduší a na zníženie množstva prachu na pracovnom vybavení, povrchoch, oblečení a častiach tela. Príkladom ovládacích prvkov sú systémy zberu prachu. Ak je to možné, znížte mieru vytvárania prachu pri zdroji. Dbajte na to, aby bolo vybavenie správne nainštalované a používané a aby sa vykonávala pravidelná údržba.
- Používajte schválenú ochranu dýchacích ciest. Dbajte na to, aby sa na pracovisku používali prostriedky na ochranu dýchacích ciest pred nebezpečnými materiálmi.
- Dbajte na to, aby bolo na pracovisku zabezpečené dostatočné prúdenie vzduchu.

Bezpečnosť a ochrana pred hlukom



VÝSTRAHA: Skôr než budete produkt používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Vysoké hladiny hluku a dlhodobé vystavenie hluku môžu spôsobiť stratu sluchu v dôsledku hluku.
- Aby ste zachovali čo najnižšiu hladinu hluku, používajte výrobok a vykonávajte jeho údržbu v súlade s pokynmi v návode na obsluhu.
- Počas prevádzky výrobku používajte schválené chrániče sluchu.

- Pri používaní chráničov sluchu venujte pozornosť výstražným signálom a hlasom. Po zastavení výrobku si zložte chrániče sluchu, pokiaľ nie je potrebné používať chrániče sluchu kvôli úrovni hluku na pracovisku.

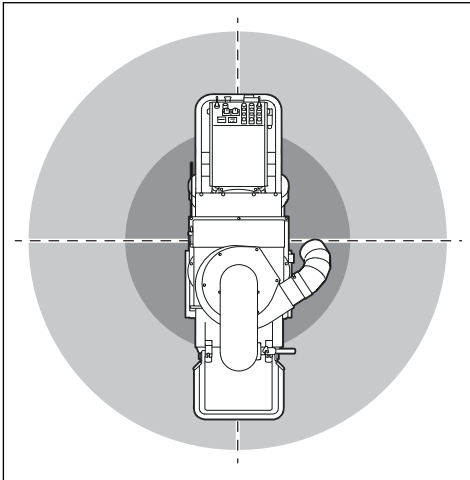
- Zabezpečte, aby sa deti, okolostojace osoby a zvieratá nachádzali mimo pracovnej oblasti a v bezpečnej vzdialenosti od výrobku.

Osobné ochranné prostriedky



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pri používaní výrobku vždy používajte schválené osobné ochranné prostriedky. Osobné ochranné prostriedky nedokážu úplne vylúčiť riziko, ale môžu znížiť vážnosť zranenia v prípade nehody. Požiadajte svojho predajcu, aby vám pomohol pri výbere správnych osobných ochranných prostriedkov a o tom, kedy ich použiť.
- Pravidelne vykonávajte kontrolu stavu osobných ochranných prostriedkov.
- Používajte schválené chrániče sluchu.
- Používajte schválenú ochranu dýchacích ciest.
- Používajte chrániče očí s bočnou ochranou zraku.
- Používajte ochranné rukavice.
- Používajte topánky s ocelovou špičkou a protišmykovou podrážkou.
- Používajte schválené pracovné oblečenie alebo podobný, tesne priliehajúci odev s dlhými rukávmi a dlhými nohavcami.



- Zabezpečte, aby iné osoby a zvieratá neboli v pracovnej oblasti, ale aby sa nachádzali v bezpečnej vzdialenosti od výrobku. Bezpečná vzdialenosť je 15 m/49 ft.
- Zabezpečte, aby sa v pracovnej oblasti nachádzali len schválené osoby.
- V pracovnej oblasti udržiavajte čistotu a zabezpečte v ňom plné osvetlenie. Neporiadok aj tmavé osvetlenie vedú k nehodám.
- Pred použitím výrobku odstráňte z pracovnej oblasti predmety, ako sú napr. skrutky, matice, drôty a kamene.
- Uistite sa, že sa v smere prevádzky výrobku nenachádzajú káble ani hadice.
- Uistite sa, že nezastavujete výrobok na nerovných miestach, ako sú zvary alebo podlahové spoje.
- Uistite sa, že v pracovnom priestore je dostatočné prúdenie vzduchu.

Hasiaci prístroj

- Počas prevádzky majte vždy na blízku hasiaci prístroj.
- Používajte práškový hasiaci prístroj alebo hasiaci prístroj s kysličníkom uhličitým.

Bezpečnosť na pracovisku



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Používateľ je zodpovedný za posúdenie povrchu, ktorý chce opraviť. Používateľ má vykonať posúdenie rizika na základe informácií získaných o povrchu, ktorý chce opraviť, a prijať náležité opatrenia pre plánovanú prácu.
- Výrobok nepoužívajte v hmle, daždi, silnom vetre, studenom počasí, pri vysokom riziku blesku alebo za iných nepriaznivých poveternostných podmienok.
- Dávajte pozor na osoby, predmety a situácie, ktoré môžu zamedziť bezpečnej prevádzke výrobku.
- Výrobok nepoužívajte v oblastiach, kde môže dôjsť k požiaru alebo výbuchu. Výrobok vytvára iskry a horľavý materiál sa môže vznietiť v spojení s prachom alebo výparmi.

Elektrická bezpečnosť



VÝSTRAHA: Pri obsluhu elektrických produktov vždy existuje riziko zásahu elektrickým prúdom. Tento produkt nepoužívajte v zlych poveternostných podmienkach. Nedotýkajte sa bleskozvodov a kovových predmetov. Produkt vždy používajte spôsobom, ktorý je uvedený v tomto návode na obsluhu, aby ste predišli zraneniu.



VÝSTRAHA: Vždy používajte napájanie s prúdovým chráničom (RCD).

Prúdový chránič znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom.



VÝSTRAHA: Vysoké napätie. V napájacej jednotke sú nechránené časti. Pred otvorením dvierok do elektrickej skrinky vždy odpojte elektrickú zástrčku.



VÝSTRAHA: Zásuvku na stroji používajte iba na účely uvedené v pokynoch.



VAROVANIE: Zdroj napájania z výrobu alebo generátora musí byť dostatočný a konštantný, aby motor fungoval bez problémov. Nesprávne napätie spôsobí zvýšenie spotreby energie a teploty motora, až kým sa bezpečnostný obvod neuvolíni. Rozmer napájacieho kábla musí zodpovedať národným a miestnym predpisom. Rozmer sieťovej zásuvky musí súhlasiť s prúdom pre elektrickú zásuvku a predlžovací kábel výrobu.

Ak má elektrická sieť vyšší systémový odpor, môže dôjsť ku krátkodobému poklesu napätia pri spustení produktu. Môže to ovplyvniť prevádzku iných produktov, napríklad blikanie svetiel.

- Sieťová zástrčka musí zodpovedať zásuvke. Nikdy a žiadnym spôsobom nemodifikujte elektrickú zástrčku. S uzemnenými elektrickými nástrojmi nepoužívajte žiadne adaptérové zástrčky. Nemodifikované zástrčky a zhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Zabráňte telesnému kontaktu s uzemnenými plochami, napríklad s potrubím, radiátormi, sporákmi a chladničkami. Ak je vaše telo uzemnené, riziko úrazu elektrickým prúdom je zvýšené.
- Skontrolujte, či napájacie napätie, napätie poistiek a sieťové napätie zodpovedajú hodnote napätia uvedenej na výkonnom štítku produktu.
- Pred odpojením napájacej zástrčky produkt vždy zastavte.
- Pred pripojením výrobu k zdroju napájania sa uistite, či je spínač zapnutia/vypnutia vypnutý.
- Počas dlhého zastavenia produktu vždy odpojte elektrickú zástrčku.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel alebo zástrčka. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zabránilo nebezpečenstvu. Poškodený napájací kábel môže spôsobiť vážne poranenie a smrť.
- Napájací kábel používajte správne. Nepoužívajte napájací kábel na presúvanie, ťahanie alebo

odpojenie výrobu. Pri odpájaní ťahajte napájací kábel za zástrčku. Neťahajte za napájací kábel.

- Výrobok používajte len na suchých povrchoch.
- Výrobok nevystavujte dažďu. Voda, ktorá vnikne do výrobu, zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.
- Keď pripájate alebo odpájate pripojenie kábla motora a elektrickej skrine, vždy odpojte napájací kábel.
- Aby sa predišlo nebezpečenstvu spôsobenému neúmyselným resetovaním tepelnej poistky, tento spotrebič sa nesmie napájať cez externé spínacie zariadenie, napríklad časový spínač, ani pripojiť k obvodu, ktorý elektrická sieť pravidelne zapína a vypína.
- Napájanie výrobu musí byť zabezpečené samostatnými transformátormi, ktoré sa používajú len na priemyselné účely.

Pokyny k uzemneniu produktu



VÝSTRAHA: Nesprávne pripojenie môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom. Ak nemáte istotu, či je sieťová zásuvka správne uzemnená, obráťte sa na certifikovaného elektrikára.

Neupravujte napájajúcu zástrčku tak, aby sa zmenili výrobné špecifikácie. Ak sú napájacia zástrčka alebo napájací kábel poškodené alebo musí byť vymenené, obráťte sa na servisného zástupcu spoločnosti Husqvarna. Dodržujte miestne predpisy a zákony.

Ak úplne nerozumiete pokynom týkajúcim sa uzemneného produktu, obráťte sa na certifikovaného elektrikára.

Používajte len uzemnené vonkajšie predlžovacie káble s uzemňovacími zástrčkami a uzemňovacou zásuvkou vhodnou pre danú uzemňovaciu zástrčku.

Tento výrobok má uzemnený kábel a napájajúcu zástrčku. Produkt vždy pripájajte k uzemnenej sieťovej zásuvke. Znižuje sa tým riziko úrazu elektrickým prúdom.

Na výrobu nepoužívajte adaptéry.

Predlžovacie káble

- Používajte iba schválené predlžovacie káble s príslušnými vlastnosťami.
- Menovitá hodnota na predlžovacom kábli musí byť rovnaká alebo vyššia ako menovitá hodnota uvedená na výrobnom štítku výrobu.
- Používajte uzemnené predlžovacie káble.
- Pri používaní výrobu vonku používajte predlžovací kábel vhodný na použitie vonku. Znižuje sa tým riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Miesto pripojenia k predlžovaciemu káblu udrzte suché a nad zemou.

- Predlžovací kábel chráňte pred horúčavou, olejom, ostrými hranami alebo pohybujúcimi sa časťami. Poškodený kábel zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Skontrolujte, či je predlžovací kábel v dobrom stave a nie je poškodený.
- Predlžovací kábel nepoužívajte, keď je navinutý. Môže to spôsobiť, že sa predlžovací kábel príliš zahreje.
- Uistite sa, že predlžovací kábel neprekáža vám ani výrobku počas prevádzky. Zabráni sa tým poškodeniu predlžovacieho kábla.

Bezpečnostné zariadenia na výrobku



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

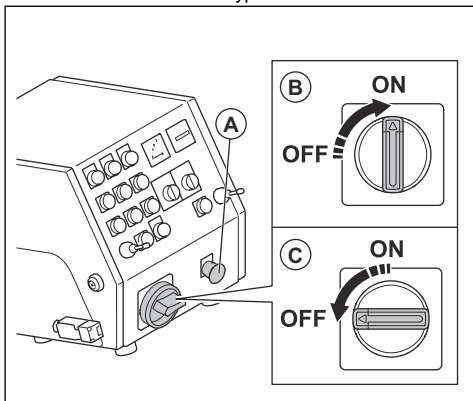
- Výrobok nepoužívajte, ak sú bezpečnostné zariadenia poškodené alebo nefungujú správne.
- Denne kontrolujte bezpečnostné zariadenia. Ak sú bezpečnostné zariadenia poškodené alebo nefungujú správne, obráťte sa na servisného zástupcu Husqvarna.
- Bezpečnostné zariadenia neupravujte

Spínač zapnutia/vypnutia

Spínač zapnutia/vypnutia sa používa na spustenie a zastavenie napájania výrobku.

Kontrola spínača zapnutia/vypnutia

1. Tlačidlo núdzového zastavenia (A) otočte v smere hodinových ručičiek, aby ste sa uistili, že je tlačidlo núdzového zastavenia vypnuté.



2. Otočte spínač zapnutia/vypnutia do polohy ON (Zap.) (B).
3. Uistite sa, že sa rozsvietila kontrolka na ovládacom paneli.
4. Otočte spínač zapnutia/vypnutia do polohy OFF (Vyp.) (C).

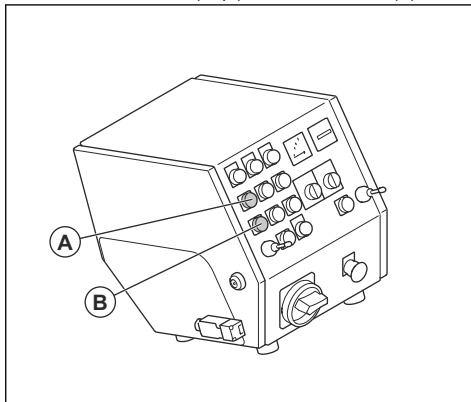
5. Uistite sa, že sa zhasla kontrolka na ovládacom paneli.

Tlačidlá ON/OFF (Zap./Vyp.) hnacích motorov

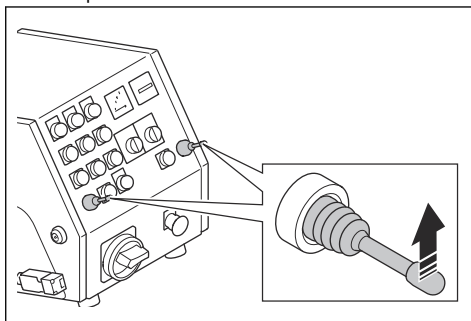
Tlačidlá ON/OFF (Zap./Vyp.) hnacích motorov sa používajú na spustenie a zastavenie hnacích motorov. Pozrite si časť *Kontrola hnacích motorov na strane 120*.

Kontrola hnacích motorov

1. Tlačidlo núdzového zastavenia otočte v smere hodinových ručičiek, aby ste sa uistili, že je tlačidlo núdzového zastavenia vypnuté.
2. Spínač zapnutia/vypnutia nastavte do polohy ON (Zap.).
3. Stlačte tlačidlo ON (Zap.) hnacích motorov (A).



4. Uistite sa, že sa rozsvieti indikátor.
5. Prepnete regulátor rýchlosti do polohy 1.
6. Potlačte 2 joysticky dopredu. Skontrolujte, či výrobok ide dopredu.



7. Uvedte 2 joysticky do neutrálnej polohy. Skontrolujte, či sa výrobok zastavil.
8. Potiahnite 2 joysticky dozadu. Skontrolujte, či výrobok ide dozadu.
9. Uvedte 2 joysticky do neutrálnej polohy.
10. Stlačte tlačidlo OFF (Vyp.) hnacích motorov (B).

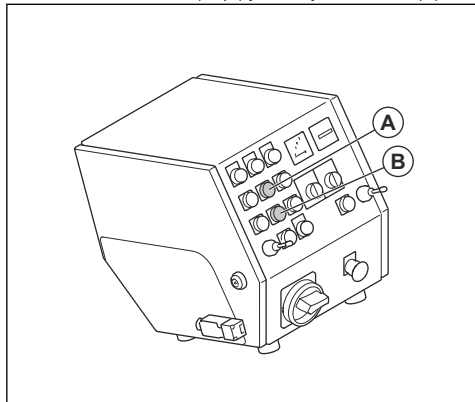
11. Presvedčte sa, že indikátor zhasol.

Tlačidlá ON/OFF (Zap./Vyp.) jednotky ventilátora

Tlačidlá ON/OFF (Zap./Vyp.) jednotky ventilátora sa používajú na spustenie a zastavenie jednotky ventilátora. Pozrite si časť *Kontrola tlačidiel ON/OFF (Zap./Vyp.) jednotky ventilátora na strane 121.*

Kontrola tlačidiel ON/OFF (Zap./Vyp.) jednotky ventilátora

1. Tlačidlo núdzového zastavenia otočte v smere hodinových ručičiek, aby ste sa uistili, že je tlačidlo núdzového zastavenia vypnuté.
2. Spínač zapnutia/vypnutia nastavte do polohy ON (Zap.).
3. Stlačte tlačidlo ON (Zap.) jednotky ventilátora (A).



4. Uistite sa, že sa jednotka ventilátora spustí.
5. Stlačte tlačidlo OFF (Vyp.) jednotky ventilátora (B).
6. Uistite sa, že sa jednotka ventilátora vypne.

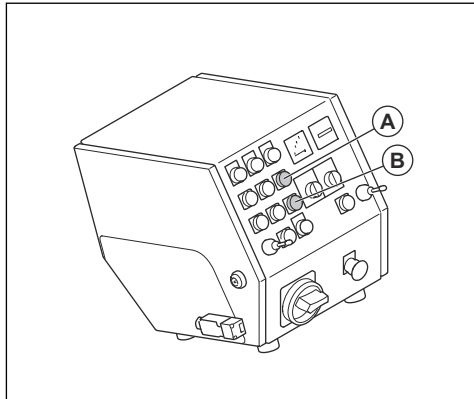
Tlačidlá ON/OFF (Zap./Vyp.) tryskacieho motora

Tlačidlá ON/OFF (Zap./Vyp.) tryskacieho motora sa používajú na spustenie a zastavenie tryskacieho motora. Pozrite si časť *Kontrola tlačidiel ON/OFF (Zap./Vyp.) tryskacieho motora na strane 121.*

Kontrola tlačidiel ON/OFF (Zap./Vyp.) tryskacieho motora

1. Tlačidlo núdzového zastavenia otočte v smere hodinových ručičiek, aby ste sa uistili, že je tlačidlo núdzového zastavenia vypnuté.
2. Spínač zapnutia/vypnutia nastavte do polohy ON (Zap.).

3. Stlačte tlačidlo ON (Zap.) tryskacieho motora (A).



4. Uistite sa, že sa tryskací motor spustí.
5. Stlačte tlačidlo OFF (Vyp.) tryskacieho motora (B).
6. Uistite sa, že sa tryskací motor vypne.

Ampérmeter

Ampérmeter zobrazuje záťaž otryskávania na povrch. Maximálna intenzita prúdu je zobrazená nad ampérmetrom.

Kontrola ampérmetra

Pozrite si časť *Ovládací panel na strane 114* s informáciami o tom, kde sa na výrobku nachádza ampérmeter.

1. Zapnite výrobok. Pozrite si časť *Zapnutie výrobku na strane 126.*
2. Počkajte, kým ampérmeter nie je pripravený na meranie.
3. Vypnite výrobok. Pozrite si časť *Zastavenie výrobku na strane 129.*

Tlačidlo núdzového zastavenia

Tlačidlo núdzového zastavenia slúži na rýchle zastavenie motorov.

Kontrola tlačidla núdzového zastavenia

Pozrite si časť *Ovládací panel na strane 114* s informáciami o tom, kde sa na výrobku nachádza tlačidlo núdzového zastavenia.

1. Tlačidlo núdzového zastavenia otočte v smere hodinových ručičiek, aby ste sa uistili, že je tlačidlo núdzového zastavenia vypnuté.
2. Zapnite výrobok. Pozrite si časť *Zapnutie výrobku na strane 126.*
3. Stlačte tlačidlo núdzového zastavenia.
4. Skontrolujte, či sa motory zastavili.

- Otočením tlačidla núdzového zastavenia v smere hodinových ručičiek deaktivujte núdzový vypínač.

Kontrola prítomnosti operátora (OPC)

Keď sa aktivuje funkcia OPC, motor sa zastaví. Pozrite si časť *Prehľad výrobku EBE 500 50 Hz na strane 113*.

Kontrola systému prítomnosti obsluhy (OPC)

- Zapnite výrobok. Pozrite si časť *Zapnutie výrobku na strane 126*.
- Vytiahnite kľúč systému prítomnosti obsluhy. Ak sa motor nezastaví do 3 sekúnd, obráťte sa na schváleného servisného zástupcu spoločnosti Husqvarna.

Bezpečnostné pokyny pre údržbu



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Vykonávajte len údržbu uvedenú v tomto návode na obsluhu. Vykonanie všetkých ostatných servisných úkonov ponechajte na schváleného servisného zástupcu.

- Nepravidelná a nesprávne vykonaná údržba zvyšuje nebezpečenstvo poranenia a poškodenia výrobku.
- Pred vykonávaním údržby vyčistením odstráňte z výrobku nebezpečné materiály.
- Údržbu výrobku vykonávajte v stabilnej polohe na rovnej zemi. Skontrolujte, či sa výrobok nemôže pohybovať.
- Výrobok neupravujte. Úpravy, ktoré neschválil výrobca, môžu spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie.
- Vymeňte všetky poškodené, opotrebované alebo zlomené diely.
- Na čistenie výrobku nepoužívajte vysokotlakový čistič.
- Používajte len čistiace utierky, ktoré nezanechávajú vlákna.
- Vždy používajte originálne príslušenstvo a náhradné diely. Príslušenstvo a náhradné diely, ktoré neschválil výrobca, môžu spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie.
- Po údržbe skontrolujte na výrobku úroveň vibrácií. Ak nie je správna, kontaktujte schváleného servisného zástupcu.
- Výrobok nechajte pravidelne kontrolovať kvôli údržbe u schváleného servisného zástupcu.

Prevádzka

Úvod



VÝSTRAHA: Pred používaním výrobku si musíte prečítať kapitolu o bezpečnosti a porozumieť informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

Postup pred používaním výrobku

- Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu a uistite sa, že ste porozumeli pokynom.
- Pozorne si prečítajte návod na obsluhu odsávača prachu a uistite sa, že ste porozumeli pokynom.
- Ak sa zariadenie používa v spojení so zdrojom napájania, uistite sa, že ste si prečítali a pochopili návod na obsluhu daného zdroja napájania.
- Používajte osobné ochranné pomôcky. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 118*.
- Zabezpečte, aby sa v pracovnej oblasti nachádzali len schválené osoby.
- Vykonávajte dennú údržbu. Pozrite si časť *Plán údržby na strane 129*.
- Skontrolujte, či je výrobok správne zostavený a nie je poškodený.
- Uistite sa, že sú všetky skrutky a matice dotiahnuté.

- Skontrolujte, či lopatky tryskacieho kotúča, prívodný výpusť a tesnenia nie sú poškodené ani opotrebované. Vymeňte diely, keď je 75 % hrúbky čepele opotrebovaných.
- Uistite sa, že oddeľovač nie je poškodený.
- Uistite sa, že je oddeľovač naplnený abrazívnym materiálom až po zásobník oddeľovača.
- Uistite sa, či sú tesnenia lišty kefy nainštalované v správnej výške. Pozrite si časť *Nastavenie správnej výšky tesnení lišty kefy na strane 123*.
- Položte výrobok na pracovnú plochu. Skontrolujte, či je povrch rovný. Uistite sa, že preprava výrobku na pracovisko a v rámci neho je prevedená bezpečne a správne. Pozrite si časť *Preprava na strane 138*.
- Nainštalujte bočné tesnenia. Pozrite si časť *Inštalácia bočných tesnení na strane 123*.
- Pripojte odsávač prachu k výrobku. Pozrite si časť *Pripojenie odsávača prachu na strane 125*.
- Pred pripojením výrobku k zdroju napájania sa uistite, že je spínač zapnutia/vypnutia v polohe OFF (Vyp.).
- Pripojte výrobok k zdroju napájania. Pozrite si časť *Pripojenie výrobku k zdroju napájania na strane 125*.

Ventil pre abrazívny materiál

Ventil pre abrazívny materiál reguluje prietok abrazívneho materiálu do lopatiek tryskacieho kotúča. Nastavenie ventilu pre abrazívny materiál je znázornené

na ampérmetri. Pozrite si časť *Ampérmeter na strane 121*.

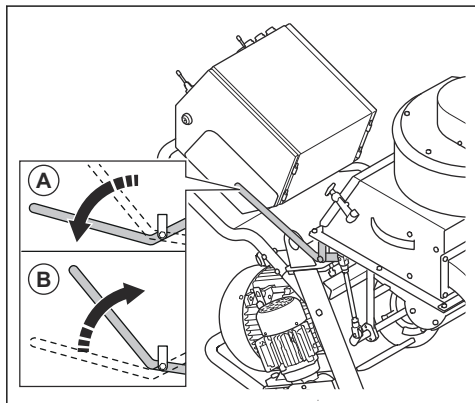
Ventil pre abrazívny materiál môžete nastaviť pomocou ovládacej páčky pre abrazívny materiál. Pozrite si časť *Ovládanie ventilu pre abrazívny materiál na strane 123*.

Ovládanie ventilu pre abrazívny materiál



VAROVANIE: Ventil pre abrazívny materiál otvárajte len vtedy, keď je tryskací motor v prevádzke.

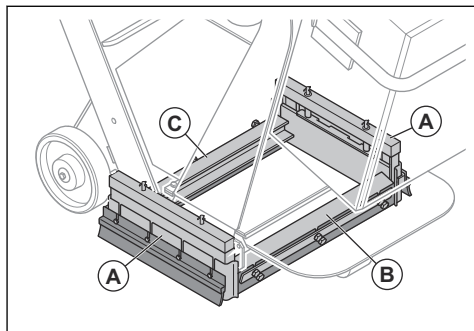
1. Riadením ovládacej páčky pre abrazívny materiál (A) zatvoríte ventil a zastavíte prítok abrazívneho materiálu.



2. Riadením ovládacej páčky pre abrazívny materiál (B) otvoríte ventil a spustíte prítok abrazívneho materiálu.

Tesnenie abrazívneho materiálu

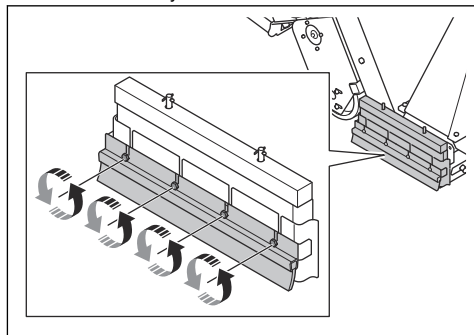
Tesnenie abrazívneho materiálu je systém tesnenia s 2 bočnými tesneniami (A), 1 predným tesnením (B) a 1 zadnou kefou (C). Tesnenie abrazívneho materiálu zabezpečuje, aby abrazívny materiál zostal vo výrobku počas prevádzky. Pozrite si časť *Inštalácia bočných tesnení na strane 123* pre ďalšie informácie o bočných tesneniach. Pozrite si časť *Výmena predných gumových tesnení na strane 135* pre ďalšie informácie o prednom tesnení.



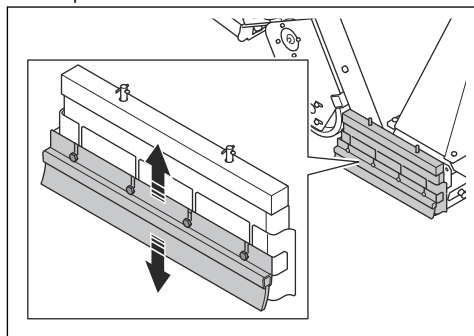
Nastavenie správnej výšky tesnení lišty kefy

Tesnenia lišty kefy sa pri prevádzke výrobku opotrebovávajú. Je potrebné pravidelne nastavovať výšku tesnení lišty kefy.

1. Povoľte 4 skrutky.



2. Nastavte výšku tesnení lišty kefy 1 mm/0,04 palca nad povrchom.



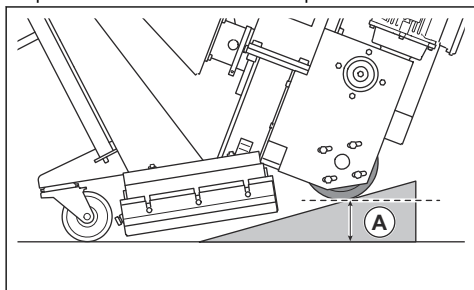
3. Uťahnite 4 skrutky.

Inštalácia bočných tesnení

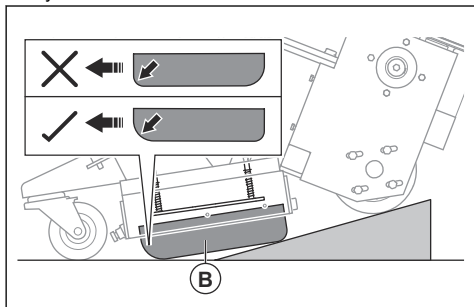
Systém bočných tesnení pozostáva z 2 kovových bočných tesnení, 2 gumených bočných tesnení a 2 bočných kief. Kovové bočné tesnenia vypadnú zo systému bočných tesnení pri zdvihnutí výrobku

z povrchu. Pred používaním výrobku nainštalujte bočné tesnenia.

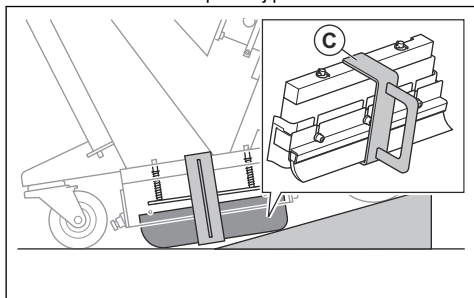
1. Za 1 zadné koleso umiestnite rampu. Zariadenie posuňte smerom dozadu na rampu.



2. Zastavte výrobok, keď je vzdialenosť (A) 75 mm.
3. Bočné tesnenie (B) vložte do bočnej tesniacej skrinky na 1 strane výrobku. Uistite sa, že zaoblená časť bočného tesnenia smeruje k prednej časti výrobku.



4. Umiestnite držiak bočného tesnenia (C) okolo bočnej tesniacej skrinky, aby ste sa uistili, že bočné tesnenie zostane v správnej polohe.

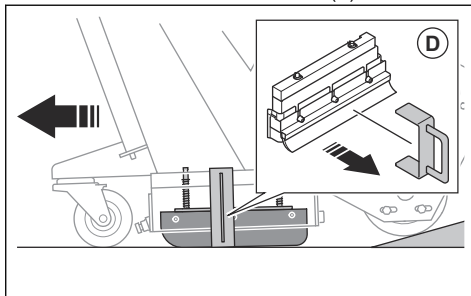


5. Výrobok posuňte smerom z rampy.

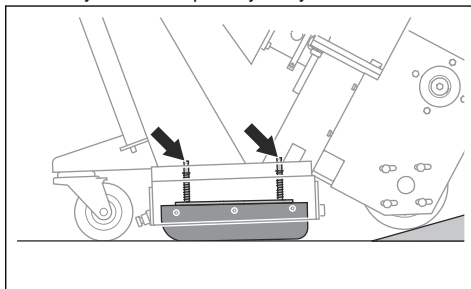


VÝSTRAHA: Pri prevádzke výrobku smerom z rampy postupujte opatrne. Hrozí riziko privretia.

6. Odstráňte držiak bočného tesnenia (D).



7. Postup opakujte na druhej strane výrobku.
8. Uistite sa, že na vrchnej časti bočnej tesniacej skrinky vidíte 2 osi pružnej dosky bočného tesnenia.

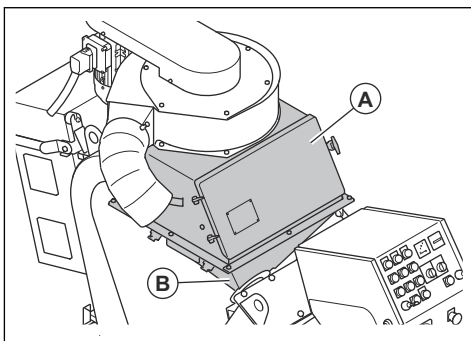


Abrazívny materiál

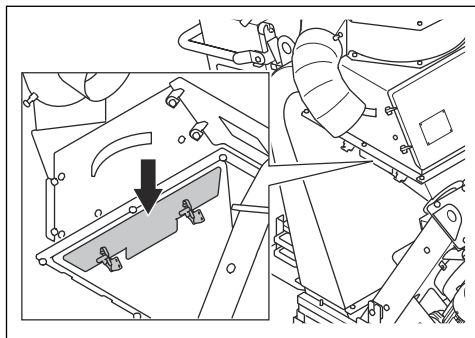
Poradte sa s predajcom Husqvarna o výbere správneho abrazívneho materiálu pre povrch určený na opracovanie. Pozrite si časť *Schválený abrazívny materiál na strane 144*.

Oddelovač

Oddelovač (A) obsahuje abrazívny materiál a cez násypník (B) dodáva abrazívny materiál do lopatiek tryskacieho kotúča.



Zásobník oddeľovača chráni pred kontamináciou abrazívneho materiálu a lopatiek tryskacieho kotúča.

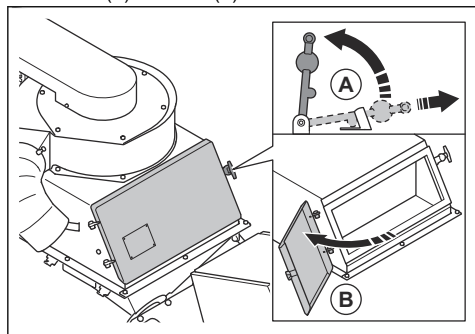


Naplnenie výrobku abrazívnym materiálom

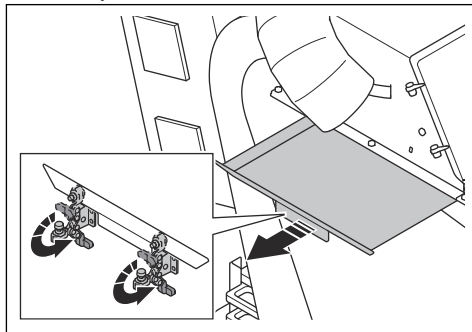


VÝSTRAHA: Pri naplňaní výrobku abrazívnym materiálom vždy používajte osobné ochranné prostriedky. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 118.*

1. Zatvorte ventil pre abrazívny materiál, pozrite si časť *Ovládanie ventilu pre abrazívny materiál na strane 123.*
2. Odstiňte (A) a otvorte (B) dverka oddeľovača.



3. Vytiahnite zásobník oddeľovača a odstráňte všetky nečistoty.



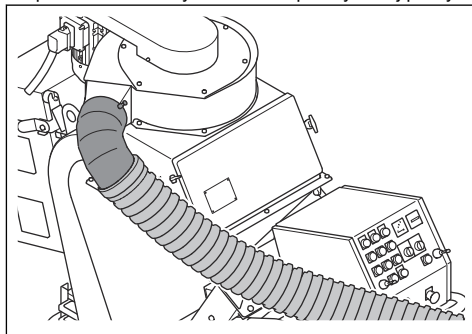
4. Naplňte oddeľovač abrazívnym materiálom až po zásobník oddeľovača. Do oddeľovača doplňte abrazívny materiál v prípade potreby.

Pripojenie odsávača prachu



VÝSTRAHA: Ak je hadica odsávača prachu poškodená, odsávač prachu nepoužívajte. Zvyšuje sa riziko vdychovania prachu, ktorý je nebezpečný pre vaše zdravie. Používajte schválenú ochranu dýchacích ciest.

1. Skontrolujte, či nie je hadica odsávača prachu poškodená.
2. Skontrolujte, či sú filtre v odsávači prachu čisté a nepoškodené.
3. Pripojte hadicu odsávača prachu k pripojeniu odsávača prachu. Hadicu odsávača prachu pripojte pomocou hadicových svoriek a priemyselnej pásky.



Pripojenie výrobku k zdroju napájania

1. Pripojte sieťovú zástrčku zariadenia do uzemnenej elektrickej zásuvky alebo iného zdroja napájania.
2. Uistite sa, že sieťové napätie zodpovedá údajom uvedenému na typovom štítku výrobku.

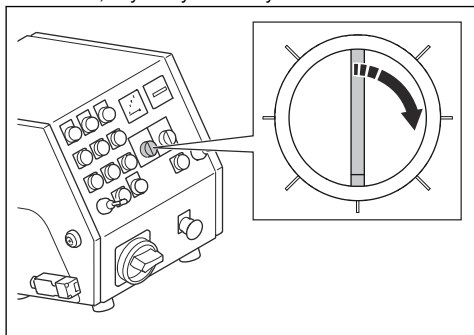
Kontrola smeru otáčania jednotky ventilátora

1. Zapnite výrobok. Pozrite si časť *Zapnutie výrobku na strane 126*.
2. Po niekoľkých sekundách výrobok zastavte. Pozrite si časť *Zastavenie výrobku na strane 129*.
3. Uistite sa, či má jednotka ventilátora správny smer otáčania. Správny smer je znázornený šípkou na kryte jednotky ventilátora.
4. Ak jednotka ventilátora nemá správny smer otáčania, zmeňte fázovú sekvenciu zdroju napájania.

Výber správnej rýchlosti pohybu

Pre dosiahnutie čo najlepšieho výsledku je dôležité obsluhovať výrobok pri správnej rýchlosti. Ak má povrch inú kvalitu, nastavte rýchlosť tak, aby ste dosiahli totožný výsledok. Skontrolujte výsledok a v prípade potreby upravte rýchlosť.

- Regulátor rýchlosti otočte v smere hodinových ručičiek, aby ste rýchlosť zvýšili.

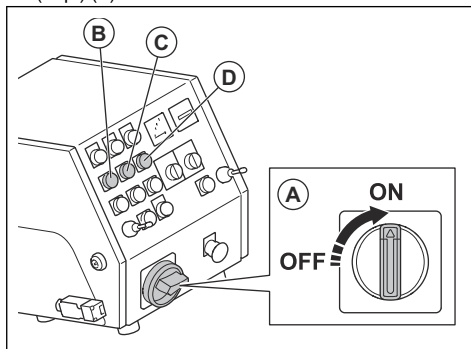


- Regulátor rýchlosti otočte proti smeru hodinových ručičiek, aby ste rýchlosť znížili.

Zapnutie výrobku

1. Pripojte výrobok na zdroj napájania. Pozrite si časť *Pripojenie výrobku k zdroju napájania na strane 125*.
2. Pripojte hadicu odsávača prachu k výrobku. Pozrite si časť *Pripojenie odsávača prachu na strane 125*.
3. Spustíte odsávač prachu. Pozrite si návod na obsluhu odsávača prachu.
4. Umiestnite si šnúru kontroly prítomnosti operátora okolo ľavého zápästia.
5. Otočte tlačidlo núdzového zastavenia v smere hodinových ručičiek, aby ste ho deaktivovali.

6. Spínač zapnutia/vypnutia nastavte do polohy ON (Zap.) (A).



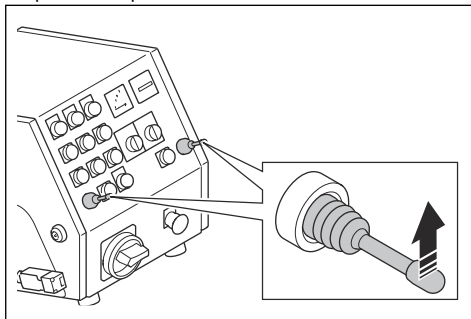
7. Naštartujte hnacie motory (B) a jednotku ventilátora (C).
8. Skontrolujte smer otáčania jednotky ventilátora. Pozrite si časť *Kontrola smeru otáčania jednotky ventilátora na strane 126*.
9. Naštartujte tryskací motor (D).

Obsluha výrobku

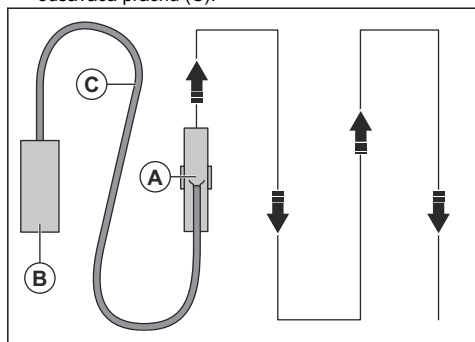
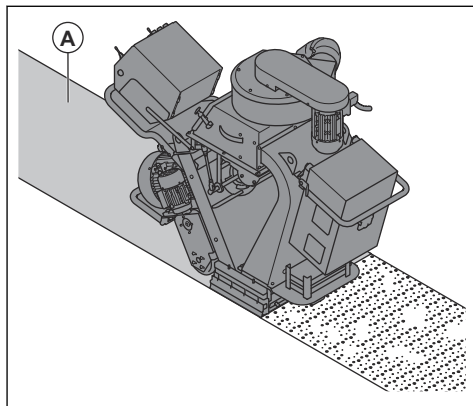


VÝSTRAHA: Počas prevádzky nezdvíhajte ani nenakláňajte výrobok. Abrázivný materiál vychádza z výrobku pri vysokej rýchlosti a môže spôsobiť zranenie.

1. Skontrolujte, či je pracovná plocha bezpečná. Pozrite si časť *Bezpečnosť na pracovisku na strane 118*.
2. Naplňte oddelovač abrazívnym materiálom. Pozrite si časť *Naplnenie výrobku abrazívnym materiálom na strane 125*.
3. Zapnite výrobok. Pozrite si časť *Zapnutie výrobku na strane 126*.
4. Regulátorom rýchlosti otočte na najnižšiu rýchlosť.
5. Potlačte 2 joysticky dopredu, aby ste výrobok posunuli dopredu.



6. Stlačením a podržaním tlačidla zastavenia pre ľavý hnací motor otočíte výrobok doľava. Stlačením a podržaním tlačidla zastavenia pre pravý hnací motor otočíte výrobok doprava.
7. Potiahnutím ovládacej páčky pre abrazívny materiál otvorte ventil. Pozrite si časť *Ovládanie ventilu pre abrazívny materiál na strane 123*.
8. Po 2 m/7 ft potlačte ovládaciu páčku pre abrazívny materiál, aby ste ventil zatvorili.
9. Vypnite výrobok.
10. Skontrolujte zónu otryskávania. V prípade potreby upravte zónu otryskávania. Pozrite si časť *Úprava zóna otryskávania na strane 127*.
11. Vyberte správnu rýchlosť. Pozrite si časť *Obsluha výrobku na strane 126*.
12. Presuňte výrobok (A) do paralelných dráh. Odsávač prachu (B) musí byť pripojený k výrobku (A) hadicou odsávača prachu (C).



13. Potlačením ľavého joysticku dozadu otočíte výrobok o 360° doľava.
14. Potlačením pravého joysticku dozadu otočíte výrobok o 360° doprava.

Zóna otryskávania

Zóna otryskávania (A) je povrch, ktorý prešiel povrchovou úpravou.

Pre dobrý výsledok musí byť stred otryskávania v strede otryskávanej zóny. Ak je stred otryskávania príliš vľavo alebo vpravo, otočte klietku riadenia. Pozrite si časť *Úprava zóna otryskávania na strane 127*.

Tieto podmienky majú vplyv na zónu otryskávania:

- Smer otáčania tryskacích lopatiek je správny.
- Zvýšené opotrebovanie tryskacích lopatiek, obežného kolesa a klietky riadenia.
- Rozmery abrazívneho materiálu. Pri použití abrazívneho materiálu s iným rozmerom je potrebné upraviť zónu otryskávania.
- Poloha bočného okienka v klietke riadenia.
- Rôzne typy a tvrdosti povrchu.

Úprava zóna otryskávania



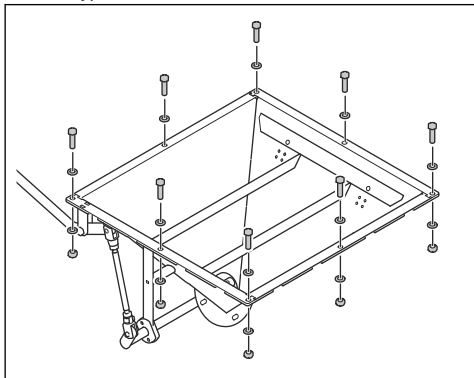
VÝSTRAHA: Keď je zariadenie zapnuté, neupravujte, neuvoľňujte ani sa nedotýkajte svoriek klietky alebo lopatiek tryskacieho kotúča. Pri úprave zóny otryskávania odpojte zdroj napájania.



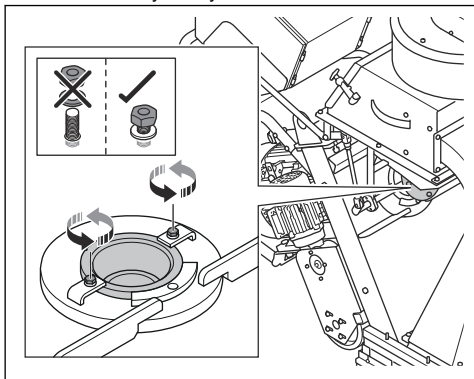
VÝSTRAHA: Pri úprave zóny otryskávania používajte osobné ochranné prostriedky. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 118*.

1. Otvorte dvierka oddelovača a pozrite sa, či je v násypníku abrazívny materiál. Ak je v násypníku abrazívny materiál, vyprázdňte ho. Pozrite si časť *Odstránenie abrazívneho materiálu z násypníka na strane 130*.
2. Odpojte elektrickú zástrčku.

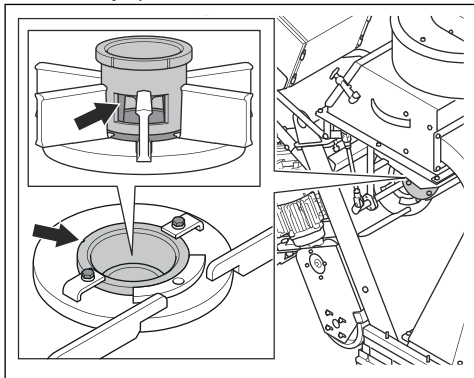
3. Odstráňte 8 skrutiek, 16 podložiek, 8 matíc a násypník.



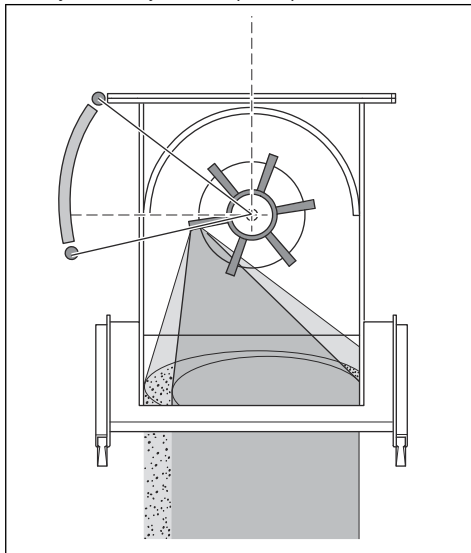
4. Uvoľnite svorky klietky.



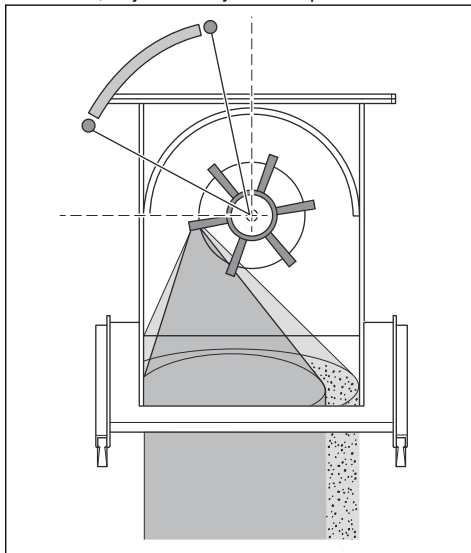
5. Skontrolujte polohu okienka v klietke riadenia.



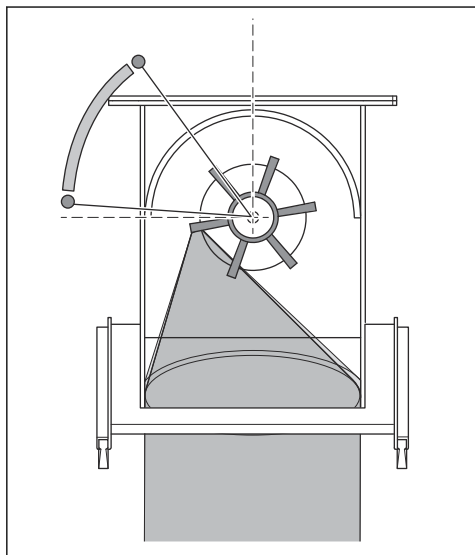
6. Otočte klietku riadenia v smere hodinových ručičiek, ak je stred otryskávania príliš vpravo.



7. Otočte klietku riadenia proti smeru hodinových ručičiek, ak je stred otryskávania príliš vľavo.



8. Uistite sa, že stred otryskávania je rovnomerne aplikovaný na povrch, aby ste ho mohli správne nastaviť.

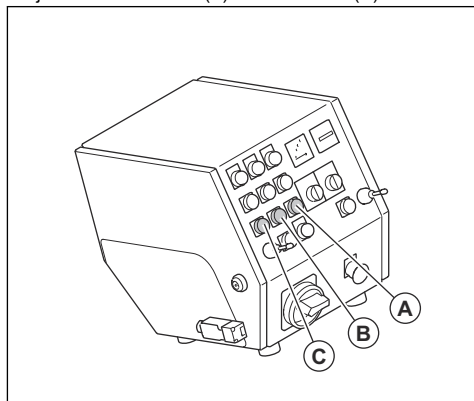


9. Keď je klietka riadenia v správnej polohe, dotiahnite svorky klietky.

Zastavenie výrobku

1. Zatvorte ventil pre abrazívny materiál. Pozrite si časť *Ovládanie ventilu pre abrazívny materiál na strane 123.*

2. Stlačte tlačidlo zastavenia pre tryskací motor (A), jednotku ventilátora (B) a hnací motor (C).



3. Otočte spínač zapnutia/vypnutia do vypnutej polohy OFF.
4. Vytiahnite zástrčku zo zdroja napájania.
5. Vypnite odsávač prachu. Pozrite si návod na obsluhu odsávača prachu.

Údržba

Úvod



VÝSTRAHA: Pred vykonávaním akejkoľvek údržby si musíte prečítať kapitolu o bezpečnosti a porozumieť jej.



VÝSTRAHA: Pri vykonávaní servisu a údržby výrobku používajte osobné ochranné prostriedky. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 118.*



VÝSTRAHA: Pred údržbou zastavte motory a odpojte elektrickú zástrčku zo zdroja napájania. Uistite sa, že sa všetky pohony zastavili.

Údržba a opravné práce na výrobku si vyžadujú špeciálne školenie. Zaručujeme dostupnosť profesionálnych opravných prác a údržby. Ak vás predajca nie je servisný zástupca, kontaktujte predajcu, ktorý vám poskytne informácie o najbližšom servisnom zástupcovi.

Podrobnejšie informácie nájdete na stránke www.husqvarnaconstruction.com.

Plán údržby

* = Všeobecná údržba vykonávaná operátorom. Pokyny sa neuvádzajú v tomto návode na obsluhu.

X = Pokyny sa uvádzajú v tomto návode na obsluhu.

O = Pokyny sa neuvádzajú v tomto návode na obsluhu. Údržbu zverte schválenému servisnému zástupcovi.

Všeobecná údržba výrobku	Každé 3 h	Denne	12 hod po vykonaní servisu	Každých 3 mesiacov	Ročne
Vyprázdnite odsávač prachu.	*				
Skontrolujte oddelovač a zásobník oddelovača.	X				
Skontrolujte, či sú napájacia zástrčka a predlžovací kábel v dobrom stave a nie sú poškodené.		*			
Skontrolujte, či elektrické komponenty, káble a pripojenia nie sú opotrebované alebo poškodené.		*			
Skontrolujte prúdový chránič zariadenia (RCD).		*			
Skontrolujte, či motory nie sú znečistené alebo poškodené.		*			
Uistite sa, či hadica odsávača prachu nie je poškodená a zablokovaná.		*			
Skontrolujte opotrebovanie kliečky riadenia a lopatiek tryskacieho kotúča. Pozrite si časť <i>Demontáž obežného kolesa na strane 131.</i>		X			
Vyčistite výrobok.		X			
Skontrolujte všetky bezpečnostné zariadenia.		X			
Skontrolujte opotrebovanie tesnení lišty kefy a predných gumových tesnení.		*			
Skontrolujte, či sú matice a skrutky dotiahnuté.			*		
Skontrolujte napnutie klinového remeňa.				X	
Vykonajte úplný servis a čistenie výrobku.					O

Čistenie výrobku

- Všetko vybavenie vždy po použití vyčistite. Použite vysávač.
- Na čistenie výrobku nepoužívajte vysokotlakový čistič.
- Zabezpečte, aby boli všetky vzduchové otvory čisté a voľné, aby teplota výrobku bola vždy dostatočne nízka.

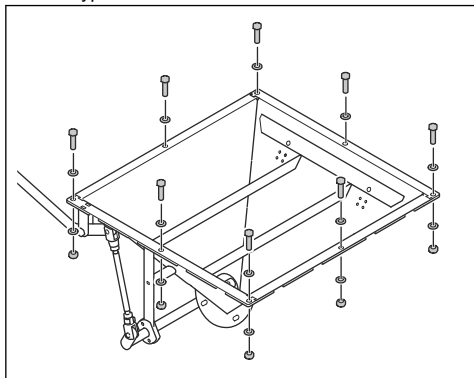
Odstránenie abrazívneho materiálu z násypníka

1. Zapnite výrobok. Pozrite si časť *Zapnutie výrobku na strane 126.*
2. Stlačte tlačidlo ON (Zap.) tryskacieho motora.

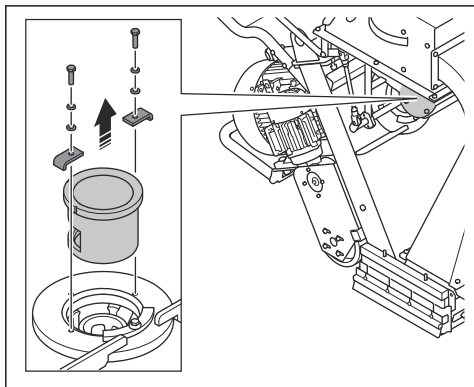
- Keď je tryskací motor na úrovni 75 % maximálnej rýchlosti, stlačte tlačidlo OFF (Vyp.) tryskacieho motora. Súčasne otvorte ventil pre abrazívny materiál. Pozrite si časť *Ovládanie ventilu pre abrazívny materiál na strane 123*.
- Po 3 sekundách zatvorte ventil pre abrazívny materiál.
- Výrobok posuňte 50 cm dozadu.
- Otvorte dvierka oddeľovača a skontrolujte, či vnútri zostal abrazívny materiál. Ak v násypníku zostal abrazívny materiál, zopakujte postup, kým nebude násypník prázdny.

Demontáž obežného kolesa

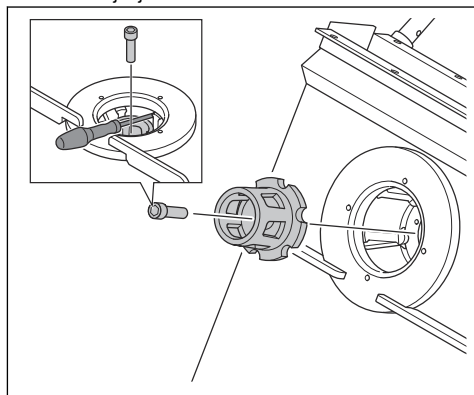
- Otvorte dvierka oddeľovača a pozrite sa, či je v násypníku abrazívny materiál. Ak je v násypníku abrazívny materiál, vyprázdňte ho. Pozrite si časť *Odstránenie abrazívneho materiálu z násypníka na strane 130*.
- Odpojte elektrickú zástrčku.
- Odstráňte 8 skrutiek, 16 podložiek, 8 matíc a násypník.



- Odstráňte 2 skrutky, 4 podložky, 2 svorky klietky a klietku riadenia.



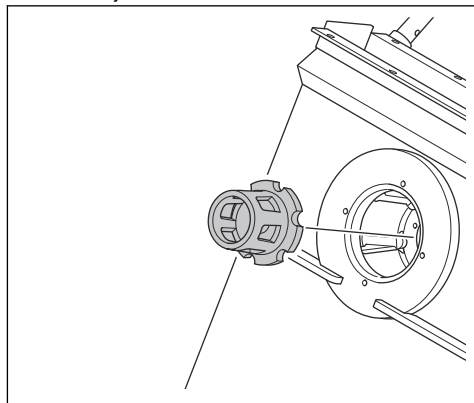
- Do lopatiek tryskacieho kotúča vložte vhodný nástroj, aby sa zabránilo otáčaniu. Vyberte skrutku a zlikvidujte ju.



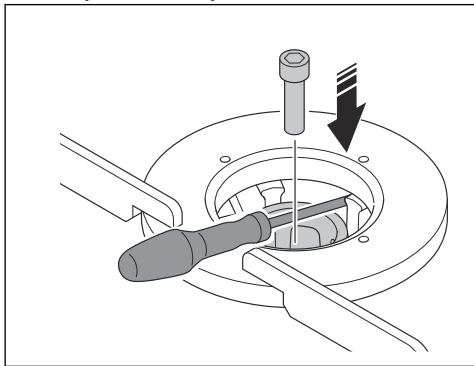
- Odstráňte obežné koleso.

Inštalácia obežného kolesa

- Očistite závit otvoru pre skrutku obežného kolesa stlačeným vzduchom.
- Nainštalujte obežné koleso.



3. Zablokujte lopatky tryskacieho kotúča vhodným nástrojom a nainštalujte skrutku obežného kolesa.

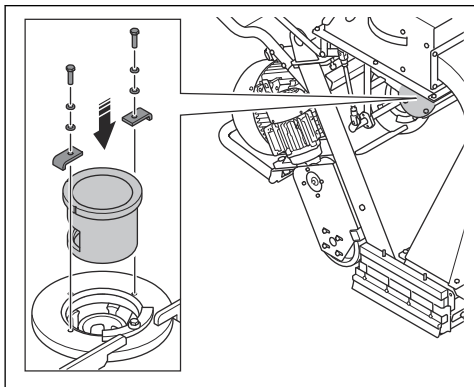


VAROVANIE: Vždy použite novú skrutku.

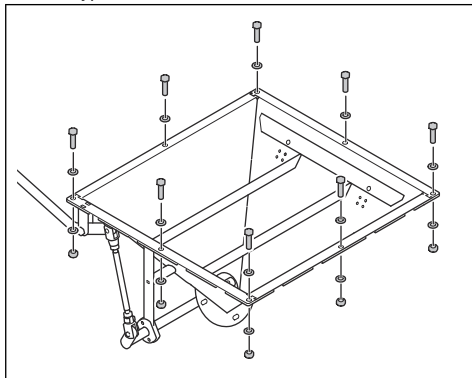


VAROVANIE: Na inštaláciu skrutky nepoužívajte silu. Mohlo by to viesť k poškodeniu závitov.

4. Nainštalujte 2 skrutky, 4 podložky, 2 svorky klietky a klietku riadenia.

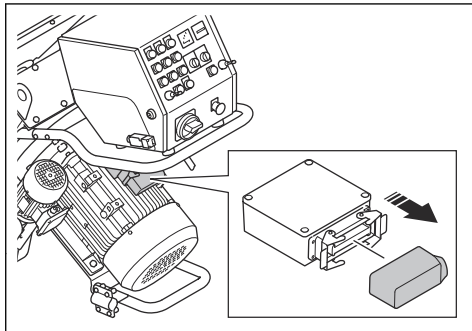


5. Nainštalujte 8 skrutiek, 16 podložiek, 8 matic a násypník.

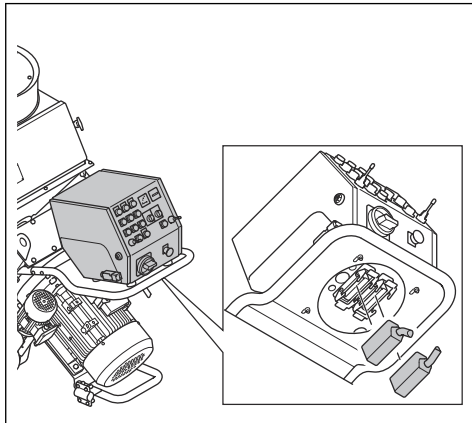


Demontáž lopatiek tryskacieho kotúča

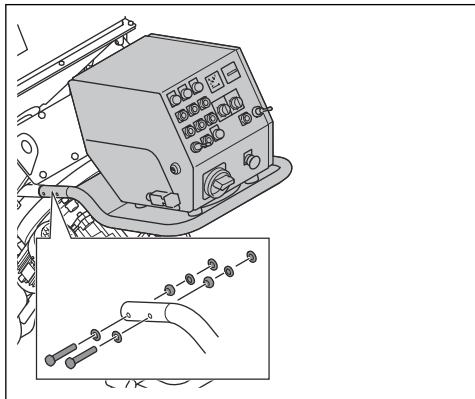
1. Odstráňte obežné koleso. Pozrite si časť *Demontáž obežného kolesa na strane 131*.
2. Odpojte kábel vedúci ku tryskaciemu motoru.



3. Odpojte káble vedúce k ovládacímu panelu.

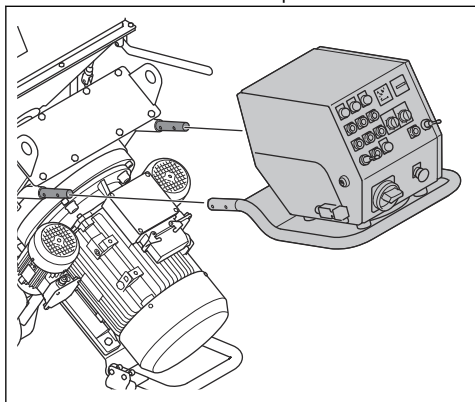


4. Odstráňte 2 skrutky, 6 podložiek a 2 matice na ľavej strane rukoväte.

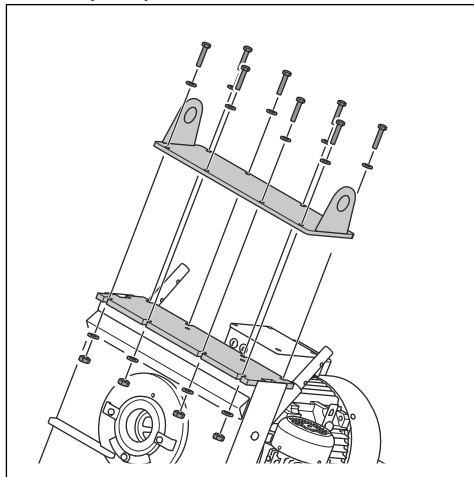


5. Odstráňte 2 skrutky, 6 podložiek a 2 matice na pravej strane rukoväte.

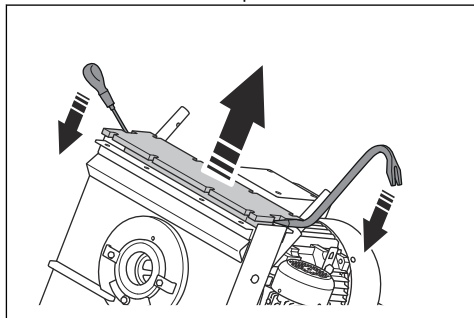
6. Odstráňte rukoväť a ovládací panel.



7. Odstráňte 8 skrutiek, 16 podložiek, 8 matic a kryt vrchnej vložky.

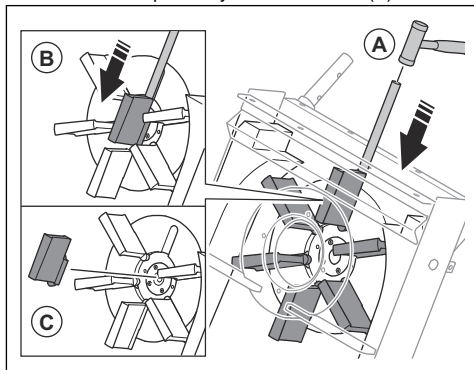


8. Odstráňte vrchnú vložku páčidlom.



9. Odstráňte všetok zostávajúci silikón z opláštenia.

10. Použite mosadzný vyrážací klin a kladivo na odstránenie lopatiek tryskacieho kotúča (A).



11. Zatlačte lopatky tryskacieho kotúča (B).



VAROVANIE: Zatiačte na spodnú časť lopatiek tryskacieho kotúča. Hrozí riziko, že sa lopatky tryskacieho kotúča zlomia.

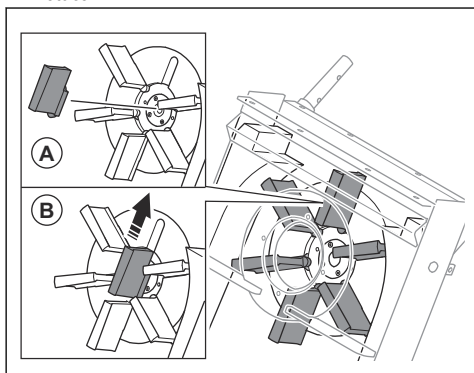
12. Odstráňte a zlikvidujte lopatky tryskacieho kotúča (C).



VAROVANIE: Aby sa zabránilo nevyváženosti tryskacieho kotúča, vymeňte súčasne všetkých 6 lopatiek tryskacieho kotúča.

Montáž lopatiek tryskacieho kotúča

1. Odstráňte všetkých 6 lopatiek tryskacieho kotúča. Pozrite si časť *Demontáž lopatiek tryskacieho kotúča na strane 132*.
2. Vyčistite tryskací kotúč stlačeným vzduchom a malým odsávačom prachu. Uistite sa, že v závitoch stredy tryskacieho kotúča nie je prach ani špina.
3. Do tryskacieho kotúča (A) vložte lopatky tryskacieho kotúča.



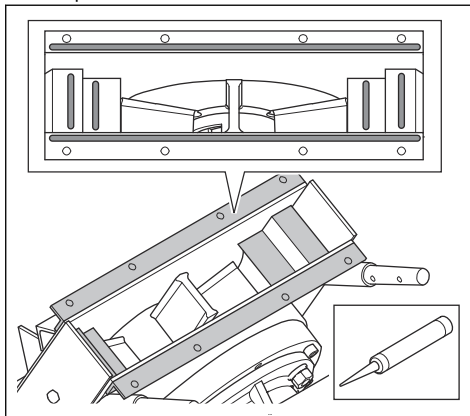
4. Zasuňte lopatky tryskacieho kotúča do drážok (B).



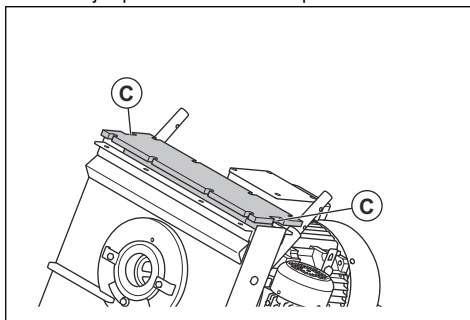
VAROVANIE: Aby sa zabránilo nevyváženosti tryskacieho kotúča, vymeňte súčasne všetkých 6 lopatiek tryskacieho kotúča.

5. Nainštalujte obežné koleso. Pozrite si časť *Inštalácia obežného kolesa na strane 131*.

6. Na opláštenie naneste silikón.



7. Zdvihnite vrchnú vložku za drážky na bokoch (C) a nainštalujte ju na opláštenie. Uistite sa, že vrchná vložka je správne zarovnaná s opláštením.

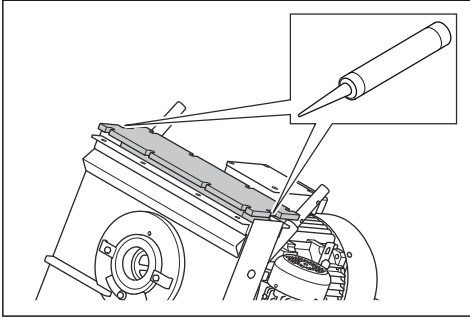


VÝSTRAHA: Pri montáži vrchnej vložky postupujte opatrne. Vrchná vložka je ťažká a hrozí nebezpečenstvo privretia.

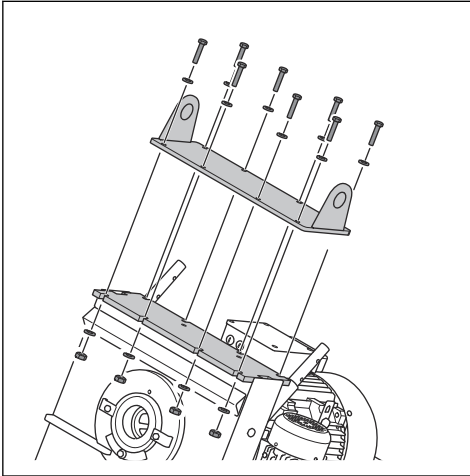


VAROVANIE: Pri inštalácii vrchnej vložky nepoužívajte silu. Hrozí riziko, že sa vrchná vložka zlomí.

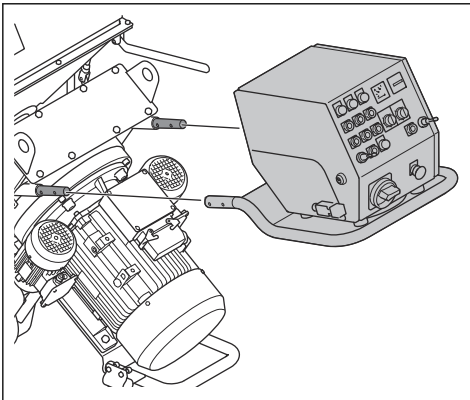
8. Naneste silikón na drážky vo vrchnej vložke.



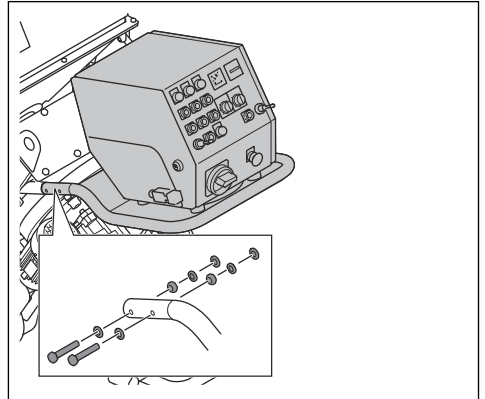
9. Nainštalujte 8 skrutiek, 16 podložiek, 8 matíc a kryt vrchnej vložky.



10. Nainštalujte rukoväť' a ovládací panel.



11. Nainštalujte 2 skrutky, 6 podložiek a 2 matice na ľavej strane rukoväte.



12. Nainštalujte 2 skrutky, 6 podložiek a 2 matice na pravej strane rukoväte.

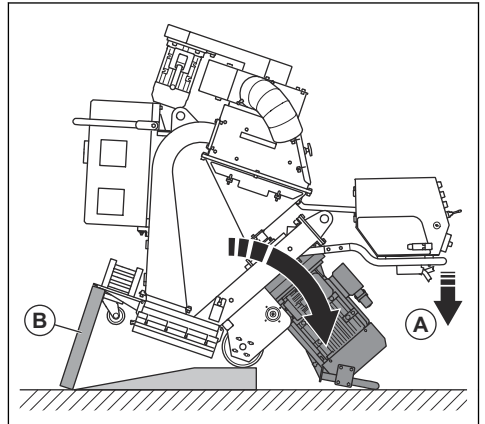
13. Káble pripojte k ovládacímu panelu a k tryskaciemu motoru.

Výmena predných gumových tesnení



VÝSTRAHA: Tento postup si vyžaduje najmenej 2 osoby. 1 osoba vymieňa predné tesnenia a 1 osoba drží výrobok na mieste.

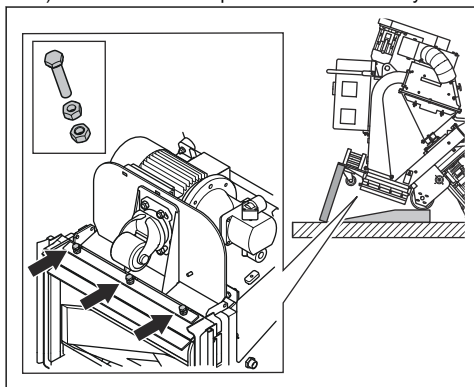
1. Zariadenie posuňte smerom dozadu na rampu.
2. Postupujte podľa nasledujúcich krokov, aby ste výrobok naklonili smerom dozadu:
 - a) 1 osoba zatlačí smerom nadol na rukoväť' výrobku, aby sa výrobok naklonil smerom dozadu (A).



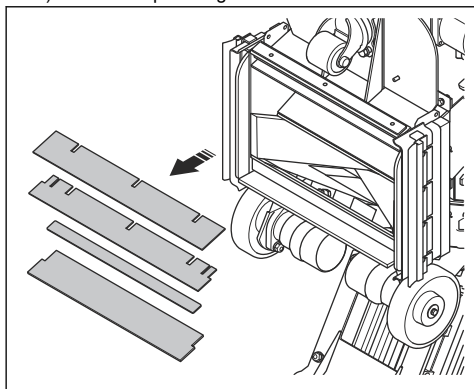
- b) Druhá osoba položí kus dreva pod prednú časť výrobku (B).
- c) 1 osoba naďalej drží výrobok na mieste rukoväťou.

3. Druhá osoba pokračuje vo výmene predných gumových tesnení:

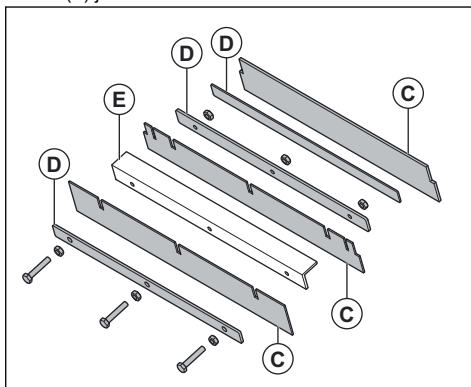
a) Uvoľníte 6 matic a potom uvoľníte 3 skrutky.



b) Odstráňte predné gumové tesnenia.



c) Nainštalujte nové predné gumové tesnenia (C) s ocelovými páskami (D) medzi nimi. Uholový pásik (E) je súčasťou tela a nemôže sa uvoľniť.



d) Nainštalujte 3 skrutky, najskôr dotiahnite vnútorné matice a potom vonkajšie matice.

4. Zatiaľ čo 1 osoba drží výrobok na mieste, druhá osoba odstráni kus dreva.
5. Pomaly položte predné koleso na rampu.
6. Výrobok posuňte smerom z rampy.

Riešenie problémov

Problém	Príčina	Riešenie
Nadmerné vibrácie a/alebo nezvyčajné zvuky.	Sú opotrebované alebo poškodené lopatky tryskacieho kotúča.	Vymeňte diely, ktoré sú opotrebované alebo poškodené.
	Obežné koleso je opotrebované.	Vymeňte obežné koleso.
	Lopatky tryskacieho kotúča a klietka riadenia nie sú správne zarovnané.	Skontrolujte lopatky tryskacieho kotúča a klietku riadenia.
	Sú uvoľnené skrutky a matice.	Dotiahnite všetky skrutky a matice.
	Tryskací motor je poškodený.	Kontaktujte schváleného servisného zástupcu spoločnosti Husqvarna.
	Kolesá sú poškodené.	Vráťte kolesá na miesto.

Problém	Príčina	Riešenie
Znížený alebo nulový výkon.	Prívod abrazívneho materiálu do lopatiek tryskacieho kotúča nie je dostatočný.	Vyčistite zásobník oddeľovača a naplňte oddeľovač abrazívnym materiálom. Skontrolujte ventil pre abrazívny materiál a uistite sa, že nie je upchatý.
	Typ abrazívneho materiálu je nesprávny pre daný povrch.	Vymeňte abrazívny materiál za správny abrazívny materiál pre daný povrch.
	Abrazívny materiál je znečistený.	Skontrolujte odsávač prachu a hadicu odsávača prachu.
	Lopátky tryskacieho kotúča alebo klietka riadenia sú opotrebované alebo poškodené.	Vymeňte lopátky tryskacieho kotúča alebo klietku riadenia.
	Pri spustení zariadenia dopadá na povrch príliš veľa abrazívneho materiálu.	Zatvorte ventil pre abrazívny materiál a nastavte výrobok. Znovu spustíte zariadenie a pomaly otvorte ventil pre abrazívny materiál.
	Nie je správne nainštalovaný regulátor.	Nastavením regulátora nastavte lepší vzor otryskávania.
	Prevádzková rýchlosť výrobku je príliš vysoká.	Znížte prevádzkovú rýchlosť.
Abrazívny materiál vychádza z výrobku.	Tesnenia sú poškodené.	Skontrolujte všetky tesnenia a v prípade potreby ich vymeňte.
	Kvalita abrazívneho materiálu nie je uspokojivá.	Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na predajcu.
	Sú opotrebované alebo poškodené lopátky tryskacieho kotúča.	Vymeňte lopátky tryskacieho kotúča.
Abrazívny materiál má väčšiu kontamináciu ako zvyčajne.	Sací výkon odsávača prachu nie je dostatočný.	Skontrolujte hadicu odsávača prachu a odsávača prachu.
	Hadica odsávača prachu je upchatá alebo poškodená.	Skontrolujte hadicu odsávača prachu. Uistite sa, že nie je upchatá. V prípade potreby hadicu odsávača prachu vymeňte.
Opotrebovanie na častiach opláštenia je väčšie ako zvyčajne.	Typ abrazívneho materiálu je nesprávny.	Ak potrebujete ďalšie informácie, obráťte sa na predajcu.
	Nie je správne nainštalovaný regulátor.	Nastavením regulátora nastavte lepší vzor otryskávania.
	Sací výkon odsávača prachu nie je dostatočný.	Skontrolujte hadicu odsávača prachu a odsávača prachu.
Výrobok sa nehýbe.	Prevádzková rýchlosť je príliš nízka.	Zvýšte prevádzkovú rýchlosť.
	Riadiaca jednotka je poškodená.	Vymeňte riadiacu jednotku.
	Regulátor rýchlosti je poškodený.	Kontaktujte schváleného servisného zástupcu spoločnosti Husqvarna.
	Poistka je poškodená.	
Hydraulický obvod nefunguje správne.		
Riadiaci systém sa nespúšťa.	Je zapnutý spínač ochrany motora.	Znovu spustíte výrobok. Skontrolujte prívod napájania.

Problém	Príčina	Riešenie
Riadiaci systém sa zastavuje počas prevádzky.	Kábel zdroja napájania je poškodený.	Vymeňte kábel.
	Kábel medzi výrobkom a odsávačom prachu je poškodený.	Vymeňte kábel.
	Je zapnutý spínač ochrany motora.	Nechajte certifikovaného elektrikára vykonať kontrolu.
	Odsávač prachu sa zastavuje kvôli preťaženiu.	Nechajte certifikovaného elektrikára vykonať kontrolu.

Preprava, skladovanie a likvidácia

Preprava



VÝSTRAHA: Počas prepravy buďte opatrní. Výrobok je ťažký a ak počas prepravy spadne alebo sa pohne, môže spôsobiť poranenie alebo poškodenie.



VAROVANIE: Výrobok nikdy neťahajte za vozidlom.

- Pred prepravou odpojte elektrický kábel a hadicu odsávača prachu.
- Pred prepravou odstráňte abrazívny materiál. Pozrite si časť *Odstránenie abrazívneho materiálu z násypníka na strane 130*.
- Počas prepravy chráňte produkt nejakým druhom ochranného materiálu. Ochranný materiál má počas prepravy chrániť produkt pred poveternostnými vplyvmi, ako je dážď a sneh.

Premiestňovanie výrobku nahor a nadol po rampe



VÝSTRAHA: Pri premiestňovaní výrobku nahor a nadol po rampách postupujte veľmi opatrne. Výrobok je ťažký a ak spadne alebo sa pohybuje veľmi rýchlo, hrozí riziko zranenia.



VÝSTRAHA: V prípade râm so strmým sklonom vždy používajte navijak. Neprechádzajte popod výrobok ani sa nezdržiavajte pod výrobkom ani v jeho blízkosti.

- Výrobkom, ktorý sa premiestňuje nadol po rampe, pohybujte pomaly dopredu.
- Výrobok, ktorý sa premiestňuje nahor po rampe, ovládajte pomaly dopredu.

- Na rampe výrobok neotáčajte o viac ako 45 ° doláva alebo doprava.

Upevnenie výrobku na prepravné vozidlo

Výrobok pripojíte k prepravnému vozidlu pomocou závesných ôk.

1. Do závesných ôk pripevníte upevňovacie popruhy.
2. Upevňovacie popruhy pripevníte k prepravnému vozidlu a utiahnite.

Zdvíhanie výrobku



VÝSTRAHA: Uistite sa, že zdvíhacie vybavenie má správne technické parametre na bezpečné zdvihnutie výrobku. Hmotnosť výrobku je uvedená na jeho typovom štítku.

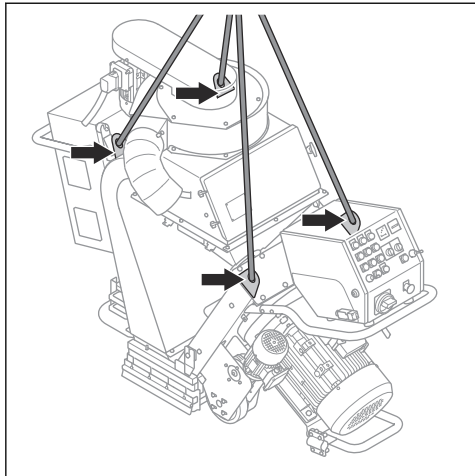


VÝSTRAHA: Neprechádzajte popod ani sa nezdržiavajte pod ani v blízkosti zdvihnutého výrobku. Okolostojace osoby zadržte v bezpečnej vzdialenosti od pracovnej oblasti.



VÝSTRAHA: Nedvíhajte poškodený výrobok. Závesné oká musia byť správne namontované a nesmú byť poškodené.

1. Zdvíhacie zariadenie pripevníte k závesným okám.



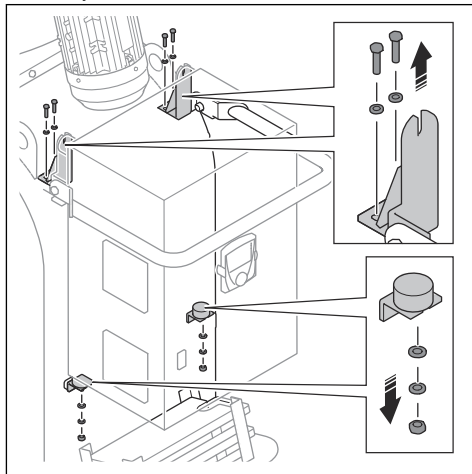
2. Výrobok zdvíhajte bezpečným spôsobom. Držte rukoväť, kým nie je výrobok nad zemou.

Demontáž výrobku

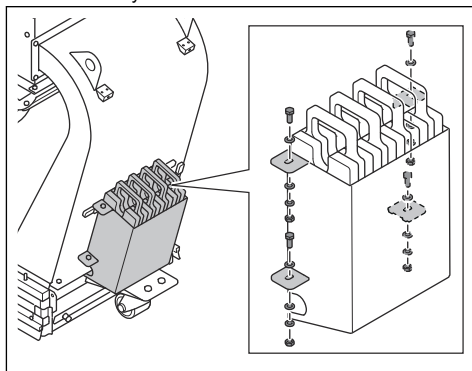
Ak chcete výrobok premiestniť cez malé otvory, môžete výrobok rozobrať.

1. Odpojte výrobok od zdroja napájania.
2. Odstráňte hadicu odsávača prachu.
3. Odrežte káblové spony, ktoré držia káble zdroja napájania.
4. Vykonajte kroky v *Demontáž obežného kola na strane 131*.
5. Vykonajte kroky v *Demontáž lopatiek tryskacieho kotúča na strane 132*.
6. Vykonajte jeden z nasledujúcich krokov:

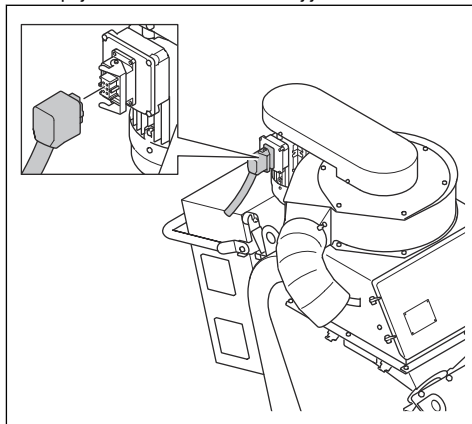
a) Pre modely EBE 500 50 Hz: Odstráňte elektrický kryt.



b) Pre modely EBE 500 60 Hz: Odstráňte závažia a držiaky na závažia.

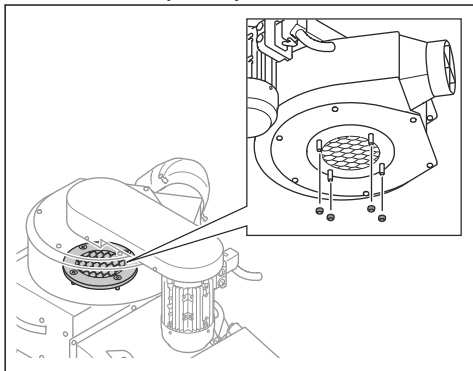


7. Odpojte káble vedúce k filtračnej jednotke.

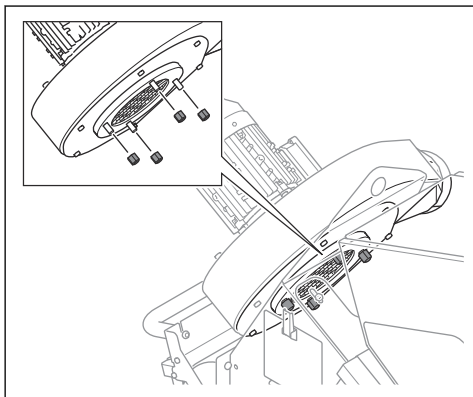


8. Vykonaňte jeden z nasledujúcich krokov:

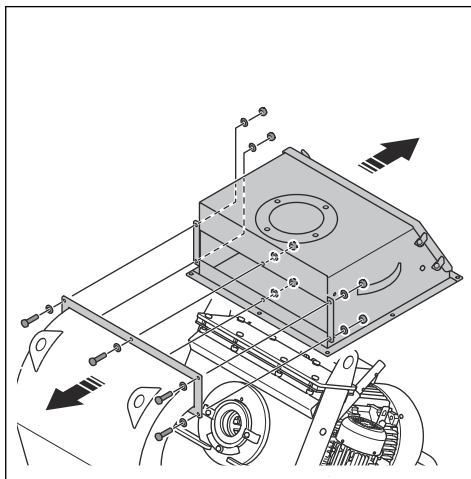
a) Pre modely EBE 500 50 Hz: Odstráňte znižovaciu výbavu s jednotkou ventilátora.



b) Pre modely EBE 500 60 Hz: Odstráňte jednotku ventilátora.

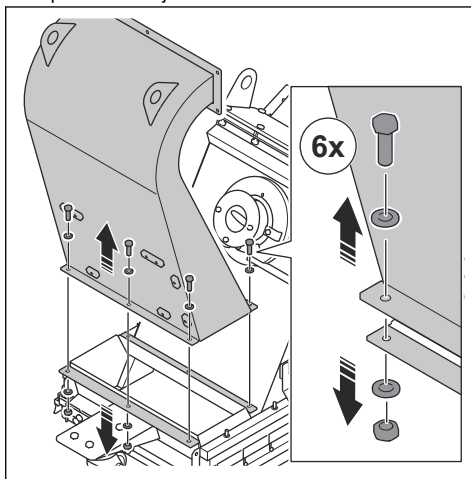


9. Odstráňte 5 skrutiek, 10 podložiek, 5 matic a oddeľovač.



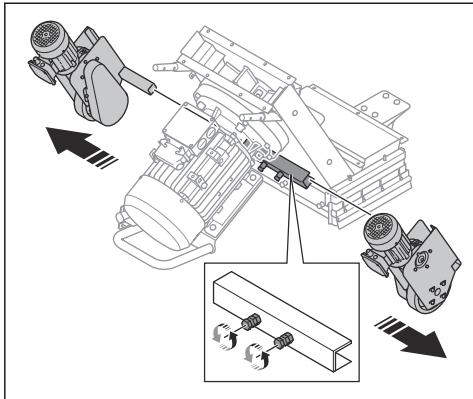
Poznámka: Otvorte dverka oddeľovača, aby ste získali prístup k maticiam

10. Odstráňte 6 skrutiek, 12 podložiek, 6 matic a protivibračnú jednotku.

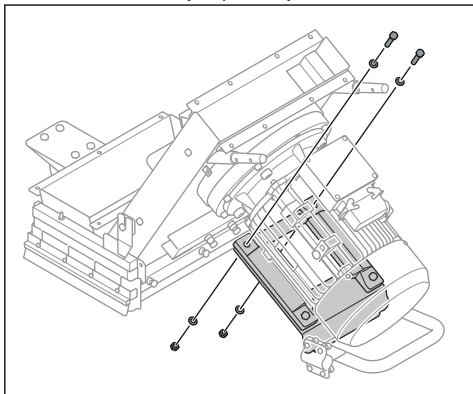


11. Odstráňte všetok zostávajúci silikón z prírub.

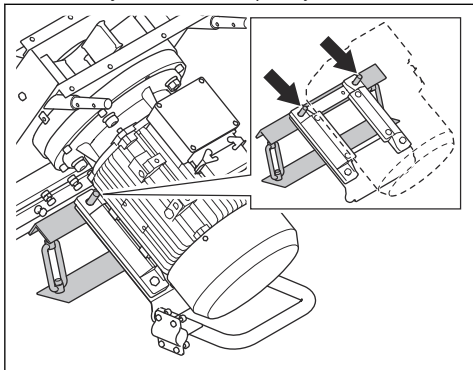
12. Odstráňte systém hnacieho kola.



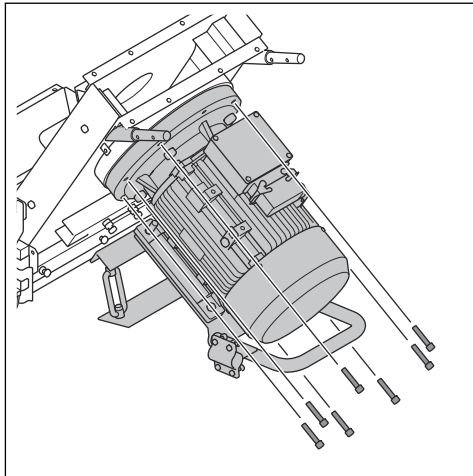
13. Odstráňte 2 skrutky, 4 podložky a 2 matice.



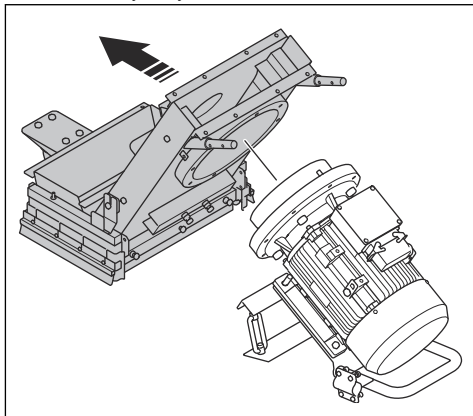
14. Nainštalujte držiak motora pod tryskací motor.



15. Odstráňte 8 skrutiek.



16. Zdvihnite kryt z tryskacieho motora.



17. Pri montáži výrobku postupujte v opačnom poradí.

- a) Na príruby naneste nový silikón.

Skladovanie



VAROVANIE: Výrobok neskladujte vonku. Výrobok vždy uchovávajte v interiéri.

- Výrobok skladujte na suchom mieste, ktoré je chránené pred mrazom.
- Pred uskladnením výrobok vyčistite a vykonajte kompletný servis.
- Výrobok skladujte v uzamknutom priestore mimo dosahu detí a neoprávnených osôb.
- Pred uskladnením odstráňte z oddeľovača abrazívny materiál.

Likvidácia výrobku

- Dodržiavajte miestne požiadavky v oblasti recyklácie a platné predpisy.
- Keď už výrobok nepoužívate, pošlite ho predajcovi spoločnosti Husqvarna alebo ho zlikvidujte v recyklačnom zariadení.

Technické údaje

	EBE 500 50 Hz	EBE 500 60 Hz
Menovitý výkon, W	24940	29930
Menovité napätie, V	400	480 V/277
Menovitá frekvencia, Hz	50	60
Menovitý prúd, A	45,1	45,2
Dĺžka kábla, m/stopy	25/82	
Typ napájacieho kábla	4 x 10 mm ²	4xAWG8
Prevádzková šírka, mm/palce	500/19,6	
Maximálna stúpavosť čistenia, stupne/%	10/18	
Rýchlosť pohonu, m/min / st./min	0 – 15/0 – 49	
Hmotnosť, kg/lb	670/1477	
Pracovná teplota, °C/°F	-5 – 40/20 – 104	
Priemer pripojenia hadice na prach, mm/palce	150/6	
Odsávač prachu	Ďalšie informácie získate od servisného zástupcu Husqvarna.	

Poznámka: Ak váš výrobok vyžaduje elektrické špecifikácie, ktoré nie sú uvedené v tabuľke, požiadajte

o viac informácií servisného zástupcu spoločnosti Husqvarna.

Emisie hluku a vibrácií

Emisie hluku	
Hladina akustického tlaku pri uchu obsluhy, LP dB (A). ¹³	94
Nameraná úroveň akustického výkonu, LWA dB (A). ¹⁴	111
Úrovne vibrácií	
Hlavná rukoväť, m/s ² . ¹⁵	0,4

Vyhlasenie o úrovni hluku a vibrácií

Tieto deklarované hodnoty boli získané laboratórnymi typovými skúškami v súlade s uvedenou smernicou alebo normami a sú vhodné na porovnanie s deklarovanými hodnotami iných výrobkov testovaných

v súlade s tou istou smernicou alebo normami. Tieto deklarované hodnoty nie sú vhodné na použitie pri hodnotení rizík a hodnoty namerané na jednotlivých pracoviskách môžu byť vyššie. Skutočné hodnoty expozície a riziko poškodenia u jednotlivých používateľov sú jedinečné a závisia od spôsobu,

¹³ Hladina akustického tlaku určená podľa normy EN ISO 3747. Merané na oceľovom povrchu. Neistota Kwa 3 dB.

¹⁴ Hladina akustického tlaku určená podľa normy EN ISO 11202. Merané na oceľovom povrchu. Neistota Kpa 2,5 dB.

¹⁵ Vážené efektívne zrýchlenie merané na rukoväti podľa normy EN ISO 20643. Merané na oceľovom povrchu. Neistota K 0,1 m/s².

akým používateľ pracuje, v akom materiáli sa výrobok používa, ako aj od času vystavenia a fyzického stavu používateľa a stavu samotného výrobku.

Schválený abrazívny materiál

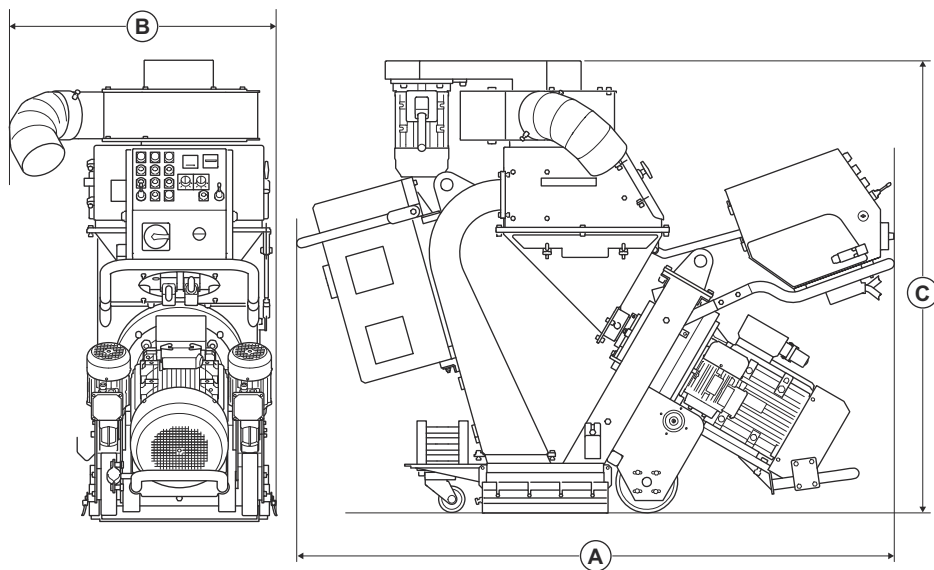
	Brok z ocele s vysokým obsahom uhlíka					Zrno z ocele s vysokým obsahom uhlíka	
	S-330*	S-390	S-460	S-550	S-660*	SG25	SG16
Schválený abrazívny materiál							
Rozmery, mm	1,0	1,2	1,4	1,7	2,0	1,0	1,4
Tvrdosť, HRC	45 – 52						
* špeciálne operácie							

Predlžovacie káble

Dĺžka kábla	Prierez			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Vypočítané na mieste prvku GG pred poistkou ¹⁶ :	16 A	32 A	63 A	125 A
> 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20 m > 50 m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50 m > 75 m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

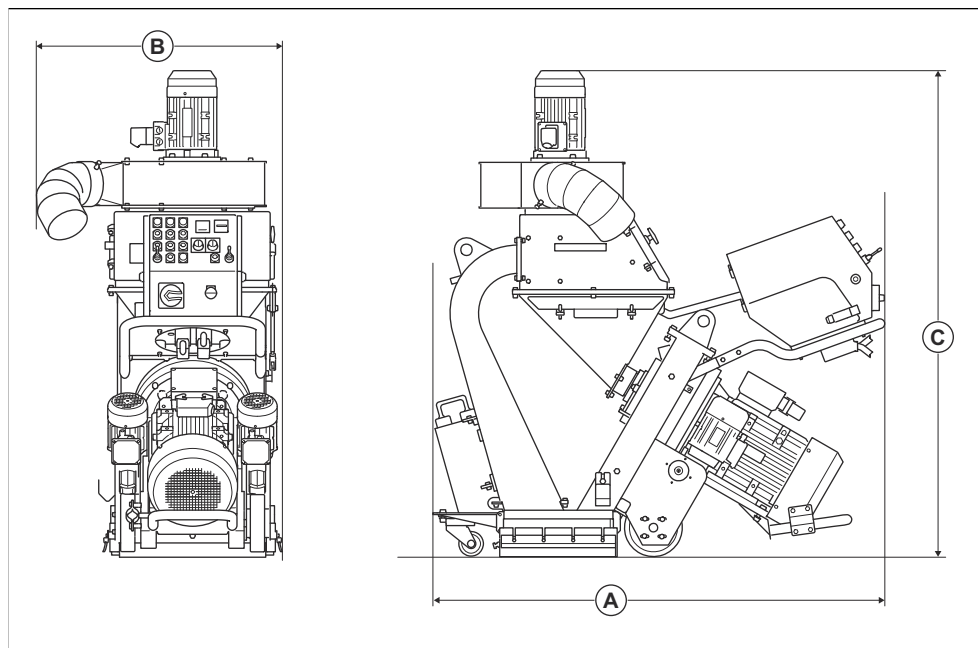
¹⁶ Prierez sa musí prepočítať, keď sa použije iný ako uvedený typ alebo rozmer pred poistkou.

Rozměry výrobku EBE 500 50 Hz



		EBE 500 50 Hz
A	Délka, mm/pal.	1938/76
B	Šírka, mm/palce	740/29
C	Výška, mm/palce	1672/66

Rozměry výrobku EBE 500 60 Hz



		EBE 500 60 Hz
A	Délka, mm/pal.	1569/62
B	Šírka, mm/palce	740/29
C	Výška, mm/palce	1672/66

Vyhlásenie o zhode

Vyhlásenie o zhode EÚ

My, Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna,
ŠVÉDSKO, tel. +46 36 146500, vyhlasujeme s plnou
zodpovednosťou, že výrobok:

Popis	Oceľové tryskacie zariadenie
Značka	Husqvarna
Typ/model	EBE 500
Identifikácia	Výrobné čísla od roku 2023 a novšie

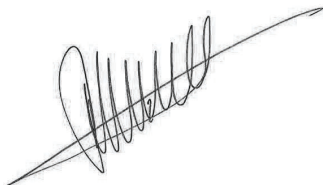
plne spĺňa nasledujúce smernice a nariadenia EÚ:

Smernice/Nariadenia	Popis
2006/42/ES	„o strojových zariadeniach“
2014/30/EÚ	„o elektromagnetickej kompatibilite“

a že sa pri ňom uplatňujú nasledujúce normy a
technické špecifikácie;

EN ISO 12100:2010

Soest, Holandsko, 20



René van der Grint

Riaditeľ CS&F INFRA, kategória výrobkov betónové
povrchy a podlahy

Husqvarna AB, divízia stavebníctva (Construction
Division)

Zodpovedný za technickú dokumentáciu, k dispozícii v
Nieuwegracht 9, 3763 LP Soest, Holandsko.



VSEBINA

Uvod.....	148	Transport skladiščenje in odstranitev.....	173
Varnost.....	152	Tehnični podatki	178
Delovanje.....	158	Emisije hrupa in treslajev.....	178
Vzdrževanje.....	165	Izjava o skladnosti.....	182
Odpravljanje težav.....	172		

Uvod

Odgovornost lastnika



OPOZORILO: Pri obdelovanju (na primer rezanju, lomljenju ali vrтанju) betona in kamna, še zlasti pri suhem delu, nastaja prah, ki izvira iz obdelovanega materiala, in ki pogosto vsebuje kremenico. Kremenica je sestavljena iz peska, kremenca, opekarske glin, granita in številnih drugih mineralov in kamnin. Izpostavljenost prekomerni količini takšnega prahu lahko povzroča:

bolezni dihal (vpliva na sposobnost dihanja), vključno s kroničnim bronhitisom, silikozo in pljučno fibrozo od izpostavljenosti kremenici. Te bolezni so lahko smrtne;

Draženje kože in izpuščaji.

Karcinogene bolezni, glede na Nacionalni toksikološki program (NTP)* in Mednarodno agencijo za raziskave raka (IARC**).

Izvajajte previdnostne ukrepe:

Ne vdihavajte ter se izogibajte stiku s kožo prahu, meglice in plinov.

Nosite ustrezno zaščitno dihalno opremo (nositi jo morajo tudi vsi opazovalci), na primer protiprašne maske, zasnovane za filtriranje mikroskopskih delcev. (Glej OSHA 29 CFR, del 1926.1153)

Za zmanjšanje emisij prahu uporabite ustrezni zbiralnik prahu.

Odgovornost lastnika/delodajalca je, da zagotovi, da ima uporabnik ustrezno znanje o varni uporabi izdelka. Nadzorniki in uporabniki morajo uporabniški priročnik prebrati in razumeti. Upoštevati morajo:

- varnostna navodila za izdelek;
- načine uporabe izdelka in njegove omejitve;
- način uporabe in vzdrževanja izdelka.

Uporabo tega izdelka lahko urejajo nacionalni/lokalni predpisi. Pred uporabo izdelka se pozanimajte, kateri predpisi veljajo na mestu uporabe.

Opis izdelka

Izdelek je potisni peskalnik za peskanje jeklenih površin v vodoravnem položaju, ki ga poganja elektromotor. Izdelek ima peskalno kolo, ki peskalno sredstvo nanaša na površino. Med delovanjem mora biti izdelek priključen na pravi zbiralnik prahu.

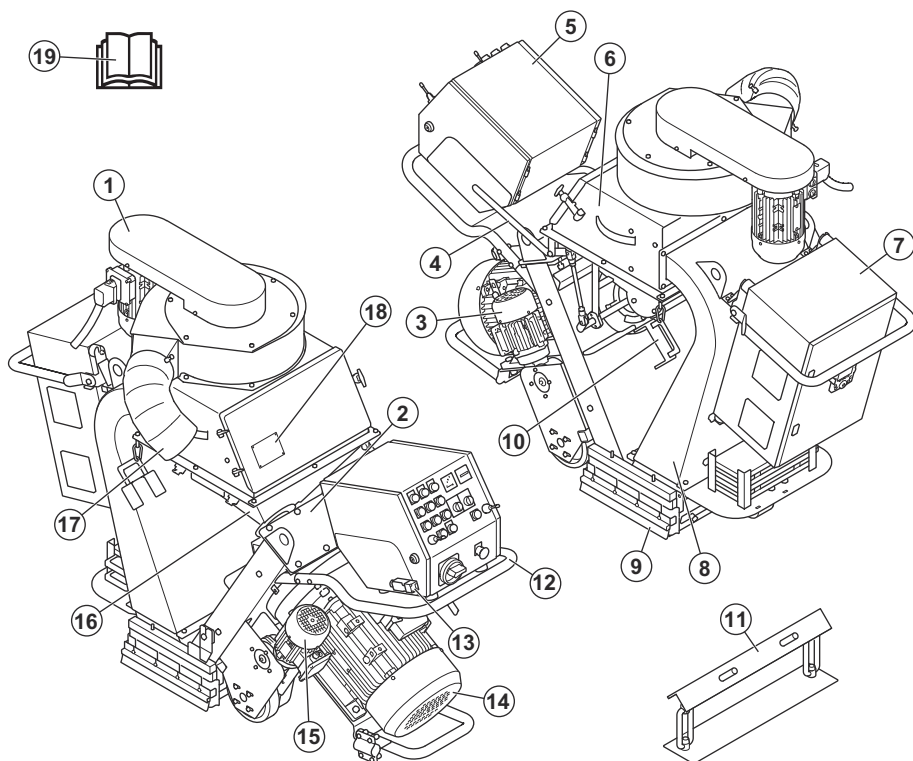
Namen uporabe

Izdelek se uporablja za odstranjevanje plasti barve, tesnilnih sredstev in umazanije z jeklenih površin. Izdelek uporabljajte le na suhih, nepoledenelih in vodoravnih površinah.

Izdelek je namenjen profesionalnim uporabnikom v gospodarskih dejavnostih.

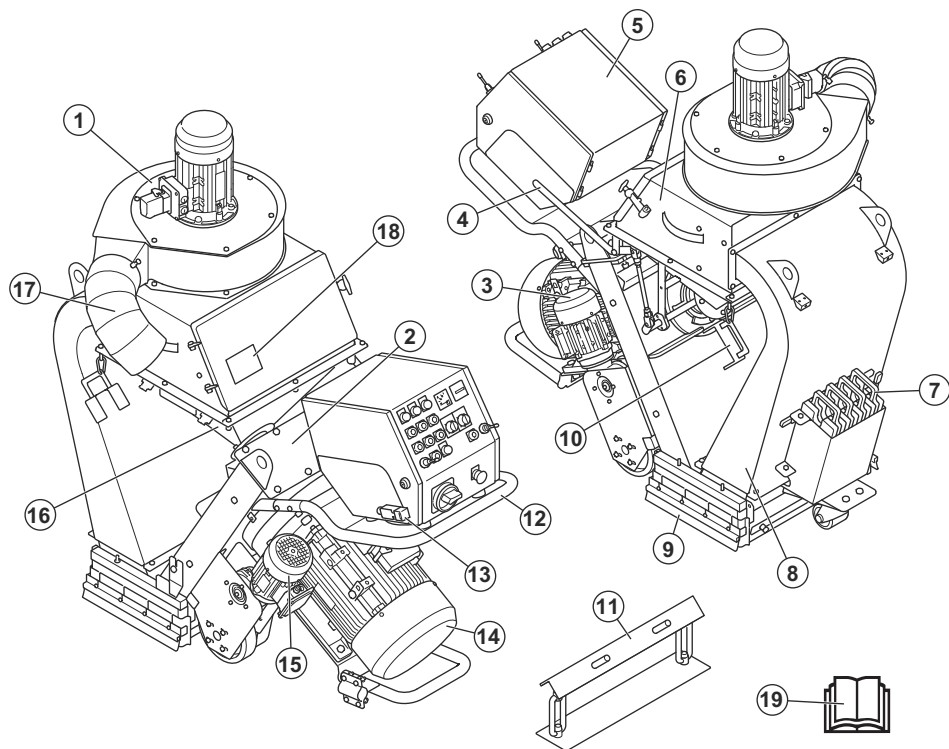
Izdelka ne uporabljajte za druga opravila.

Pregled izdelka EBE 500 50 Hz



- | | |
|---|---|
| 1. Komplet za spuščanje z ventilatorjem | 10. Nosilec stranskega tesnila |
| 2. Pokrov zgornje obloge | 11. Nosilec motorja za razstavljanje izdelka |
| 3. Desni pogonski motor | 12. Peskalni motor |
| 4. Ročaj za peskalno sredstvo | 13. Ročica za nadzor prisotnosti uporabnika (OPC) |
| 5. Kontrolna plošča. Glejte <i>Kontrolna plošča na strani 150</i> . | 14. Ročaj |
| 6. Ločevalnik | 15. Levi pogonski motor |
| 7. Električno ohišje | 16. Zbiralnik |
| 8. Enota za odboj | 17. Priključek zbiralnika prahu |
| 9. Tesnila | 18. Tipka ploščica |
| | 19. Navodila za uporabo |

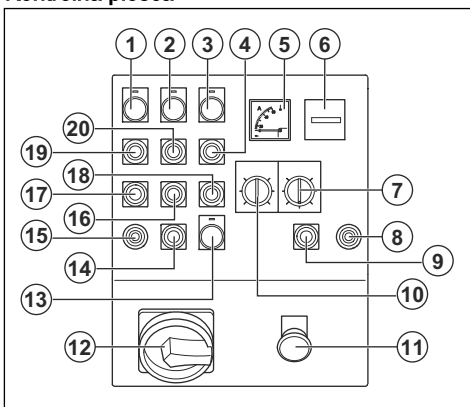
Pregled izdelka EBE 500 60 Hz



1. Ventilator
2. Pokrov zgornje obloge
3. Desni pogonski motor
4. Ročaj za peskalno sredstvo
5. Nadzorna plošča, glejte *Kontrolna plošča na strani 150*.
6. Ločevalnik
7. Uteži
8. Enota za odboj
9. Tesnila
10. Nosilec stranskega tesnila
11. Nosilec motorja za razstavljanje izdelka
12. Peskalni motor
13. Ročica za nadzor prisotnosti uporabnika (OPC)
14. Ročaj
15. Levi pogonski motor
16. Zbiralnik
17. Priključek zbiralnika prahu
18. Tipka ploščica

19. Navodila za uporabo

Kontrolna plošča



1. Indikator nadzorne plošče

2. Indikator ventilatorja
3. Indikator peskalnega motorja
4. Gumb za VKLOP peskalnega motorja
5. Ampermeter
6. Števec ur
7. Potenciometer za stekanje
8. Krmilna ročica desnega pogonskega motorja
9. Gumb STOP za desni pogonski motor
10. Nadzor hitrosti
11. Gumb za izklop v sili
12. Glavno stikalo za VKLOP/IZKLOP
13. Kontrolna lučka, indikator napajanja
14. Gumb STOP za levi pogonski motor
15. Krmilna ročica levega pogonskega motorja
16. Gumb za IZKLOP ventilatorja
17. Gumb za IZKLOP pogonskih motorjev
18. Gumb za IZKLOP peskalnega motorja
19. Gumb za VKLOP pogonskih motorjev
20. Gumb za VKLOP ventilatorja

Simboli na izdelku



OPOZORILO: Ta izdelek je lahko nevaren in lahko povzroči hude poškodbe oziroma smrt uporabnika ali drugih. Bodite previdni in uporabljajte izdelek pravilno.



Pred uporabo tega izdelka morate pozorno prebrati navodila za uporabo ter jih razumeti.



Uporabljajte odobreno zaščito dihal.



Uporabljajte odobreno zaščito za sluh.



Uporabljajte odobreno zaščito oči.



Uporabljajte odobrene zaščitne rokavice.



Uporabljajte odobrene zaščitne škornje.



Visoka napetost.



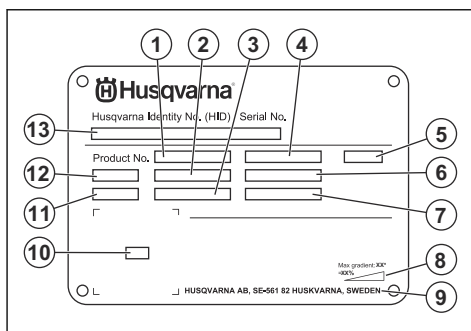
Dvižna točka.



Izdelek je skladen z veljavnimi direktivami EU.

Opomba: Ostali znaki in nalepke na izdelku se nanašajo na specifične zahteve glede certifikatov za določene trge.

Tipaska ploščica



1. Številka izdelka
2. Teža izdelka
3. Nazivna moč
4. Nazivna napetost
5. Ohišje
6. Nazivni tok
7. Frekvenca
8. Največji kot naklona
9. Proizvajalec
10. Bralna koda
11. Leto izdelave
12. Model
13. Serijska številka

Škoda izdelka

Za škodo na izdelku ne odgovarjamo, če:

- Izdelek ni pravilno popravljen.
- Izdelek je popravljen z deli, ki jih ni izdelal ali odobril proizvajalec.
- Na izdelku je nameščena dodatna oprema, ki je ni izdelal ali odobril proizvajalec.

- Izdelek ni bil popravljen v pooblaščenem servisnem centru ali pri pooblaščenem organu.

Varnost

Varnostne definicije

Opozorila, svarila in opombe opozarjajo na posebej pomembne dele priročnika.



OPOZORILO: Se uporabi, če obstaja nevarnost telesne poškodbe ali smrti uporabnika ali opazovalcev ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.



POZOR: Se uporabi, če obstaja nevarnost poškodbe izdelka, drugih materialov ali okolice ob neupoštevanju navodil v tem priročniku.

Opomba: Se uporabi za podajanje podrobnejših informacij, potrebnih v dani situaciji.

Splošna varnostna navodila



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Izdelek je nevarno orodje, če niste previdni ali če ga ne uporabljate pravilno. Ta izdelek lahko povzroči hude poškodbe oziroma smrt upravljavca ali drugih. Pred uporabo izdelka morate natančno prebrati in razumeti navodila za uporabo.
- Ta izdelek ni namenjen uporabi s strani oseb (vključno z otroki) z zmanjšanimi telesnimi, zaznavalnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja.
- Shranite vsa opozorila in navodila.
- Upošteвайте vse veljavne zakone in predpise.
- Upravljalavec in njegov delodajalec morata poznati in preprečiti tveganja med uporabo izdelka.
- Osebi, ki ni prebrala in ne razume vsebine navodil za uporabo, ne dovolite uporabe izdelka.
- Izdelka ne uporabljajte, če pred uporabo niste bili deležni usposabljanja. Poskrbite, da bodo usposabljanje prejeli vsi upravljavci.
- Izdelka ne smejo uporabljati otroci.
- Upravljanje izdelka dovolite samo odobrenim osebam.
- Ne pozabite, da je upravljavec odgovoren za nesreče, ki jih povzročijo drugim ljudem ali njihovi lastnini.
- Izdelka ne uporabljajte, ko ste utrujeni, bolni, ali pod vplivom alkohola, drog ali zdravil.
- Vedno bodite previdni in ravnajte razumno.

- Izdelek redno čistite. Pozorno preberite znake in nalepke.
- Če izdelek ne deluje pravilno ali je okvarjen, ga ne uporabljajte.
- Izdelka ne spreminjajte.
- Izdelka ne uporabljajte, če obstaja možnost, da so ga spreminjale druge osebe.

Varnostna navodila za uporabo



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Glejte *Osebna zaščitna oprema na strani 153*.
- Pri osebah z zmanjšano cirkulacijo krvi lahko pretirana izpostavljenost tresljajem povzroči poškodbe ožilja ali živčevja. Če opazite znamenja pretirane izpostavljenosti tresljajem, pojdite po medicinsko pomoč. Ti simptomi zajemajo otrplost, izgubo občutenja, ščemenje, zbadanje, bolečino, zmanjšano moč in spremembe barve ali stanja kože. Običajno se pojavijo v prstih, na rokah ali na zapestjih.
- Ne upravljajte izdelka brez nameščenih vseh zaščitnih pokrovov.
- V sili morate znati hitro zaustaviti motorje.
- Preden se oddaljite od izdelka, zaustavite motorje in odklopite napajalni kabel. Prepričajte se, da ni nevarnosti nenamernega zagona.
- Pazite, da se oblačila, dolgi lasje in nakit ne zapletejo v vrtljive dele.
- Med uporabo morate biti v varnem in stabilnem položaju.
- Prepričajte se, da ni nobenih zrahljanih vijakov in matic.
- Med njegovim delovanjem ne dvigajte in ne nagibajte izdelka. Peskalno sredstvo iz izdelka prihaja z visoko hitrostjo in lahko povzroči poškodbe. Preden izdelek dvignete ali nagnete, vedno odklopite napajalni vtič.
- Med delovanjem izdelka pazite, da sta ločevalnik in pladenj ločevalnika zaprta.
- Izdelka ne uporabljajte, če v primeru nesreče ne morete pravočasno prejeti pomoči.
- Vedno uporabljajte atestirane priključke. Če potrebujete več informacij, se obrnite na prodajalca Husqvarna.
- Če pri izdelku opazite tresljaje ali neobičajno visok nivo hrupa, izdelek nemudoma izklopite. Izvlecite napajalni vtič. Preglejte, ali je izdelek morda

poškodovan. Poškodbe popravite ali pa popravilo prepustite pooblaščenemu serviserju.

- Za odstranjevanje prahu na izdelek vedno priključite zbiralnik prahu.
- Ne vlecite cevi zbiralnika prahu. Izdelek lahko pade in povzroči poškodbe ali materialno škodo.
- Poskrbite, da zbiralnik prahu ostane priključen, dokler se motorji popolnoma ne ustavijo.
- Izdelek vedno upravljajte od zadaj z rokama na ročaju.
- Prepričajte se, da na ročaju ni masti ali olja.
- Prepričajte se, da tesnila krtačne letve niso poškodovana.
- Prepričajte se, da so tesnila krtačne letve nameščena na pravi višini.
- Vedno uporabljajte odobreno peskalno sredstvo. Če potrebujete več informacij, se obrnite na prodajalca Husqvarna. Glejte *Odobreno peskalno sredstvo na strani 179*.
- Preverite, ali je smer vrtenja ventilatorja pravilna. Pravilna smer vrtenja je prikazana s puščico na pokrovu ventilatorja.

Zaščita pred tresljaji



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Med delovanjem izdelka se prenašajo tresljaji z izdelka na upravljavca. Redno in pogosto upravljanje izdelka lahko povzroči oziroma poveča stopnjo poškodb upravljavca. Do poškodb lahko pride na prstih, rokah, zapestjih, rokah, ramenih in/ali živčevju ter ožilju ali drugih delih telesa. Poškodbe so lahko izčrpujajoče in/ali trajne ter se lahko postopoma povečujejo skozi tedne, mesece ali leta. Možne poškodbe vključujejo poškodbo sistema krvnega obtoka, živčnega sistema, sklepov in drugih telesnih struktur.
- Simptomi se lahko pojavijo med upravljanjem izdelka ali kdaj drugič. Če imate simptome in nadaljujete z uporabo izdelka, se lahko simptomi povečajo ali postanejo trajni. Če se pojavijo naslednji ali drugi simptomi, poiščite zdravniško pomoč:
 - otrplost, izguba občutenja, ščemenje, zbadanje, bolečina, pekoč občutek, utripanje, togost, nerodnost, zmanjšana moč in sprememba barve ali stanja kože.
- Simptomi se lahko pri hladnih temperaturah povečajo. Pri uporabi izdelka v hladnih okoljih uporabite topla oblačila ter skrbite, da bodo vaše roke tople in suhe.
- Izdelek vzdržujte in upravljajte, kot je opisano v navodilih za uporabo, da ohranite ustrezno raven tresljev.
- Izdelek ima sistem za dušenje tresljev, ki zmanjšuje vibracije z ročajev na upravljavca. Pustite izdelku, naj opravi delo.

- Roke držite samo na ročaju ali ročajih. Vseh drugih delov telesa ne približujte izdelku.
- Če se nenadoma pojavijo močni tresljaji, nemudoma ustavite izdelek. Z uporabo nadaljujte šele, ko odpravite vzrok za večje tresljaje.

Zaščita pred prahom



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Delovanje izdelka lahko povzroči prah v zraku. Prah lahko povzroči resne poškodbe in trajne zdravstvene težave. V predpisih več organov je določeno, da je kremenov prah škodljiv. To so primeri takšnih zdravstvenih težav:
 - smrtne bolezni pljuč, kronični bronhitis, silikoza in fibroza pljuč
 - rak
 - okvare ploda
 - vnetje kože
- Uporabite ustrezno opremo, da zmanjšate količino prahu in hlapov v zraku ter zmanjšate količino prahu na delovni opremi, površinah, oblačilih in delih telesa. Primer krmilnih elementov so sistemi za zbiranje prahu. Kjer je možno, zmanjšajte količino prahu na izvoru. Poskrbite, da je oprema pravilno nameščena in uporabljena ter da se izvaja redno vzdrževanje.
- Uporabljajte odobreno zaščito za dihala. Prepričajte se, da je zaščita za dihala ustreza nevarnim materialom v delovnem območju.
- Poskrbite, da je v delovnem območju zadosten pretok zraka.

Zaščita pred hrupom



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Visoke ravni hrupa in dolgoročna izpostavljenost hrupu lahko povzročijo izgubo sluha.
- Za vzdrževanje ravni hrupa na najnižji ravni izdelek vzdržujte in upravljajte, kot je opisano v navodilih za uporabo.
- Pri uporabi izdelka uporabljajte odobreno zaščito za sluh.
- Kadar uporabljate zaščito za sluh, bodite pozorni na svarilne znake in glasove. Ko izdelek ustavite odstranite zaščito za sluh, razen če je ta potrebna zaradi ravni hrupa v delovnem območju.

Osebna zaščitna oprema



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Pri uporabi izdelka vedno uporabljajte odobreno osebno zaščitno opremo. Osebna zaščitna oprema ne more popolnoma preprečiti poškodb, vendar v primeru nesreče omili posledice. Prodajalec naj vam pomaga izbrati ustrezno osebno zaščitno opremo in vam svetuje, kdaj jo uporabljati.
- Redno pregledujte stanje osebne zaščitne opreme.
- Uporabljajte odobreno zaščito za sluh.
- Uporabljajte odobreno zaščito za dihalna.
- Odobreno zaščito oči uporabljajte s stransko zaščito.
- Uporabljajte zaščitne rokavice.
- Uporabljajte obutev z ojačano konico in nedrsečim podplatom.
- Uporabljajte odobrena delovna oblačila ali enakovredna oblačila z dolgimi rokavi in dolgimi hlačami.

Gasilni aparat

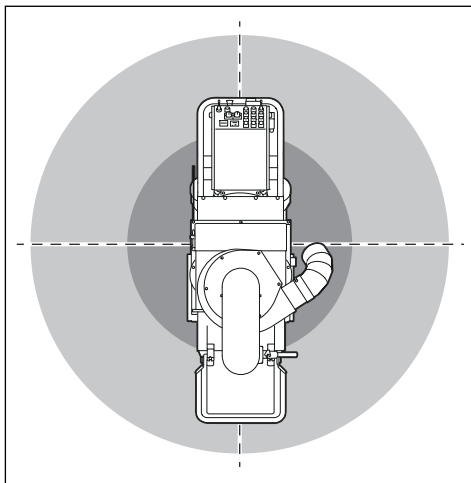
- Med uporabo izdelka imejte v bližini vedno gasilni aparat.
- Uporabite gasilni aparat na prah ali gasilni aparat na ogljikovi dioksid.

Varnost delovnega področja



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Uporabnik je odgovoren za analizo delovne površine. Uporabnik naj tveganje oceni na osnovi informacij o obdelovalni površini in sprejme ustrezne varnostne ukrepe za delo.
- Izdelka ne uporabljajte v megli, dežju, močnem vetru, ko obstaja nevarnost udara strele ali v drugih slabih vremenskih razmerah.
- Bodite pozorni na osebe, predmete in situacije, ki lahko preprečijo varno obratovanje izdelka.
- Izdelka ne uporabljajte na območjih, kjer lahko pride do požara ali eksplozije. Izdelek lahko povzroči iskre, vnetljiv material pa lahko povzroči žvig praha ali hlapov.
- Poskrbite, da se otroci, živali in mimoidoči ne približajo delovnemu območju in da so varno oddaljeni od izdelka.



- Poskrbite, da živali in mimoidoči niso v delovnem območju in da so varno oddaljeni od izdelka. Varna razdalja je 15 m/49 čevljev.
- Poskrbite, da se v delovnem območju ne zadržujejo tretje osebe.
- Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno. V prenatrpanih ali mračnih prostorih lahko hitro pride do nesreče.
- Pred uporabo izdelka z delovnega območja odstranite predmete, kot so vijaki, žice in kamni.
- Poskrbite, da na delovni poti izdelka ni kablov ali cevi.
- Prepričajte se, da neravne površine, kot so varjeni šivi ali talni spoji, ne ustavijo izdelka.
- Poskrbite, da je v delovnem območju zadosten pretok zraka.

Električna varnost



OPOZORILO: Uporaba elektronske opreme je vedno povezana s tveganjem električnega udara. Izdelka ne uporabljajte v slabih vremenskih pogojih. Ne dotikajte se strelododov in kovinskih predmetov. Da bi preprečili telesne poškodbe, izdelek vedno uporabljajte, kot je navedeno v teh navodilih za uporabo.



OPOZORILO: Vedno uporabljajte napajanje z napravo RCD (naprava na diferenčni tok). Naprava RCD zmanjša nevarnost električnega udara.



OPOZORILO: Visoka napetost. V napajalni enoti so nezaščiteni deli. Preden odprete vrata električne omarice, odklopite napajalni vtič.



OPOZORILO: Vtičnico na stroju uporabljajte samo za namene, ki so navedeni v navodilih.



POZOR: Da lahko motor deluje brez težav, mora biti napajanje izdelka ali generatorja zadostno in stalno. Zaradi napačne napetosti se povečata poraba energije in temperatura motorja, dokler se ne sprosti varnostni tokokrog. Dimenzija napajalnega kabla mora ustrezati nacionalnim in lokalnim predpisom. Dimenzija omrežne vtičnice se mora ujemati z jakostjo električne vtičnice in podaljška izdelka.

Če ima električno omrežje večjo sistemsko upornost, lahko ob zagonu izdelka pride do kratkega padca napetosti. To lahko vpliva na delovanje drugih izdelkov, na primer na utripanje luči.

- Napajalni vtič se mora ujemati z vtičnico. Vtiča na noben način ne spreminjajte. Z (ozemljenimi) električnimi orodji ne uporabljajte adapterjev za vtiči. Nepredelani vtiči in ustrezne vtičnice poskrbijo za zmanjšano nevarnost električnega udara.
- Izgibajte se telesnega stika z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki. Če je vaše telo ozemljeno, se nevarnost električnega udara poveča.
- Preverite, ali so napajalna napetost, napetost varovalke in napetost omrežja enake vrednosti napetosti, navedeni na tipski ploščici izdelka.
- Preden odklopite napajalni vtič, vedno zaustavite izdelek.
- Preden izdelek priklopite na električno omrežje, se prepričajte, da je stikalo za VKLOP/IZKLOP v položaju za IZKLOP.
- Če izdelek dlje časa miruje, izvlecite napajalni vtič.
- Izdelka ne uporabljajte, če sta napajalni kabel ali napajalni vtič poškodovana. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, pooblaščen servisler ali ustrezno usposobljena oseba. S tem se izognete morebitnim nevarnostim. Poškodovan napajalni kabel lahko povzroči hude telesne poškodbe in smrt.
- Napajalni kabel uporabljajte pravilno. Napajalnega kabla ne uporabljajte za premikanje, vlečenje ali odklapanje izdelka. Izvlecite napajalni vtič, da odklopite napajalni kabel. Nikoli ne vlecite za napajalni kabel.
- Izdelek uporabljajte samo na suhih površinah.
- Izdelka ne izpostavljajte dežju. Voda, ki vstopa v izdelek, poveča nevarnost električnega udara.
- Preden priklopite ali odklopite priključek za kabel motorja in električno ohišje, vedno najprej odklopite napajalni kabel.

- Da se izognete nevarnosti zaradi nenamerne ponastavitve toplotnega odklopa, ta naprava ne sme biti napajana prek zunanje stikalne naprave, kot je časovnik, ali priključena na tokokrog, ki ga redno vklaplja in izklaplja omrežje.
- Poskrbite, da izdelek napajajo ločeni transformatorji, ki se uporabljajo samo za industrijske namene.

Navodila za ozemljen izdelek



OPOZORILO: Nepravilna priključitev lahko povzroči električni udar. Če niste prepričani, ali je omrežna vtičnica pravilno ozemljena, se posvetujte s pooblaščenim električarjem.

Ne spreminjajte tovarniških specifikacij napajalnega vtiča. Če je napajalni kabel poškodovan ali ga je treba zamenjati, se obrnite na svojega servisnega zastopnika družbe Husqvarna. Upoštevajte lokalne predpise in zakonodajo.

Če navodil za ozemljen izdelek ne razumete popolnoma, se pogovorite z usposobljenim električarjem.

Z ozemljitvenimi vtiči in ozemljitveno vtičnico, ki je primerna za napajalni vtič izdelka, uporabljajte samo ozemljene podaljške za zunanjo uporabo.

Izdelek ima ozemljena napajalni kabel in napajalni vtič. Izdelek vedno priključite na ozemljeno omrežno vtičnico. To zmanjša nevarnost električnega udara.

Za izdelek ne uporabljajte električnih adapterjev.

Podaljški

- Uporabljajte samo odobrene podaljške z ustreznimi lastnostmi.
- Nazivna vrednost na podaljšku mora biti enaka ali višja od vrednosti na tipski ploščici na izdelku.
- Uporabite ozemljene podaljške.
- Če izdelek uporabljate na prostem, uporabite podaljšek, ki je primeren za uporabo na prostem. To zmanjša nevarnost električnega udara.
- Priključek podaljška naj bo suh in odmaknjen od tal.
- Podaljška ne izpostavljajte vročini, olju, ostrim predmetom in gibljivim delom. Poškodovan podaljšek poveča nevarnost električnega udara.
- Prepričajte se, da je podaljšek v dobrem stanju in ni poškodovan.
- Podaljška ne uporabljajte, ko je navit. Zaradi tega se lahko podaljšek preveč segreje.
- Zagotovite, da podaljšek ni v napoto in ne ovira izdelka med delovanjem. To preprečuje poškodbe podaljška.

Varnostne naprave na izdelku



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

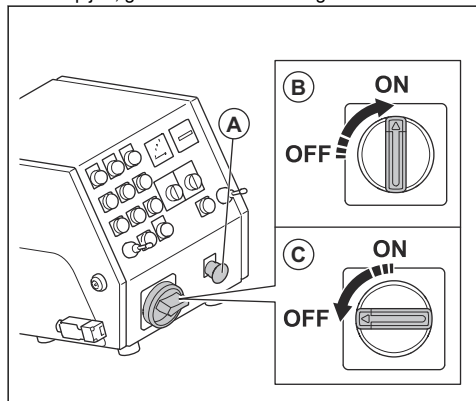
- Če so varnostne naprave poškodovane ali ne delujejo pravilno, izdelka ne uporabljajte.
- Redno preverjajte varnostne naprave. Če so varnostne naprave poškodovane ali ne delujejo pravilno, se obrnite na serviserja družbe Husqvarna.
- Ne spreminjajte varnostnih naprav.

Stikalo za VKLOP/IZKLOP

Stikalo za VKLOP/IZKLOP se uporablja za zagon in zaustavitev napajanja izdelka.

Preverjanje stikala za VKLOP/IZKLOP

1. Če se želite prepričati, ali je gumb za izklop v sili (A) izklopljen, ga obrnite v smeri urnega kazalca.



2. Stikalo za VKLOP/IZKLOP preklopite v položaj za VKLOP (B).
3. Prepričajte se, da kontrolna lučka na nadzorni plošči zasveti.
4. Stikalo za VKLOP/IZKLOP preklopite v položaj za IZKLOP (C).
5. Prepričajte se, da kontrolna lučka na nadzorni plošči ugasne.

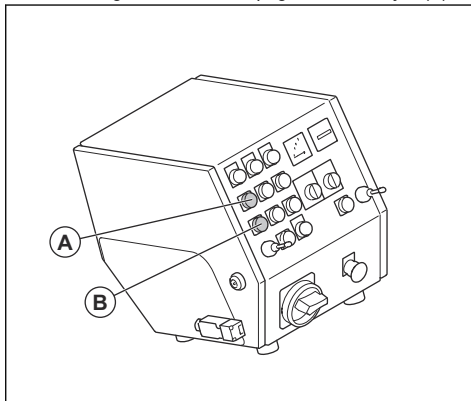
Gumba za VKLOP/IZKLOP pogonskih motorjev

Gumba za VKLOP/IZKLOP pogonskih motorjev se uporabljata za zagon in zaustavitev pogonskih motorjev. Glejte *Preverjanje pogonskih motorjev na strani 156*.

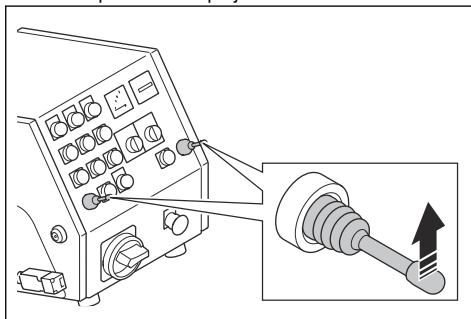
Preverjanje pogonskih motorjev

1. Da se prepričate, ali je gumb za izklop v sili izklopljen, ga obrnite v smeri urnega kazalca.

2. Stikalo za VKLOP/IZKLOP motorja nastavite v položaj za VKLOP.
3. Pritisnite gumb za VKLOP pogonskih motorjev (A).



4. Prepričajte se, da indikator zasveti.
5. Gumb za nadzor hitrosti prestavite v položaj 1.
6. Potisnite 2 krmilni ročici naprej. Preverite, ali se izdelek premakne naprej.



7. Prestavite 2 krmilni ročici v nevtralni položaj. Prepričajte se, da se je izdelek zaustavil.
8. Povlecite 2 krmilni ročici nazaj. Preverite, ali se izdelek premakne nazaj.
9. Prestavite 2 krmilni ročici v nevtralni položaj.
10. Pritisnite gumb za IZKLOP pogonskih motorjev (B).
11. Prepričajte se, da je indikator ugasnil.

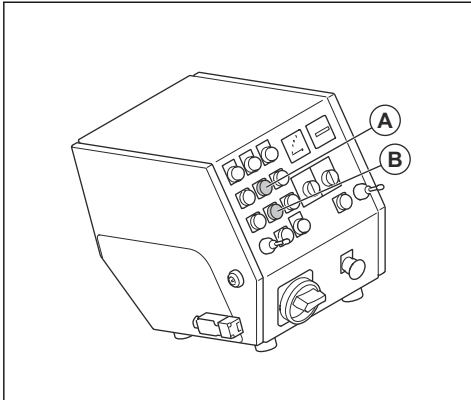
Gumba za VKLOP/IZKLOP ventilatorja

Gumba za VKLOP/IZKLOP ventilatorja se uporabljata za zagon in zaustavitev ventilatorja. Glejte *Preverjanje gumbov za VKLOP/IZKLOP ventilatorja na strani 156*.

Preverjanje gumbov za VKLOP/IZKLOP ventilatorja

1. Da se prepričate, ali je gumb za izklop v sili izklopljen, ga obrnite v smeri urnega kazalca.
2. Stikalo za VKLOP/IZKLOP motorja nastavite v položaj za VKLOP.

3. Pritisnite gumb za VKLOP ventilatorja (A).



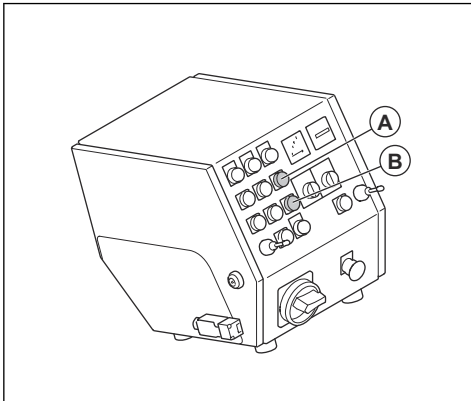
4. Prepričajte se, da se ventilator zažene.
5. Pritisnite gumb za IZKLOP ventilatorja (B).
6. Prepričajte se, da se ventilator zaustavi.

Gumba za VKLOP/IZKLOP peskalnega motorja

Gumba za VKLOP/IZKLOP peskalnega motorja se uporabljata za zagon in zaustavitev peskalnega motorja. Glejte *Preverjanje gumbov za VKLOP/IZKLOP peskalnega motorja na strani 157*.

Preverjanje gumbov za VKLOP/IZKLOP peskalnega motorja

1. Da se prepričate, ali je gumb za izklop v sili izklopljen, ga obrnite v smeri urnega kazalca.
2. Stikalo za VKLOP/IZKLOP motorja nastavite v položaj za VKLOP.
3. Pritisnite gumb za VKLOP peskalnega motorja (A).



4. Prepričajte se, da se peskalni motor zažene.
5. Pritisnite gumb za IZKLOP peskalnega motorja (B).
6. Prepričajte se, da se peskalni motor zaustavi.

Ampermeter

Ampermeter prikazuje, s kakšno močjo se peskalno sredstvo nanaša na površino. Največja jakost toka je prikazana nad ampermetrom.

Preverjanje ampermetra

Glejte *Kontrolna plošča na strani 150* za informacije o lokaciji ampermetra na izdelku.

1. Zaženite izdelek. Glejte *Zagon izdelka na strani 162*.
2. Počakajte, da je ampermeter v prostem teku.
3. Izklopite izdelek. Glejte *Izklop izdelka na strani 164*.

Gumb za izklop v sili

Gumb za izklop v sili se uporablja za hitro zaustavitev motorja.

Preverjanje gumba za izklop v sili

Glejte *Kontrolna plošča na strani 150* za informacije o lokaciji gumba za izklop v sili na izdelku.

1. Da se prepričate, ali je gumb za izklop v sili izklopljen, ga obrnite v smeri urnega kazalca.
2. Zaženite izdelek. Glejte *Zagon izdelka na strani 162*.
3. Pritisnite gumb za izklop v sili.
4. Prepričajte se, da sta se motorja zaustavila.
5. Gumb za izklop v sili obrnite v smeri urnega kazalca, da izklopite izdelek.

Nadzor prisotnosti uporabnika (OPC)

Ko uporabite sistem za nadzor prisotnosti uporabnika, se motor zaustavi. Glejte *Pregled izdelka EBE 500 50 Hz na strani 149*.

Preverjanje nadzora prisotnosti uporabnika (OPC)

1. Zaženite izdelek. Glejte *Zagon izdelka na strani 162*.
2. Izvlecite ključ sistema za nadzor prisotnosti uporabnika. Če se motor ne zaustavi v 3 sekundah, se posvetujte s pooblaščenim servisierjem Husqvarna.

Varnostna navodila za vzdrževanje



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka preberite navodila v povezavi z opozorili v nadaljevanju.

- Vzdrževalna dela opravite tako, kot je navedeno v teh navodilih za uporabo. Vsakršno drugačno vzdrževanje naj opravi osebje pooblaščenih servisierjev delavnice.
- Če izdelka ne vzdržujete pravilno in redno, se poveča nevarnost poškodb osebam in izdelku.
- Pred izvajanjem vzdrževalnih del izdelek očistite, da odstranite nevarne materiale.

- Vzdrževalna dela na izdelku opravite na stabilnih ravnih tleh. Prepričajte se, da se izdelek ne more premakniti.
- Izdelka ne spreminjajte. Spremembe izdelka, ki niso odobrene s strani proizvajalca, lahko povzročijo resne poškodbe ali smrt.
- Zamenjajte poškodovane, obrabljene ali zlomljene dele.
- Izdelka ne čistite s tlačnim čistilnikom.
- Uporabljajte samo čistilne krpe, ki ne puščajo vlaken.

- Vedno uporabljajte originalno dodatno opremo in nadomestne dele. Dodatna oprema in nadomestni deli, ki niso odobreni s strani proizvajalca, lahko povzročijo resne poškodbe ali smrt.
- Po opravljenih vzdrževalnih delih preverite raven tresljev v izdelku. Če ta ni pravilna, se obrnite na pooblaščen servisno delavnico.
- Redno dovolite osebu pooblaščen servisne delavnice izvajati vzdrževalna dela.

Delovanje

Uvod



OPOZORILO: Pred uporabo izdelka morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.

Pred uporabo izdelka

1. Natančno preberite navodila za uporabo in se prepričajte, da ste jih razumeli.
2. Natančno preberite navodila za uporabo zbiralnika prahu in se prepričajte, da ste jih razumeli.
3. Če izdelek uporabljate z napajalnikom, se prepričajte, da ste prebrali in razumeli navodila za uporabo napajalnika.
4. Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Glejte *Osebna zaščitna oprema na strani 153*.
5. Poskrbite, da se v delovnem območju ne zadržujejo tretje osebe.
6. Izvajajte vsakodnevno vzdrževanje. Glejte *Urniki vzdrževanja na strani 165*.
7. Prepričajte se, da je izdelek pravilno nameščen in ni poškodovan.
8. Prepričajte se, da so vsi vijaki in matice dobro priviti.
9. Prepričajte se, da rezila peskalnega kolesa, dovodni žlebovi in tesnila niso poškodovani ali obrabljena. Dele zamenjajte, ko je obrabljenih 75 % debeline rezila.
10. Poskrbite, da ločevalnik ni poškodovan.
11. Poskrbite, da je ločevalnik napolnjen s peskalnim sredstvom vse do pladnja ločevalnika.
12. Prepričajte se, da so tesnila krtačne letve nameščena na ustrezni višini. Glejte *Nastavitve ustrezne višine tesnil krtačne letve na strani 159*.
13. Izdelek postavite na delovno območje. Površina mora biti ravna. Prevoz izdelka na delovno območje in premikanje po njem morata biti izvedena varno in pravilno. Glejte *Prevoz na strani 173*.
14. Namestite stranska tesnila. Glejte *Namestitve stranskih tesnil na strani 159*.
15. Na izdelek priključite zbiralnik prahu. Glejte *Priklapljanje zbiralnika prahu na strani 161*.

16. Preden izdelek priklopite na vir napajanja, mora biti stikalo za VKLOP/IZKLOP v položaju za IZKLOP.

17. Izdelek priklopite na vir napajanja. Glejte *Priklon izdelka na napajanje na strani 161*.

Ventil za peskalno sredstvo

Z ventilom za peskalno sredstvo uravnate pretok peskalnega sredstva do rezil peskalnega kolesa. Ampermeter prikazuje nastavitve ventila za peskalno sredstvo. Glejte *Ampermeter na strani 157*.

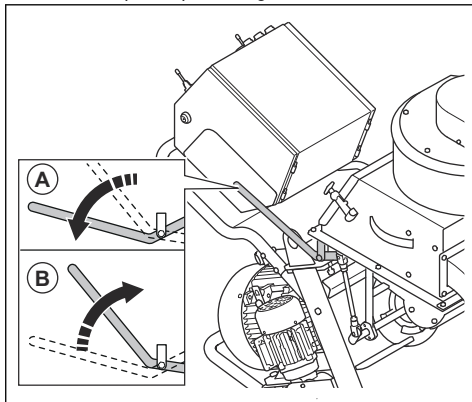
Ventil za peskalno sredstvo lahko nastavite z ročajem za peskalno sredstvo. Glejte *Uporaba ventila za peskalno sredstvo na strani 158*.

Uporaba ventila za peskalno sredstvo



POZOR: Ventil za peskalno sredstvo odprite samo med delovanjem peskalnega motorja.

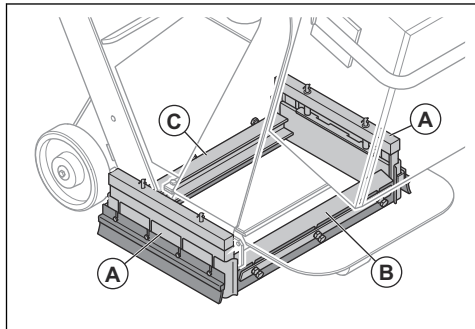
1. Z ročajem za peskalno sredstvo (A) zaprite ventil in zaustavite pretok peskalnega sredstva.



2. Z ročajem za peskalno sredstvo (B) odprite ventil in sprostite pretok peskalnega sredstva.

Tesnilo peskalnega sredstva

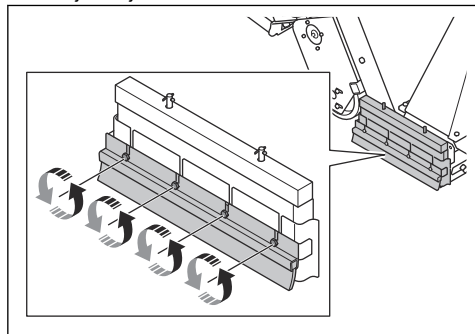
Tesnilo peskalnega sredstva je tesnilni sistem z 2 stranskima tesniloma (A), 1 sprednjim tesnilom (B) in 1 zadnjim tesnilom (C). Tesnilo peskalnega sredstva poskrbi, da peskalno sredstvo med delovanjem ne uhaja iz izdelka. Glejte *Namestitev stranskih tesnil na strani 159* za dodatne informacije o stranskih tesnilih. Glejte *Zamenjava sprednjih gumijastih tesnil na strani 171* za dodatne informacije o sprednjem tesnilu.



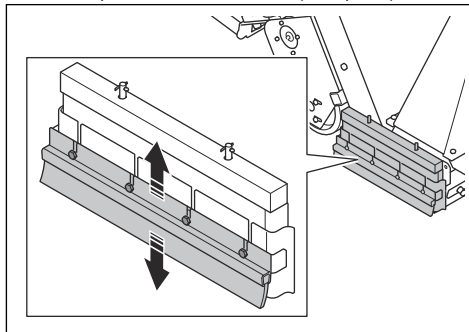
Nastavitev ustrezne višine tesnil krtačne letve

Med uporabo izdelka se tesnila krtačne letve obrabljajo. Višino tesnil krtačne letve je treba redno prilagajati.

1. Odvijte 4 vijake.



2. Prilagodite višino, da bo razdalja med tesnili krtačne letve in površino znašala 1 mm (0,04 palca).

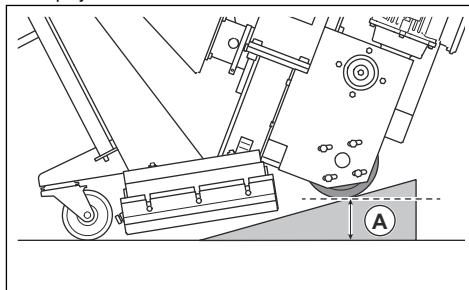


3. Zategnite 4 vijake.

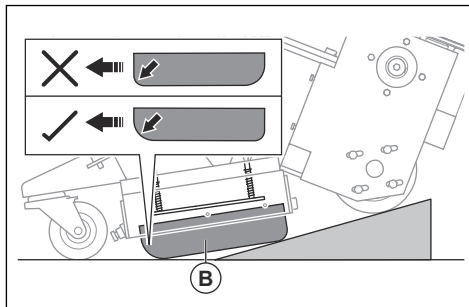
Namestitev stranskih tesnil

Sistem stranskih tesnil ima dve kovinski stranski tesnili, dve gumijasti stranski tesnili in dve stranski krtači. Kovinska stranska tesnila padejo iz sistema stranskih tesnil, ko izdelek dvignete s površine. Stranska tesnila namestite pred uporabo izdelka.

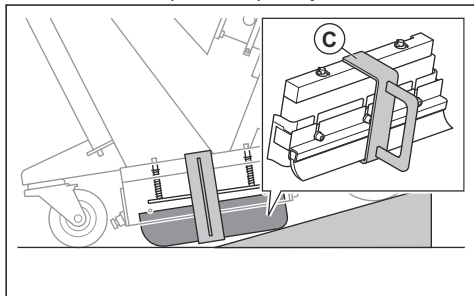
1. Za 1 od zadnjih koles postavite klančino. Izdelek zapeljite vzvratno na klančino.



2. Izdelek zaustavite, ko je razdalja (A) 75 mm.
3. Stransko tesnilo (B) vstavite v okvir s stranskimi tesnili na eni strani izdelka. Zaobljeni del stranskega tesnila mora biti obrnjen proti sprednjemu delu izdelka.



- Držalo za stransko tesnilo (C) namestite okoli stranskega tesnila in tako poskrbite da stransko tesnilo ostane v pravilnem položaju.

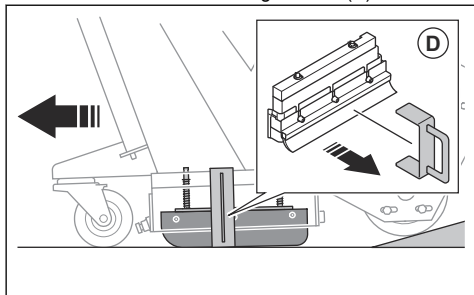


- Izdelek zapeljite s klančine.

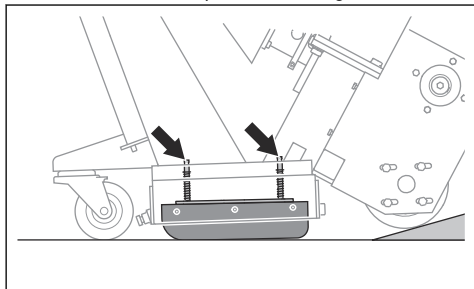


OPOZORILO: Med spuščanjem izdelka po klančini navzdol bodite previdni. Obstaja nevarnost stiskanja.

- Odstranite nosilec stranskega tesnila (D).



- Enak postopek ponovite še na drugi strani izdelka.
- Na zgornji strani okvirja za stranska tesnila morate videti 2 osi vzmetne plošče stranskega tesnila.

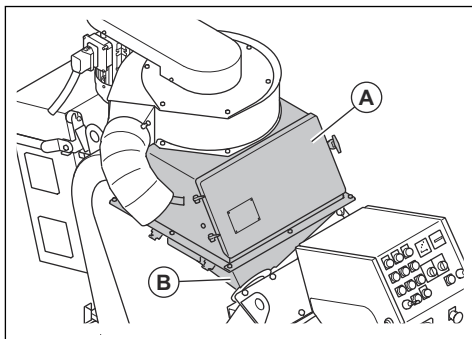


Peskalno sredstvo

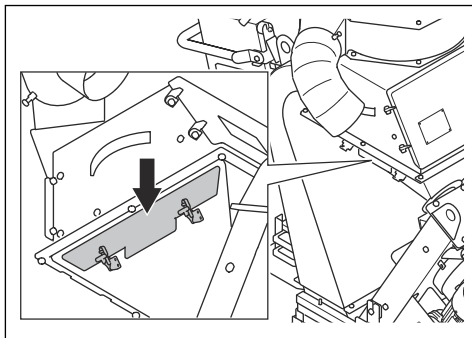
Glede izbire ustreznega peskalnega sredstva za obdelavo svoje površine se obrnite na zastopnika družbe Husqvarna. Glejte *Odobreno peskalno sredstvo na strani 179*.

Ločevalnik

Ločevalnik (A) drži peskalno sredstvo in ga prek zbiralnika (B) dovaja na rezila peskalnega kolesa.



Pladenj ločevalnika poskrbi, da se v peskalno sredstvo in peskalni kolesi ne vnaša umazanija.



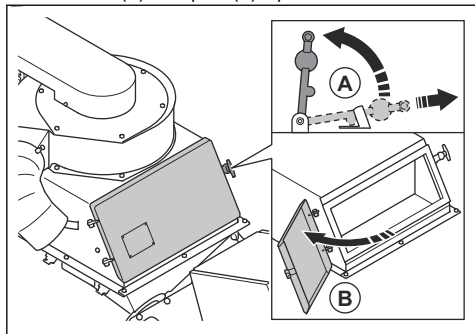
Polnjenje izdelka s peskalnim sredstvom



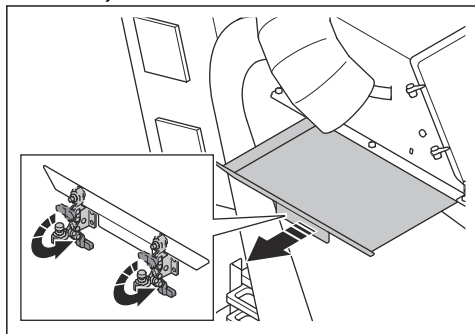
OPOZORILO: Med polnjenjem izdelka s peskalnim sredstvom vedno nosite osebno zaščitno opremo. Glejte *Osebna zaščitna oprema na strani 153*.

- Zaprite ventil za peskalno sredstvo, glejte *Uporaba ventila za peskalno sredstvo na strani 158*.

2. Odklenite (A) in odprite (B) loputo ločevalnika.



3. Izvlecite pladenj ločevalnika in odstranite vso umazanijo.



4. Ločevalnik napolnite s peskalnim sredstvom vse do pladnja ločevalnika. Peskalno sredstvo dodajte v ločevalnik po potrebi.

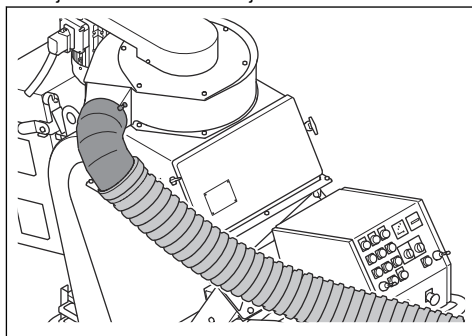
Priklapljanje zbiralnika prahu



OPOZORILO: Zbiralnika prahu ne uporabljajte, če je njegova cev poškodovana. Poveča se tveganje za vdihavanje zdravju škodljivega prahu. Uporabljajte odobreno zaščito za dihala.

1. Preverite, ali je cev zbiralnika prahu morda poškodovana.
2. Prepričajte se, da so filtri v zbiralniku prahu čisti in nepoškodovani.

3. Cev zbiralnika prahu varno pritrdite na priključek za zbiralnik prahu. Cev zbiralnika prahu pritrdite za objemkami cevi in industrijskim trakom.



Priklap izdelka na napajanje

1. Napajalni vtič izdelka priključite v ozemljeno omrežno vtičnico ali drug vir napajanja.
2. Prepričajte se, da je omrežna napetost združljiva s tipsko ploščico na izdelku.

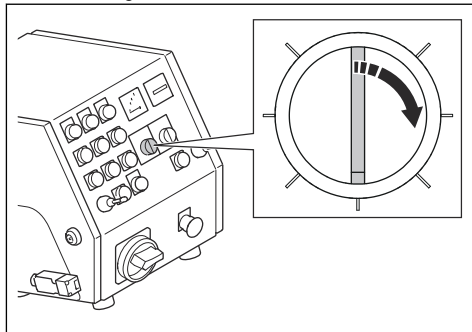
Preverjanje smeri vrtenja ventilatorja

1. Zaženite izdelek. Glejte *Zagon izdelka na strani 162*.
2. Po nekaj sekundah zaustavite izdelek. Glejte *Izklop izdelka na strani 164*.
3. Preverite, ali je smer vrtenja ventilatorja pravilna. Pravilna smer je prikazana s puščico na pokrovu ventilatorja.
4. Če smer vrtenja ventilatorske enote ni pravilna, zamenjajte zaporedje faz napajalnika.

Izbira pravilne hitrosti

Za najboljše rezultate uporabljajte izdelek pri ustrezni hitrosti. Če je površina neenakomerna, prilagodite hitrost za dosledne rezultate. Oglejte si rezultate in po potrebi prilagodite hitrost.

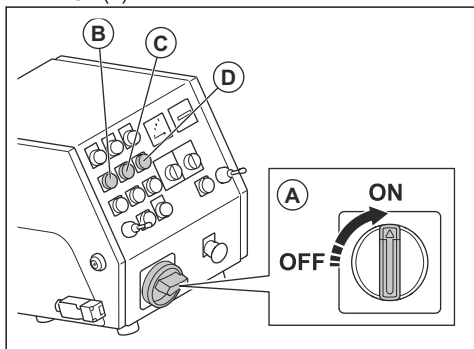
- Za zvišanje hitrosti obrnite gumb za nadzor hitrosti v smeri urnega kazalca.



- Za znižanje hitrosti obrnite gumb za nadzor hitrosti v nasprotni smeri urnega kazalca.

Zagon izdelka

1. Izdelek priklopite na vir napajanja. Glejte *Priklop izdelka na napajanje na strani 161*.
2. Na izdelek priklopite cev zbiralnika prahu. Glejte *Priklopljanje zbiralnika prahu na strani 161*.
3. Zaženite zbiralnik prahu. Glejte navodila za uporabo zbiralnika prahu.
4. Kabel sistema za nadzor prisotnosti uporabnika ovijte okrog levega zapestja.
5. Gumb za izklop v sili obrnite v smeri urnega kazalca, da ga izklopite.
6. Stikalo za VKLOP/IZKLOP prestavite v položaj za VKLOP (A).



7. Zaženite pogonske motorje (B) in ventilator (C).
8. Preverite smer vrtenja ventilatorja. Glejte *Preverjanje smeri vrtenja ventilatorja na strani 161*.
9. Zaženite peskalni motor (D).

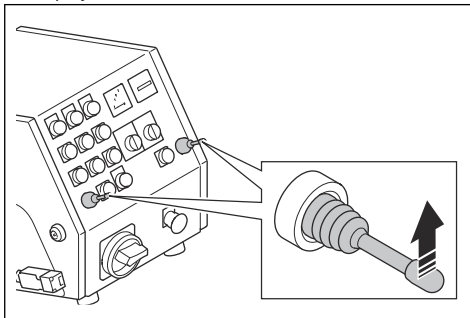
Upravljanje izdelka



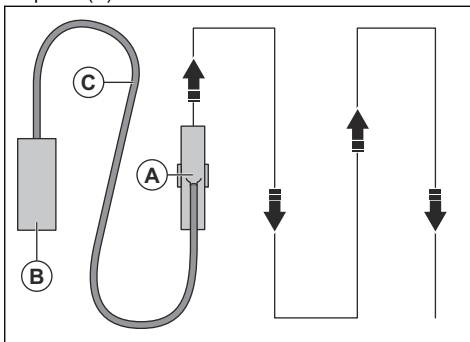
OPOZORILO: Med njegovim delovanjem ne dvigajte in ne nagibajte izdelka. Peskalno sredstvo iz izdelka prihaja z visoko hitrostjo in lahko povzroči poškodbe.

1. Prepričajte se, da je delovno območje varno. Glejte *Varnost delovnega področja na strani 154*.
2. Napolnite ločevalnik s peskalnim sredstvom. Glejte *Polnjenje izdelka s peskalnim sredstvom na strani 160*.
3. Zaženite izdelek. Glejte *Zagon izdelka na strani 162*.
4. Z vrtljivim gumbom za nadzor hitrosti nastavite najnižjo hitrost.

5. Potisnite 2 krmilni ročici naprej, da zapeljete izdelek naprej.



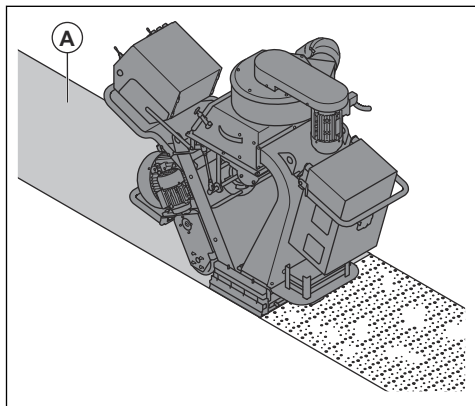
6. Pritisnite in pridržite gumb STOP za levi pogonski motor, da obrnete izdelek v levo. Pritisnite in pridržite gumb STOP za desni pogonski motor, da obrnete izdelek v desno.
7. Povlecite ročaj za peskalno sredstvo, da odprete ventil. Glejte *Uporaba ventila za peskalno sredstvo na strani 158*.
8. Po 2 m / 7 čevljih potisnite ročaj za peskalno sredstvo, da zaprete ventil.
9. Izklopite izdelek.
10. Preverite vzorec peskanja. Vzorec peskanja prilagodite po potrebi. Glejte *Prilagajanje vzorca peskanja na strani 163*.
11. Izberite ustrezno hitrost. Glejte *Upravljanje izdelka na strani 162*.
12. Izdelek (A) premikajte vzporedno. Zbiralnik prahu (B) mora biti z izdelkom (A) povezan s cevjo zbiralnika prahu (C).



13. Potisnite levo krmilno ročico nazaj, da izdelek obrnete za 360° v levo.
14. Potisnite desno krmilno ročico nazaj, da izdelek obrnete za 360° v desno.

Vzorec peskanja

Vzorec peskanja (A) je obdelana površina.



Za dobre rezultate mora biti ciljna točka v središču vzorca peskanja. Če je ciljna točka preveč v levo ali desno, obrnite usmerjevalnik. Glejte *Prilagajanje vzorca peskanja na strani 163*.

Na vzorec peskanja vplivajo naslednji pogoji:

- Pravilna smer vrtenja rezil peskalnega kolesa.
- Povečana obraba rezil peskalnega kolesa, rotorja in usmerjevalnika.
- Mere peskalnega sredstva. Pri uporabi peskalnega sredstva različnih mer je treba prilagoditi vzorec peskanja.
- Položaj stranskega okna usmerjevalnika.
- Različne vrste in trdote površine.

Prilagajanje vzorca peskanja



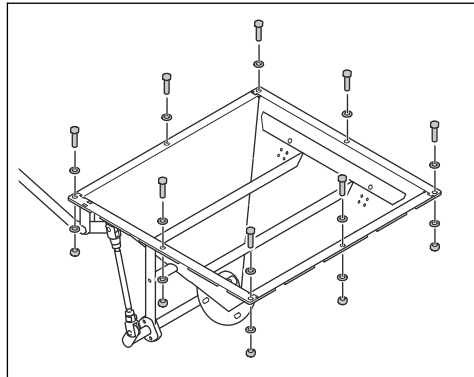
OPOZORILO: Ne prilagajajte, rahljajte ali se dotikajte objemke usmerjevalnika ali rezil peskalnega kolesa, ko je izdelek vklopljen. Ko prilagajate vzorec peskanja, odklopite vir napajanja.



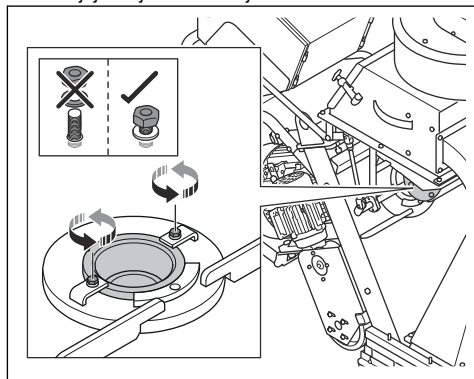
OPOZORILO: Pri prilagajanju vzorca peskanja uporabljajte osebno zaščitno opremo. Glejte *Osebna zaščitna oprema na strani 153*.

1. Odprite loputo ločevalnika in pogledajte, ali je v zbiralniku peskalno sredstvo. Če je v zbiralniku peskalno sredstvo, ga izpraznite. Glejte *Odstranjevanje peskalnega sredstva iz zbiralnika na strani 166*.
2. Izvlecite napajalni vtič.

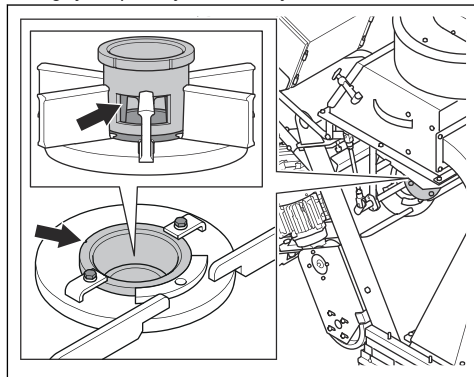
3. Odstranite 8 vijakov, 16 podložk, 8 matic in zbiralnik.



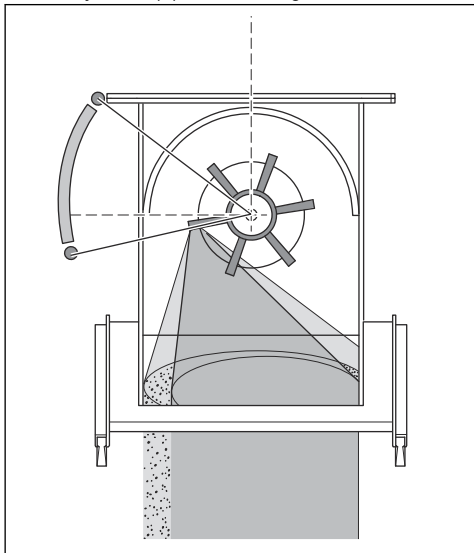
4. Zrahljajte objemke usmerjevalnika.



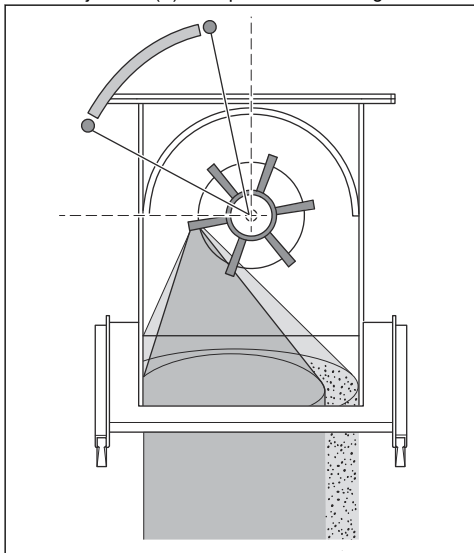
5. Oglejte si položaj okna usmerjevalnika.



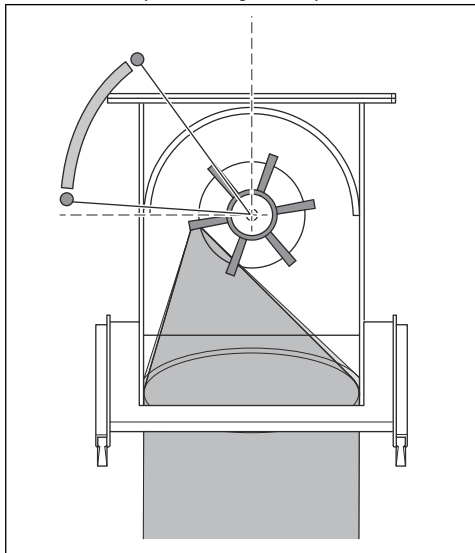
6. Če je ciljna točka preveč na desni, obrnite usmerjevalnik (B) v smeri urinega kazalca.



7. Če je ciljna točka preveč na levi, obrnite usmerjevalnik (B) v nasprotni smeri urinega kazalca.



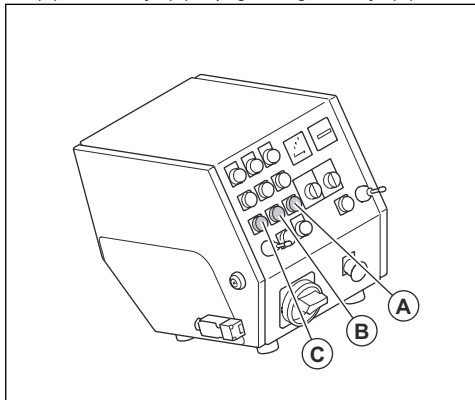
8. Za pravilno prilagoditev mora biti ciljna točka enakomerno poravnana glede na površino.



9. Ko je usmerjevalnik v pravilnem položaju, zategnite objemke usmerjevalnika.

Izklop izdelka

1. Zaprite ventil za peskalno sredstvo. Glejte *Uporaba ventila za peskalno sredstvo na strani 158*.
2. Pritisnite gumb za zaustavitev peskalnega motorja (A), ventilatorja (B) in pogonskega motorja (C).



3. Stikalo za VKLOP/IZKLOP prekopite v položaj za IZKLOP.
4. Izvlecite napajalni vtič iz vira napajanja.
5. Zaustavite zbiralnik prahu. Glejte navodila za uporabo zbiralnika prahu.

Vzdrževanje

Uvod

iz vira napajanja. Vsi pogoni morajo biti zaustavljeni.



OPOZORILO: Pred izvajanjem vzdrževalnih del morate prebrati in razumeti poglavje o varnosti.



OPOZORILO: Pri servisnih in vzdrževalnih delih uporabljajte osebno zaščitno opremo. Glejte *Osebna zaščitna oprema na strani 153*.



OPOZORILO: Pred vzdrževalnimi deli zaustavite motorja in odklopite napajalni vtič

Za vsa servisna dela in popravila na izdelku je potrebno posebno usposabljanje. Zagotavljamo, da vam bodo na voljo strokovna popravila in servisiranje. Če vaš prodajalec ni serviser, ga vprašajte, kje je najbližji serviser.

Za več informacij glejte www.husqvarnaconstruction.com.

Urnik vzdrževanja

* = Splošna vzdrževalna dela, ki jih izvede operater. Navodila niso navedena v teh navodilih v uporabo.

X = Navodila so navedena v teh navodilih za uporabo.

O = Navodila niso navedena v teh navodilih v uporabo. Vzdrževalna dela naj izvede pooblaščen serviser.

Splošno vzdrževanje izdelka	Vsake 3 ure	Dnevno	12 ur po servisiranju	Vsake 3 mesece	Letno
Izpraznite zbiralnik prahu.	*				
Preglejte ločevalnik in pladenj ločevalnika.	X				
Napajalni vtič in kabelski podaljšek morata biti v dobrem stanju in ne smeta biti poškodovana.		*			
Preglejte električne dele, kable in priključke ter preverite, ali so obrabljeni oz. poškodovani.		*			
Preglejte napravo na diferenčni tok (RCD).		*			
Preverite, ali so motorji umazani oz. poškodovani.		*			
Prepričajte se, da cev zbiralnika prahu ni poškodovana ali zamašena.		*			
Preglejte usmerjevalnik in rezila peskalnega kolesa ter se prepričajte, da niso obrabljeni. Glejte <i>Odstranjevanje rotorja na strani 166</i> .		X			
Izdelek očistite.		X			
Preverite vse varnostne naprave.		X			

Splošno vzdrževanje izdelka	Vsake 3 ure	Dnevno	12 ur po servisiranju	Vsake 3 mesece	Letno
Preglejte tesnila krtačne letve in sprednja gumijasta tesnila ter se prepričajte, da niso obrabljena.		*			
Prepričajte se, da so matice in vijaki dobro priviti.			*		
Preverite napetost klinastega jermena.				X	
V celoti servisirajte in očistite izdelek.					O

Čiščenje izdelka

- Po uporabi vedno očistite opremo. Uporabite sesalnik.
- Izdelka ne čistite z visokotlačnim čistilnikom.
- Poskrbite, da so odprtine za zrak čiste in odmašene, in tako zagotovite, da ima izdelek vedno dovolj nizko temperaturo.

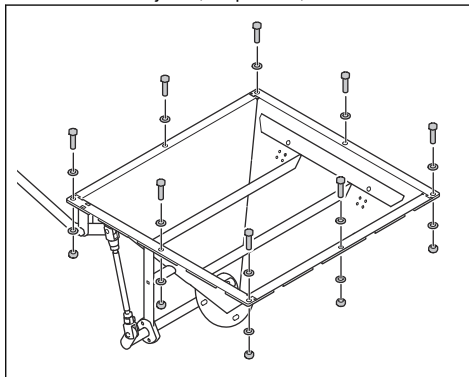
Odstranjevanje peskalnega sredstva iz zbiralnika

- Zaženite izdelek. Glejte *Zagon izdelka na strani 162*.
- Pritisnite gumb za VKLOP peskalnega motorja.
- Pritisnite gumb za IZKLOP peskalnega motorja, ko peskalni motor deluje s 75 % najvišje hitrosti. Hkrati odprite ventil za peskalno sredstvo. Glejte *Uporaba ventila za peskalno sredstvo na strani 158*.
- Po 3 sekundah zaprite ventil za peskalno sredstvo.
- Izdelek zapeljite 50 cm nazaj.
- Odprite lopoto ločevalnika in poglejte, ali je ostalo kaj peskalnega sredstva. Če je v zbiralniku ostalo kaj peskalnega sredstva, ponovite postopek, dokler ni zbiralnik prazen.

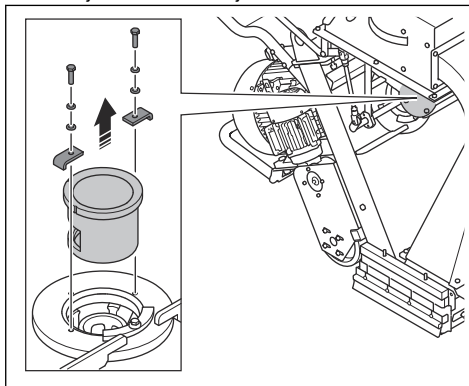
Odstranjevanje rotorja

- Odprite lopoto ločevalnika in poglejte, ali je v zbiralniku peskalno sredstvo. Če je v zbiralniku peskalno sredstvo, ga izpraznite. Glejte *Odstranjevanje peskalnega sredstva iz zbiralnika na strani 166*.
- Izvlcite napajalni vtič.

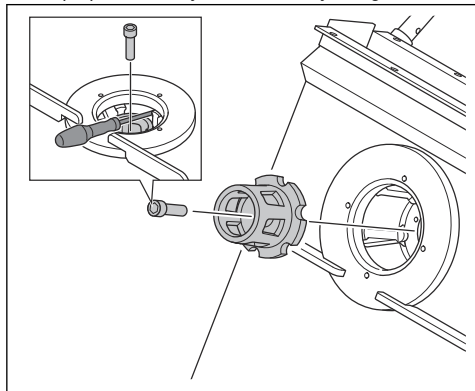
- Odstranite 8 vijakov, 16 podložk, 8 matic in zbiralnik.



- Odstranite 2 vijaka, 4 podložke, 2 objemki usmerjevalnika in usmerjevalnik.



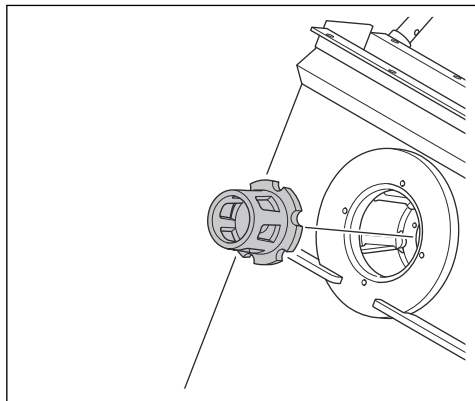
5. V rezila peskalnega kolesa vstavite ustrezno orodje, da preprečite vrtenje. Odstranite vijak in ga zavržite.



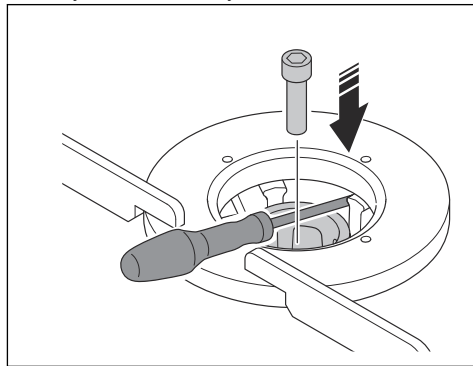
6. Odstranite rotor.

Namestitev rotorja

1. Očistite navoje odprtine za vijak za rotor s stisnjenim zrakom.
2. Namestite rotor.



3. Blokirate rezila peskalnega kolesa z ustreznim orodjem in namestite vijak za rotor.

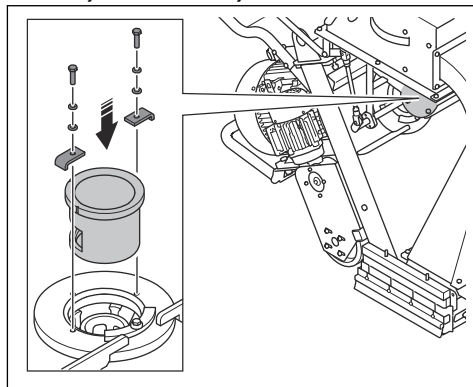


POZOR: Vedno uporabite nov vijak.

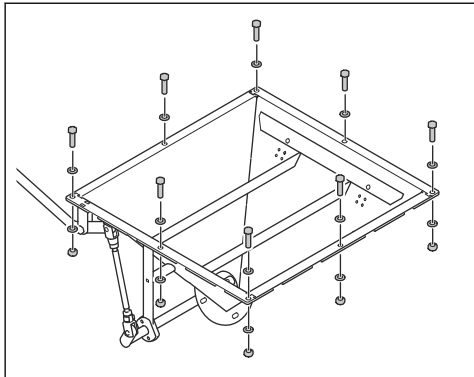


POZOR: Vijaka ne vstavljajte na silo. Lahko poškodujete navoje.

4. Namestite 2 vijaka, 4 podložke, 2 objemki usmerjevalnika in usmerjevalnik.



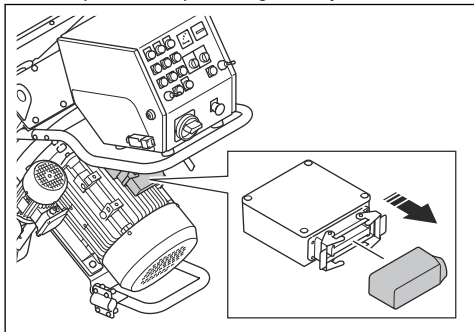
5. Odstranite 8 vijakov, 16 podložk, 8 matic in zbiralnik.



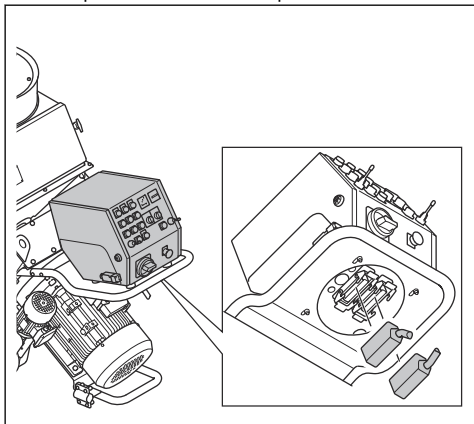
Odstranjevanje rezil peskalnega kolesa

1. Odstranite rotor. Glejte *Odstranjevanje rotorja na strani 166*.

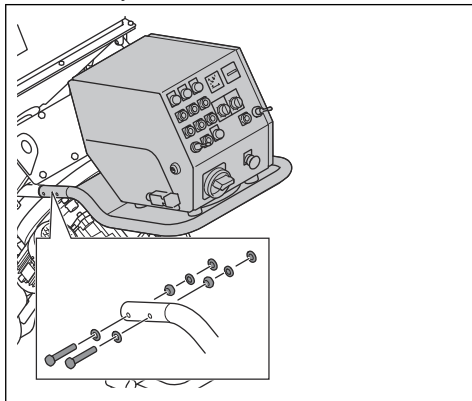
2. Odklopite kabel s peskalnega motorja.



3. Odklopite kable do nadzorne plošče.

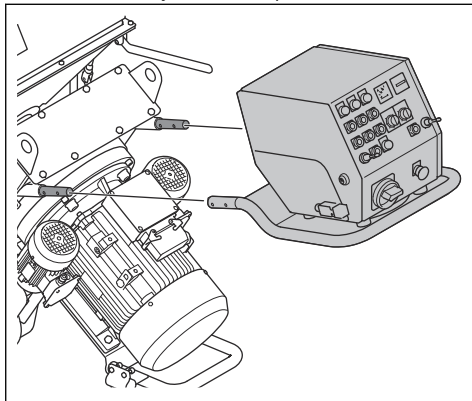


4. Odstranite 2 vijaka, 6 podložk in 2 matici na levi strani ročaja.

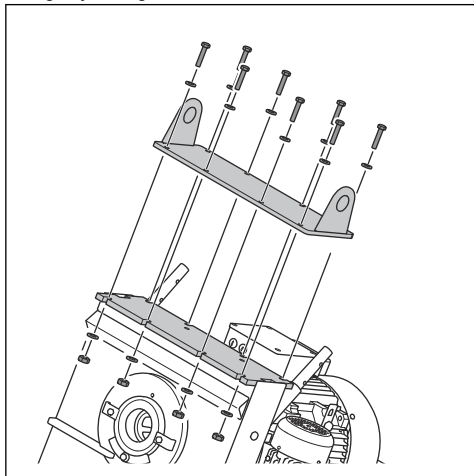


5. Odstranite 2 vijaka, 6 podložk in 2 matici na desni strani ročaja.

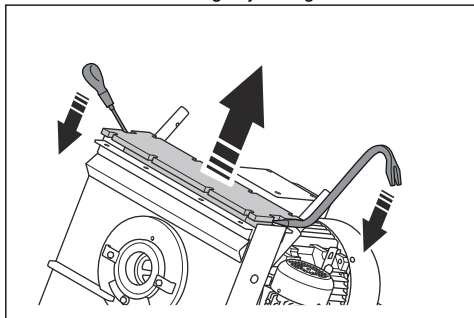
6. Odstranite ročaj in nadzorno ploščo.



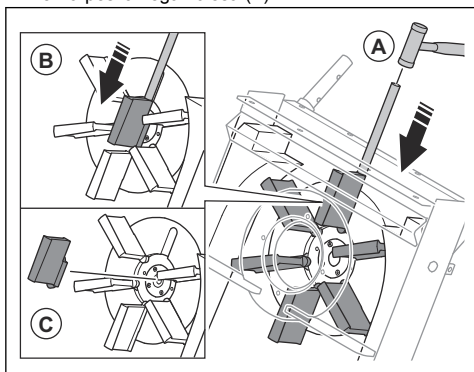
7. Odstranite 8 vijakov, 16 podložk, 8 matic in pokrov zgornje obloge.



8. Z lomilko odstranite zgornjo oblogo.



9. Z ohišja odstranite vse ostanke silikona.
10. Z medenastim tolkalom in kladivom odstranite rezila peskalnega kolesa (A).



11. Potisnite rezila peskalnega kolesa navzdol (B).



POZOR: Potisnite pri dnu rezil peskalnega kolesa. Obstaja nevarnost, da se rezila peskalnega kolesa zlomijo.

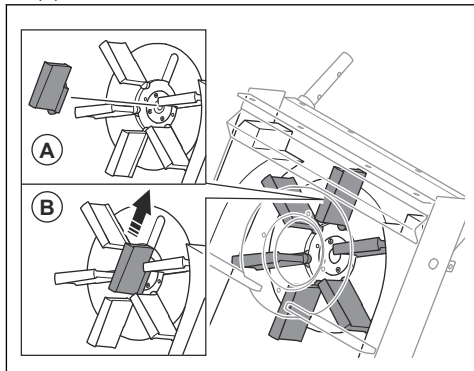
12. Odstranite in zavržite rezila peskalnega kolesa (C).



POZOR: Če želite preprečiti neuravnoteženost peskalnega kolesa, morate zamenjati vseh 6 rezil peskalnega kolesa hkrati.

Namestitev rezil peskalnega kolesa

1. Odstranite vseh 6 rezil peskalnega kolesa. Glejte *Odstranjevanje rezil peskalnega kolesa na strani 168*.
2. S stisnjemim zrakom in manjšim zbiralnikom prahu očistite peskalno kolo. Na navojih na sredini peskalnega kolesa ne sme biti umazanija ali prah.
3. Vstavite rezila peskalnega kolesa v peskalno kolo (A).



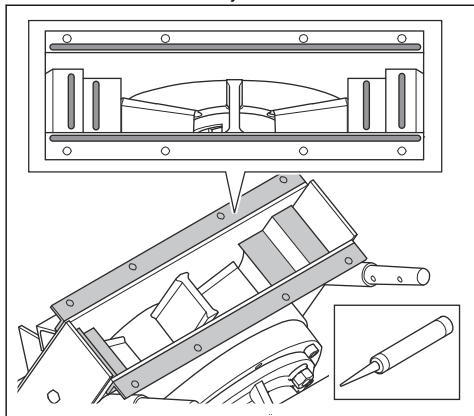
4. Rezila peskalnega kolesa potisnite v zarez (B).



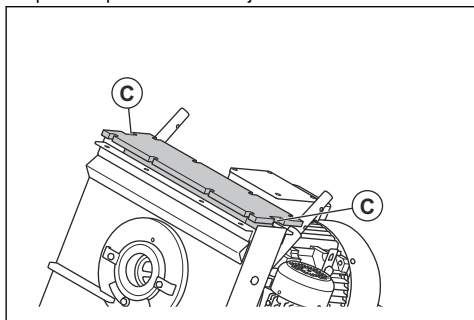
POZOR: Če želite preprečiti neuravnoteženost peskalnega kolesa, morate zamenjati vseh 6 rezil peskalnega kolesa hkrati.

5. Namestite rotor. Glejte *Namestitev rotorja na strani 167*.

6. Nanesite silikon na ohišje.



7. Dvignite zgornjo oblogo v zareze ob straneh (C) in jo namestite na ohišje. Zgornja obloga mora biti pravilno poravnana z ohišjem.

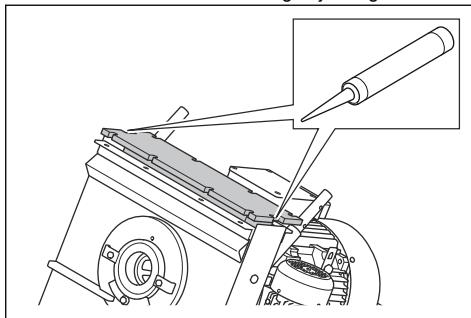


OPOZORILO: Bodite previdni pri namestitvi zgornje obloge. Zgornja obloga je težka in obstaja nevarnost, da vas stisne.

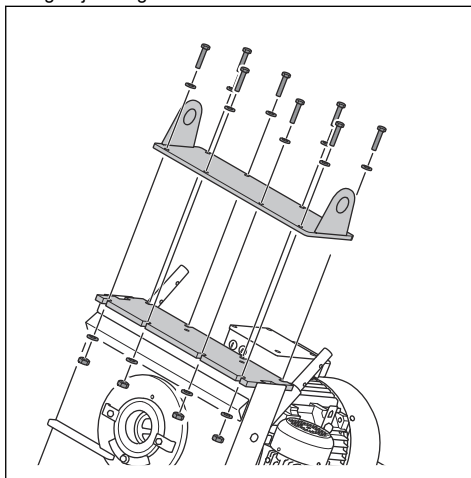


POZOR: Ne uporabljajte sile pri namestitvi zgornje obloge. Obstaja nevarnost, da se zgornja obloga zlomi.

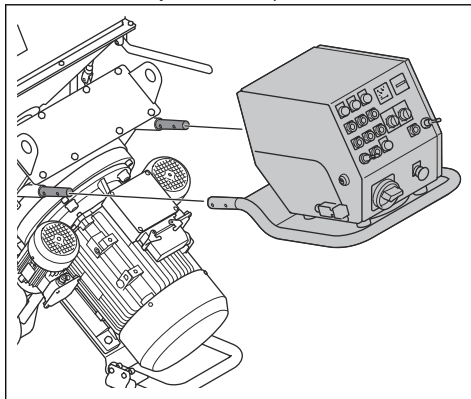
8. Nanesite silikon v zareze na zgornji oblogi.



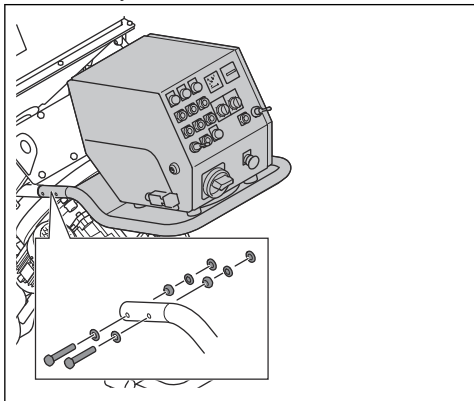
9. Namestite 8 vijakov, 16 podložk, 8 matic in pokrov zgornje obloge.



10. Namestite ročaj in nadzorno ploščo.



11. Namestite 2 vijaka, 6 podložk in 2 matici na levi strani ročaja.



12. Namestite 2 vijaka, 6 podložk in 2 matici na desni strani ročaja.

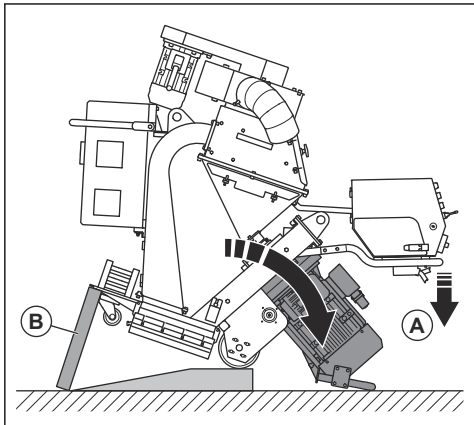
13. Priključite kable na nadzorno ploščo in peskalni motor.

Zamenjava sprednjih gumijastih tesnil



OPOZORILO: Za ta postopek za potrebni 2 osebi. 1 oseba menja sprednje tesnilo, 1 pa izdelek drži v ustreznem položaju.

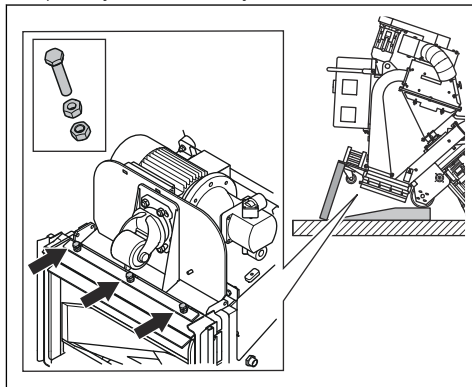
1. Izdelek zapeljite vzvratno na klančino.
2. Za vzvratno nagibanje izdelka priklopa opravite naslednje korake:
 - a) 1 oseba izdelek potisne navzdol za ročaja in tako izdelek nagne nazaj (A).



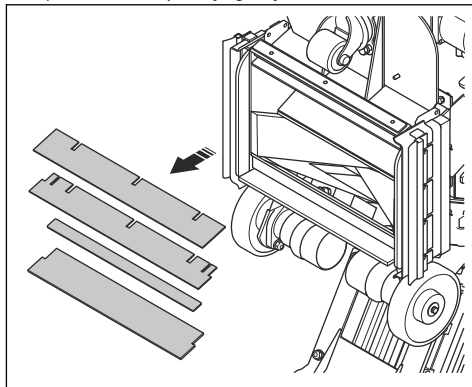
- b) Druga oseba sprednji del izdelka (B) podloži z leseno kladjo.
- c) 1 oseba še naprej drži izdelek v ustreznem položaju za ročaja.

3. Druga oseba nadaljuje z zamenjavo sprednjih gumijastih tesnil izdelka:

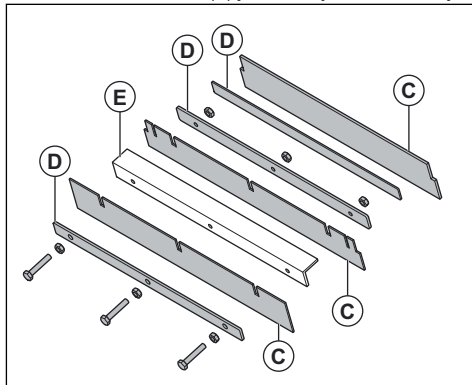
- a) Odvijte 6 matic in 3 vijake.



- b) Odstranite sprednja gumijasta tesnila.



- c) Namestite nova sprednja gumijasta tesnila (C) z jeklenimi trakovi (D) med sprednjimi gumijastimi tesnili. Kotni trak (E) je del ohišja in ni odstranljiv.



- d) Vstavite 3 vijake, najprej zategnite notranje maticе, nato pa še zunanje.

4. Medtem ko 1 oseba drži izdelek v ustreznem položaju, druga oseba odstrani leseno klado.

5. Sprednje kolo previdno odložite na rampo.

6. Izdelek zapeljite s klančine.

Odpravljanje težav

Težava	Vzrok	Rešitev
Preveč tresljajev in/ali nenavadni zvoki.	Rezila peskalnega kolesa so obrabljena ali poškodovana.	Zamenjajte dele, ki so obrabljeni ali poškodovani.
	Rotor je obrabljen.	Zamenjajte rotor.
	Lopaticke peskalnega rotorja in usmerjevalnik niso pravilno poravnani.	Preglejte rezila peskalnega kolesa in usmerjevalnik.
	Nekateri vijaki in matice niso zategnjeni.	Privijte vse vijake in matice.
	Peskalni motor je poškodovan.	Obrnite se na pooblaščenega servisnega zastopnika Husqvarna.
	Kolesa so poškodovana.	Namestite kolesa.
Izdelek deluje slabše ali ne deluje.	Nezadostno dovajanje peskalnega sredstva na rezila peskalnega kolesa.	Očistite pladenj ločevalnika in napolnite ločevalnik s peskalnim sredstvom.
		Preglejte ventil za peskalno sredstvo in preverite, da ni nobenih blokad.
	Vrsta peskalnega sredstva za to površino ni ustrezna.	Peskalno sredstvo zamenjajte s peskalnim sredstvom, ki bo primerno za določeno površino.
	V peskalnem sredstvu je umazanija.	Preglejte zbiralnik prahu in cev zbiralnika prahu.
	Rezila peskalnega kolesa ali usmerjevalnik so obrabljena ali poškodovana.	Zamenjajte rezila peskalnega kolesa ali usmerjevalnik.
	Ob zagonu se na površino nanaša prevelika količina peskalnega sredstva.	Zaprte ventil za peskalno sredstvo in zaustavite izdelek. Znova zaženite izdelek in počasi odpirajte ventil za peskalno sredstvo.
	Usmerjevalnik ni pravilno nameščen.	Za boljši peskalni vzorec prilagodite usmerjevalnik.
	Hitrost obratovanja izdelka je previsoka.	Znižajte hitrost obratovanja.
Iz izdelka uhaja peskalno sredstvo.	Tesnila so poškodovana.	Preglejte vsa tesnila in jih po potrebi zamenjajte.
	Kakovost peskalnega sredstva ni zadostna.	Če potrebujete več informacij, se obrnite na prodajalca.
	Rezila peskalnega kolesa so obrabljena ali poškodovana.	Zamenjajte rezila peskalnega kolesa.
V peskalnem sredstvu je več umazanije kot običajno.	Nezadostna moč sesanja zbiralnika prahu.	Preglejte cev zbiralnika prahu in zbiralnik prahu.
	Cev zbiralnika prahu je zamašena ali poškodovana.	Preglejte cev zbiralnika prahu. Preverite, da ni zamašena. Po potrebi zamenjajte cev zbiralnika prahu.

Težava	Vzrok	Rešitev
Deli ohišja so bolj obrabljeni kot običajno.	Neustrezna vrsta peskalnega sredstva.	Če potrebujete več informacij, se obrnite na prodajalca.
	Usmerjevalnik ni pravilno nameščen.	Za boljši peskalni vzorec prilagodite usmerjevalnik.
	Nezadostna moč sesanja zbiralnika prahu.	Preglejte cev zbiralnika prahu in zbiralnik prahu.
Izdelek se ne premika.	Hitrost obratovanja je prenizka.	Zvišajte hitrost obratovanja.
	Krmilna enota je poškodovana.	Zamenjajte krmilno enoto.
	Gumb za nastavitev hitrosti je poškodovan.	Obrnite se na pooblaščenega servisnega zastopnika Husqvarna.
	Varovalka je poškodovana.	
Hidravlični krogotok ne deluje pravilno.		
Krmilni sistem se ne zažene.	Stikalo za zaščito motorja je vklopljeno.	Znova zaženite izdelek. Preverite vir napajanja.
Krmilni sistem se med delovanjem zaustavlja.	Napajalni kabel je poškodovan.	Zamenjajte kabel.
	Kabel med izdelkom in zbiralnikom prahu je poškodovan.	Zamenjajte kabel.
	Stikalo za zaščito motorja je vklopljeno.	Pregled naj opravi pooblaščen električar.
	Zbiralnik prahu se zaustavi zaradi preobremenitve.	Pregled naj opravi pooblaščen električar.

Transport skladiščenje in odstranitev

Prevoz



OPOZORILO: Med prevozom bodite previdni. Izdelek je težak in lahko povzroči telesne poškodbe ali materialno škodo, če med prevozom pade ali se premakne.



POZOR: Izdelka ne vlecite za vozilom.

- Pred prevozom odklopite električni kabel in cev zbiralnika prahu.
- Pred prevozom odstranite peskalno sredstvo. Glejte *Odstranjevanje peskalnega sredstva iz zbiralnika na strani 166*.
- Izdelek med prevozom zaščitite z neko vrsto zaščite. Zaščita izdelek med prevozom varuje pred naravnimi elementi, kot sta dež in sneg.

Premikanje izdelka navzgor in navzdol po klančini



OPOZORILO: Če izdelek pomikate navzgor in navzdol po klančini, bodite izjemno previdni. Izdelek je težek in obstaja nevarnost poškodb, če izdelek pade ali se prehitro premakne.



OPOZORILO: Pri strmih klančinah vedno uporabite vitel. Ne hodite ob izdelku ter se ne zadržujte pod izdelkom ali v njegovi bližini.

- Če želite izdelek premakniti navzdol po klančini, ga počasi premikajte naprej.
- Če želite izdelek premakniti navzgor po klančini, ga počasi premikajte v vzratni smeri.
- Na klančini izdelka ne obračajte v levo ali desno za več kot 45°.

Pritrditev izdelka na transportno vozilo

Za pritrđitev izdelka na transportno vozilo uporabite dvižne obročke.

1. Pritrdilne trakove pritrđite na dvižne obročke.
2. Pritrdilne trakove pritrđite na transportno vozilo in jih zategnite.

Dvig izdelka



OPOZORILO: Prepričajte se, da ima dvižna oprema ustrezne specifikacije za varno dvigovanje izdelka. Teža izdelka je navedena na tipski ploščici izdelka.

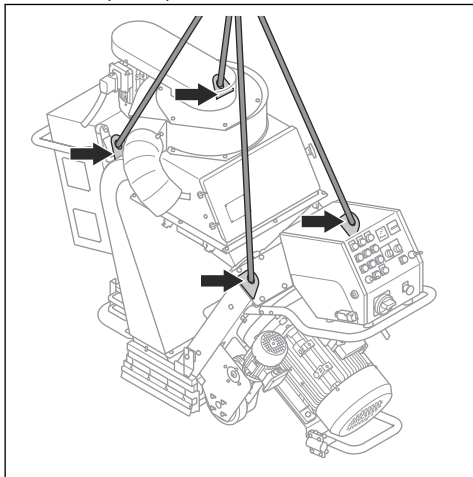


OPOZORILO: Ne hodite ali se ne zadržujte pod dvignjenim izdelkom ali njegovi v bližini. Mimoidočim preprečite približevanje delovnemu območju.



OPOZORILO: Ne dvigujte poškodovanega izdelka. Prepričajte se, da so dvižni obročki pravilno nameščeni in da niso poškodovani.

1. Dvižno opremo pritrđite na dvižne obročke.



2. Varno dvignite izdelek. Držite ročaj, dokler izdelek ni dvignjen od tal.

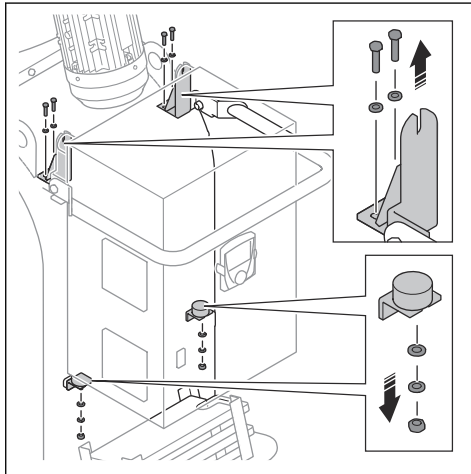
Razstavljanje izdelka

Če morate izdelek zapeljati skozi manjše odprtine, ga lahko razstavite.

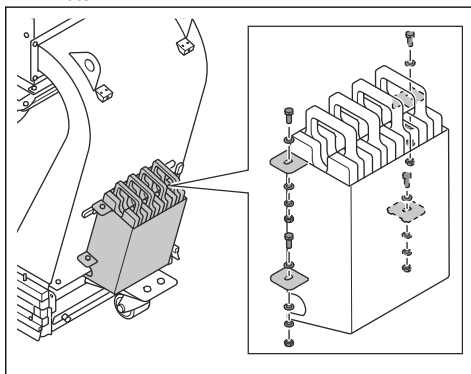
1. Izdelek odklopite iz napajanja.
2. Odstranite cev zbiralnika prahu.

3. Prerežite kabselske vezice, s katerimi so pritrjeni napajalni kablji.
4. Izvedite korake iz *Odstranjevanje rotorja na strani 166*.
5. Izvedite korake iz *Odstranjevanje rezil peskalnega kolesa na strani 168*.
6. Izvedite enega od naslednjih korakov:

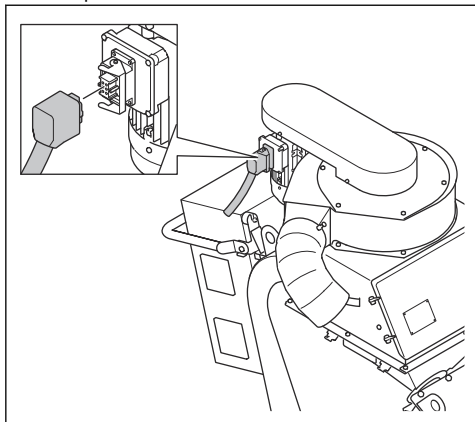
a) Za EBE 500 50 Hz: Odstranite električno ohišje.



b) Za EBE 500 60 Hz: Odstranite uteži in nosilce uteži.

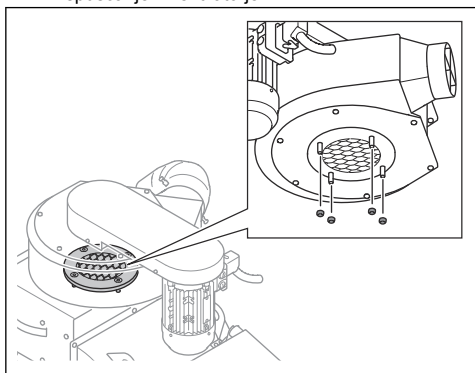


7. Odklopite kable do filtrirne enote.

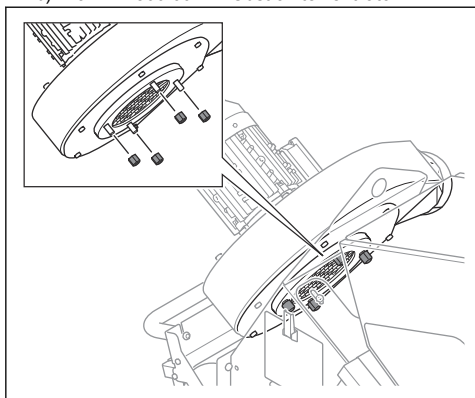


8. Izvedite enega od naslednjih korakov:

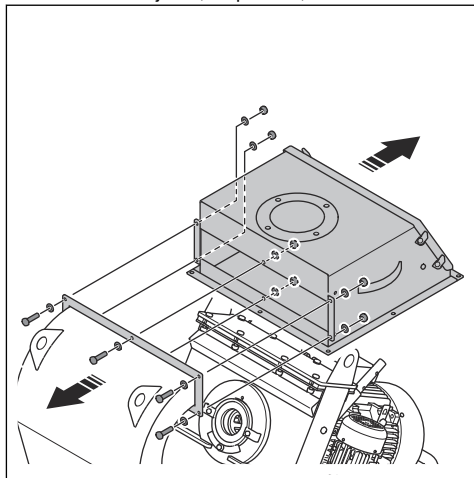
a) Za EBE 500 50 Hz: Odstranite komplet za spuščanje z ventilatorjem.



b) Za EBE 500 60 Hz: Odstranite ventilator.

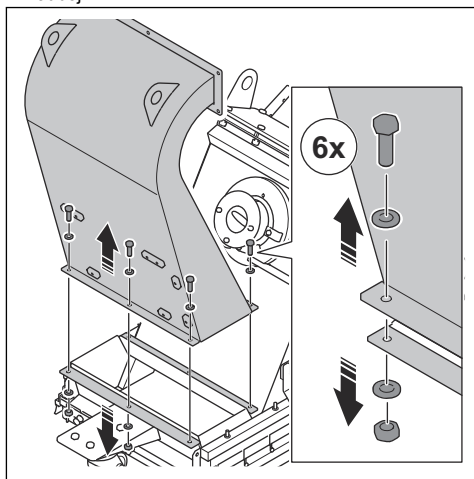


9. Odstranite 5 vijakov, 10 podložk, 5 matic in zbiralnik.



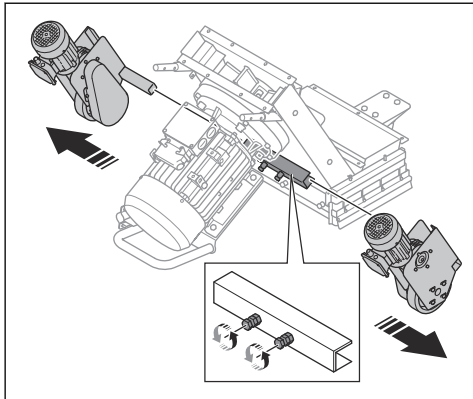
Opomba: Odprite loputo ločevalnika, da imate dostop do matic

10. Odstranite 6 vijakov, 12 podložk, 6 matic in enoto za odboj.

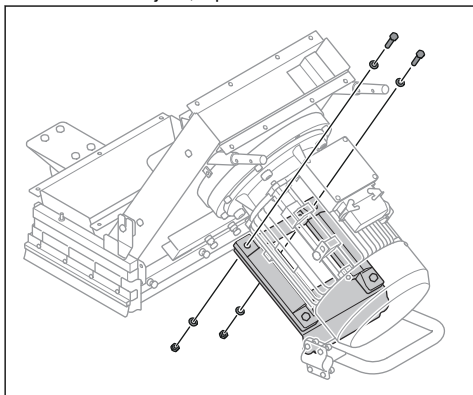


11. S prirobnic odstranite vse ostanke silikona.

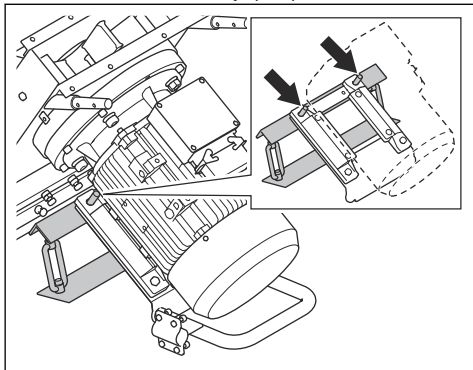
12. Odstranite pogonskih koles.



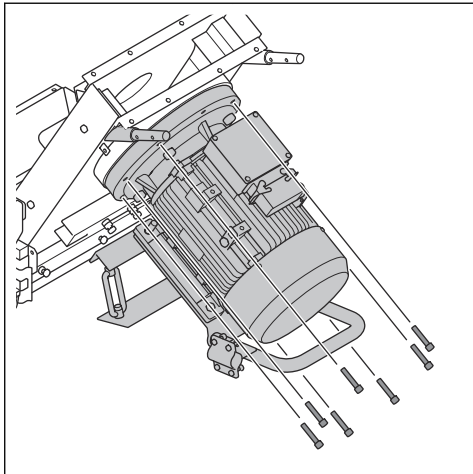
13. Odstranite 2 vijaka, 4 podložk in 2 matici.



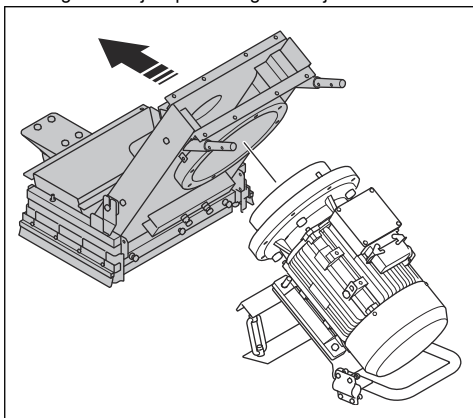
14. Namestite nosilec motorja pod peskalni motor.



15. Odstranite 8 vijakov.



16. Dvignite ohišje s peskalnega motorja.



17. Izdelek sestavite v obratnem vrstnem redu.

a) Nanesite nov silikon na prirobnice.

Skladiščenje



POZOR: Izdelka ne skladiščite v zunajih prostorih. Izdelek vedno shranjujte v zaprtih prostorih.

- Izdelek skladiščite na suhem mestu, kjer ne zmrzuje.
- Preden izdelek shranite, ga očistite in opravite celoten servis.
- Izdelek skladiščite v zaklenjenem prostoru, tako da otroci ali osebe, ki niso primerne za rokovanje z izdelkom, do izdelka ne morajo dostopati.
- Pred skladiščenjem odstranite peskalno sredstvo iz ločevalnika.

Odstranitev izdelka

- Spoštujte lokalne zahteve za recikliranje in veljavne predpise.
- Ko izdelka ne uporabljate več, ga pošljite k prodajalcu Husqvarna ali pa ga zavržite na mestu za recikliranje.

Tehnični podatki

	EBE 500 50 Hz	EBE 500 60 Hz
Nazivna moč, W	24940	29930
Nazivna napetost, V	400	480 V/277
Nazivna frekvenca, Hz	50	60
Nazivni tok, A	45,1	45,2
Dolžina kabla, m/čevlji	25/82	
Vrsta napajalnega kabla	4x10 mm ²	4xAWG8
Delovna širina, mm/palci	500/19,6	
Največje premagovanje vzpona med čiščenjem, stop./%	10/18	
Pogonska hitrost, m/min / čevljev/min	0–15/0–49	
Teža, kg/lb	670/1477	
Delovna temperatura, °C/°F	-5–40/20–104	
Premer priključka cevi za sesanje prahu, mm/palci	150/6	
Odstranjevalnik prahu	Za več informacij se obrnite na pooblaščenega serviserja družbe Husqvarna.	

Opomba: Če vaš izdelek potrebuje električne specifikacije, ki niso navedene v tabeli, se za več informacij obrnite na serviserja družbe Husqvarna.

Emisije hrupa in tresljajev

Emisije hrupa	
Raven zvočnega tlaka pri ušesu upravljavca, LP dB (A). ¹⁷	94
Raven zvočne moči, izmerjena v LWA dB (A). ¹⁸	111
Ravni tresljajev	
Glavni ročaj, m/s ² . ¹⁹	0,4

Izjava o hrupu in vibracijah

Navedene vrednosti so bile pridobljene z laboratorijskim preizkušanjem v skladu z navedeno direktivo ali standardi in so primerne za primerjavo z navedenimi

vrednostmi drugih izdelkov, preizkušenih v skladu z isto direktivo ali standardi. Te navedene vrednosti niso primerne za uporabo pri ocenah tveganja, vrednosti, izmerjene na posameznih delovnih mestih, pa so lahko tudi višje. Dejanske vrednosti izpostavljenosti

¹⁷ Določena raven zvočne moči v skladu s standardom EN ISO 3747. Izmerjeno na jekleni površini. Odstopanje KwA 3 dB.

¹⁸ Raven zvočnega tlaka v skladu s standardom EN ISO 11202. Izmerjeno na jekleni površini. Odstopanje KpA 2,5 dB.

¹⁹ Uteženi dejanski pospešek, izmerjen na ročaju v skladu s standardom EN ISO 20643. Izmerjeno na jekleni površini. Odstopanje K 0,1 m/s².

in tveganje za škodo za posamezne uporabnike so edinstvene in so odvisne od načina dela uporabnika, od tega, za kakšen material se izdelek uporablja, ter od

časa izpostavljenosti in fizičnega stanja uporabnika in stanja izdelka.

Odobreno peskalno sredstvo

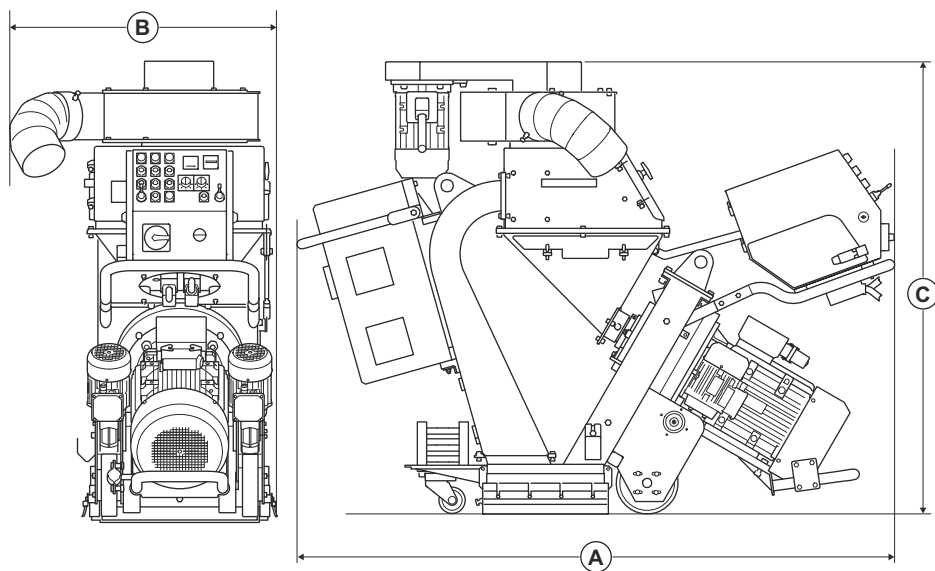
	Okrogel visokoogljčni jekleni granulat					Drobljen visokoogljčni jekleni granulat	
Odobreno peskalno sredstvo	S-330*	S-390	S-460	S-550	S-660*	SG25	SG16
Mera, mm	1,0	1,2	1,4	1,7	2,0	1,0	1,4
Trdota, HRC	45–52						
* posebne vrste uporabe							

Podaljški

Dolžina kabla	Presek			
	≤ 16 A	≤ 32 A	≤ 63 A	≤ 125 A
Izračunano na GG pred varovalko ²⁰ :	16 A	32 A	63 A	125 A
> 20 m	1,5 mm ²	2,5 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
20 m > 50 m	2,5 mm ²	4 mm ²	10 mm ²	25 mm ²
50 m > 75 m	4 mm ²	6 mm ²	16 mm ²	35 mm ²

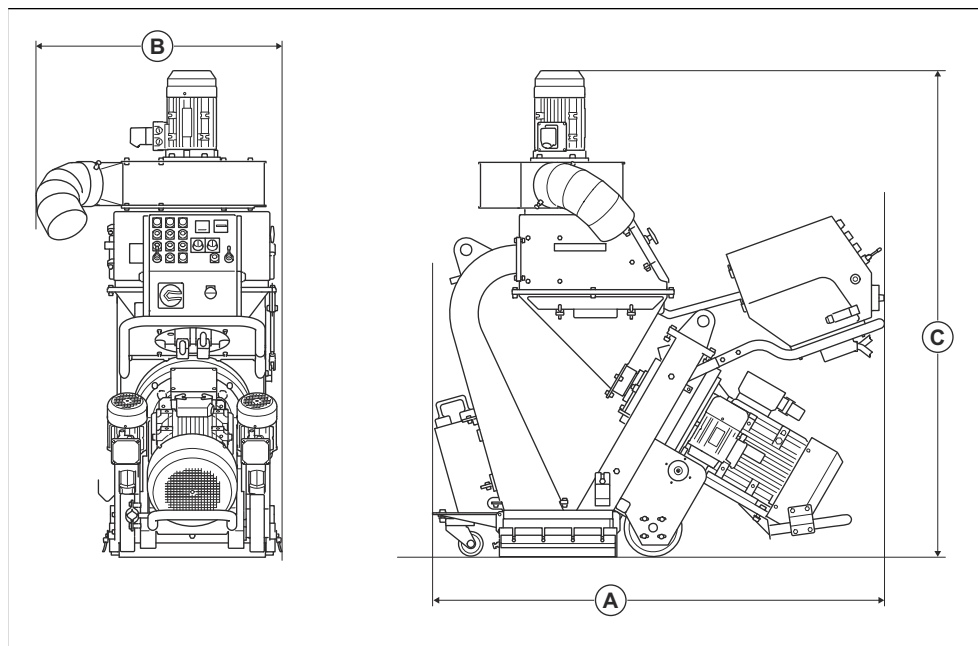
²⁰ Če se uporablja druga vrsta ali dimenzija pred varovalko, kot je navedena, je treba prečne prereze znova izračunati.

Mere izdelka EBE 500 50 Hz



		EBE 500 50 Hz
A	Dolžina, mm/palci	1938/76
B	Širina, mm/in	740/29
C	Višina, mm/in.	1672/66

Mere izdelka EBE 500 60 Hz



		EBE 500 60 Hz
A	Dolžina, mm/palci	1569/62
B	Širina, mm/in	740/29
C	Višina, mm/in.	1672/66

Izjava o skladnosti

Izjava EU o skladnosti

Husqvarna AB, SE 561 82 Huskvarna, ŠVEDSKA, Tel.
+46 36 146500, na lastno odgovornost izjavljamo, da je
izdelek:

Opis	Peskalnik za peskanje jeklenih površin
Znamka	Husqvarna
Vrsta/model	EBE 500
Identifikacija	Serijske številke od letnika 2023 dalje

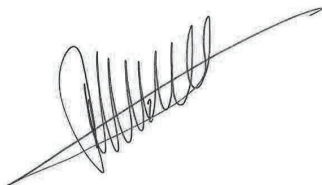
v celoti skladen z naslednjimi direktivami in uredbami
EU:

Direktiva/uredba	Opis
2006/42/ES	»o strojih«
2014/30/EU	"o elektromagnetni združljivosti"

in so pri tem v veljavi naslednji standardi in/ali tehnične
specifikacije:

EN ISO 12100:2010

Soest, Nizozemska, 20



René van der Grint

Direktor CS&F INFRA, kategorije izdelkov: betonske
površine in tla

Husqvarna AB, Oddelek za gradbeništvo

Odgovorna oseba za tehnično dokumentacijo,
razpoložljiva pri Nieuwegracht 9, 3763 LP Soest,
Nizozemska





www.husqvarnaconstruction.com

Původní pokyny
Eredeti útmutatás
Originalne instrukcije

Pôvodné pokyny
Izvirna navodila



1143478-50

Rev. B



2023-12-27